

FLUENCE

KULLANIM KİTABI



RENAULT ELF'i tavsiye eder

ELF, RENAULT için kapsamlı bir yağ gamı geliştirmiştir: motor yağları, mekanik ve otomatik vites kutusu yağları.



Formüla 1'de uygulanan ve buna koşut mücadele ruhuyla yapılan araştırmalar sonucu oluşturulan bu yağlar, çok yüksek teknoloji ürünüdür.

RENAULT teknik ekipleri ile beraber güncellenen bu gam, marka araçlarının özelliklerine tam olarak cevap vermektedir.

► ELF yağları, aracınızın performanslarına tam olarak katkıda bulunmaktadır.



Uyarı: Motorun en iyi şekilde çalışmasını sağlamak için, bazı araçlarda yağ kullanımında sınırlamaya gidilmiş olabilir. Bakım belgesine başvurunuz.

RENAULT, yağ değiştirme ve seviye tamamlama için onaylanmış ELF yağlarını tavsiye eder.
RENAULT Yetkili Servisi'ne danışınız veya www.lubricants.elf.com sitesini ziyaret ediniz



The oil born in Formula One

Aracınıza hoş geldiniz

Bu kullanım kitabı:

- aracınızı iyi tanımanız ve onu daha iyi kullanabilmeniz.
- verilen basit ancak etkili kullanım önerilerine uyarak aracınızın optimum çalışmasını kalıcı biçimde sağlamanız.
- kullanırken meydana gelebilecek, fakat bir uzmanın müdahalesini gerektirmeyen küçük arızaları giderebilmeniz için hazırlanmıştır.

Bu kullanım kitabını okumak için ayıracağınız kısa bir süre, size büyük ölçüde faydalı olacak bilgileri öğrenmenizi ve teknik yenilikleri keşfetmenizi sağlayacaktır. Diğer tamamlayıcı bilgiler için Yetkili Servis ve Bakım İstasyonlarımızda bulunan uzmanlarımız size yardımcı olacaktır.

Bu kullanım kitabında karşılaştığınız aşağıdaki sembol:



Riskli veya tehlikeli bir durumu veya bir emniyet tavsiyesini bildirmek için kullanılmıştır.

Bu kullanım kitabında belirtilen modellerin tanımları, kitabın basım tarihinde geçerli olan teknik özelliklere uygun olarak hazırlanmıştır. **Bu kullanım kitabı, söz konusu modeller için mevcut tüm ekipmanları (seri veya opsiyonel) içermektedir. Bu ekipmanların araçlarda bulunup bulunmaması versiyona, seçilen opsiyonlara ve satıldığı ülkeye bağlıdır.**

Üretici firmanın önceden haber vermeksizin model, teknik özellik, ekipman ve aksesuar değişikliği yapma hakkı saklıdır.

Ve kullanım kitabının tümünde Marka Yetkili Servisi referans olarak verildiğinde bu mutlaka bir RENAULT Yetkili Servisi'dir.

Aracınız'la iyi yolculuklar.

İ Ç İ N D E K İ L E R

Bölümler

Otomobilinizle tanışınız

1

Sürüş

2

Rahatınız için

3

Bakım

4

Pratik tavsiyeler

5

Teknik özellikler

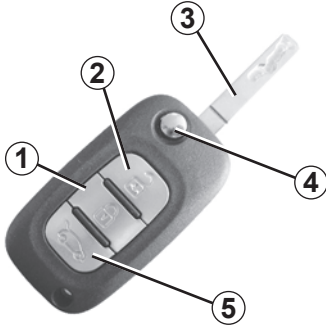
6

Alfabetik indeks

7

Bölüm 1: Otomobilinizle tanışınız

Anahtar, radyofrekanslı uzaktan kumanda: Genel bilgiler, kullanım, süper kilitleme	1.2
RENAULT kartı: Genel bilgiler, kullanım, süper kilitleme	1.4
Kapılar	1.11
Araç seyir halindeyken açılır mekanizmaların otomatik kilitlemesi	1.15
Baş dayanağı - Koltuklar	1.16
Emniyet kemerleri	1.19
Tamamlayıcı bağlama tertibatları:	1.22
ön emniyet kemerlerinde	1.22
arka emniyet kemerlerinde	1.25
yan koruyucularda	1.26
Direksiyon simidi	1.28
Takviyeli direksiyon	1.28
Çocukların güvenliği: Genel bilgiler	1.29
çocuk koltuğu bağlantı seçimi	1.31
çocuk koltuğunun yerleştirilmesi	1.33
ön yolcu koltuğu hava yastığının devre dışı bırakılması, devreye alınması	1.42
Sürücü mahalli	1.44
Kontrol cihazları	1.48
Gösterge tablosu: Ekranlar ve göstergeler	1.52
yol bilgisayarı	1.54
araç ayarlarını kişiselleştirme menüsü	1.64
Saat ve dış hava sıcaklığı	1.66
Dikiz aynaları	1.67
Sesli ve ışıklı ikazlar	1.69
Dış aydınlatma ve sinyaller	1.70
Farların ayarlanması	1.73
Cam sileceği, cam yıkayıcısı	1.74
Yakıt deposu (yakıt doldurma)	1.77



Radyofrekanslı uzaktan kumanda

- 1 Bütün açılır mekanizmaların kilitlenmesi.
- 2 Bütün açılır mekanizmaların kilitlerinin açılması.
- 3 Kontak-marş motoru ve sürücü kapısı anahtarı.
- 4 Anahtarı yuvasından çıkarmak için butona (4) basınız, anahtar kendiliğinden çıkar.
Anahtarı tekrar yuvasına sokmak için butona (4) basınız ve anahtarı yerine oturana kadar elinizle itiniz.
- 5 Sadece bagaj kapağının kilitlenmesi/kilidinin açılması.

Radyofrekanslı uzaktan kumandanın çalışma alanı

Çevreye göre değişir: Butonlara istemsiz basılmasıyla kapıların zamansız kilitlenmesine veya kilidinin açılmasına neden olabilecek uzaktan kumanda işlemlerine dikkat ediniz.

Frekans karışmaları

Anahtarın yakınındaki bazı nesneler (metal nesneler, cep telefonları, yüksek elektromanyetik dalga yayan kaynaklar...) frekans karışmalarına neden olup sistemin çalışmasını etkileyebilir.

Tavsiye

Uzaktan kumandayı sıcak, soğuk veya nemli bir kaynağa yaklaştırmayınız.

Anahtar, kullanım kılavuzunda belirtilen fonksiyonlar dışında başka bir fonksiyon (bir şişenin açılması...) için kullanılmamalıdır.

Uzaktan kumandanın değiştirilmesi, ilave uzaktan kumanda ihtiyacı

Uzaktan kumandanızı kaybettiyseniz veya başka bir uzaktan kumanda istiyorsanız, yalnızca Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Bir uzaktan kumandanın değiştirilmesi durumunda, aracınızı **ve bütün uzaktan kumandalarını**, başlangıç ayarlarının yapılması için Marka Yetkili Servisi'ne götürmeniz gereklidir.

Bir araç için en fazla dört tane uzaktan kumanda kullanabilirsiniz.

Uzaktan kumanda arızası

Pilin iyi durumda ve doğru modelde olmasını ve düzgün takılmasını sağlayınız. Pilin kullanım ömrü yaklaşık iki yıldır. Pil değiştirme prosedürü için, bölüm 5'teki « Radyofrekanslı uzaktan kumanda: piller » paragrafına bakınız.



Kapıların kilitlenmesi

Kilitleme butonuna (1) basınız.

Kilitleme, dörtlü flaşörlerin ve yan sinyal lambalarının **iki defa yanıp sönməsi** ile anlaşılar.

Açılır mekanizmalardan biri (kapı, bagaj kapağı) açıksa veya tam kapatılmamışsa, açılır mekanizmalar kilitletir sonra hızlı bir şekilde tekrar açılır ve dörtlü flaşörler ile yan sinyal lambaları yanıp sönməz.

Kapıların kilidinin açılması

Butona (2) bir kere basma, kilidin açılmasını sağlar.

Kilidin açıldığı, dörtlü flaşörlerin ve yan sinyal lambalarının **bir defa yanıp sönməsi** ile anlaşılar.

Yalnızca bagaj kapağı kilidinin açılması/kilitlenmesi (bazı ülkeler için)

Bagaj kapağını kilitlemek veya kilidini açmak için butona (3) basınız.

Kilidin açılması, eğer aracın kapıları kilitliyse, dörtlü flaşörlerin ve yan sinyal lambalarının yanıp sönməsiyle anlaşılar.

Aracın kapıları kilitliyse, bagaj kapağının kilitlenmesi, dörtlü flaşörlerin ve yan sinyal lambalarının iki kere yanıp sönməsiyle anlaşılar.



Sürücünün sorumluluğu

Araçta bir çocuk (veya bir hayvan) varken, anahtarı içerde bırakarak kısa süreliğine de olsa asla aracınızdan çıkmayınız.

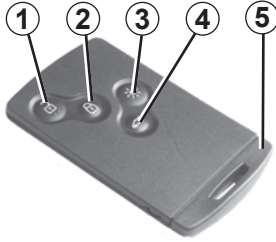
Bu tehlikeli olabilir veya motoru çalıştırarak örneğin cam kırıkları gibi ekipmanları çalıştırarak veya kapıları kilitleyerek diğer yolcular için tehlikeli olabilir. Ağır yaralanma tehlikesi vardır.

Motor çalışırken, kartın butonları aktif değildir.

Dörtlü flaşörlerin yanıp sönməsi, aracın durumu hakkında sizi bilgilendirir:

- **bir yanıp sönmə** araç kilidinin tamamen açık olduğunu gösterir;
- **iki yanıp sönmə** aracın tamamen kilitlendiğini gösterir.

26787



- 1 Bütün açılır mekanizmaların kilitlerinin açılması.
- 2 Bütün açılır mekanizmaların kilitlenmesi.
- 3 Aydınlatmanın uzaktan yakılması.
- 4 Bagajın kilitlenmesi/kilidin açılması.
- 5 Entegre anahtar.

RENAULT kartı aşağıdakileri sağlar:

- Açılır mekanizmaların (kapılar, bagaj kapağı) ve yakıt deposu kapağının kilitlenmesi/kilitlerinin açılması (ilerideki sayfalara bakınız);
- aracın uzaktan aydınlatmasının yapılması (ileriki sayfalara bakınız);
- motorun çalıştırılması, bölüm 2'deki « motorun çalıştırılması » paragrafına bakınız.



Sürücünün sorumluluğu

Araçta bir çocuk (veya bir hayvan) varken, RENAULT kartınızı içeride bırakarak kısa süreliğine de olsa asla aracınızdan çıkmayınız.

Bu tehlikeli olabilir veya motoru çalıştırarak örneğin cam krikoları gibi ekipmanları çalıştırarak veya kapıları kilitleyerek diğer yolcular için tehlikeli olabilir. Ağır yaralanma tehlikesi vardır.

Pilin kullanım süresi

Pilin iyi durumda, doğru modelde ve tam olarak sürülü olduğundan emin olunuz. Kullanım ömrü yaklaşık iki yıldır: « Kart pili zayıf » mesajı gösterge tablosunda belirdiğinde pili değiştiriniz (bölüm 5'teki « RENAULT kartı: pil » paragrafına bakınız).

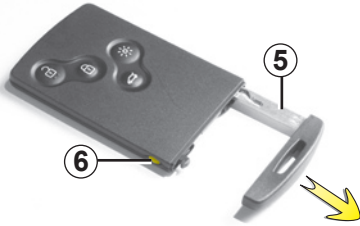
RENAULT kartı çalışma alanı

Ortama bağlı olarak değişmektedir: RENAULT kartının butonlarına istek dışında basılması sonucu aracın kilitlenmesine veya kilidin açılmasına sebep olacak durumlara dikkat ediniz.

Şarjı bitmiş pil, yinede aracı kilitleyebilir/kilidini açabilir ve çalıştırabilirsiniz. Bölüm 1'deki « Aracın kilitlenmesi/kilidin açılması » ve bölüm 2'deki « Motorun çalıştırılması » paragraflarına bakınız.

RENAULT KARTLARI: Özellikler (2/2)

26788



Entegre anahtar (5)

Entegre anahtar, RENAULT kartı çalışmıyorken sol ön kapının kilitlemesini veya kilidinin açılmasını sağlar:

- RENAULT kartının pili bittiğinde, aracın aküsü boşaldığında...
- kartla aynı frekansta çalışan cihazlar kullanıldığında;
- aracın çok güçlü elektromanyetik etki altındaki bir bölgede bulunması durumunda;

Anahtara erişim (5)

Butona (6) basınız ve anahtarı (5) çekiniz ardından butonu bırakınız.

Anahtarın kullanılması

« Kapıların kilitlemesi/kilidinin açılması » paragrafına bakınız.

Entegre anahtarla araca girdikten sonra, RENAULT kartını yuvasına yerleştiriniz ardından aracı çalıştırmak için RENAULT kartını, kart okuyucusuna yerleştiriniz.

Tavsiye

Kartı sıcak, soğuk veya nemli bir kaynağa yaklaştırmayınız.

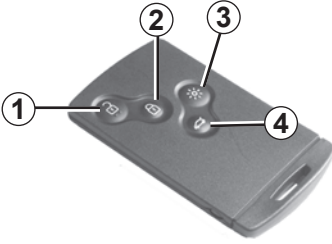
RENAULT kartını, istem dışı bükülebileceği ve hatta bozulabileceği bir yere koymayınız: örneğin elbisenin arka cebine konulup üzerine oturulması durumunda olduğu gibi.

RENAULT kartının değiştirilmesi, ilave kart ihtiyacı

Kartınızı kaybettiyseniz veya başka bir RENAULT kartı istiyorsanız, yalnızca Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Bir RENAULT kartının değiştirilmesi durumunda, aracınızı ve **bütün RENAULT** kartlarını, başlangıç ayarlarının yapılması için Marka Yetkili Servisi'ne götürmeniz gereklidir.

Bir araç için en fazla dört tane RENAULT kartı kullanabilirsiniz.



Açılır mekanizma kilitlerinin açılması

Butona (1) basınız.

Kilidin açıldığı, dörtlü flaşörlerin **bir defa yanıp sönməsi** ile anlaşılır.

Açılır mekanizmaların kilitlenmesi

Kilitleme butonuna (2) basınız. Kilitlenmenin gerçekleştiği, dörtlü flaşörün **iki defa yanıp sönməsi** ile anlaşılır. Açılır mekanizmalardan biri (kapı veya bagaj kapağı) açıksa veya tam kapatılmamışsa veya okuyucunun içinde bir RENAULT kartı kalmışsa, açılır mekanizmalar kilitlenir sonra hızlı bir şekilde tekrar açılır ve dörtlü flaşörler **yanıp sönməz**.

Yalnızca bagaj kapağı kilidinin açılması/kilitlenmesi

Bagaj kapağını kilitlemek/ kilidini açmak için butona (4) basınız.

«Aydınlatmalara uzaktan kumanda edilmesi» fonksiyonu

Butona (3) bir kez basıldığında aracın kısa farları, yan sinyal lambaları ve iç aydınlatma 30 saniye boyunca yanar. Bu, park edilmiş aracın yerinin uzaktan bulunmasına yardımcı olur.

Not: butona (3) yeniden basılması aydınlatmayı söndürür.

RENAULT kartı algılanmadı alarmı

Motor çalışırken, kart okuyucusunda değilken bir kapıyı açıyorsanız, « Kart okunamadı » mesajı ve sesli ikazı sizi uyarır. Uyarı, kart okuyucusuna yerleştirildiğinde kaybolur.

Motor çalışırken, kartın butonları aktif değildir.

Dörtlü flaşörlerin yanıp sönməsi, aracın durumu hakkında sizi bilgilendirir:

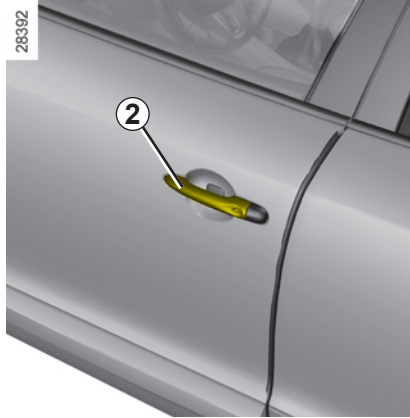
- **bir yanıp sönmə** araç kilidinin tamamen açık olduğunu gösterir;
- **iki yanıp sönmə** aracın tamamen kilitlendiğini gösterir.

« ELLER SERBEST » RENAULT KARTI: kullanım (1/3)



Kullanım

Araçlarda varsa, uzaktan kumandalı RENAULT kartı özelliklerinin yanı sıra RENAULT kartın erişim bölgesinde (1) olması durumunda aracın otomatik kilitlenme/kilit açma fonksiyonunu sağlar.



Araç kilidinin açılması

RENAULT Kartı 1 bölgesindeyken, elinizi tutamağın (2) arkasına geçiriniz: Aracın kilitleri açılır (bazı durumlarda aracın kilidini açmak ve kapıyı açmak için tutamağı (2) iki kere çekmek gerekir).

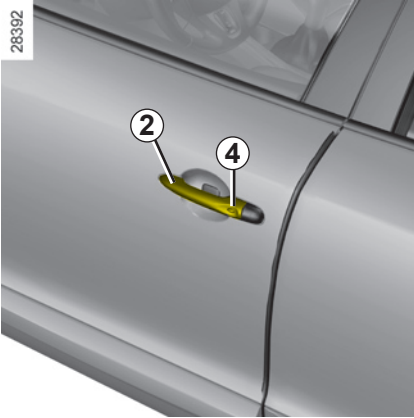
Aynı şekilde butona (3) bir defa basılması aracın tüm kilitlerinin açılmasını sağlar.

Kilidin açıldığı, dörtlü flaşörlerin **bir defa yanıp sönməsi** ile anlaşılır.



« ELLER SERBEST » RENAULT KARTI: kullanım (2/3)

28392



Aracın kilitlemesi

Aracın üç kilitleme moduna sahipsiniz: uzaklaşarak, buton (4) ile, RENAULT kartı ile.

Uzaktan kilitleme

RENAULT kartı üzerinizde, kapılar ve bagaj kapalı, araçtan uzaklaşınız: 1 no'lu bölgeden uzaklaştığınızda otomatik olarak kilitletir.

Not: Aracınızın kilitlemesi için gereken mesafe ortama bağlı olarak değişir.



28517

Kilitletme, dörtlü flaşörlerin **iki defa yanıp sönmesiyle** ve bir bip sesi ile anlaşılır.

Bu bip sesi iptal edilebilir. Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.

Bir açılır mekanizma (kapı veya bagaj kapağı) açık veya iyi kapanmamışsa, veya kart araç içinde ise (veya kart okuyucusunda), kilitleme yok. Bu durumda, **ne sesli ikaz var ne de dörtlü flaşörler yanıp sönüyor.**

Buton (4) ile kilitleme

Kapılar ve bagaj kapalı, sürücü kapısının tutamağındaki butona (4) basınız. Araç kilitletir. Kapılardan biri veya bagaj kapağı açık kalmışsa veya iyi kapanmamışsa, araç hızla kilitletir / kilitleti açılır.

Not: Butonla kilitleme yapılabilmesi için aracın erişim mesafesinde (bölge 1) bir RENAULT kartının mevcut olması zorunludur.

Kilitletmenin gerçekleştiği, dörtlü flaşörün iki defa yanıp sönmesi ile anlaşılır

Özellik:

Kilitlemeden sonra buton (4) ile kilitleme işlemini kontrol etmek isterseniz, kilitletme işlemi kapı tutamaklarını yoklamak için yaklaşık **üç saniye** vardır.

Daha sonra, « eller serbest » modu yeniden aktif duruma geçer ve tutamağa yapılacak her müdahale araç kilidinin açılmasına neden olur.

« ELLER SERBEST » RENAULT KARTI: kullanım (3/3)

26787



Aracın kilitlenmesi (devam)

RENAULT kartı yardımıyla kilitleme

Kapılar ve bagaj kapalıyken butona (5) basınız: Araç kilitletir.

Kilitletmenin gerçekleştiği, dörtlü flaşörün **iki defa yanıp sönməsi** ile anlaşılır.

Not: Aracınızın kilitlenmesi için gereken maksimum mesafe ortama bağlı olarak değişir.

Özellikler:

Aracın kilitlenmesi aşağıdaki durumlarda yapılamaz:

- bir açılır mekanizma (kapı veya bagaj kapağı) açık veya iyi kapanmamışsa;
- kart, 6 no'lu bölgede (veya kart okuyucusunda) kalmışsa ve başka herhangi bir kart dış algılama alanında bulunmuyorsa.

28518



Motor çalışırken, kapıyı açtıktan ve kapattıktan sonra, kart artık araç içinde değilse, « Kart okunamadı » mesajı (hız bir eşiği geçtiğinde bir sesli ikaz ile birlikte) kartın artık araç içinde olmadığını bildirir. Bu, örneğin kart üzerinde olan bir yolcuyu bıraktıktan sonra gitmenizi önler.

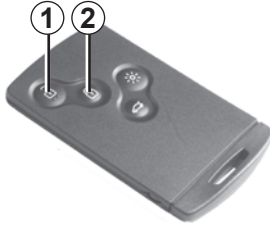
İkaz, kart yeniden algılandığında silinir.

RENAULT kartı butonları ile aracın veya sadece bagaj kapağının kilitlenmesi / kilidinin açılmasından sonra, uzaklaşarak kilitleme ve « eller serbest » modunda kilit açma devre dışıdır.

« Eller serbest » moduna geri dönmek için aracı yeniden çalıştırınız.

RENAULT KARTI: süper kilitleme

26787

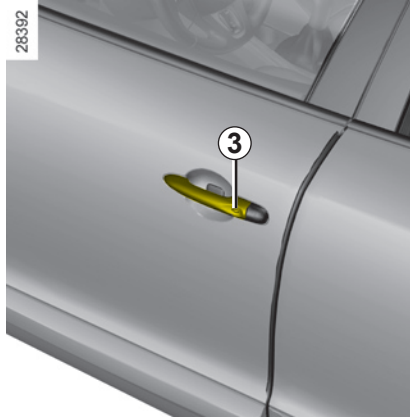


Araçta süper kilitleme olduğunda, süper kilitleme, açılır mekanizmaların kilitleyerek kapıların iç tutamaklardan açılmasını engeller (kapıları içerden açmak amacıyla camların kırılması durumu).



Aracın içinde kalan birisi varsa süper kilitlemeyi asla kullanmayınız!

28392



Süper kilitlemeyi devreye almak için

Süper kilitleme fonksiyonunu çalıştırmak için iki seçeneğiniz vardır:

- butona (2) art arda iki defa basınız;
- veya sürücü kapısı tutamağının butonuna (3) art arda iki defa basınız.

Kilitleme işlemi, dörtlü flaşörlerin **beş** defa yanıp sönmesi ile görüntülenir.

Süper kilitlemeyi devre dışı bırakmak için

RENAULT kartının butonu (1) ile aracın kilidini açınız.

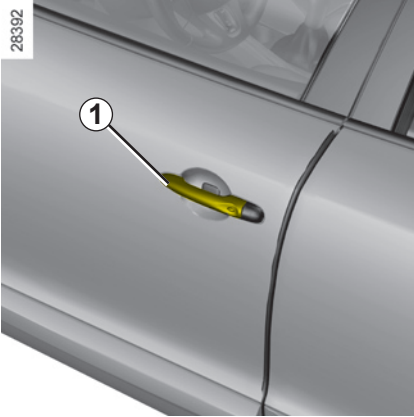
Kilitlerin açıldığı, dörtlü flaşörün bir defa yanıp sönmesi ile anlaşılır.

2 no'lu buton ile süper kilitlemeyi çalıştırdıktan sonra, uzaktan kilitleme ve « eller serbest » modunda kilit açma devre dışıdır.

« Eller serbest » moduna geri dönmek için aracı yeniden çalıştırınız.

KAPILARIN AÇILMASI VE KAPANMASI (1/2)

28392

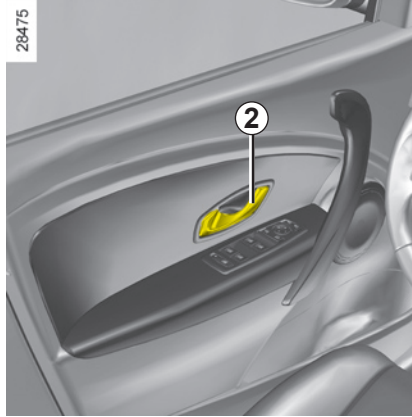


Dışarıdan açma

Kapıların kilidi açık veya « eller serbest » modlu RENAULT kartı üzerinizdeyken, tutamağı (1) tutunuz ve kendinize doğru çekiniz.

Bazı durumlarda, kapıyı açmak için tutamağı iki kere çekmek gereklidir.

28475



İçerden açma

Tutamağı (2) çekiniz.

Far açık ikazı

Kapılardan biri açıldığında, kontak kapatıldığı halde farların açık kaldığını belirten sesli bir ikaz devreye girer.



Güvenlik önlemi olarak, açma/kapama işlemleri sadece araç duruyorken yapılmalıdır.

Kartın unutulduğunu belirten ikaz

Sürücü kapısı açıldığında, okuyucunun içinde kart unutulduysa, bip sesiyle birlikte gösterge tablosunda « Kartı çıkartınız » mesajı belirir.

Açılır mekanizmalardan birinin açık unutulduğunu belirten sesli ikaz

Açılır mekanizmalardan biri (kapı veya bagaj kapağı) açık kalmışsa veya iyi kapanmamışsa, araç yaklaşık 20 km/h'ye ulaştığında araca göre:

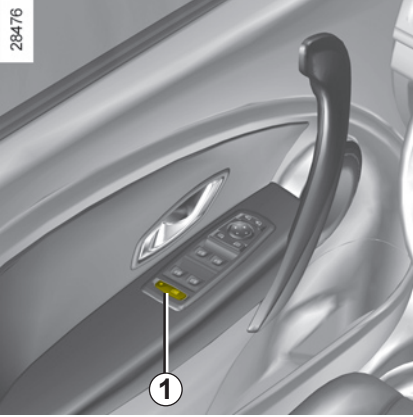
- gösterge tablosunda bir « Kapı açık » veya « Bagaj açık » (açılır mekanizmaya bağlı olarak) mesajı belirir ve birkaç saniye boyunca bir bip sesi duyulur.
- bir ikaz ışığı (🚗) yanar ve bir bip sesi duyulur.

Özellik

Motorun durdurulmasından sonra farlar ve aksesuarlar (radyo...), sürücü kapısının açılmasına kadar çalışmaya devam eder.

KAPILARIN AÇILMASI VE KAPANMASI (2/2)

28476



Çocukların güvenliği



Butonlu araç (1)

Arka kapıların açılmasına izin vermek için butona (1) basınız. Araç elektrikli arka cam açma kapama mekanizmasına sahipse, bu işlem ayrıca çalışmalarına izin verir.

Butonun içindeki ışığın yanması kapıların kilitlendiğini gösterir.



Arkada oturan yolcuların güvenliği

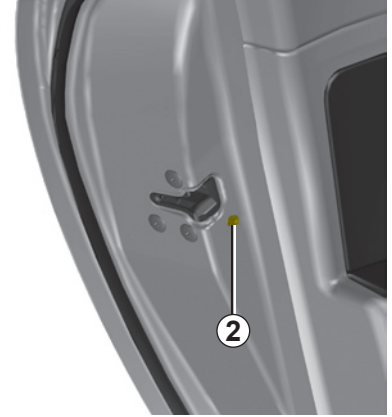
Sürücü, arka kapıların ve araca göre cam açma kapama mekanizmasının çalışmasına butonun (1) sembol tarafına basarak izin verebilir.

Araça göre, arıza durumunda:

- bir bip sesi duyulur;
- gösterge tablosunda bir mesaj belirir;
- butonun içindeki ikaz ışığı yanmaz.

Akü bağlantılarını söktükten sonra, arka kapıları kilitlemek için kontakörün (1) sembol tarafına basınız.

28417



Kapıları elle kilitlenen araç

Arka kapıların içeriden açılmasını önlemek için kolu (2) hareket ettiriniz ve kapıların kilitlendiğini içeriden kontrol ediniz.



Sürücünün sorumluluğu

Araçta bir çocuk (veya bir hayvan) varken RENAULT kartınızı veya radyofrekanslı uzaktan kumandanızı içeride bırakarak kısa süreliğine de olsa asla aracınızdan çıkmayınız.

Bu tehlikeli olabilir veya motoru çalıştırarak örneğin cam krikoları gibi ekipmanları çalıştırarak veya kapıları kilitleyerek diğer yolcular için tehlikeli olabilir.

Ağır yaralanma tehlikesi vardır.

AÇILIR MEKANİZMALARIN KILITLENMESİ, KILIDIN AÇILMASI (1/2)

Kapıların dışarıdan kilitlenmesi / kilitlerinin açılması

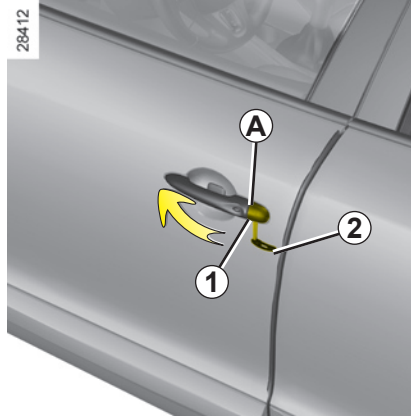
Bölüm 1'deki « RENAULT Kartları » veya « Radyofrekanslı uzaktan kumanda » paragraflarına bakınız.

Bazı durumlarda, RENAULT kartı/radyofrekanslı uzaktan kumanda çalışmaz veya erişim alanı değişir:

- pil bittiğinde, akü boşaldığında...
- kartla aynı frekansta çalışan cihazlar kullanıldığında (cep telefonu vs.);
- araç çok güçlü bir elektromanyetik alan etkisi altındaki bir bölgede olduğunda.

Bu durumda aşağıdakilerden biri uygulanabilir:

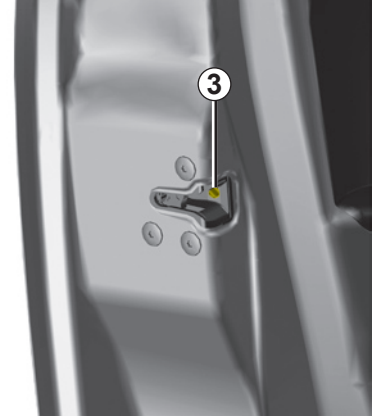
- sol ön kapının kilidini açmak için RENAULT kartına/radyofrekanslı uzaktan kumandaya entegre anahtarı kullanmak;
- kapıların her birinin manüel olarak kilitlenmesi;
- kapıları içeriden kilitleme / kilitlerini açma butonunu (ileriki sayfalara bakınız) kullanmak.



Entegre anahtarın kullanılması

- Sol kapının muhafazasını (A), entegre anahtarın ucu (2) (veya radyofrekanslı uzaktan kumandaya entegre anahtar) ile çentik (1) kısmından çıkartınız;
- anahtarı kilide sokunuz ve sol ön kapıyı kilitleyiniz ya da kilidini açınız.

28418



Kapıların elle kilitlenmesi

Kapı açıkken, vidayı (3) (anahtarın ucuyla) döndürünüz ve kapıyı kapatınız.

Kapı artık dışarıdan kilitlenmiştir.

Kapı, yalnızca araç içinden veya sol ön kapıdan anahtarla açılabilir.



İçeriden kilitleme / kilitleri açma butonu

Buton (4) kapılara, bagaj kapağına ve araca göre yakıt deposu kapağına aynı anda kumanda eder.

Açılır mekanizmalardan biri (kapı veya bagaj kapağı) açık kalmışsa veya iyi kapanmamışsa, açılır mekanizmalar hızla kilitlenir / kilitleri açılır.

Bagaj kapağı açıkken eşya taşınması durumunda, diğer açılır mekanizmaları kilitleyebilirsiniz: **motor duruyorken**, diğer açılır mekanizmaları kilitlemek için butona (4) beş saniyeden daha uzun süre basınız.

RENAULT kartı/radyofrekanslı uzaktan kumanda olmadan açılır mekanizmaların kilitlenmesi

Örneğin şarjı bitmiş bir pil, RENAULT kartının/ radyofrekanslı uzaktan kumandanın kısa süreli çalışmaması durumunda.

Motor duruyorken, bir açılır mekanizma (kapı veya bagaj) açık, butona (4) beş saniyeden fazla basınız.

Kapının kapanmasıyla tüm açılır mekanizmalar kilitlenmiş olacaktır.

Dışarıdan araç kilidinin açılması, ancak RENAULT kartı/radyofrekanslı uzaktan kumanda ile mümkündür.

RENAULT kartı butonları ile aracın veya sadece bagaj kapağının kilitlenmesi / kilidinin açılmasından sonra, uzaklaşarak kilitleme ve « eller serbest » modunda kilit açma devre dışıdır.

« Eller serbest » moduna geri dönmek için aracı yeniden çalıştırınız.

Kapıları kilitleme durumu ikaz ışığı

Kontak açıkken, butondaki ikaz ışığı (4) size açılır mekanizmaların kilitlenme durumuyla ilgili bilgi verir:

- ikaz ışığı yanıyorsa, açılır mekanizmalar kilitlidir;
- ikaz ışığı yanmıyorsa, açılır mekanizmaların kilitleri açıktır.

Kapıları kilitlediğinizde, ikaz ışığı yanık kalır sonra söner.



Sürücünün sorumluluğu

Bir RENAULT kartını/radyofrekanslı uzaktan kumandayı içerde bırakarak asla aracınızdan çıkmayınız.



Aracınızı kapılar kilitli olarak kullandığınız takdirde, acil bir durum ortaya çıktığı zaman yardım ekibinin aracın içine ulaşmasının daha zor olacağını unutmayınız.

ARAÇ SEYİR HALİNDEYKEN AÇILIR MEKANİZMALARIN OTOMATİK KİLİTLENMESİ



Çalışma prensibi

Araç hareket ettikten sonra, yaklaşık 10 km/h hıza ulaştığınızda sistem açılır mekanizmaları otomatik olarak kilitlet.

Kilitler aşağıdaki durumlarda açılır:

- kapıların kilit açma butonuna (1) basıldığında.
- araç dururken, ön kapılardan biri açıldığında.

Not: Kapılardan biri açıksa/kapalıysa, araç yaklaşık 10 km/h hıza ulaştığında bu kapı otomatik olarak yeniden kilitlenir.

Fonksiyonun devreye alınması/ devre dışı bırakılması

Araca göre:

- Bölüm 1'deki « Araç ayarlarını kişiselleştirme menüsü » paragrafına, « Kapıların yolda otomatik kilitlemesi » fonksiyonuna bakınız:



fonksiyon devrede



fonksiyon devre dışı.

- **Motor çalışırken**, bir bip sesi duyana kadar butona (1) yaklaşık 5 saniye boyunca basınız.

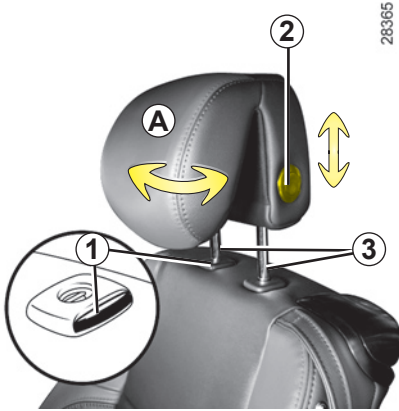
Çalışma arızaları

Bir çalışma arızası saptarsanız (otomatik kilitleme çalışmıyor, butondaki ışık (1) kapılar kilitlendiğinde yanmıyor...) ilk olarak tüm açılır mekanizmaların iyi kapandığını kontrol ediniz. Açılır mekanizmalar tam kapanmışsa, Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Aracınızı kapılar kilitli olarak kullandığınız takdirde, acil bir durum ortaya çıktığı zaman yardım ekibinin aracın içine ulaşmasının daha zor olacağını unutmayınız.

ÖN BAŞ DAYANAĞI



Baş dayanağını yükseltmek için

Baş dayanağını, istenilen yüksekliğe kadar yukarıya doğru çekiniz.

Baş dayanağını indirmek için

Butona (2) basınız ve baş dayanağını istenilen yüksekliğe kadar elle tutarak indiriniz.

En üstteki üç dişle ilgili işlemler sırasında butona (2) basılmasına gerek yoktur. Bununla birlikte baş dayanağını indirmek için butona basılması önerilir.

Eğimini ayarlamak için

Araca göre, baş dayanağının ön kısmını (A) istenen rahatlığı verene dek uzaklaştırınız veya yaklaştırınız.

Baş dayanağını çıkarmak için

Baş dayanağını en yüksek konumuna yükseltiniz (gerekirse sırtlığı arkaya doğru yatırınız). Butona (1) basınız ve baş dayanağını çıkıncaya kadar kaldırınız.

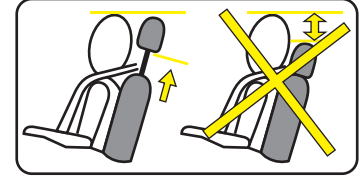
Baş dayanağını yerine takmak için

Çubukları (3), yukarıdan çekerek olabildiğince çıkartınız. Hizalarına, temiz olmalarına ve zorlanma olması durumunda, dişlerin ön tarafa gelecek şekilde yerleştirilmiş olduğunu kontrol ediniz.

Baş dayanağı çubuklarını dişlerin içine sokunuz (gerekirse sırtlığı arkaya doğru yatırınız).

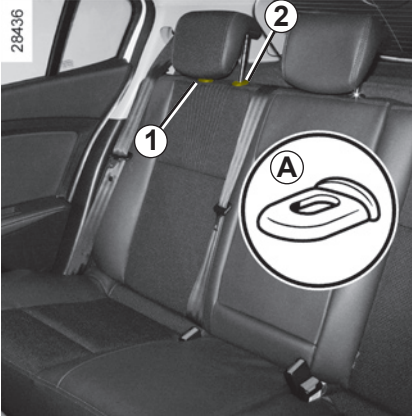
Baş dayanağını kilitleninceye kadar indiriniz ardından butona (2) basınız ve baş dayanağını sonuna kadar indiriniz.

Her çubuğun (3) koltuk sırtlığına tam olarak kilitlendiğini, çubukları kaldırmaya veya indirmeye çalışarak kontrol ediniz.



Baş dayanağı bir emniyet unsurudur, aracınızda bulunmasına ve doğru konumda kullanmaya özen gösteriniz: dayanağın üst kısmı başın üst kısmına mümkün olduğunca yakın olmalıdır ve başınız ve baş dayanağı (A) arasındaki mesafe mümkün olduğunca az olmalıdır.

ARKA BAŞ DAYANAĞI

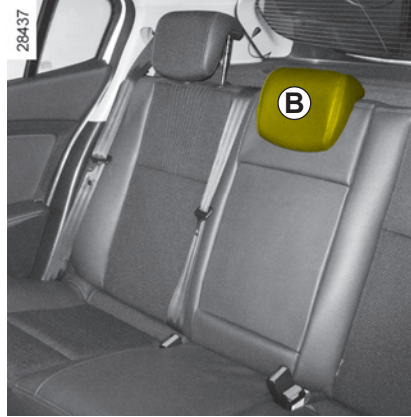


Kullanım konumu

Baş dayanağını aracın ön tarafına doğru çekili tutarak yükseltiniz veya indiriniz.

Çıkarmak için

Çubukların (1 ve 2) dillerine (A) aynı anda basınız ve baş dayanağını çıkartınız.



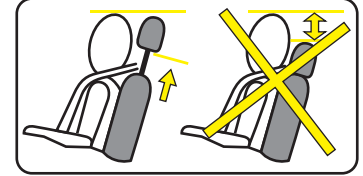
Tekrar yerine takmak için

Çubukları, dişleri ön tarafa gelecek şekilde, yuvalarına sokunuz ve baş dayanağını birinci dişe kadar indiriniz.

Tamamen indirilmesi

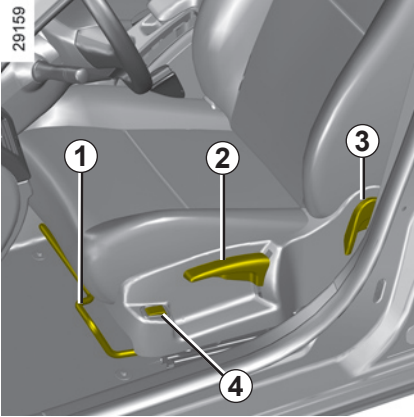
Baş dayanağını maksimum indiriniz ardından dile (2) basınız ve tamamen indiriniz.

Baş dayanağının tamamen indirilmiş konumu (konum B) kullanılmadığı zaman için öngörülmüştür: Bir yolcu oturduğunda bu şekilde bırakılmamalıdır.



Baş dayanağı bir emniyet unsurudur, aracınızda bulunmasına ve doğru konumda olmasına özen gösteriniz.

MANÜEL KUMANDALI ÖN KOLTUKLAR



Koltukları öne veya arkaya hareket ettirmek için

Kilidini açmak için tutamağı (1) kaldırınız. İstediğiniz konuma geldiğinde, tutamağı bırakınız ve koltuğun iyice kilitlendiğinden emin olunuz.

Koltuk minderini yükseltmek veya indirmek için

Kolu (2) gerektiği kadar yukarı veya aşağı doğru hareket ettiriniz.

Sırtlığı yatırmak için

İstenilen konuma kadar düğmeyi (3) çeviriniz.

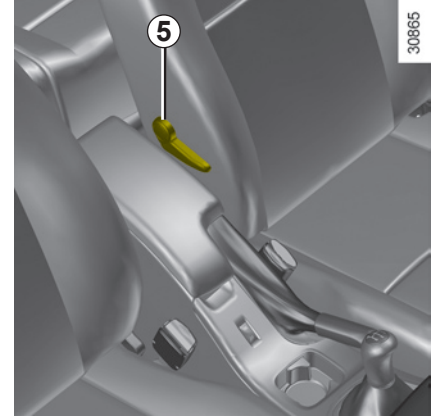
Isıtmalı koltuklar

(araca göre)

Motor çalışırken, butona (4) basınız. Ön koltuklardan birinin ısıtması devreye girer

girmez  ikaz ışığı gösterge tablosunda yanar.

Termostatlı sistem, seçili konuma göre ısıtmanın gerekli olup olmadığını belirler.



Sürücü koltuğunun bel kısmını ayarlamak için

Dayanağı arttırmak için kolu (5) indiriniz ve yumuşatmak için kaldırınız.



Güvenlik nedeniyle, bu ayarları araç duruyorken yapınız.

Emniyet kemerlerinin etkinliğinin azalmaması için koltuğun sırtlığını arkaya doğru fazla yatırmamanızı öneririz.

Aracın tabanında (sürücünün önünde bulunan bölümde) hiçbir yabancı cisim bulunmamalıdır. Ani fren yapılması durumunda bu cisimler pedal grubunun altına kayabilir ve bunların kullanılmasını engelleyebilir.

EMNİYET KEMERLERİ (1/3)

Güvenliğiniz için, seyir halindeyken emniyet kemerlerini daima takınız. Ayrıca, bulunduğunuz ülkenin yasalarına uyunuz.

Arka emniyet kemerlerinin düzgün şekilde çalışmasını sağlamak için arka koltuğun yerine tam oturduğundan emin olunuz. Bölüm 3'teki « Arka koltuk: işlevsellik » paragrafına bakınız.



Yanlış ayarlanmış veya kıvrılmış emniyet kemerleri kaza anında yaralanmalara neden olabilir.

Emniyet kemerini, sadece bir kişi, çocuk veya yetişkin için kullanınız.

Hamile kadınlar da emniyet kemeri takmalıdır. Bu durumda, fazla boşluk bırakmadan kemerin alt kısmının karnın altına önemli bir basınç uygulamamasına dikkat ediniz.

Aracı çalıştırmadan önce sürüş konumunu ayarlayınız sonra en iyi korumayı sağlayabilmesi için tüm yolcularla birlikte emniyet kemerinizi ayarlayınız.

Sürüş konumunun ayarlanması

- **Koltuğunuza iyice yerleşiniz** (mantonuzu, hırkanızı... çıkardıktan sonra). Bu, sırtınızın doğru konumda olması için gereklidir;
- **pedallara rahatça ulaşabilecek şekilde koltuğunuzu ayarlayınız.** Koltuğunuzu, en fazla, debriyaj pedalına sonuna kadar rahatça basabileceğiniz mesafede olacak kadar geriye alabilirsiniz. Sırtlık konumu ayarını kollarınız dirsekten hafifçe bükülmüş olarak oturabilecek şekilde yapmalısınız;
- **direksiyon simidi konumunu ayarlayınız;**
- **baş dayanağınızın konumunu ayarlayınız.** Maksimum güvenlik için başınız ile baş dayanağı arasındaki mesafe çok az olmalıdır;
- **minder yüksekliğini ayarlayınız.** Bu ayar, görüş alanını en iyi şekilde ayarlamaya olanak sağlar.



Emniyet kemerlerinin ayarlanması

Sırtınızı koltuğa dayayınız.

Göğüstten geçen kemer (1) boynunuzun alt kısmına mümkün olduğunca yaklaşmalı, ancak boynunuzun üzerinden geçmemelidir.

Kemerin alt kısmını (2) kalça ve karnın üzerinden düz bir şekilde geçiriniz.

Kemer vücutla, mümkün olduğunca doğru-
dan temas etmelidir. Örneğin : Çok kalın giysiler giymeyiniz, rahat hareket etmenizi engelleyecek eşyalar,... kullanmayınız

EMNİYET KEMERLERİ (2/3)

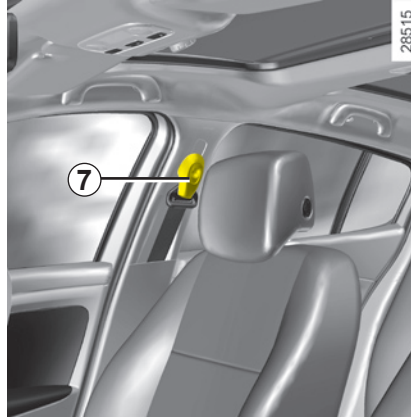


Kilitleme

Kayıışı **yavaşça ve sert hareketlerden kaçınarak** çekiniz ve toka dilinin (3) kutunun (5) içinde kilitlenmesini sağlayınız (toka dilini 3 çekerek kilitlenmeyi kontrol ediniz). Kayışın sıkışması durumunda, kayışı geri bırakınız ve tekrar çekiniz.

Emniyet kemerinizi tamamen sıkıştırdıysa, kemeri yaklaşık 3 cm kadar dışarı çıkacak şekilde yavaş fakat kuvvetli çekiniz. Kemer geri sarması için bırakınız sonra tekrar çekiniz.

Sorun devam ederse, Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

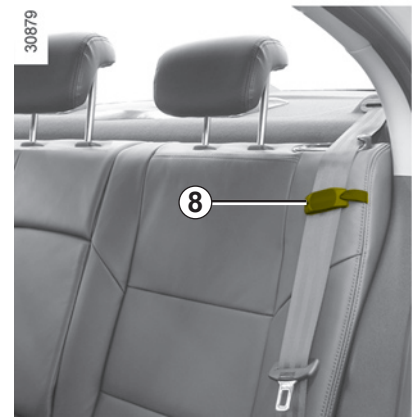


Ön emniyet kemerinin yükseklik ayarı

Göğüs kayışını (1) daha önce açıklandığı şekilde geçmesini sağlamak üzere butonu (7) kullanarak emniyet kemerinin yükseklik ayarını ayarlayınız:

- emniyet kemerini aşağı indirmek için butona (7) basınız ve aynı anda kemeri alçaltınız;
- kemeri yukarı kaldırmak için butona (7) basınız ve aynı anda emniyet kemerini yükseltiniz.

Ayar yapıldıktan sonra, kemerin iyice kilitlendiğinden emin olunuz.



Ön emniyet kemerleri takılı değil ikaz ışığı

Motorun çalıştırılması sırasında orta ekranda yanar sonra sürücü emniyet kemeri takılı değilse ve araç yaklaşık 20 km/h'lık bir hıza ulaştığında yanıp sönmeye başlar ve yaklaşık iki dakika boyunca bir sesli ikaz duyulur.

Not: Minder üzerine konulmuş bir nesne bazı durumlarda ikaz ışığını çalıştırabilir.

Arka emniyet kemeri kılavuzu

Emniyet kemeri kılavuzu (8) emniyet kemerinin daha iyi konumlanmasını sağlar.

EMNİYET KEMERLERİ (3/3)

13622A



Kilidin açılması

Butona (4) basınız, kemer sargı mekanizması ile makaraya çekilecektir. Tutarak götürünüz.

Aşağıdaki bilgiler araçtaki ön ve arka emniyet kemerleriyle ilgilidir.



- Emniyet kemerleri, koltuklar ve bunların bağlantıları gibi aracın üretimi sırasında monte edilen emniyet sistemi elemanlarında hiçbir değişiklik yapılmamalıdır. Özel durumlar söz konusu olduğunda (örneğin: bir çocuk koltuğu yerleştirileceğinde) Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
- Kemerlerde boşluk yaratacak tertibatlar kullanmayınız (örnek: mandal, klips...) çünkü çok gevşek bırakılmış bir emniyet kemeri kaza durumunda yaralanmalara sebep olabilir.
- Omuz kayışını asla kolunuzun altından veya sırtınızın arkasından geçirmeyiniz.
- Aynı kemeri birden fazla kişi için kullanmayınız ve kucağınızda bir bebek veya çocuk taşıyarak kendi kemerinizle bağlamayınız.
- Kemer kıvrılmış olmamalıdır.
- Herhangi bir kazadan sonra emniyet kemerlerini kontrol ettiriniz ve gerekiyorsa değiştiriniz. Aynı şekilde, kemerde bir yıpranma söz konusu olduğunda da kemeri değiştiriniz.
- Arka koltuğun yerine takılması sırasında, emniyet kemerinin doğru kullanılacak şekilde yerleştirilmesine özen gösteriniz.
- Kemerin dilini ait olduğu kutuya takmaya özen gösteriniz.
- Emniyet kemerinin kilit kutusu bölgesine düzgün çalışmasını engelleyebilecek nesne koymamaya dikkat ediniz.

ÖN EMNİYET KEMERİNİ TAMAMLAYICI SİSTEMLER (1/3)

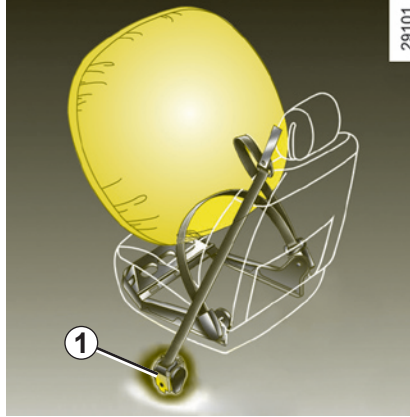
Araca göre, aşağıdakilerden oluşurlar:

- **emniyet kemeri sargı mekanizması öngergisi;**
- **göğüs kemeri gerilme sınırlayıcıları;**
- **sürücü ve yolcu ön hava yastıkları.**

Bu sistemler, önden darbede ayrı ayrı veya beraber çalışacak şekilde öngörülmüştür.

Darbenin şiddetine bağlı olarak sistem:

- emniyet kemerinin kilitleme mekanizmasını;
- emniyet kemeri sargı mekanizması öngergisi (kemer boşluğunu almak üzere devreye girer);
- hava yastıkları.



Öngergiler

Öngergiler, kemerin vücudu sıkıca sarmasını, yolcunun koltuk sırtlığına iyice dayanmasını ve kemerin koruyucu etkisinin artmasını sağlar.

Kontak açıkken, önden şiddetli darbe durumunda ve darbenin şiddetine bağlı olarak sistem şunu çalıştırabilir: emniyet kemerini anında geren emniyet kemeri sargı mekanizması öngergisi (1).



– Herhangi bir kazadan sonra, bağlama tertibatı grubunu kontrol ettiriniz.

– Sistemin bütünü (öngergiler, hava yastıkları, beyinler, kablolar) üzerinde yapılacak her türlü müdahale veya bunların, tamamen aynı model olsa bile, başka bir araçta yeniden kullanılması kesinlikle yasaktır.

– Yaralanmaya neden olabilecek her tür zamansız çalışmayı önlemek amacıyla öngergiler ve hava yastıklarına yapılacak müdahale için yalnızca Marka Yetkili Servisi'nin bu konuda eğitim görmüş personeli yetkilidir.

– Ateşleyicinin elektrikli donanımlarının kontrolü sadece uygun aletleri kullanan, bu konuda eğitilmiş personel tarafından yapılmalıdır.

– Araç hurdaya ayrılırken, öngergiler ve hava yastıklarının gaz üreteçlerinin imha edilmesi için Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

ÖN EMNİYET KEMERİNİ TAMAMLAYICI SİSTEMLER (2/3)

Gerilme sınırlayıcısı

Bu sistem, belli bir darbe şiddetinden sonra emniyet kemerinin vücut üzerindeki baskısını vücudun dayanabileceği bir düzeyde sınırlamak için harekete geçer.

Sürücü ve yolcu hava yastığı

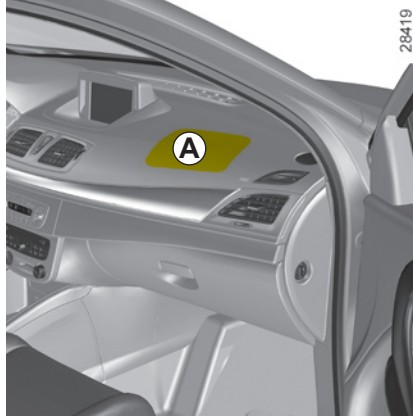
Hava yastıkları önde, sürücü ve yolcu tarafında bulunur.

Direksiyon simidi ve torpido (hava yastıkları bölmesi **A**) üzerindeki « Airbag » simgesi ve ön camın alt kısmındaki bir etiket bu ekipmanın mevcut olduğunu gösterir.

Her hava yastığı sistemi aşağıdakilerden meydana gelir:

- sürücü için direksiyon simidinin üzerine, yolcu için torpidoya monte edilmiş bir hava yastığı ile gaz üretici;
- gaz üretici ateşleme sistemine kumanda eden kontrol sistemi beyni;
- gösterge tablosunda tek bir kontrol ikaz

ışığı .



28419



Hava yastığı gaz üreten bir sistemle çalışır, bu nedenle açılırken ısı üretir, duman çıkar (ancak bu bir yangın başlangıcına işaret etmez) ve bir patlama sesi oluşur. Hava yastığının aniden açılması, cildinizde yaralanmalara veya başka rahatsızlıklara neden olabilir.



29101

Çalışması

Sistem, ancak kontak açıkken çalışır.

Aracın **önden** şiddetli bir darbe alması halinde, hava yastıkları sürücünün başının ve göğsünün direksiyon simidine, yolcunun başının ve göğsünün ise torpidoya çarpmasını engelleyecek kadar hızlı bir biçimde şişer; darbe sonrasında araçtan çıkmayı engellemek için hemen söner.

ÖN EMNİYET KEMERİNİ TAMAMLAYICI SİSTEMLER (3/3)

Aşağıdaki uyarılar hava yastığının açılmasını engelleyici işlemler yapılmasını ve açılması sırasında ciddi yaralanmaları engellemeye yöneliktir.



Sürücü hava yastığı ile ilgili uyarılar

- Ne direksiyon simidi ne de hava yastığı üzerinde değişiklik yapmayınız.
- Hava yastığının üzerini herhangi bir şeyle kaplamak yasaktır.
- Yastığın üzerine hiçbir şey takmayınız (iğne, logo, saat, telefon kiti...).
- Direksiyon simidinin sökülmesi (bu konuda eğitim görmüş Marka Yetkili Servis personeli hariç) yasaktır.
- Direksiyon simidine çok yakın oturarak araç kullanmayınız, kollar hafifçe bükülmüş kullanım konumunu alınız (bölüm 1'deki « Sürüş konumunun ayarlanması » paragrafına bakınız). Bu, yastığın doğru açılması için uygun mesafenin oluşmasını sağlayacaktır.

Yolcu tarafı hava yastığı ile ilgili uyarılar

- Hava yastığının bulunduğu torpido bölmesi üzerine hiçbir eşya (iğne, logo, saat, telefon kiti...) yapıştırmayınız veya koymayınız.
- Torpido ile yolcu koltuğu arasına hiçbir şey koymayınız (hayvan, şemsiye, baston, paket...).
- Ayaklarınızı torpido üzerine veya koltuğa koymayınız, değişik oturma şekilleri ciddi yaralanmalara yol açabilir. Genel olarak, vücudun her tarafını (dizler, eller, baş...) torpidodan uzakta tutunuz.
- Darbe halinde ön yolcu emniyet kemerini tamamlayıcı sistemlerini devreye almak için çocuk koltuğunu çıkarır çıkarmaz yolcu hava yastıklarını tekrar devreye sokunuz.

ÖN YOLCU TARAFI EMNİYET KEMERİNİ TAMAMLAYICI SİSTEMLER DEVRE DIŞI BIRAKILMADAN, ÖN YOLCU KOLTUĞUNA, SIRTI YOLA DÖNÜK ŞEKİLDE ÇOCUK KOLTUĞU YERLEŞTİRİLMESİ KESİNLİKLE YASAKTIR.

(Bölüm 1'deki « Çocukların güvenliği: ön yolcu hava yastığını devre dışı bırakma/devreye alma » paragrafına bakınız.)

ARKA EMNİYET KEMERLERİNİ TAMAMLAYICI SİSTEMLER

Gerilme sınırlayıcısı

Bu sistem, belli bir darbe şiddetinden sonra emniyet kemerinin vücut üzerindeki baskısını vücudun dayanabileceği bir düzeyde sınırlamak için harekete geçer.



- Herhangi bir kazadan sonra, bağlama tertibatı grubunu kontrol ettiriniz.
- Sistemin bütünü (hava yastıkları, beyinler, kablolar) üzerinde yapılacak her türlü müdahale veya bunların, tamamen aynı model olsa bile, başka bir araçta yeniden kullanılması kesinlikle yasaktır.
- Yaralanmaya neden olabilecek her tür zamansız çalışmayı önlemek amacıyla hava yastıklarına yapılacak müdahale için yalnızca Marka Yetkili Servisi'nin bu konuda eğitim görmüş personeli yetkilidir.

YAN KORUYUCU TERTİBATLAR

Yan hava yastıkları

Ön koltuklarda, yolcuları yandan gelebilecek şiddetli darbelerden korumak için koltuktan kapı tarafına doğru açılan hava yastıkları bulunur.

Perde hava yastıkları

Aracın her iki üst tarafında, ön yan camlar boyunca açılan ve yolcuları yandan gelebilecek şiddetli darbelerden koruyan bir hava yastığı bulunur.

Ön camdaki bir işaret size, aracın içinde tamamlayıcı emniyet sistemlerinin (hava yastıkları, öngergiler...) bulunduğunu hatırlatır.



Yan hava yastığı ile ilgili uyarı

- **Kılıf takma:** Hava yastıklı koltuklarda özel kılıflar kullanılması gerekir. Bu kılıfların bulunup bulunmadığı konusunda bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz. Bunlar dışında kullanılacak her tür koltuk kılıfı (veya başka bir araca uygun özel koltuk kılıfları) bu hava yastıklarının işlevlerini düzgün olarak yerine getirmesine engel olarak güvenliğinizi tehlikeye sokar.
- Koltuk sırtlığı, kapı ve iç döşemelerle aranızda hiçbir aksesuar, eşya veya hayvan bulunmasına izin vermeyiniz. Ayrıca, giysi veya aksesuar gibi nesnelerle koltuk sırtlığını örtmeyiniz. Aksi halde, hava yastığı düzgün çalışmaz veya açıldığında yaralanmalara yol açabilir.
- Koltuğun ve iç döşemelerin üzerinde yapılacak her tür sökme veya değişiklik için sadece ilgili Marka Yetkili Servis personeli yetkilidir.
- Arka koltuk sırtlığı ve giydirmeler arasındaki alan, hava yastıklarının açılma bölgesine uymaktadır: Bu boşluklara eşya konulması yasaktır.

TAMAMLAYICI BAĞLAMA TERTİBATI

Aşağıdaki uyarılar hava yastığının açılmasını engelleyici işlemler yapılmasını ve açılması sırasında ciddi yaralanmaları engellemeye yöneliktir.



Hava yastığı, emniyet kemerinin etkisini tamamlamak üzere tasarlanmıştır ve hava yastığı ile emniyet kemeri aynı koruma sisteminin birbirinden ayrılmaz elemanlarını oluşturur. Dolayısıyla emniyet kemerinin sürekli olarak takılması zorunludur, kemerin takılmamış olması, kaza halinde, içerdekilerin ağır yaralanma riskini artırır. Ayrıca hava yastığının açılmasına bağlı olarak, deride de ciddi yaralar olmasına neden olabilir.

Devrilme veya şiddetli bile olsa, arkadan darbe durumlarında öngergiler veya hava yastıkları çalışmaz. Kaldırırma çarpma, yoldaki çukurlar, taşlar vb. nedenlerle aracın altında oluşabilecek darbeler, bu sistemlerin devreye girmesine neden olabilir.

- Hava yastığı sisteminin tamamı (hava yastığı, öngergiler, beyin, kablolar...) üzerinde herhangi bir müdahale veya değişiklik yapılması **kesinlikle yasaktır** (müdahale ve değişiklik yapmaya sadece bu konuda eğitim görmüş Marka Şebekesi personeli yetkilidir).
- Düzgün çalışmasını sağlamak ve zamansız olarak kendiliğinden açılmasını önlemek için hava yastığı sistemi üzerinde müdahalede bulunmaya sadece bu konuda eğitim görmüş Marka Şebekesi personeli yetkilidir.
- Araç bir kazaya, bir hırsızlık veya hırsızlık teşebbüsüne maruz kalmışsa, emniyet tedbiri olarak hava yastığı sistemini kontrol ettiriniz.
- Aracın ödünç verilmesi veya satılması halinde, yeni kullanıcıya aracın kullanım kitabını da vererek onu araç hakkında bilgilendiriniz.
- Araç hurdaya ayrılırken, gaz üreticinin (üreteçlerinin) imha edilmesi için Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Çalışma arızaları

Kontak açıldığında, ikaz ışığı (1) gösterge tablosunda yanar ve birkaç saniye sonra söner.

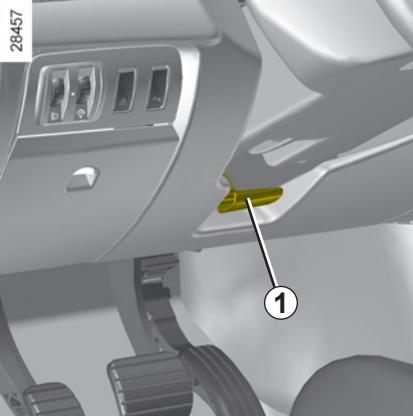


Bu ikaz ışığının kontak açıldığında yanmaması veya motor çalışırken yanması, ön ve/veya arka koltuklarda sistemdeki bir arızanın işaretidir (hava yastıkları, öngergiler, ...).

Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz. Her gecikme, güvenliğinizi sağlayan elemanların etkisinde bir kayıp olmasına neden olacaktır.

DIREKSİYON SİMİDİ, TAKVİYELİ DIREKSİYON

28457



Direksiyon simidi

Yükseklik ve araca göre derinlik ayarı.

Kolu (1) çekiniz ve direksiyon simidini istediğiniz konuma getiriniz;
Ardından, direksiyon simidini sabitlemek için kolu sonuna kadar ve sert noktasının ötesine geçecek şekilde itiniz.
Direksiyonun yerine iyice yerleştiğinden emin olunuz.



Güvenlik nedeniyle, bu ayarları araç dururken yapınız.

Takviyeli direksiyon

Değişken takviyeli direksiyonda araç hızına göre takviye derecesini ayarlayan elektronik kumanda sistemi bulunur.

Direksiyon park etme manevrası sırasında daha yumuşaktır (daha fazla konfor için) ve hız arttıkça direksiyon sertleşir (yüksek hızda daha iyi bir güvenlik sağlamak için).



Yokuş inerken ve genel olarak araç hareket halindeyken kontağı asla kapatmayınız (takviye ortadan kalkar).

Araç duruyorken, direksiyonu tam sağ veya tam sol konumunda sonuna kadar çevrilmiş durumda bırakmayınız.

Aracınızı, tam dolmamış akü ile kullanmayınız. Direksiyon simidinin tam olarak çalışmama riski vardır.

Motor çalışmıyorken veya sistem arızası durumunda, direksiyonu çevirmek her zaman mümkündür. Sağlanması gereken güç çok önemlidir.

Direksiyon simidinde yapılacak hızlı bir manevra sonucunda ses duyulabilir; bu durum normaldir.

ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ: genel bilgiler

Çocuğun taşınması

Yetişkinlerde olduğu gibi çocuk da düzgün şekilde koltuğa oturmalı ve mesafe ne olursa olsun emniyet kemeri takılı olmalıdır. Aracınızdaki çocuklardan sorumlusunuz.

Çocuk, küçük bir yetişkin değildir. Kasları ve kemikleri gelişmekte olduğundan ciddi yaralanma riskine maruzdur. Emniyet kemeri tek başına taşınmasına uyarlanmış değildir. Uygun bir çocuk koltuğu kullanınız ve doğru şekilde kullanınız.



Kapıların açılmasını önlemek için, « Çocukların güvenliği » tertibatını kullanınız (bölüm 1'deki « Kapıların açılması ve kapatılması » paragrafına bakınız).



50 km/h'lik bir hızda oluşan bir darbe 10 metre yükseklikten düşüşe eşdeğerdir. Çocuğu araç içerisinde uygun şekilde bağlamamak, onun dördüncü katta korkuluğu olmayan bir balkonda oynamasına izin vermek gibidir !

Çocuğu asla kollarınızda tutmayınız. Kaza durumunda, bağlı olsanız bile onu tutamazsınız.

Aracınız trafik kazası geçirmişse, çocuk koltuğunu değiştiriniz ve emniyet kemerlerini ve ISOFIX bağlantılarını kontrol ettiriniz.

Bir çocuk koltuğunun kullanılması

Çocuk koltuğu ile sağlanan koruma seviyesi, çocuğunuzu ve tertibatını tutma kapasitesine bağlıdır. Yanlış bir yerleştirme, ani fren veya darbe durumunda çocuğun korunmasını tehlikeye atabilir.

Bir çocuk koltuğu satın almadan önce, bulunduğunuz ülke yönetmeliğine uygun olduğunu ve aracınıza monte edilebildiğini kontrol ediniz. Aracınız için tavsiye edilen koltukları öğrenmek için Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Bir çocuk koltuğu takmadan önce, kullanım kitabına bakınız ve talimatlarına uyunuz. Yerleştirme sırasında zorlanma olması durumunda, ekipman üreticisine başvurunuz. Kullanım kitabını koltukla birlikte muhafaza ediniz.

Emniyet kemerinizi takarak örnek olunuz ve aşağıdakileri çocuğunuza öğretiniz:

- kemerini doğru şekilde takmayı.
- trafiğin ters tarafından araca binmeyi ve inmeyi.

İkinci el veya kullanım kitabı olmayan bir çocuk koltuğu kullanmayınız.

Hiçbir nesnenin çocuk koltuğunun içinde veya yakınında bulunarak yerleştirilmesini engellemediğini kontrol ediniz.



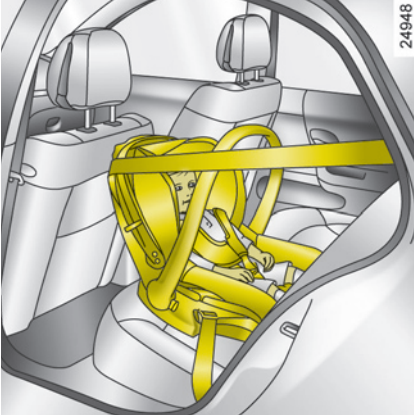
Çocuğu araçta yalnız bırakmayınız.

Çocuğunuzun her zaman bağlı olduğundan ve koltuk bağlama kayışının veya emniyet kemerinin doğru şekilde ayarlandığından emin olunuz. Kayışlar ve sizin aranızda boşluğa neden olacak kalın giysilerden kaçınız.

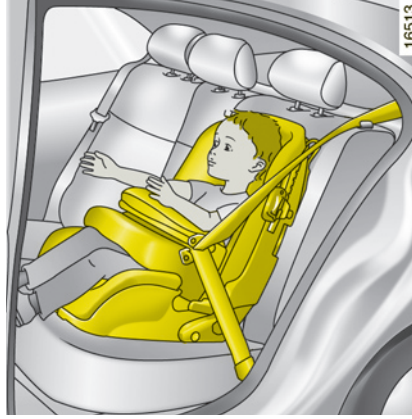
Çocuğunuzun başını ve kollarını camdan sarkıtmasına izin vermeyiniz.

Yol boyunca, çocuğunuzun özellikle uyuyorken doğru şekilde oturduğunu kontrol ediniz.

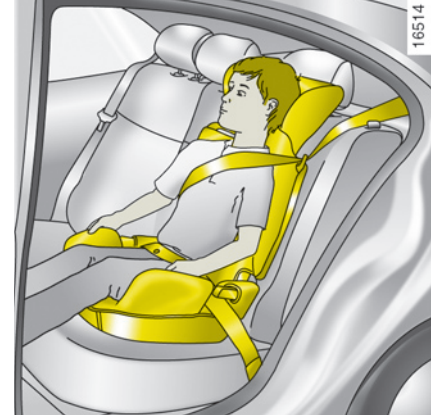
ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ: Çocuk koltuğu seçimi



Sırtı yola dönük konumda çocuk koltuğu
Bebek'in başı, bir yetişkine oranla daha ağırdır ve boynu çok hassastır. Çocuğu mümkün olduğunca bu konumda taşıyınız (minimum 2 yaşına kadar). Başını ve boynunu tutar. En iyi yan korumayı elde etmek için sarmalayan tipte bir çocuk koltuğu seçiniz ve çocuğun başı çocuk koltuğunu geçer geçmez değiştiriniz.



Yüzü yola dönük çocuk koltukları
Çocukların başı ve karnı öncelikle korunması gereken kısımlardır. Araca sağlam bir şekilde yerleştirilmiş yüzü yola dönük bir çocuk koltuğu, başın darbe alma riskini azaltır. Çocuğunuzu, boyunun el verdiği ölçüde yüzü yola dönük konumda koltuk bağlama kayışlı veya emniyet kemeri tokalı bir koltukta taşıyınız. En iyi yan korumayı elde etmek için sarmalayan tipte bir çocuk koltuğu seçiniz.



Yükselticiler
15 kg'dan ağır veya 4 yaşından büyük bir çocuk, emniyet kemeri yapısına göre uyarlamasını sağlayan bir yükseltici ile seyahat edebilir. Yükselticinin minderi, emniyet kemeri çocuğun karnı üzerine değil kalçaları üzerine konumlandırılan kılavuzlara sahip olmalıdır. Yüksekliği ayarlanabilir ve kayış kılavuzuna sahip bir sırtlık, emniyet kemeri omuzun ortasına yerleştirmek için önerilir. Hiçbir zaman boyun veya kol üzerine gelmemelidir. En iyi yan korumayı elde etmek için sarmalayan tipte bir çocuk koltuğu seçiniz.

ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ: çocuk koltuğu bağlantı seçimi (1/2)

İki çocuk koltuğu bağlama sistemi vardır: Emniyet kemeri veya ISOFIX bağlama sistemi.

Emniyet kemeriyle bağlama

Ani bir fren veya darbe durumunda fonksiyonunu sağlamak için emniyet kemeri ayarlanmalıdır.

Kayışı, çocuk koltuğu üreticisinin önerdiği kı-sımlardan geçirmeye dikkat ediniz.

Emniyet kemerinin kilitlendiğini her zaman üzerinden çekerek kontrol ediniz ve sonra kemeri çocuk koltuğuna bastırırken olabildi-ğince geriniz.

Koltuğun iyice yerine oturduğunu sol/sağ ve ön/arka hareketlerini uygulayarak kontrol ediniz: Koltuk sağlam bir şekilde sabitlenme-lidir.

Çocuk koltuğunun ters yerleştirilmemiş ol-duğunu ve bir cama dayanmadığını kontrol ediniz.



Çocuğu tutan emniyet kemeri kilidinin açılmasına yol açabi-lecek bir çocuk koltuğu kullan-mayınız: koltuk tabanı, toka dili ve/veya emniyet kemeri tokası üzerine yerleştirilmemelidir.



Emniyet kemeri asla serbest veya kıvrılmış olmamalıdır. Kemeri kolun altından veya sırtın arkasından kesinlikle ge-çirmeyiniz.

Emniyet kemerinin keskin nesneler tara-fında zarar görmediğini kontrol ediniz. Emniyet kemeri normal şekilde çalışmı-yor, çocuğu koruyamaz. Marka Yetkili Servisi'nize danışınız. Emniyet kemeri onarılanı kadar bu koltuğu kullanmayı-nız.



Emniyet kemerleri, ISOFIX kol-tuklar ve bunların bağlantıları gibi aracın üretimi sırasında monte edilen emniyet sistemi elemanlarında hiçbir şekilde değişiklik yapılmamalıdır.

ISOFIX sistemiyle bağlama

İzin verilen ISOFIX çocuk koltukları, aşağı-daki üç durumdan birinde ECE-R44 yönet-meliğine göre onaylanmıştır:

- yüzü yola dönük 3 noktalı ISOFIX univer-sel koltuk
- 2 noktalı ISOFIX yarı - universal koltuk
- özel

Bu son iki durum için, uygun araçlar listesine bakarak yerleştirebileceğiniz çocuk koltu-ğunu kontrol ediniz.

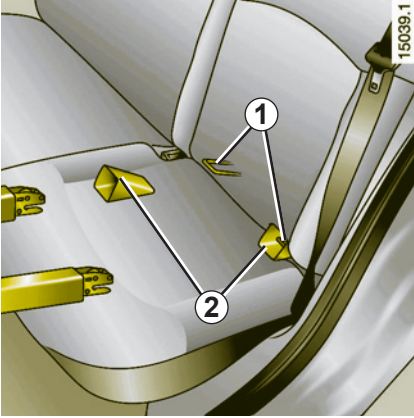
Varsa çocuk koltuğunu ISOFIX kilitleriyle bağlayınız. ISOFIX sistemi, kolay, hızlı ve güvenli bir montaj sağlar.

ISOFIX sistemi, 2 halka ve bazı durumlarda üçüncü bir halkadan oluşmaktadır.



Başka bir araç için alınmış ISOFIX çocuk koltuğunu kul-lanmadan önce, yerleştirilme-sine izin verildiğinden emin olunuz. Koltuğun uygun olduğu araçlar için ekipman üreticisinden takılabilecek araçlar listesine bakınız.

ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ: çocuk koltuğu bağlantı seçimi (2/2)



İki halka (1) sırtlık ve koltuk minderi arasında bulunur ve bir işaret ile belirtilmiştir.

Çocuk koltuğunuzun halkalar (1) üzerine yerleştirilmesini ve kilitlemesini kolaylaştırmak için, çocuk koltuğu erişim kılavuzlarını (2) kullanınız.



Üçüncü halka, bazı çocuk koltuklarının üst kayışını bağlamak için kullanılır.

Kayışı sırtlık ve arka raf arasından geçiriniz (arka koltuğun kilidini açmak için: Bölüm 3'teki « Arka koltuk » paragrafına bakınız). Kancayı, bagajda bulunan halkardan birine (3) takınız.

Kayışı, çocuk koltuğu sırtlığı araç sırtlığına dayanacak şekilde geriniz.



ISOFIX bağlantıları özellikle ISOFIX sistemli çocuk koltukları için tasarlanmıştır. Bu kancalara asla başka çocuk koltuğu, emniyet kemeri veya nesne sabitlemeyiniz.

Emniyet kemeri bağlantı noktaları hizasında engel olacak hiçbir madde bulunmadığından emin olunuz.

Araç trafik kazası geçirmişse, ISOFIX bağlantılarını kontrol ettiriniz ve çocuk koltuğunu değiştiriniz.

ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ: çocuk koltuğunun yerleştirilmesi (1/9)

Bazı koltuklara çocuk koltukları yerleştirilmesi yasaktır. İleriki sayfadaki şema, çocuk koltuğunu sabitlemeniz gereken yeri gösterir.

Belirtilen çocuk koltuğu tipleri mevcut olmayabilir. Başka bir çocuk koltuğu kullanmadan önce, üreticisinden monte edilebildiğini kontrol ediniz.



Çocuk koltuğunu tercihen arka koltuk üzerine monte ediniz.

Araca yerleştirilen çocuk koltuğunu kaideye sabitleyen kilidin açılma riski taşımadığından emin olunuz.

Baş dayanağını çıkarmanız gerekiyorsa, ani bir fren veya darbe anında yerinden fırlamaması için doğru yerleştirildiğinden emin olunuz.

Ani bir fren veya darbe anında yerinden fırlamasını önlemek için çocuk koltuğu kullanılmıyorsa bile araca sabitleyiniz.

Ön koltukta

Ön yolcu koltuğunda çocuğun taşınması her ülkeye özgüdür. Yürürlükteki kanunlara bakınız ve ileriki sayfada şemasındaki talimatları izleyiniz.

Bu koltuğa bir çocuk koltuğu yerleştirmeden önce (izin veriliyorsa):

- emniyet kemerini maksimum ölçüde indiriniz;
- koltuğu maksimum ölçüde geriye çekiniz;
- sırtlığı dikey konuma göre hafifçe yatırınız (yaklaşık 25°);
- bu donanıma sahip araçlarda, koltuğun minderini maksimum ölçüde kaldırınız.

Çocuk koltuğunun yerleştirilmesinden sonra bu ayarları artık değiştirmeyiniz.



ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA TEHLİKESİ:

Bu koltuğa sırtı yola dönük olarak bir çocuk koltuğu yerleştirmeden önce hava yastığının devre dışı bırakıldığını kontrol ediniz (bölüm 1'deki « Çocukların güvenliği: Ön yolcu koltuğu hava yastığının devre dışı bırakılması / devreye alınması » paragrafına bakınız).

Yan arka koltukta

Port-bebe tipi çocuk koltuğu araç koltuğuna enlemesine yerleştirilir ve minimum iki kişilik yer kaplar. Çocuğun başını kapının ters tarafına gelecek şekilde yerleştiriniz.

Sırtı yola dönük konumda bir çocuk koltuğu yerleştirmek için aracın ön koltuğunu maksimum ileri alınız sonra çocuk koltuğu kullanım kılavuzuna uygun olarak önde bulunan koltuğu (veya koltukları) geri çekiniz.

Yüzü yola dönük çocuğun güvenliği için, koltuğu kızakların orta ayar konumundan daha geriye çekmeyiniz, koltuğun sırtlığını çok fazla yatırmayınız (maksimum 25°) ve koltuğu dikey konuma olabildiğince getiriniz.

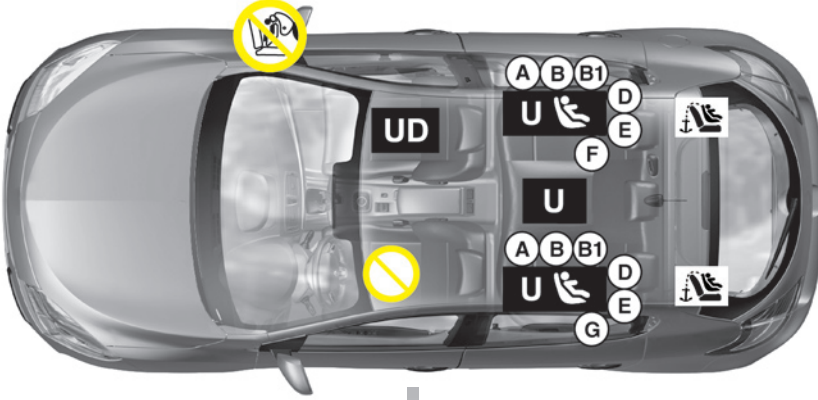
Yüzü yola dönük çocuk koltuğunun, araç koltuğunun sırtlığına dayandığını ve araç baş dayanağını rahatsız etmediğini kontrol ediniz.



Çocuk koltuğunun veya çocuğun ayaklarının, ön koltuğun düzgün şekilde kilitlemesine engel olmadığından emin olunuz. Bölüm 1'deki « Ön koltuk » paragrafına bakınız.

ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ: çocuk koltuğunun yerleştirilmesi (2/9)

Ön yolcu hava yastığı OLAN beş kapılı modeller



30408

 Bir yolcunun oturmasından veya bir çocuk koltuğunun yerleştirilmesinden önce hava yastığının durumunu kontrol ediniz.



ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA TEHLİKESİ:

Ön yolcu koltuğuna sırtı yola dönük olarak bir çocuk koltuğu yerleştirmeden önce hava yastığının devre dışı bırakıldığını kontrol ediniz (paragraf sonundaki « Çocukların güvenliği: Ön yolcu koltuğu hava yastığının devre dışı bırakılması / devreye alınması » paragrafına bakınız).



Çocuk koltuğu yerleştirilmesi yasak olan koltuk.

Emniyet kemeri ile sabitlenen çocuk koltuğu



Emniyet kemeriyle bağlanabilen « Universal » olarak onaylanmış bir çocuk koltuğu yerleştirilebilen koltuk.



Sadece sırtı yola dönük olarak emniyet kemeriyle bağlanabilen « Universal » olarak onaylanmış çocuk koltuğu yerleştirilebilen koltuk.

ISOFIX bağlantısı ile sabitlenen çocuk koltuğu



ISOFIX bağlantılarıyla bağlanabilen bir çocuk koltuğunun yerleştirilmesi için uyarlanmış koltuk.



Arka koltuklarda, yüzü yola dönük universal ISOFIX çocuk koltuğunun yerleştirilmesini sağlayan bir bağlantı mevcuttur. Bağlantılar, bagaj halısının altındadır ve bir işaretle belirtilmiştir.

ISOFIX çocuk koltuğunun ölçü kodu bir harf ile belirtilmiştir:

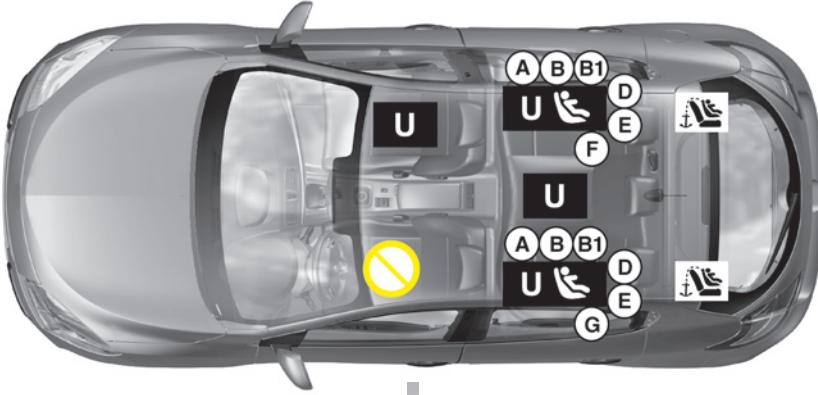
- A, B ve B1: yüzü yola dönük koltuklar için grup 1 (9 - 18 kg);
- C: sırtı yola dönük koltuklar için grup 1 (9 - 18 kg);
- D ve E: koruyucu tertibat veya sırtı yola dönük çocuk koltukları için grup 0 veya 0+ (13 kg'ın altında);
- F ve G: Port-bebe tipi çocuk koltuğu grup 0 (10 kg'ın altında).



Bu araca uygun olmayan çocukların güvenliği sisteminin kullanılması, bebeği veya çocuğu doğru şekilde korumayacaktır. Ağır ve ölümcül yaralanmalara yol açabilir.

ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ: çocuk koltuğunun yerleştirilmesi (3/9)

Ön yolcu hava yastığı OLMAYAN beş kapılı modeller



Çocuk koltuğu yerleştirilmesi yasak olan koltuk.

Emniyet kemeri ile sabitlenen çocuk koltuğu



Emniyet kemeriyle bağlanabilen « Universal » olarak onaylanmış bir çocuk koltuğu yerleştirilebilir.



Bu araca uygun olmayan çocukların güvenliği sisteminin kullanılması, bebeği veya çocuğu doğru şekilde korumayacaktır. Ağır ve ölümcül yaralanmalara yol açabilir.

ISOFIX bağlantısı ile sabitlenen çocuk koltuğu



ISOFIX bağlantılarıyla bağlanabilen bir çocuk koltuğunun yerleştirilmesi için uyarlanmış koltuk.



Arka koltuklarda, yüzü yola dönük universal ISOFIX çocuk koltuğunun yerleştirilmesini sağlayan bir bağlantı mevcuttur. Bağlantılar, bagaj halısının altındadır ve bir işaret ile belirtilmiştir.

ISOFIX çocuk koltuğunun ölçü kodu bir harf ile belirtilmiştir:

- A, B ve B1: yüzü yola dönük koltuklar için grup 1 (9 - 18 kg);
- C: sırtı yola dönük koltuklar için grup 1 (9 - 18 kg);
- D ve E: koruyucu tertibat veya sırtı yola dönük çocuk koltukları için grup 0 veya 0+ (13 kg'ın altında);
- F ve G: Port-bebe tipi çocuk koltuğu grup 0 (10 kg'ın altında).

ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ: çocuk koltuğunun yerleştirilmesi (4/9)

Aşağıdaki tablo, yürürlükteki yönetmeliğe uymak amacıyla önceki sayfada görünen aynı bilgileri ele alır.

Çocuk koltuğu tipi (Beş kapılı model)	Çocuğun ağırlığı	Koltuk ölçü kodu	Hava yastığı OLAN ön yolcu koltuğu (1) (2)	Hava yastığı OLMAYAN ön yolcu koltuğu	Arka yan koltuklar	Arka orta koltuk
Enlemesine yerleştirilen port-bebe Grup 0	< 10 kg	F, G	X	X	U - IL (3)	U (3)
Sırtı yola dönük çocuk koltuğu Grup 0 veya 0+	< 13 kg ve 9 - 18 kg	E, D	U	U	U - IL (4)	U (4)
Sırtı yola dönük koltuk Grup 0+ ve 1	9 - 18 kg	C	U	U	U (4)	U (4)
Yüzü yola dönük koltuk Grup 1	9 - 18 kg	A, B, B1	X	U (5)	U - IUF - IL (5)	U (5)
Yükseltici Grup 2 ve 3	15 - 25 kg ve 22 - 36 kg	-	X	U (5)	U (5)	U (5)



(1) ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA TEHLİKESİ: Ön yolcu koltuğuna sırtı yola dönük olarak bir çocuk koltuğu yerleştirmeden önce hava yastığının devre dışı bırakıldığını kontrol ediniz (bölüm 1'deki « Çocukların güvenliği: Ön yolcu koltuğu hava yastığının devre dışı bırakılması / devreye alınması » paragrafına bakınız).

ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ: çocuk koltuğunun yerleştirilmesi (5/9)

X= Bir çocuk koltuğunun yerleştirilmesi için izin verilmeyen koltuk.

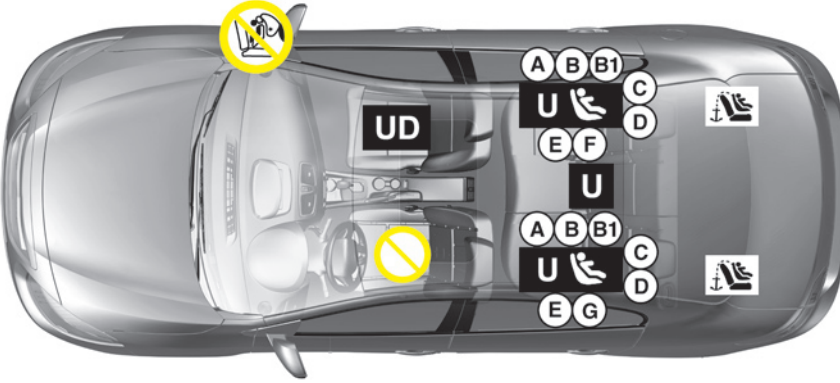
U = Emniyet kemeriyle bağlanabilen « Universal » olarak onaylanmış ticari bir çocuk koltuğu yerleştirilebilen yer; monte edilebildiğini kontrol ediniz.

IUF/IL = Araçta varsa, ISOFIX bağlantılarıyla bağlanabilen bir çocuk koltuğunun yerleştirilmesi için uyarlanmış koltuk ve buraya uygun onaylanmış « Universal / yarı universal veya araca özel » bir çocuk koltuğu; monte edilebildiğini kontrol ediniz.

- (2) Bu koltuğa yalnızca sırtı yola dönük şekilde bir çocuk koltuğu yerleştirilebilir: Araç koltuğunu en geriye ve en yükseğe çekiniz ve sırtlığı hafifçe eğiniz (yaklaşık 25°).
- (3) Port-bebe tipi çocuk koltuğu araç koltuğuna enlemesine yerleştirilir ve minimum iki kişilik yer kaplar. Çocuğun başını kapının ters tarafına gelecek şekilde yerleştiriniz.
- (4) Sırtı yola dönük konumda bir çocuk koltuğu yerleştirmek için aracın ön koltuğunu maksimum ileri alınız sonra çocuk koltuğu kullanım kılavuzuna uygun olarak önde bulunan koltuğu (veya koltukları) geri çekiniz.
- (5) Yüzü yola dönük konumda bir çocuk koltuğu, çocuk koltuğunun sırtlığını, araç koltuğunun sırtlığına dayanacak şekilde yerleştiriniz. Baş dayanağının yüksekliğini ayarlayınız veya gerekiyorsa baş dayanağını çıkartınız. Koltuğu kızakların orta ayar konumundan daha geriye çekmeyiniz ve sırtlığını 25°'den fazla yatırmayınız.

ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ: çocuk koltuğunun yerleştirilmesi (6/9)

Ön yolcu hava yastığı OLAN dört kapılı modeller



30875

 Bir yolcunun oturmasından veya bir çocuk koltuğunun yerleştirilmesinden önce hava yastığının durumunu kontrol ediniz.



ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA TEHLİKESİ:

Ön yolcu koltuğuna sırtı yola dönük olarak bir çocuk koltuğu yerleştirmeden önce hava yastığının devre dışı bırakıldığını kontrol ediniz (paragraf sonundaki « Çocukların güvenliği: Ön yolcu koltuğu hava yastığının devre dışı bırakılması / devreye alınması » paragrafına bakınız).



Çocuk koltuğu yerleştirilmesi yasak olan koltuk.

Emniyet kemeri ile sabitlenen çocuk koltuğu



Emniyet kemeriyle bağlanabilen « Universal » olarak onaylanmış bir çocuk koltuğu yerleştirilebilen koltuk.



Sadece sırtı yola dönük olarak emniyet kemeriyle bağlanabilen « Universal » olarak onaylanmış çocuk koltuğu yerleştirilebilen koltuk.

ISOFIX bağlantısı ile sabitlenen çocuk koltuğu



ISOFIX bağlantılarıyla bağlanabilen bir çocuk koltuğunun yerleştirilmesi için uyarılmış koltuk.



Arka koltuklarda, yüzü yola dönük universal ISOFIX çocuk koltuğunun yerleştirilmesini sağlayan bir bağlantı mevcuttur. Bağlantı halkaları bagajda bulunur ve görünürdür.

ISOFIX çocuk koltuğunun ölçü kodu bir harf ile belirtilmiştir:

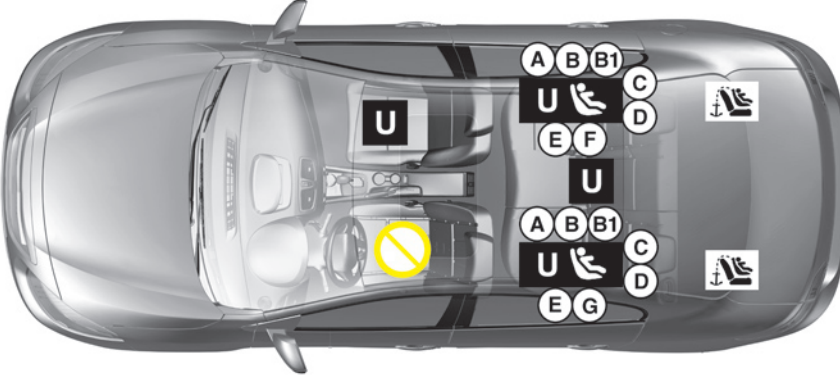
- A, B ve B1: yüzü yola dönük koltuklar için grup 1 (9 - 18 kg);
- C: sırtı yola dönük koltuklar için grup 1 (9 - 18 kg);
- D ve E: koruyucu tertibat veya sırtı yola dönük çocuk koltukları için grup 0 veya 0+ (13 kg'ın altında);
- F ve G: Port-bebe tipi çocuk koltuğu grup 0 (10 kg'ın altında).



Bu araca uygun olmayan çocukların güvenliği sisteminin kullanılması, bebeği veya çocuğu doğru şekilde korumayacaktır. Ağır ve ölümcül yaralanmalara yol açabilir.

ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ: çocuk koltuğunun yerleştirilmesi (7/9)

Ön yolcu hava yastığı OLMAYAN dört kapılı modeller



30876



Çocuk koltuğu yerleştirilmesi yasak olan koltuk.

Emniyet kemeri ile sabitlenen çocuk koltuğu



Emniyet kemeriyle bağlanabilen « Universal » olarak onaylanmış bir çocuk koltuğu yerleştirilebilir.



Bu araca uygun olmayan çocukların güvenliği sisteminin kullanılması, bebeği veya çocuğu doğru şekilde korumayacaktır. Ağır ve ölümcül yaralanmalara yol açabilir.

ISOFIX bağlantısı ile sabitlenen çocuk koltuğu



ISOFIX bağlantılarıyla bağlanabilen bir çocuk koltuğunun yerleştirilmesi için uyarlanmış koltuk.



Arka koltuklarda, yüzü yola dönük universal ISOFIX çocuk koltuğunun yerleştirilmesini sağlayan bir bağlantı mevcuttur. Bağlantı halkaları bagajda bulunur ve görünürdür.

ISOFIX çocuk koltuğunun ölçü kodu bir harf ile belirtilmiştir:

- A, B ve B1: yüzü yola dönük koltuklar için grup 1 (9 - 18 kg);
- C: sırtı yola dönük koltuklar için grup 1 (9 - 18 kg);
- D ve E: koruyucu tertibat veya sırtı yola dönük çocuk koltukları için grup 0 veya 0+ (13 kg'ın altında);
- F ve G: Port-bebe tipi çocuk koltuğu grup 0 (10 kg'ın altında).

ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ: çocuk koltuğunun yerleştirilmesi (8/9)

Aşağıdaki tablo, yürürlükteki yönetmeliğe uymak amacıyla önceki sayfada görünen aynı bilgileri ele alır.

Çocuk koltuğu tipi (Dört kapılı model)	Çocuğun ağırlığı	Koltuk ölçü kodu	Hava yastığı OLAN ön yolcu koltuğu (1) (2)	Hava yastığı OLMAYAN ön yolcu koltuğu	Arka yan koltuklar	Arka orta koltuk
Enlemesine yerleştirilen port-bebe Grup 0	< 10 kg	F, G	X	X	U - IL (3)	U (3)
Sırtı yola dönük çocuk koltuğu Grup 0 veya 0+	< 13 kg ve 9 - 18 kg	E, D	U	U	U - IL (4)	U (4)
sırtı yola dönük koltuk Grup 0+ ve 1	9 - 18 kg	C	U	U	U - IL (4)	U (4)
Yüzü yola dönük koltuk Grup 1	9 - 18 kg	A, B, B1	X	U (5)	U - IUF - IL (5)	U (5)
Yükseltici Grup 2 ve 3	15 - 25 kg ve 22 - 36 kg	-	X	U (5)	U (5)	U (5)



(1) ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA TEHLİKESİ: Ön yolcu koltuğuna sırtı yola dönük olarak bir çocuk koltuğu yerleştirmeden önce hava yastığının devre dışı bırakıldığını kontrol ediniz (bölüm 1'deki « Çocukların güvenliği: Ön yolcu koltuğu hava yastığının devre dışı bırakılması / devreye alınması » paragrafına bakınız).

ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ: çocuk koltuğunun yerleştirilmesi (9/9)

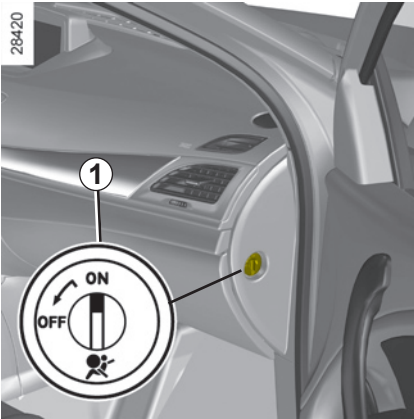
X= Bir çocuk koltuğunun yerleştirilmesi için izin verilmeyen koltuk.

U = Emniyet kemeriyle bağlanabilen « Universal » olarak onaylanmış ticari bir çocuk koltuğu yerleştirilebilen yer; monte edilebildiğini kontrol ediniz.

IUF/IL = Araçta varsa, ISOFIX bağlantılarıyla bağlanabilen bir çocuk koltuğunun yerleştirilmesi için uyarlanmış koltuk ve buraya uygun onaylanmış « Universal / yarı universal veya araca özel » bir çocuk koltuğu; monte edilebildiğini kontrol ediniz.

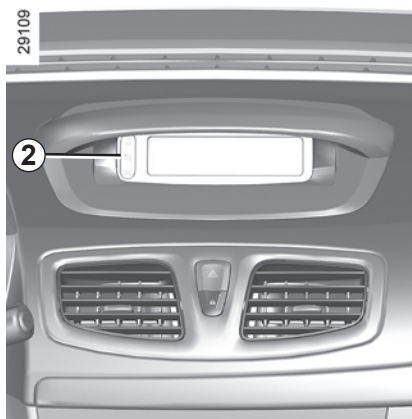
- (2) Bu koltuğa yalnızca sırtı yola dönük şekilde bir çocuk koltuğu yerleştirilebilir: Araç koltuğunu en geriye ve en yükseğe çekiniz ve sırtlığı hafifçe eğiniz (yaklaşık 25°).
- (3) Port-bebe tipi çocuk koltuğu araç koltuğuna enlemesine yerleştirilir ve minimum iki kişilik yer kaplar. Çocuğun başını kapının ters tarafına gelecek şekilde yerleştiriniz.
- (4) Sırtı yola dönük konumda bir çocuk koltuğu yerleştirmek için aracın ön koltuğunu maksimum ileri alınız sonra çocuk koltuğu kullanım kılavuzuna uygun olarak önde bulunan koltuğu (veya koltukları) geri çekiniz.
- (5) Yüzü yola dönük konumda bir çocuk koltuğu, çocuk koltuğunun sırtlığını, araç koltuğunun sırtlığına dayanacak şekilde yerleştiriniz. Baş dayanağının yüksekliğini ayarlayınız veya gerekiyorsa baş dayanağını çıkartınız. Koltuğu kızakların orta ayar konumundan daha geriye çekmeyiniz ve sırtlığını 25°den fazla yatırmayınız.

ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ: Ön yolcu koltuğu hava yastığının devre dışı bırakılması, devreye alınması (1/2)



Ön yolcu koltuğu hava yastıklarının devre dışı bırakılması (bu donanıma sahip araçlarda)

Ön yolcu koltuğuna bir çocuk koltuğu yerleştirmek için bazı ön yolcu koltuğu emniyet kemeri tamamlayıcı sistemleri **mutlaka** devreden çıkarmanız gerekir.



Hava yastıklarını devre dışı bırakmak için: Araç duruyorken, kilidi (1) itiniz ve çevirerek OFF konumuna getiriniz.

Kontakt açikken,  ikaz ışığının (2) orta ekranda yandığını ve araca göre « Yolcu airbag devre dışı » mesajının belirdiğini **mutlaka** kontrol ediniz.

Bu ikaz ışığı, bir çocuk koltuğu yerleştirebileceğinizi göstermek için yanık kalır.



Yolcu hava yastığının devreye alınması veya devre dışı bırakılması **araç duruyorken** yapılmalıdır.

İşlemin araç seyir halindeyken yapılmaya

çalışılması halinde ikaz ışıkları yanar.



Hava yastığının durumunu kilitleme konumuna uygun hale getirmek için kontak kapatıp açınız.

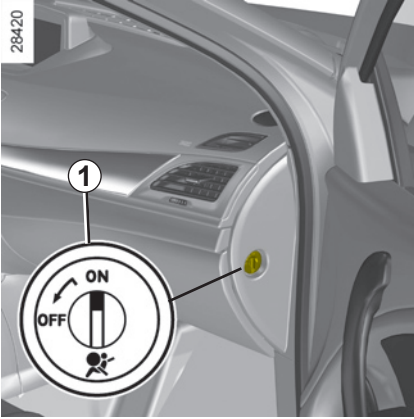


TEHLİKE

Ön yolcu hava yastığının açılma bölgesiyle, sırtı yola dönük tipi çocuk koltuğunun konumundaki uygunsuzluk nedeniyle, ön yolcu hava yastığını devre dışı bırakma sistemi bulunmayan araçlarda, çocuk koltuğunu bu şekilde yerleştirmek yasaktır. Hava yastığının açılması durumunda çok ciddi yaralanmalar meydana gelebilir.

Torpid ve güneşlik üzerindeki işaretler size bu talimatları hatırlatır.

ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ: Ön yolcu koltuğu hava yastığının devre dışı bırakılması, devreye alınması (2/2)



Ön yolcu koltuğu hava yastıklarının devreye alınması

Ön yolcu koltuğuna yerleştirdiğiniz çocuk koltuğunu çıkarır çıkarmaz, darbe halinde ön taraftaki yolcu güvenliğini sağlamak için hava yastıklarını tekrar devreye alınız.

Hava yastıklarını tekrar devreye almak için: Araç duruyorken, kilidi (1) itiniz ve çevirerek ON konumuna getiriniz.

Kontak açıkken,  ikaz ışığının (2) sönmük olduğunu **mutlaka** kontrol ediniz.



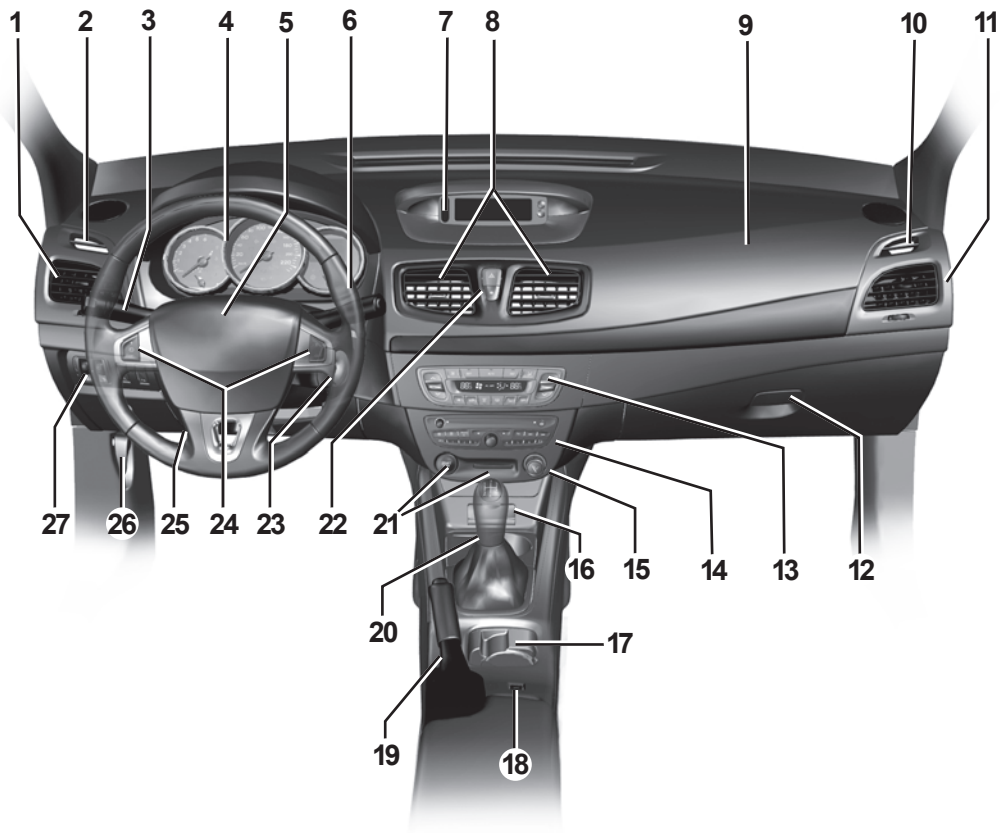
Çalışma arızaları

Ön yolcu tarafı hava yastıkları sisteminin devre dışı bırakılması/tekrar devreye alınması işlemleri sırasında bir anormallik varsa, ön koltuğa sırtı yola dönük gelecek şekilde bir çocuk koltuğu yerleştirmek yasaktır.

Başka bir yolcunun oturtulması da önerilmez.

Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

SOLDAN DIREKSİYONLU ARAÇ SÜRÜCÜ MAHALLI (1/2)



30409

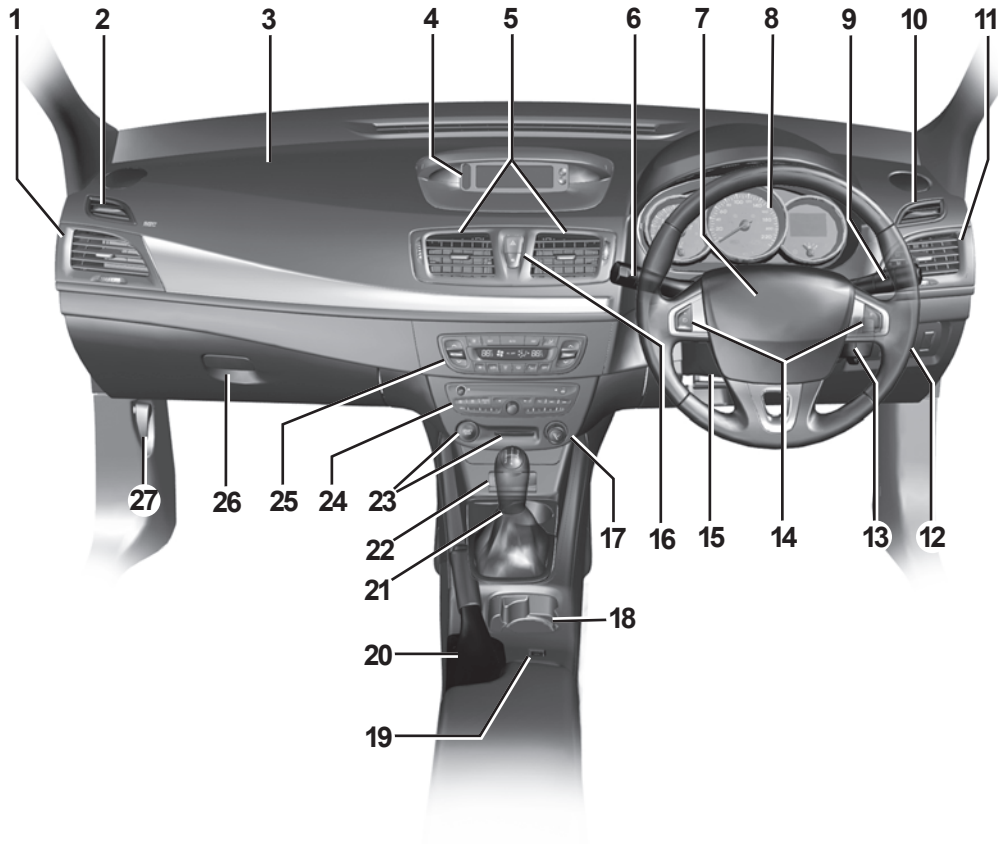
SOLDAN DIREKSİYONLU ARAÇ SÜRÜCÜ MAHALLI (2/2)

Aşağıda tanımlanan ekipmanların varlığı ARAÇ TİPİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.

- 1 Yan havalandırma çıkışı.
- 2 Yan cam buğu giderme çıkışı.
- 3 Kumanda kolu:
 - sinyal lambaları,
 - dış aydınlatma,
 - ön sis farları,
 - arka sis lambaları.
- 4 Gösterge tablosu.
- 5 Sürücü hava yastığı, korna yeri.
- 6 – Ön ve arka cam silecek/yıkayıcı kumanda kolu,
- Yol bilgisayarı bilgi gösterme kumandası ve araç ayarlarını kişiselleştirme menüsü.
- 7 – Araca göre, saat, sıcaklık, radyo bilgileri, seyir yardımı sistemi... gösterimi
- Sürücü ve yolcu emniyet kemeri takılı değil ikaz ışığı ve yolcu hava yastığı devre dışı ikaz ışığı.
- 8 Orta havalandırma çıkışları.
- 9 Yolcu tarafı hava yastığının yeri.
- 10 Yan cam buğu giderme çıkışı.
- 11 Yan havalandırma çıkışı.
- 12 Torpido gözü.
- 13 Klima kumandası.
- 14 Radyo, seyir yardımı sistemi,...için yer
- 15 Çakmak.
- 16 AkSESUAR prizi.
- 17 Bardak taşıyıcı
- 18 Hız regülatörü / hız limitörü genel kumandaları.
- 19 Manüel park freni kumandası.
- 20 Vites kolu.
- 21 Motoru çalıştırma veya durdurma kumandası ve RENAULT kart okuyucu.
- 22 Açılır mekanizmaların elektrikli kilitleme/kilit açma kumandaları ve dörtlü flaşör butonu.
- 23 Kontak anahtarı mekanizması
- 24 Hız regülatörü/hız limitörü kumandaları
- 25 Direksiyon yüksekliği ve derinliği ayar kumandası.
- 26 Motor kaputunu açma kumandası.
- 27 Kumandalar:
 - elektrikli far yükseklik ayarı;
 - gösterge tablosu aydınlatma reostası;
 - antipatinaj sisteminin devreye alınması/devre dışı bırakılması.
 - park yardımı sisteminin devreye alınması/devre dışı bırakılması.

SAĞDAN DİREKSİYONLU ARAÇ SÜRÜCÜ MAHALLI (1/2)

30410



SAĞDAN DİREKSİYONLU ARAÇ SÜRÜCÜ MAHALLI (2/2)

Aşağıda tanımlanan ekipmanların varlığı ARAÇ TİPİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.

- 1 Yan havalandırma çıkışı.
- 2 Yan cam buğu giderme çıkışı.
- 3 Yolcu tarafı hava yastığının yeri.
- 4 – Araca göre, saat, sıcaklık, radyo bilgileri, seyir yardımı sistemi... göstergesi
– Sürücü ve yolcu emniyet kemeri takılı değil ikaz ışığı ve yolcu hava yastığı devre dışı ikaz ışığı.
- 5 Orta havalandırma çıkışları.
- 6 Kumanda kolu:
 - sinyal lambaları,
 - dış aydınlatma,
 - ön sis farları,
 - arka sis lambaları.
- 7 Sürücü hava yastığı, korna yeri.
- 8 Gösterge tablosu.
- 9 – Ön ve arka cam silecek/yıkayıcı kumanda kolu,
 - Yol bilgisayarı bilgi gösterme kumandası ve araç ayarlarını kişiselleştirme menüsü.
- 10 Yan cam buğu giderme çıkışı.
- 11 Yan havalandırma çıkışı.
- 12 Kumandalar:
 - elektrikli far yükseklik ayarı;
 - gösterge tablosu aydınlatma reostası;
 - antipatinaj sisteminin devreye alınması/devre dışı bırakılması.
 - park yardımı sisteminin devreye alınması/devre dışı bırakılması.
- 13 Kontak anahtarı mekanizması.
- 14 Hız regülatörü/hız limitörü kumandaları.
- 15 Direksiyon yüksekliği ve derinliği ayar kumandası.
- 16 Açılır mekanizmaların elektrikli kilitleme/ kilit açma kumandaları ve dörtlü flaşör butonu.
- 17 Çakmak.
- 18 Bardak taşıyıcı
- 19 Hız regülatörü/hız limitörü genel kumandası.
- 20 Manüel park freni kumandası.
- 21 Vites kolu.
- 22 Aksesuar prizi.
- 23 Motoru çalıştırma veya durdurma kumandası ve RENAULT kart okuyucu.
- 24 Radyo, seyir yardımı sistemi,... için yer
- 25 Klima kumandası.
- 26 Torpido gözü.
- 27 Motor kaputunu açma kumandası.

GÖSTERGE TABLOSU: İkaz ışıkları (1/3)

İkaz ışıkların mevcut olması ve çalışması EKİPMAN SEVİYESİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.



Gösterge tablosu (A): Kontak açıldığında ışığı yanar. Düğmeyi (1) çevirerek aydınlatma şiddetini ayarlayabilirsiniz. Bazı ikaz ışıkları bir mesaj eşliğinde yanar.



İkaz ışığı **dikkatli bir şekilde** en kısa süre içinde Marka Yetkili Servisi'ne gitmenizi gerektirir. Bu uyarıya uyulmaması, aracın hasar görmesine yol açabilir.



Uzun farlar ikaz ışığı



Kısa farlar ikaz ışığı



Ön sis farları ikaz ışığı



Arka sis lambası ikaz ışığı



Sol sinyal lambası ikaz ışığı



Sağ sinyal lambaları ikaz ışığı



Ön ısıtma ikaz ışığı (dizel model)

Kontak açıkken, yanar. Bu, ön ısıtma bujilerinin çalışmakta olduğunu gösterir. Söner sönmez, motor çalışır.



Isıtmalı koltukların çalışma ikaz ışığı

Isıtmalı koltuklardan birinin çalıştığını gösterir.



Kullanılmıyor



STOP ikaz ışığı, güvenliğiniz için trafik kurallarına uygun olarak derhal durulmasını zorunlu kılar. Motoru durdurunuz ve yeniden çalıştırmayınız. Bir Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.



Görsel veya sesli bir uyarının olmaması gösterge tablosunun arızasını gösterir. Trafik kurallarına uymak şartıyla kesinlikle ve derhal durulması gerektiğini belirtir. Aracınızın hareketsiz kaldığından emin olunuz ve Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

GÖSTERGE TABLOSU: İkaz ışıkları (2/3)

İkaz ışıkların mevcut olması ve çalışması EKİPMAN SEVİYESİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.



STOP Zorunlu duruş ikaz ışığı

Kontak açıldığında yanar ve motor çalışır çalışmaz söner. Diğer ikaz ışıkları ve/veya mesajlarla birlikte yanar ve aynı anda bir bip sesi duyulur.

İkaz ışığı, güvenliğiniz için trafik kurallarına uygun olarak derhal durulmasını zorunlu kılar. Motoru durdurunuz ve yeniden çalıştırmayınız.

Bir Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.



Fren devresinde arıza ikaz ışığı

Fren yapıldığında **STOP** ikaz ışığıyla birlikte yanar ve aynı zamanda bir bip sesi duyulursa, bu, fren hidroliği seviyesinin düştüğünü ya da fren sisteminde bir arıza olduğunu gösterir. Aracı durdurunuz ve bir Marka Yetkili Servisi'ni arayınız.



Yağ basıncı ikaz ışığı

Seyir halindeyken **STOP** ikaz ışığıyla birlikte yanar ve aynı zamanda bip sesi duyulursa, mutlaka aracı durdurunuz ve kontağı kapatınız. Yağ seviyesini kontrol ediniz (bölüm 4'teki « Motor yağ seviyesi » paragrafına bakınız). Seviye normalse, sorun başka bir nedenden kaynaklanıyordur; bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Akümülatör şarj ikaz ışığı

STOP ikaz ışığıyla birlikte yanar ve aynı zamanda bir bip sesi duyulursa, bu elektrik devresinde aşırı şarj ya da düşük şarj olduğunu gösterir.



Motor su sıcaklık ikaz ışığı

Kontak açıldığında yanar ve motorun çalıştırılmasıyla söner. Seyir halindeyken **STOP** ikaz ışığıyla birlikte yanar ve aynı zamanda bip sesi duyulursa, mutlaka aracı durdurunuz ve kontağı kapatınız.

Su seviyesini kontrol ediniz (bölüm 4'teki « Seviyeler » paragrafına bakınız). Seviye normalse, sorun başka bir nedenden kaynaklanıyordur; bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



İkaz ışığı

Kontak açıldığında yanar ve motor çalışır çalışmaz söner. Diğer ikaz ışıkları ve/veya mesajlarla birlikte gösterge tablosunda yanar.

Dikkatli bir şekilde en kısa süre içinde Marka Yetkili Servisi'ne gitmenizi gerektirir. Bu uyarıya uyulmaması, aracın hasar görmesine yol açabilir.

GÖSTERGE TABLOSU: İkaz ışıkları (3/3)

İkaz ışıkların mevcut olması ve çalışması EKİPMAN SEVİYESİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.



Hava kirliliğini önleyici sistem kontrolü ikaz ışığı

Kontak açıldığında yanar ve motorun çalıştırılmasıyla söner.

- Sürekli yanmaya devam ederse, bir an önce Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz;
- Yanıp sönerse, motor devrini yanıp sönmeye kesilene dek düşürünüz. Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Bölüm 2'deki « Hava kirliliğini önleme, yakıt ekonomisi ve sürüş ile ilgili öneriler » paragrafına bakınız.



Hava Yastığı İkaz Işığı

Motor çalıştırıldığında yanar ve birkaç saniye sonra söner.

Bu ikaz ışığının kontak açıldığında yanmaması veya motor çalışırken yanması, sistemdeki bir arızanın işaretidir.

Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Hız regülatörü ve hız limitörü ikaz ışıkları

Bölüm 2'deki « Hız limitörü » ve « Hız regülatörü » paragraflarına bakınız.



Takviyeli direksiyon ikaz ışığı

Kontak açıldığında yanar ve birkaç saniye içinde söner. İkaz ışığı yanık kalıyorsa veya motor çalışırken yanıyorsa, sistem arızası var demektir. Aracı durdurunuz ve bir Marka Yetkili Servisi'ni arayınız.



Yakıt tasarrufuna destek ikaz ışığı

Bir üst (ok yukarı doğru) veya bir alt vitese (ok aşağı doğru) geçmenizi önermek için yanar.

Araca göre, motor çalıştırıldığında vitesin takılı olduğunu belirtmek için yanıp söner: Vitesi boşa alınız veya debriyaja basınız.



Yakıt seviyesi minimum ikaz ışığı

Kontak açıldığında yanar ve birkaç saniye içinde söner. Seyir halinde bir bip sesi ile birlikte yanarsa, en kısa sürede seviyeyi tamamlayınız. İkaz ışığının ilk yanışından itibaren depodaki yakıtla yaklaşık 50 km kadar gidilebilir.



Ön emniyet kemerleri takılı değil ikaz ışığı

Motor çalıştırıldığında merkezi göstergede yanar, sonra sürücü emniyet kemeri takılı değilse ve araç yaklaşık 20 km/h'lık bir hıza ulaştığında yanıp sönmeye başlar ve yaklaşık iki dakika boyunca bir sesli ikaz duyulur.

GÖSTERGE TABLOSU: İkaz ışıkları (3/3)

İkaz ışıklarının mevcut olması ve çalışması EKİPMAN SEVİYESİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.



Elektronik arıza ikaz ışığı (araca göre)

Araç seyir halindeyken yanıyorsa, elektrik veya elektronik veya dizel modeller için bir arıza veya motorinde su olduğunu belirtir. Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Dinamik sürüş kontrolü (E.S.P.) ve antipatinaj sistemi (A.S.R.)

İkaz ışığı

İkaz ışığı birçok durumda yanabilir: Bölüm 2'deki « Dinamik sürüş kontrolü: E.S.P. » « Antipatinaj sistemi: A.S.R. » paragraflarına bakınız.



ABS fren sistemi ikaz ışığı

Kontak açıldığında yanar ve birkaç saniye içinde söner.

Kontak açıldıktan sonra sönmemesi veya araç seyir halindeyken yanması, fren sistemindeki bir arızanın işaretidir. Bu durumda fren sistemi, ABS fren sistemi olmayan bir aracın sistemi gibidir. Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

GÖSTERGE TABLOSU: Ekranlar ve göstergeler (1/2)

A



Gösterge tablosu (A)

Devir göstergesi 1 (d/d × 1000)

Soğutma sıvısı sıcaklık göstergesi (2)

Normal seyir durumunda, ibre 3 bölgesinin altında olmalıdır. « Yoğun » kullanım durumunda o bölgeye yaklaşabilir. Sadece

STOP ikaz ışığı ile birlikte gösterge tablosunda bir mesaj belirir ve bir bip sesi duyulursa tehlike söz konusudur.

Hız göstergesi (4) (km/h veya mil/h)

Yakıt seviye göstergesi (6)

Seviye minimumdaysa, ikaz ışığı (5) yanar ve bir bip sesi duyulur. Hemen seviyeyi tamamlayınız. Ikaz ışığının ilk yanışından itibaren depodaki yakıtla yaklaşık 50 km kadar gidilebilir.

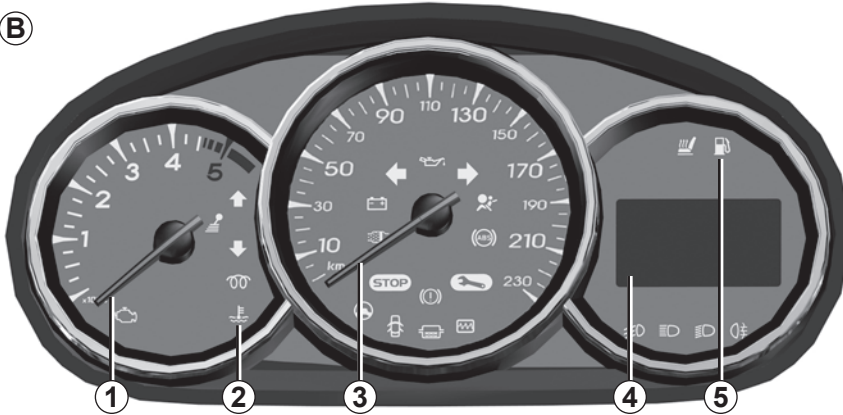
Çok fonksiyonlu gösterge (7)

Motor yağı minimum seviye ikazı

Motor çalıştırıldığında, göstergede (4) motor yağı minimum seviye ikazı belirir. Bölüm 4'deki «Motor yağ seviyesi» paragrafına bakınız.

GÖSTERGE TABLOSU: Ekranlar ve göstergeler (2/2)

(B)



30411

Gösterge tablosu (B)

Devir göstergesi 1 (d/d × 1 000)

Hız göstergesi (3) (km/h veya mil/h)

Çok fonksiyonlu gösterge (4)

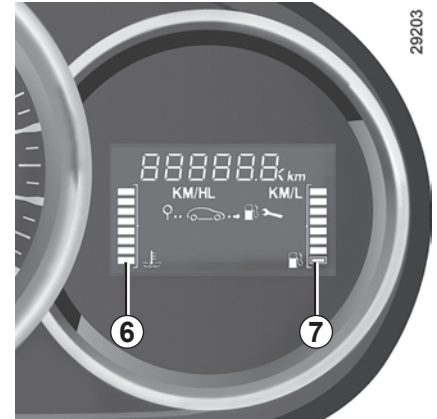
Motor yağı minimum seviye ikazı

Motor çalıştırıldığında, göstergede (4) motor yağı minimum seviye ikazı belirir. Bölüm 4'deki «Motor yağ seviyesi» paragrafına bakınız.

Soğutma sıvısı sıcaklık göstergesi (6)

(Araca göre)

Normal seyir durumunda, gösterge (6) en son üç karenin üzerinde olmalıdır. « Yoğun » kullanım durumunda bu bölgeye yaklaşabilir. Sadece **STOP** ikaz ışığı ile birlikte gösterge tablosunda 2 ikaz ışığı ve bir mesaj belirir ve bir bip sesi duyulursa tehlike söz konusudur.



29203

Yakıt seviye göstergesi (7)

Seviye minimumdaysa, ikaz ışığı (5) yanar ve bir bip sesi duyulur. Hemen seviyeyi tamamlayınız. İkaz ışığının ilk yanışından itibaren depodaki yakıtla yaklaşık 50 km kadar gidilebilir.

YOL BİLGİSAYARI (1/10)

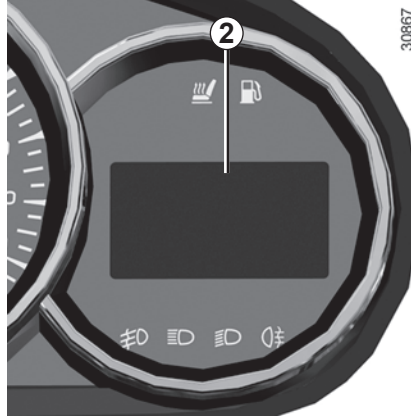


Yol bilgisayarı (1 veya 2)

Araca göre, aşağıdaki fonksiyonları ifade eder:

- katedilen mesafe;
- seyir parametreleri;
- bilgi mesajları;
- çalışma arızası mesajları ( ikaz ışığıyla birlikte);
- ikaz mesajları (**STOP** ikaz ışığı ile birlikte);
- araç ayarlarını kişiselleştirme menüsü.

Bütün bu fonksiyonlar ileriki sayfalarda açıklanmıştır.



Gösterim seçme tuşları (3 ve 4)

Tuşa art arda ve kısa aralıklarla basarak aşağıdaki bilgilerin yukarı doğru (tuş 3) veya aşağı doğru (tuş 4) sırayla ekranda belirmesini sağlayınız (gösterimi aracın ekipmanına ve ülkeye göre değişir).

- a) toplam ve günlük kilometre sayacı;
- b) seyir parametreleri:
 - tüketilen yakıt;
 - ortalama yakıt tüketimi;
 - anlık yakıt tüketimi;
 - depodaki yakıtla katedilebilecek mesafe;
 - katedilen mesafe;
 - ortalama hız;



- c) bakıma kalan (bakıma kadar gidilebilecek mesafe);
- d) lastik basınçları kontrol sistemi;
- e) araç ayarlarını kişiselleştirme menüsü;
- f) yol güncesi, bilgi mesajlarının ve çalışma arızalarının gösterilmesi.



Günlük kilometre sayacının sıfırlanması

« Günlük kilometre sayacı » gösterimi seçiliyken, sayaç sıfırlanana kadar tuşlardan birine (3 veya 4) basınız.

Seyir parametrelerinin sıfırlanması (Sıfırlama işlemi)

Seyir parametrelerinden birinin gösterimi seçiliyken, gösterim sıfırlanana kadar tuşlardan birine (3 veya 4) basınız.

Bir sıfırlama işleminden sonra gösterge değerlerinin yorumlanması

Ortalama yakıt tüketimi, depodaki yakıtla kat edilebilecek tahmini mesafe, ortalama hız değerleri, göstergeleri sıfırlama işleminden sonra katedilen mesafe artışına bağlı olarak, gittikçe daha sabit ve belirgin hale gelir.

Göstergeleri sıfırlama işleminden sonra katedilen yolun ilk kilometrelerinde, kalan yakıtla gidilecek mesafenin seyir halinde arttığını gözlemleyebilirsiniz: Bunun nedeni, son sıfırlama işleminden itibaren ortalama yakıt tüketimini dikkate almasıdır. Oysa, ortalama yakıt tüketimi aşağıdaki durumlarda azalabilir:

- araç bir hızlanma safhasından çıktığında;
- motor ideal çalışma sıcaklığına ulaştığında (Sıfırlama işlemi: Motor soğuk);
- şehir içi trafikten otoyola çıktığınızda.

Seyir parametrelerinin otomatik sıfırlanması

Parametrelerden birinin hafızası dolduğunda otomatik olarak sıfırlanır.

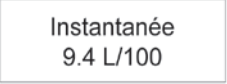
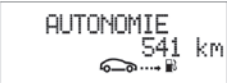
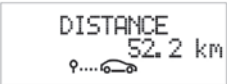
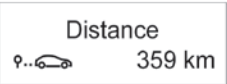
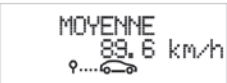
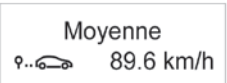
YOL BİLGİSAYARI (3/10)

Aşağıda tanımlanan bilgilerin gösterilmesi ARAÇ TİPİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.

Seçim örnekleri	Seçilen gösterimin yorumlanması
101888 km 112.4 km 28729 CARBURANT 8.5 L 28714 Carburant 20 L 28722 MOYENNE 7.2 L/100 28711 Moyenne 7.2 L/100 28721	→ a) Toplam ve günlük kilometre sayacı. → b) Seyir parametreleri. Tüketilen yakıt. Son sıfırlama işleminden itibaren tüketilen yakıt. → Son sıfırlama işleminden itibaren ortalama yakıt tüketimi. Değer, son sıfırlama işleminden itibaren en az 400 metre katedildikten sonra gösterilir.

YOL BİLGİSAYARI (4/10)

Aşağıda tanımlanan bilgilerin gösterilmesi ARAÇ TİPİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.

Seçim örnekleri		Seçilen gösterimin yorumlanması
 28707	 28720	→ Anlık yakıt tüketimi. 30 km/h hızın üzerinde göstergede görünen değer.
 28713	 28723	→ Depodaki yakıtla gidilebilecek tahmini mesafe. Katedilebilecek mesafe, son sıfırlama işleminden sonraki ortalama tüketimini dikkate alır. 400 metre katettikten sonra göstergede görünen değer.
 28710	 28724	→ Son sıfırlama işleminden itibaren katedilen mesafe.
 28706	 28725	→ Son sıfırlama işleminden itibaren ortalama hız. 400 metre katettikten sonra göstergede görünen değer.

YOL BİLGİSAYARI (5/10)

Aşağıda tanımlanan bilgilerin gösterilmesi ARAÇ TİPİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.

Seçim örnekleri		Seçilen gösterimin yorumlanması
REVISION DANS 30000km /24 MOIS 28712	Prévoir révision sous 100km 28717 Prévoir révision sous 10 jours 28718	c) Bakıma kalan (bakıma kadar gidilebilecek mesafe). Bir sonraki bakıma kadar gidilebilecek mesafenin gösterimi (kilometre ve ay olarak gösterilmesi) ve sonra bakıma kadar gidilebilecek mesafe en yakın değere geldiğinde, aşağıdaki birçok durum mevcuttur: – bakıma kadar gidilebilecek mesafe 1 500 km veya bir ayın altında: « Bakıma kalan » mesajı, en yakın değer (mesafe veya zaman) ile birlikte görüntülenir; – bakıma kadar gidilebilecek mesafe 0 km veya bakım tarihi gelmiş: « Mutlaka bakım yaptırınız » mesajı,  ikaz ışığıyla birlikte görüntülenir. Aracın en kısa sürede bakıma ihtiyacı vardır.

Not: Araca göre, bakıma kadar gidilebilecek mesafe sürüş biçimine uyarlanır (sık sık düşük hızla sürüş, kısa mesafeler, uzun süre rölantide çalıştırma, römork çekme,...). Bir sonraki bakıma kadar katedilecek mesafe, bazı durumlarda katedilen gerçek mesafeden daha hızlı şekilde azalabilir.

Bakım belgesinde belirtilen bakımın uygun şekilde yapılmasından sonra göstergenin yeniden başlatılması.

Bakıma kadar gidilebilecek mesafe sadece, aracınızın bakım belgesindeki tavsiyelere uygun olarak yapılan bir bakımdan sonra yeniden başlatılmalıdır.

Ard arda yağ değiştirme işlemleri yapmaya karar verirsiniz, bu veriyi her yağ değişiminde sıfırlamayınız, bu, Bakım Belgesi'ndeki diğer parçaların değiştirme aralıklarının geçilmesini önlemek içindir.

Özellikler: Bakıma kadar gidilebilecek mesafe göstergesini tekrar başlatmak için, gösterge sıfırlama tuşlarından birine yaklaşık 10 saniye devamlı olarak bakıma kadar gidilebilecek mesafe gösterimi sabitleninceye kadar basınız.

YOL BİLGİSAYARI (6/10)

Seyir parametreleri (1/2)

Aşağıda tanımlanan bilgilerin gösterilmesi ARAÇ TİPİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.

Seçim örnekleri	Seçilen gösterimin yorumlanması
	 d) Lastik Basınçları Kontrol Sistemi Bölüm 2'deki «Lastik basınçları kontrol sistemi» paragrafına bakınız.

YOL BİLGİSAYARI (7/10)

Seyir parametreleri (2/2)

Aşağıda tanımlanan bilgilerin gösterilmesi ARAÇ TİPİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.

Seçim örnekleri	Seçilen gösterimin yorumlanması
Menu de réglage appui long 27226	 e) Araç ayarlarını kişiselleştirme menüsü. Araçın bazı fonksiyonlarının ayarlanmasını sağlar (gösterge tablosu dili, park yardımı...). Bölüm 1'deki « Araç ayarlarını kişiselleştirme menüsü » paragrafına bakınız.
Pas de message mémorisé 27219	 f) Yol güncesi. Aşağıdakiler art arda görünür: – bilgi mesajları (yolcu hava yastığı OFF...), – çalışma arızaları mesajları (enjeksiyon kontrol edin...).

YOL BİLGİSAYARI (8/10)

Bilgi mesajları

Bunlar gerek aracın çalıştırılması aşamasında yardımcı olur, gerekse bir sürüş biçimi seçimi veya durumu hakkında bilgi verir. Bilgi mesajları ile ilgili örnekler aşağıda verilmiştir.

Mesaj örnekleri	Seçilen gösterimin yorumlanması
« Akü şarjı zayıf motoru çalıştırınız »	Aküyü yeniden şarj etmek için aracın çalıştırılması gerektiğini belirtir (örneğin araç uzun süre duruyorken radyo dinlenmesi).
« Kartı çıkartınız »	Araçtan ayrıldığınızda RENAULT kartını okuyucusundan çıkarmanızı talep eder.
« Fonksiyon testi kontrolde »	Kontak açıkken, araç otomatik kontrolünü gerçekleştirirken görüntülenir.
« Antipatinaj devre dışı »	ASR fonksiyonunu devre dışı bıraktığınızı gösterir.
« Direksiyonu çevirin + START »	Direksiyon kolunun kilidini açmak için aracın marş butonuna basıldığında direksiyonu hafifçe çeviriniz.
« Hafızada mesaj yok »	Hiçbir uyarı hafızaya alınmadı.
« Direksiyon kilidi açık »	Direksiyon kolunun kilitli olmadığını gösterir.
« Aracı durdurunuz »	Otomatik park freni arızası olduğunu gösterir. Otomatik park frenini elle çekiniz ve takoz ile aracın durmasını sağlayınız.

YOL BİLGİSAYARI (9/10)

Çalışma arızaları mesajları

 ikaz ışığı ile birlikte belirlir ve dikkatli bir şekilde en kısa süre içinde Marka Yetkili Servisi'ne gitmenizi gerektirir. Bu uyarıya uyulmaması, aracın hasar görmesine yol açabilir.

Gösterim seçme tuşuna basıldığında veya birkaç saniye sonra kendiliğinden kaybolur ve yol güncesine kaydedilir.  ikaz ışığı yanar. Sonraki sayfalarda çalışma arızası mesajlarıyla ilgili örnekler verilmiştir.

Mesaj örnekleri	Seçilen gösterimin yorumlanması
« Yakıt filtresi suyunu alınız »	Motorin filtresinde su bulunduğunu gösterir.
« Aydınlatma kontrol »	İlave viraj farlarının arızasını gösterir.
« Aracı kontrol ettiriniz »	Pedal kaptörlerinden birinin veya akü yönetim sisteminin arızasını gösterir.
« Airbag kontrol ettiriniz »	Emniyet kemerlerini tamamlayıcı sistemlerin arızasını gösterir. Kaza olması durumunda, devreye girmeme riski taşır.
« Egzoz emisyon kontrol ettiriniz »	Aracın hava kirliliğini önleyici sisteminde arıza olduğunu gösterir.
« Enjeksiyonu kontrol ettiriniz »	Motor arızasını gösterir.

YOL BİLGİSAYARI (10/10)

Uyarı mesajları

STOP ikaz ışığı ile birlikte belirir ve güvenliğinizi için trafik kurallarına uygun olarak derhal durulmasını zorunlu kılar. Motoru durdurunuz ve yeniden çalıştırmayınız. Bir Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.

Uyarı mesajları ile ilgili örnekler aşağıda verilmiştir. **Not:** Mesajlar, göstergede tek başına ya da art arda (görüntülenecek birçok mesaj varsa) belirir, mesajlarla birlikte bir ikaz ışığı ve/veya bir bip sesi de olabilir.

Mesaj örneği	Seçilen gösterimin yorumlanması
« Motorda hasar riski »	Araç motorunun hararetini, enjeksiyonun veya motor yağ basıncının arızasını gösterir.
« Direksiyon arızası » veya « Direksiyon kilitlenme riski »	Aracın direksiyonunda sorun olduğunu belirtir.
« Akü şarj sistemi arızası »	Aracın akü şarj devresinde (alternatör...) bir sorun olduğunu belirtir.
« Lastik patladı »	Gösterge tablosunda belirtilen lastik üzerinde patlak olduğunu gösterir.

ARAÇ AYARLARINI KİŞİSELLEŞTİRME MENÜSÜ



Araçta varsa, yol bilgisayarına (1) entegre olan bu fonksiyon, aracın bazı fonksiyonlarının devreye alınmasını/devre dışı bırakılmasını ve ayarlanmasını sağlar.

Ayarları kişiselleştirme menüsüne erişim

Araç duruyorken, « Ayar menüsü : butona uzun basın » mesajı göstergede (1) belirene kadar butonlara (2 veya 3) birçok kez basınız. Menüye girmek için butonlardan birine (2 veya 3) 2 saniyeden fazla basınız.



Ayarların seçilmesi

Değiştirilecek fonksiyonu seçmek için butonlardan birine (2 veya 3) basınız:

- a) Kapıların yolda otomatik kilitlenmesi;
- b) Geri viteste arka cam silme;
- c) Gündüz farları otomatik yanma;
- d) Park yardımı arka;
- e) Park yardımı : ses;
- f) DİL.



fonksiyon devrede

fonksiyon devre dışı

Satır seçildiğinde, fonksiyonu değiştirmek için butonlardan birini (2 veya 3) basılı tutunuz: « Park yardımı : ses » veya « DİL » seçeneklerden birini seçerseniz, yeni bir seçme olanağına sahip olursunuz (park yardımının ses seviyesi veya gösterge tablosu dili). Bu durumda, seçiminizi yapınız ve butonlardan birini (2 veya 3) basılı tutarak onaylayınız,

seçili değer satırda  ile gösterilir.

Menüden çıkmak için, « MENÜDEN ÇIKINIZ » veya « GERİ » seçiniz ardından butonlardan birini (2 veya 3) basılı tutarak onaylayınız. Bu işlemi birçok kere yapmak gerekebilir.

Araç ayarlarını kişiselleştirme menüsü, seyir sırasında kullanılamaz. Mekanik vites kutulu araçlar için 20 km/h geçildiğinde (otomatik vites kutulu araçlar için 0 km/h), gösterge tablosu ekranı, yol bilgisayarı moduna otomatik olarak geçer.

A



Gösterge (A)

Saat kontak açılınca görüntülenir.

Saat ayarı gösterimine (1) erişmek için, butona (2 veya 3) basınız. Birkaç saniye bekleyiniz.

Saatler ve dakikalar yanıp söner, ayar modundayken saatleri ayarlamak için butona (3) uzun süreli basınız.

Saatler yanıp sönmeye başladığında, ayar yapmak için butona (2) kısa süreli sıkça veya uzun süreli basınız.



Daha sonra, saat ayarını onaylamak için butona (3) uzun süreli basınız.

Dakikalar yanıp sönmeye başlar, ayar yapmak için butona (2) kısa süreli sıkça veya uzun süreli basınız.

Ayar işlemi bittiğinde, saat ve dakikalar 2 saniye boyunca ekranda sabit kalır; saat ayarı dikkate alınmıştır.

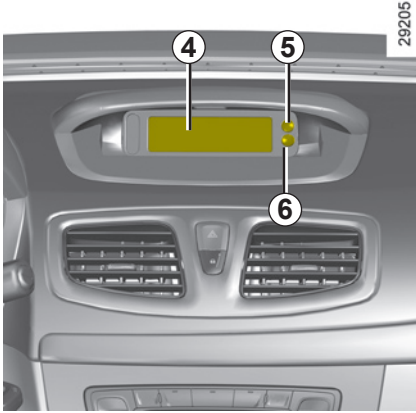
Göstergeyi değiştirebilirsiniz.



Elektrik beslemesinin kesilmesi (akünün sökülmesi, besleme kablosunun kopması...) durumunda, saatin tekrar ayarlanması gerekir.

Bu işlemi hareket halindeyken yapmanızı öneririz.

SAAT VE DIŞ HAVA SICAKLIĞI (2/2)



Kontak açırken, saat ve araca göre dış hava sıcaklığı görüntülenir.

Saatin (4) ayarlanması

Araçta varsa, ayar butonları (5 ve 6) saati ayarlamaya yarar.

Saati ayarlamak için 5 no'lu butona ve dakikayı ayarlamak için 6 no'lu butona basınız.

Seyir yardım sistemi, radyo vs. bulunan araçlar

5 ve 6 no'lu butonların olmadığı araçlarda, ekipmanın özelliklerini öğrenmek için özel ekipman kılavuzuna bakınız.

Elektrik beslemesinin kesilmesi (akünün sökülmesi, besleme kablosunun kopması...) durumunda, saatin tekrar ayarlanması gerekir.

Bu işlemi hareket halindeyken yapmanızı öneririz.

Dış sıcaklık göstergesi

Özellik:

Dış sıcaklık -3°C ile $+3^{\circ}\text{C}$ arasında ise, $^{\circ}\text{C}$ karakterleri yanıp söner (buzlanma tehlikesi sinyali).

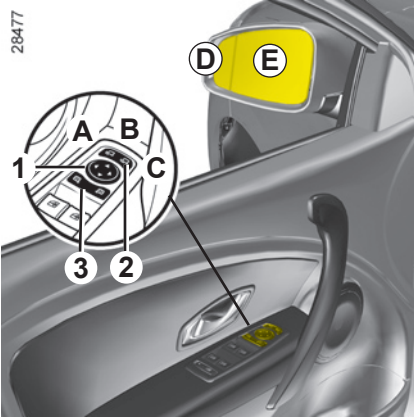


Dış sıcaklık göstergesi

Buzlanmanın oluşumu güneş ışınlarına maruz kalma derecesine, yerel neme ve dış hava sıcaklığına bağlı olduğundan sadece dış sıcaklık değeri buzlanmanın saptanması için yeterli değildir.

DIKİZ AYNALARI (1/2)

28477



Dış dikiz aynaları

Ayar

Önce (3) no'lu buton sonra (1) no'lu buton ile dikiz aynasını seçiniz, istenilen konuma kadar ayarlayınız.

Rezistanslı dikiz aynaları

(Araca göre)

Rezistans arka cam rezistansı ile birlikte çalışır.

Katlanabilir dikiz aynaları (Araca göre)

Aracın kilitletmesinde dikiz aynalarının katlanması otomatiktir (buton (2) **B** konumunda). Bu durumda, sonraki kontağın açılmasıyla açılırlar.

Her durumda, dikiz aynaların katlanmasının (buton (2) **C** konumunda) veya açılmasının (buton (2) **A** konumunda) sağlayabilirsiniz.

Otomatik mod devre dışıdır. Yeniden devreye alabilmek için, butonu (2) **B** konumuna getiriniz.



Sürücü tarafı dış dikiz aynası belirgin bir biçimde ayrılmış iki bölgeden oluşabilir. **E** bölgesi, klasik dikiz aynasında normal olarak görülebilecek alanla aynıdır. **D** bölgesi arka yan tarafın görüş alanını artırmaktadır.

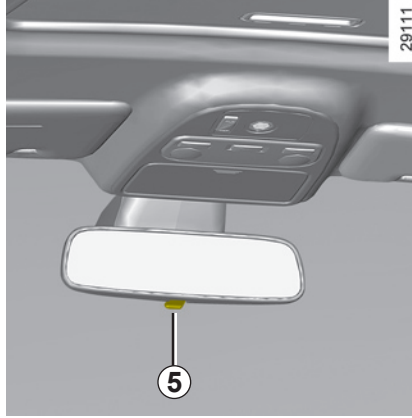
D bölgesinde görülen cisimler gerçekte olduklarından daha uzakta gibi görünür.

DIKİZ AYNALARI (2/2)



Mekanik kumandalı dış dikiz aynaları

Dikiz aynasını ayarlamak için kolu (4) kullanınız.



İç dikiz aynası

İç dikiz aynasının yönü ayarlanabilir.

Mandalı (5) dikiz aynası

Gece yolculuğu sırasında arkadan gelen aracın farlarından gözlerinizin kamaşmaması için dikiz aynasının arkasındaki mandalı (5) yatırınız.

Mandalsız (5) dikiz aynası

Dikiz aynası arkanızdan farları yanan bir araç geldiğinde dikiz aynalarının camı kendiliğinden koyulaşır.

SESİLİ VE İŞIKLI İKAZLAR



Korna

Direksiyon simidinin orta kısmının (A) her iki tarafına basınız.

Işıklı ikaz (selektör yapma)

Işıklı ikaz elde etmek için, kumanda kolunu (1) kendinize doğru çekiniz.

Sinyal lambaları

Kolu (1) direksiyon simidi düzleminde ve direksiyonu çevirmek istediğiniz yöne doğru hareket ettiriniz.

Otoyolda, direksiyon simidi hareketleri sinyal kolunu 0 konumuna kendiliğinden geri getirmeye genellikle yeterli değildir. Dönüş işlemi boyunca, kolu elinizle tutmanız gereken durumlar olabilir.

Kolu serbest bıraktığınızda kendisi otomatik olarak 0 konumuna gelir.

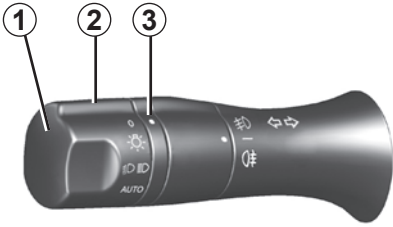


Dörtlü flaşör

Butona (2) basınız. Bu tertibat dörtlü flaşör ile yan sinyal lambalarını aynı anda devreye sokar. Dörtlü flaşör, trafik güvenliği açısından, diğer sürücüler uyararak üzere olağan dışı kullanım veya trafik şartlarında hatta yasak bir yerde durmak zorunda kaldığınızda kullanılır.

Araca göre, ani olarak hız kesilmesi durumunda dörtlü flaşörler otomatik olarak yanabilir. Butona (2) basarak dörtlü flaşörleri söndürebilirsiniz.

DIŞ AYDINLATMA VE SINYALLER (1/3)



Park lambaları

Bileziği (2) sembol işaretin (3) karşısına gelene kadar çeviriniz.



Kısa farlar

Manüel çalışma

Bileziği (2) sembol işaretin (3) karşısına gelene kadar çeviriniz. Bu ikaz ışığı gösterge tablosunda yanar.

Otomatik çalışma

(araca göre)

Bileziği (2), AUTO sembolü işaretin (3) karşısına gelene kadar çeviriniz: motor çalışırken, araç dışındaki aydınlığa bağlı olarak, kol (1) hareket ettirilmemiş olmasına rağmen, kısa farlar otomatik olarak yanar ya da söner.



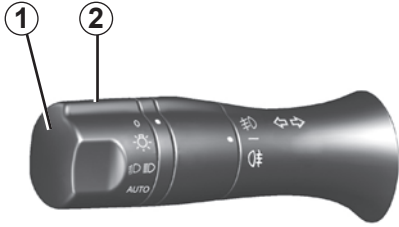
Uzun farlar

Kısa farlar yanıyorken, kumanda kolunu (1) kendinize doğru çekiniz. Bu ikaz ışığı gösterge tablosunda yanar.

Kısa far konumuna geçmek için kumanda kolunu (1) tekrar kendinize doğru çekiniz.



Gece yola çıkmadan önce: Elektrik donanımının düzgün çalıştığını kontrol ediniz ve farlarınızı ayarlayınız (normal yük şartlarında yola çıkmıyorsanız). Genel olarak, far ve lambaların camlarının temiz (kirlilik, çamur, kar, eşya taşıma,...) olmasını sağlayınız.



İlave viraj farları

Araca göre, virajda kısa farlar yanırken ve bazı şartlarda (hız, direksiyon açısı, ileri vites, ...) kısa farlar viraj içini aydınlatmak için o tarafa doğru yönelir.

Çalışma arızaları

Araca göre, gösterge tablosunda  ikaz ışığıyla birlikte « Aydınlatma kontrol » mesajının görüntülenmesi aydınlatmada bir arıza olduğunu belirtir.

Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.

Özellikler:

- Kısa farlar manüel olarak yanıyor ve aydınlık yetersizse, ilave viraj farları sabit kalır;
- otomatik farlar bir virajdayken devreye girip yanarsa, ilave viraj farları sonraki virajdan itibaren çalışır;
- motor çalışırken ve araç duruyorken kısa farın yanmasında, farlar bir yeniden başlatma hareketi gerçekleştirir. Yoksa bu bir arıza gösterir.

Farların söndürülmesi

İki seçenek vardır:

- Manüel olarak, bileziği (2) 0 konumuna getiriniz;
- otomatik olarak, motor durdurulduğunda, sürücü kapısının açılması veya aracın kilitlemesiyle farlar söner. Bu durumda, motor tekrar çalıştırıldığında, bileziğin (2) konumuna göre yeniden yanar.

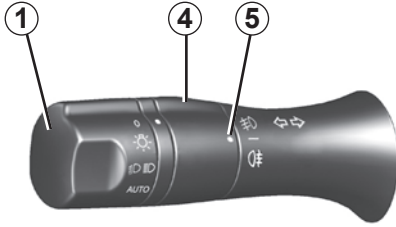
Not: sis farlarının yakılması halinde, farların otomatik olarak sönmeye başlayarak gerçekleşmez.

«Park sonrası yol aydınlatma» fonksiyonu

Araca göre bu fonksiyon, kısa farların geçici bir süre için yanmasını sağlar (bir kapının açılması sırasında yanar, ...).

Motor çalışmıyor ve farlar sönmek durumunda, bilezik (2) 0 konumunda, kolu (1) kendinize doğru çekiniz: kısa farlar yaklaşık otuz saniye süreyle yanacaktır. Bu süreyi uzatmak için kolu dört kere çekebilirsiniz (toplam sınırlı zamanlama iki dakika). Araca göre, yanma süresi ile birlikte « _ _ _ sn boyunca aydınlatma » mesajı bu işlemi teyit etmek için gösterge tablosunda görüntülenir.

Kendiliğinden sönmeye beklemeden aydınlatmayı kapatmak isterseniz, halkayı (2) herhangi bir konuma getiriniz ardından 0 konumuna getiriniz.



30942

Far açık ikazı

Motor durdurulduktan sonra farların açık kalması halinde, farların açık unutulduğunu bildiren sesli ikaz sürücü kapısı açıldığı anda devreye girer.



Ön sis farları

Kumanda kolunun (1) orta halkasını (4) sembol, işaretin (5) karşısına gelene kadar döndürünüz, sonra serbest bırakınız.

Ön sis farlarının yanması, dış aydınlatmada seçilen konuma bağlıdır ve yanması durumunda gösterge tablosunda bir ikaz ışığı yanar.



Arka sis lambası

Kumanda kolunun orta halkasını (4) sembol, işaretin (5) karşısına gelene kadar döndürünüz, sonra serbest bırakınız.

Ön sis farlarının yanması, dış aydınlatmada seçilen konuma bağlıdır ve yanması durumunda gösterge tablosunda bir ikaz ışığı yanar.

Diğer sürücüler rahatsız etmemek için, gerekmediği sürece bu işlevi kullanmamaya özen gösteriniz.

Farların söndürülmesi

İşareti (5) söndürmek istediğiniz sis lambasına ait sembolün karşısına getirmek için halkayı (4) yeniden döndürünüz. İlgili ikaz ışığı gösterge tablosunda söner.

Dış aydınlatmanın söndürülmesi, ön sis farlarının ve arka sis lambasının sönmeye neden olur.

Sisli, karlı havalarda veya tavanı aşan nesneler taşındığında, farların otomatik olarak yanması düzenli değildir.

Sis farlarının yakılması sürücünün kontrolündedir: Gösterge tablosundaki ikaz ışıkları bunların yanmaları (ikaz ışıkları yanık) veya sönmüş (ikaz ışıkları sönmük) olma durumları hakkında bilgi verir.

ELEKTRİKLİ FAR YÜKSEKLİK AYARI

30417



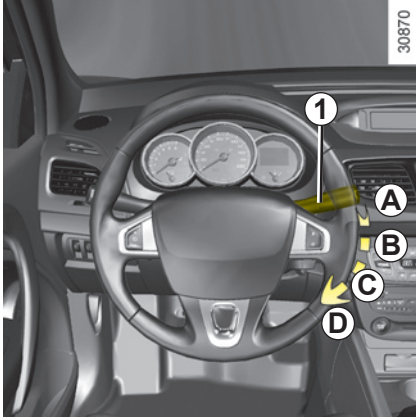
Araçta bu donanım varsa, düğme (A) yüke göre far yüksekliğinin ayarlanmasını sağlar.

Farları indirmek için kumandayı (A) aşağıya doğru ve yükseltmek için de yukarıya doğru çeviriniz.

(A) kumandası olmayan diğer modellerde, ayar otomatik olarak yapılmaktadır.

	Manüel ayar durumunda Yüke göre, kumandanın (A) ayar konumu örnekleri
Tek başına veya önde bir yolcuyla birlikte sürücü	0
Önde bir yolcuyla birlikte sürücü ve arkada bir yolcu	0
Önde bir yolcuyla birlikte sürücü ve arkada iki veya üç yolcu	1
Önde bir yolcuyla birlikte sürücü, arkada üç yolcuyla birlikte yüklü bagaj	3

ÖN CAM SİLECEĞİ, CAM YIKAYICISI (1/2)



Fasıllı ön cam silecekleri bulunan araç

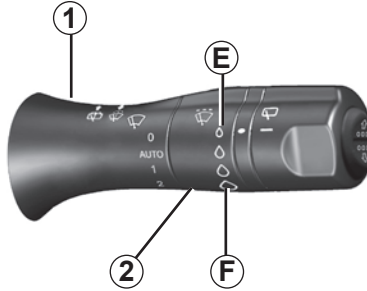
A durma

B fasıllı silme

İki silme arasında silecekler birkaç saniye süresince durur. Bileziği (2) çevirerek iki silme arasındaki süreyi değiştirmek mümkündür.

C yavaş sürekli silme

D hızlı sürekli silme



Özellik

Sürüş sırasında, aracın her duruşu silme hızını yavaşlatır. Hızlı sürekli silme şeklinden yavaş sürekli silme şekline geçer. Araç hareket ettiği anda silme işlemi başlangıçta seçilmiş hıza döner.

Kumanda koluna (1) yapılacak her türlü müdahale önceliklidir ve otomatik çalışmayı iptal eder.

Tüm araçlar için, **C** konumuna kontak açıkken erişilebilir ve **B** ve **D** konumlarına sadece motor çalışırken erişilebilir.

Yağmur kaptörlü ön cam silecekli araç

A durma

B otomatik cam silme fonksiyonu.

Bu konum seçilince, sistem ön cama su geldiğini algılar ve uygun silme hızıyla silme işlemini başlatır. Bileziği (2) çevirerek silme işlemleri arasındaki devreye alma eşiği ve zamanı değiştirmek mümkündür:

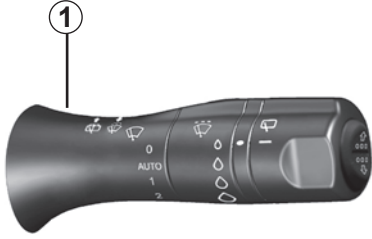
- **E:** minimum hassaslık
- **F:** maksimum hassaslık

not: sis olduğunda veya kar yağdığında, otomatik silme işlemi düzenli değildir ve sürücü kontrolündedir.

C yavaş sürekli silme

D hızlı sürekli silme

ÖN CAM SİLECEĞİ, CAM YIKAYICISI (2/2)



Cam yıkayıcısı

Kontak açıkken kolu (1) çekiniz ardından bırakınız.

Kısa bir dokunma, cam yıkayıcısının yanı sıra cam sileceklerinin bir tur gidip gelmesini çalıştırır.

Uzun bir dokunma, cam yıkayıcısının yanı sıra üç tur gider-gelir ve birkaç saniye sonra dördüncü turu gerçekleştirir.

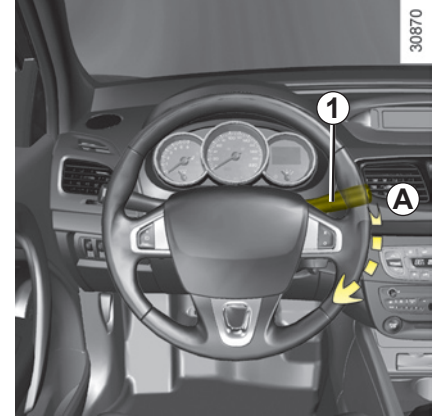
Far yıkayıcılar

Farlar açıkken

Bu donanıma sahip araçlarda, kumanda kolunu (1) yaklaşık 1 saniye boyunca kendinize doğru çekiniz, far yıkayıcılarını cam yıkayıcıları ile aynı anda çalıştırınız.

Not: Cam yıkama sıvısının minimum seviyesine eriştiğinizde, far yıkama devresi boşalabilir.

Cam yıkama sıvısı doldurunuz ardından **motor çalışırken** yeniden doldurmak için çalıştırınız.



Motor kaputu altındaki müdahaleler esnasında, cam sileceği kumanda kolunun **A** (durma) konumunda olduğundan emin

olunuz.

Yaralanma tehlikesi vardır.

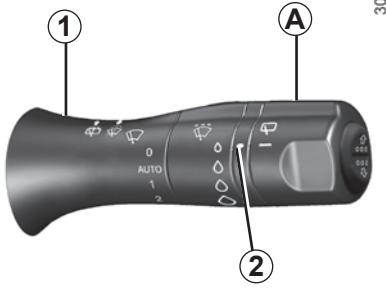


Ön cama her türlü işlem den önce (aracın yıkanması, buz giderme, ön camın temizlenmesi...) kumanda kolunu (1) **A** (durma) konumuna getiriniz.

Yaralanma ve/veya zarar görme riski.

Kar veya buzlanma durumunda, cam sileceklerini çalıştırmadan önce (silecek motorunun ısınma ve yanma riski) ön camı (iç dikiz aynasının arkasında bulunan orta alan dahil) ve arka camı temizleyiniz.

ARKA CAM SILECEĞİ, CAM YIKAYICISI



Arka cam sileceği

Kontak açıkken kumanda kolunun (1) halkasını (A) sembol işaretin (2) karşısına gelinceye kadar döndürünüz ardından serbest bırakınız.

Çalışmasını durdurmak için, halkayı (A) yeniden hareket ettiriniz.

Silme işleminin frekansı aracın hızına bağlı olarak değişir.



Arka cam sileceği / cam yıkayıcısı

Kontak açıkken, kumanda kolunu itiniz.

Geri viteste arka cam silme

Bu fonksiyonu devreye almak için bölüm 1'deki « araç ayarlarını kişiselleştirme menüsü » paragrafına bakınız.

Cam sileceği fırçalarının durumunu kontrol ediniz. Kullanım ömrü size bağlıdır:

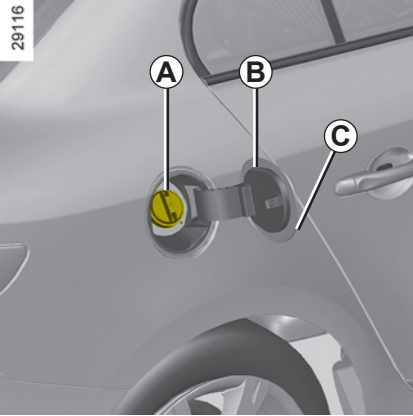
- temiz kalmalıdır: fırçaları, ön camı ve arka camı düzenli olarak sabunlu su ile temizleyiniz;
- ön cam ve arka cam kuru iken kullanmayınız;
- uzun süredir çalıştırılmadıysalar fırçaları ön camdan ve arka camdan ayırınız.

Her durumda, etkinlikleri azalır azalmaz değiştiriniz: yaklaşık her sene.

Arka cam sileceğini çalıştırmadan önce, taşımakta olduğunuz herhangi bir eşyanın sileceğin hareketini engellememesini sağlayınız.

Bagaj kapağını açmak veya kapatmak için cam sileceği kolunu kullanmayınız.

YAKIT DEPOSU (1/3)



Deponun kullanılabilir kapasitesi:

yaklaşık olarak **59 litre** dir.

Araç kilidi açık, kapağı (B) açmak için parmağınızı yuvaya (C) geçiriniz.

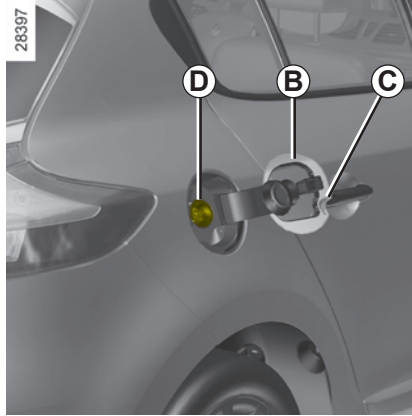
Dört kapılı model

Tapayı (A) açınız.

Doldurma için «yakıt doldurma» paragrafına bakınız.

Kapatmak için kapağı dayanağına kadar elle itiniz.

Dolum işleminden sonra tapanın ve kapağın kapandığını kontrol ediniz.



Beş kapılı versiyon

Klape (D), doldurma kanalına entegre edilmiştir.

Doldurma için «yakıt doldurma» paragrafına bakınız.

Kapatmak için kapağı dayanağına kadar elle itiniz.



Klapeye (D) **asla** parmaklarınızla bastırmayınız.

Doldurma bölgesini yüksek basınçlı temizleyici ile yıkamayınız.

Yakıt kalitesi

Her ülkenin kendine özgü yürürlükteki yasalarında belirtilen normlara ve **mutlaka** kapağın (B) üzerinde bulunan etikette belirtilen talimatlara uygun **yüksek kalitede yakıt kullanınız**. Bölüm 6'daki « Motor özellikleri » paragrafına bakınız.

Dizel modeller

Mutlaka kapağın (B) iç kısmında bulunan etiketin üzerinde belirtilen değerlere uygun motorin kullanınız.

Benzinli modeller

Mutlaka kurşunsuz benzin kullanınız. Oktan sayısı (RON), kapak (B) üzerinde bulunan etiket üzerinde belirtilen talimatlara uygun olmalıdır. Bölüm 6'daki « Motorların özellikleri » paragrafına bakınız.

YAKIT DEPOSU (2/3)

Etanol esaslı yakıtla çalışan araçlar

Mutlaka kurşunsuz benzin veya maksimum % 85 oranında etanol (E85) içeren yakıt kullanınız.

Çok soğuk havalarda, motorun çalıştırılması zor hatta imkansız olabilir. Bu sorunu önlemek için kurşunsuz benzin kullanınız veya bu ekipmana sahip araçlar için motora entegre ısıtıcı kullanınız: Entegre prizde yer alan uzatmanın özel ucunu panjura ve diğer ucu **220V**'luk bir prize, motoru çalıştırmadan önce en az 6 saat boyunca bağlayınız.

Not: Bu yakıtın kullanılması sırasında, yakıt tüketiminde bir artış gözlemleyebilirsiniz.



Düşük miktarda da olsa motorine benzin (kurşunsuz veya E85) karıştırmayınız. Aracınızda gerekli ayarlamalar yapılmamış ise etanol esaslı yakıt kullanmayınız.

Yakıt doldurma

Klapenin (**D**) (araca göre) açılması için tabancayı yerleştiriniz ve depoyu doldurmak için devreye sokmadan önce tabancayı **sonuna kadar** itiniz (sıçrama tehlikesi)

Dolum işlemi süresince aynı durumda tutmaya devam ediniz.

Dolum sonundaki ilk otomatik duruşu takiben, genişleme hacmini muhafaza etmek için pompa azami iki kere daha çalıştırılabilir.

Dolum sırasında depoya su kaçmamasına dikkat ediniz. Klape **D** (araca göre) ve çevresi temiz olmalıdır.

Benzinli modeller

Kurşunlu benzin kullanılması hava kirliliği önleme sistemine zarar verir ve kurşunlu benzinden zarar gören sistem garanti kapsamı dışında kalır.

Kurşunlu benzin doldurulmasını engellemek için, benzin deposunun ağzında **yalnızca kurşunsuz benzin doldurmaya yarayan bir tabancanın** (pompada) kullanılmasına imkan veren bir güvenlik sistemi bulunmaktadır.

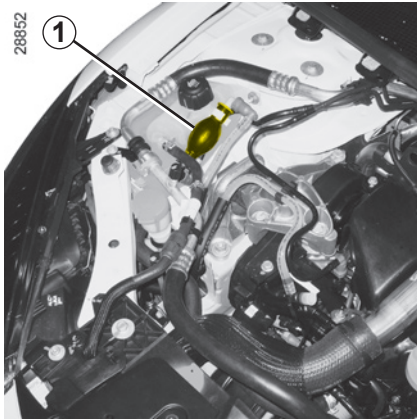


Süreklili yakıt kokusu

Uzun süre yakıt kokması durumunda:

- aracınızı trafik kurallarına uyarak durdurunuz ve kontağı kapatınız;
- dörtlü flaşörü yakınız ve araçtaki tüm yolcuları indiriniz ve onları trafiğin olduğu yerden uzaklaştırınız;
- bir Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.

YAKIT DEPOSU (3/3)



Besleme el pompası (dizel model)

Yakıtın tamamen bitmesine bağlı bir arızanın ardından, motoru yeniden çalıştırmayı denemedenden önce devreyi yeniden doldurmalısınız: El pompasını (1) çalıştırınız.

Ardından motoru çalıştırabilirsiniz.

Birkaç denemeden sonra motor çalışmıyorsa, bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Yakıt besleme sisteminde yapılacak herhangi bir değişiklik veya müdahale (beyin, kablo bağlantıları, yakıt devresi, enjektör, koruma kapağı...) güvenliğinizi açısından oluşturacağı tehlike nedeniyle kesinlikle yasaktır (müdahale ve değişiklik yapmaya sadece bu konuda eğitim görmüş Marka Yetkili Servisi personeli yetkilidir).



Bölüm 2: Sürüş

(hava kirliliğini önlemeye ve tasarruf sağlamaya yönelik kullanım önerileri)

Rodaj	2.2
Motorun çalıştırılması, durdurulması: Anahtarlı araç	2.3
Motorun çalıştırılması, durdurulması: Renault kartlı araç	2.5
Benzinli modellerin özellikleri	2.8
Dizel modellerin özellikleri	2.9
Vites kolu	2.10
El freni	2.10
Öneriler: Hava kirliliğini önleme ve yakıt tasarrufu	2.11
Çevre	2.14
Lastik basınçları kontrol sistemi	2.15
Sürüş destek sistemleri	2.18
Hız limitörü	2.21
Hız regülatörü	2.24
Park etme yardımı	2.28
Otomatik vites kutusu	2.30

RODAJ

Benzinli model

Aracınızı ilk **1 000 km**'ye kadar en yüksek vitesle 130 km/h hızı veya 3000 - 3500 d/d'yi geçmeyecek şekilde kullanınız.

Aracınız, tüm performanslarını ancak yaklaşık **3.000 km**'den sonra gösterecektir.

Bakım periyodu: Aracın Bakım Belgesi'ne bakınız.

Dizel model

1 500 km'ye kadar 2500 d/d'yi aşmayınız. Bu kilometreye ulaştığınızda daha hızlı gidebilirsiniz, ancak motorun tüm performansını göstermeye başlaması yaklaşık 6000 km'den sonra gerçekleşecektir.

Rodaj döneminde, motor soğukken çok çabuk hızlanmayınız ve motor devrini de çok yükseltmeyiniz.

Bakım periyodu: Aracın Bakım Belgesi'ne bakınız.

MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI, DURDURULMASI: Anahtarlı araç (1/2)



« Direksiyon kilitleme ve stop » konumu A

Kilitlemek için anahtarı çıkartınız ve direksiyonu kilitlemeye kadar çeviriniz.

Kilidini açmak için anahtar çevrilirken direksiyonu hafifçe hareket ettiriniz.

« Aksesuar » konumu B

Kontak kapalıyken, aksesuarlar (radyo...) çalışmaya devam eder.

« Kontak açık » konumu C

Kontak açık.

D « Motoru çalıştırma » konumu

Motorun çalışmaması halinde, marşa yeni-den basılmadan önce kontağın kapatılması gerekir. Motor çalıştıktan sonra anahtarı bırakınız.

Not: Dizel versiyonda, anahtarı çevirdikten sonra motorun çalışması, ön ısıtma işlemi nedeniyle, birkaç saniye alabilir.

Mekanik vites kutusu olan araçların özelliği

Araca göre, motor çalıştırıldığında vitesin

takılı olduğunu belirtmek için  ikaz ışığı yanıp söner: Vitesi boşa alınız veya debriyaja basınız.

Otomatik vites kutusu olan araçların özelliği

Motoru çalıştırmadan önce kolu **P** konumuna getiriniz.

Not: Ekranda boş vitesten başka bir vitesin takılı olduğu görülüyorsa, bu vites gösterimi ekranda yanıp söner; motorun çalışması ancak kontak anahtarını marş konumunda tutarken fren pedalına basmanızla mümkün olur.

MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI, DURDURULMASI: Anahtarlı araç (2/2)

Motorun çalıştırılması

Benzin enjeksiyonu

Motor soğuk veya sıcak

- **Gaz pedalına basmadan** marş motorunu çalıştırınız.
- Motor çalışır çalışmaz anahtarı bırakınız.



Dizel enjeksiyon

Motor soğuk ya da ılık

- **Gaz pedalına basmadan**, anahtarı **D** « Marş » konumuna getiriniz.
- Motor çalışır çalışmaz anahtarı bırakınız.

Not: Anahtarı çevirdikten sonra motorun çalışması, ön ısıtma işlemi nedeniyle, birkaç saniye alabilir.

Motorun durdurulması

Motor rölanti devrindeyken, anahtarı « Stop » konumuna getiriniz.



Sürücünün sorumluluğu

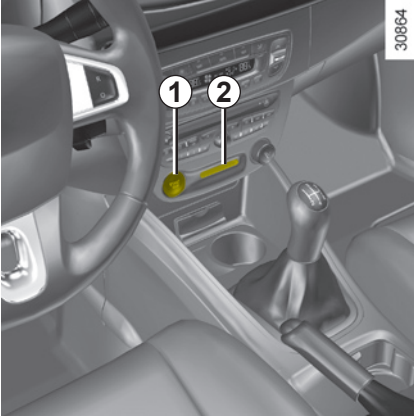
Araçta bir çocuk (veya bir hayvan) varken, anahtarı içerde bırakarak kısa süreliğine de olsa asla aracınızdan çıkmayınız.

Aksi takdirde içerideki çocuk veya hayvan, aracı veya elektrikli ekipmanları (cam açma kapama mekanizması...) çalıştırarak vücudunun bir kısmını (boyun, kol, el...) sıkıştırabilirler.

Ağır yaralanma tehlikesi vardır.

Araç tamamen durmadan asla kontağı kapatmayınız, kontağın kapatılması frenler ile direksiyon gibi yardımcı tertibatların ve airbags, öngergiler gibi pasif güvenlik tertibatlarının işlevlerini yerine getirememesine neden olur.

MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI, DURDURULMASI: RENAULT kartlı araç (1/3)



« Eller serbest » RENAULT kartı

RENAULT kartı, kart okuyucusunda (2) veya algılama bölgesinde (3) olmalıdır.

Aracı çalıştırmak için, fren pedalına veya debriyaj pedalına basınız ve butona (1) basınız. Araç vitese takılı durumda ise, yalnızca debriyaj pedalına basıldığı zaman çalışır.

Çalıştırma

otomatik vites kutulu araçlar

Vites kolu P konumunda olmalıdır.

Tüm araçlar için:

- çalıştırma şartlarından biri yerine getirilmediği takdirde, « Frene basın + START » veya « Debriyaja basın + START » veya « Vitesi P'ye getiriniz » mesajı gösterge tablosunda belirir.
- bazı durumlarda, direksiyon kolunu kilidinin açılmasına yardımcı olmak için marş butonuna (1) basarak direksiyon simidini çevirmek gereklidir; «Direksiyonu çevirin + START» mesajı sizi uyarır.



Bagaj açıkken aracı çalıştırma (eller serbest modunda)

Bu durumda, RENAULT kartı bagajda bulunmamalıdır.

MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI, DURDURULMASI: RENAULT kartlı araç (2/3)



Aksesuar fonksiyonu

(kantağın açılması)

Aracınıza ulaştığınızda, bazı işlevselliklere sahipsiniz (radyo, seyir sistemi, cam silme ...).

Diğer fonksiyonlardan yararlanmak için pedallara basmadan butona (1) basınız veya kartı okuyucuya takınız.

Not: Araca göre, butona (1) basılması motoru çalıştırır.

Çalışma arızaları

Bazı durumlarda, « eller serbest » RENAULT kartı çalışmayabilir:

- RENAULT kartının pili bittiğinde, aracın aküsü boşaldığında...
- aynı frekansta çalışan cihaz yakınında (ekran, cep telefonu, video oyunları...);
- araç çok güçlü bir elektromanyetik alan etkisi altındaki bir bölgede olduğunda.

« Kartı yerleştiriniz » mesajı gösterge tablosunda belirir.

RENAULT Kartını kart okuyucusuna (2) tamamen yerleştiriniz.



Sürücünün sorumluluğu

Araçta bir çocuk (veya bir hayvan) varken, RENAULT kartınızı içeride bırakarak kısa süreliğine de olsa asla aracınızdan çıkmayınız.

Aksi takdirde içerideki çocuk veya hayvan, aracı veya elektrikli ekipmanları (cam açma kapama mekanizması...) çalıştırarak vücudunun bir kısmını (boyun, kol, el...) sıkıştırabilirler.

Ağır yaralanma tehlikesi vardır.

Araç tamamen durmadan asla kantağı kapatmayınız; kantağın kapatılması, frenler ile direksiyon gibi yardımcı tertibatların ve hava yastıkları, öngergiler gibi pasif güvenlik tertibatlarının işlevlerini yerine getirememesine neden olur.

MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI, DURDURULMASI: RENAULT kartlı araç (3/3)



Motorun durdurulma koşulları

Araç duruyorken, otomatik vites kutulu araçlarda vites kolu **N** veya **P** konumunda.

« Eller serbest » RENAULT kartı

Kart araç içindeyken, butona (1) basınız: Motor durur. Direksiyon kolunu, sürücü kapısının açılmasında veya aracın kilitlenmesinde kilitlenir.

Motoru durdurduğunuzda kart artık araç içinde değilse, « Kart yok butona uzun basın » mesajı gösterge tablosunda belirir: butona (1) iki saniyeden fazla basınız.

Motor durduğunda, o anda kullanılan aksesuarlar (radyo...) yaklaşık 10 dakika çalışmaya devam eder.

Sürücü kapısı açıldığında, aksesuarların çalışması durur.

Kart okuyucudayken (2), butona (1) basınız: Motor durur. Bu durumda, kart okuyucusundan çıkarılması direksiyon kolunu kilitler.

Özellik

Motoru durdurduğunuzda kart artık okuyucuda değilse, « Kart yok butona uzun basın » mesajı gösterge tablosunda belirir: butona (1) iki saniyeden fazla basınız.



Özellikle RENAULT kartı üzerinizdeyken araçtan çıktığınızda, motorun tam olarak durdurulduğundan emin olunuz.

BENZİNLİ MODELLERİN ÖZELLİKLERİ

Aracınızın aşağıdakiler gibi çalışma koşulları:

- yakıt minimum seviyesi ikaz ışığı yanık durumda uzun süre yol alma;
- kurşunlu benzin kullanımı;
- onaylanmamış yakıt veya yağ katkısı kullanılması.

Veya aşağıdakiler gibi çalışma arızaları:

- sürüş sırasında ateşleme sisteminde arıza ve silkeleme ile kendini belli eden ateşleme veya benzin enjeksiyonu arızası ya da buji kablosunun yerinden çıkması;
- güç kaybı,

katalizörün aşırı ısınmasına neden olurlar, etkinliğini azaltarak **bozulmasına ve termik hasara neden olabilirler.**

Yukarıda belirtilen çalışma bozukluklarını gözlemlerseniz Marka Yetkili Servisi'ne acilen gerekli onarımları yaptırınız.

Bakım belgesinde öngörülmüş sürelerle göre aracınızı Marka Yetkili Servisi'ne düzenli olarak götürürseniz bu sorunların hiçbirisiyle karşılaşmazsınız.

Motorun çalışmama problemi

Katalizöre zarar vermemek için, **arızanın kesin nedenini belirlemeden** aracınızı (marş motorunu kullanarak, iterek veya çekerek) **çalıştırmaya uğraşmayınız.**

Aksi halde, motorunuzu çalıştırmaya kalkışmayınız ve Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Sıcak egzoz sistemiyle temas edebilecek ot veya yaprak gibi kolay alev alan yanıcı madde veya malzemelerin bulunduğu yerlere aracınızı park etmeyiniz ve buralarda aracınızı çalıştırmayınız.

DİZEL MODELLERİN ÖZELLİKLERİ

Dizel motor devri

Dizel motorlar, takılı vites ne olursa olsun **motor devir sayısının aşılmasına asla izin vermeyen** bir enjeksiyon ekipmanına sahiptir.

« Egzoz emisyon kontrol ettiriniz » mesajı



ve  ikaz ışıkları ile birlikte belirlirse, hemen Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Araç hareket halindeyken, kullanılan yakıt kalitesine göre beyaz dumanlar görülebilir.

Bu, partikül filtresinin otomatik temizlenmesine bağlıdır ve aracın çalışması üzerinde bir etkisi yoktur.

Yakıt tamamen bittiğinde

Yakıtın tamamen bitmesinin ardından yapılan doldurma işleminden sonra, yakıt devresini yeniden doldurmak gerekir: Motoru çalıştırmadan önce bölüm 1'deki « yakıt deposu » paragrafına bakınız.

Kış için önlemler

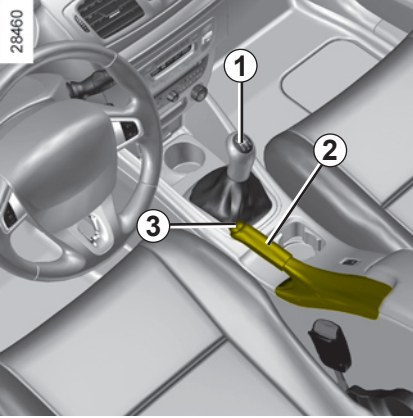
Buzlanma olduğu zamanlarda olası bir kazayı önlemek için:

- akünüzün her zaman tam şarjlı olmasına dikkat ediniz,
- su buharının deponun dibinde yoğunlaşarak birikmesini engellemek için depodaki motorin seviyesinin çok fazla azalmamasına dikkat ediniz.



Sıcak egzoz sistemiyle temas edebilecek ot veya yaprak gibi kolay alev alan yanıcı madde veya malzemelerin bulunduğu yerlere aracınızı park etmeyiniz ve buralarda aracınızı çalıştırmayınız.

VİTES KOLU, EL FRENİ



Geri vitese geçiş

Mekanik vites kutulu araçlar: Vites topuzu üzerindeki şemaya göre hareket ediniz ve araca göre, halkayı vites kolu topuzuna (1) doğru kaldırarak geri vitese geçiniz.

Otomatik vites kutulu araçlar: Bölüm 2'deki « Otomatik vites kutusu » paragrafına bakınız.

Kontakt açıkken geri vites seçildiğinde geri vites lambaları yanar.



Aracın alt kısmına bir darbe gelmesi durumunda (örnek: baba, yüksek kaldırım veya başka bir şehir mobilyası ile temas), araca zarar verebilirsiniz (örneğin: akslardan birinin deforme olması).

Her türlü kaza riskini ortadan kaldırmak için, aracınızı bir Marka Yetkili Servisi'ne kontrol ettiriniz.

El freni

El frenini indirme

Kolu (2) yukarı doğru yavaşça çekiniz, butona (3) basınız ve kolu indiriniz.

El frenini çekmek için

Kolu (2) yukarı doğru çekiniz, aracın tamamen durduğundan emin olunuz.



Araç seyir halindeyken, el freninin tamamen indirilmiş olduğuna (kırmızı ikaz ışığı söner) dikkat ediniz; aksi durumda aşırı ısınma veya hasar görme tehlikesi vardır.



Araç duruyorken, yolun eğimine ve/veya aracın yüküne göre, el freni sıkılığını en az iki diş daha artırmak ve mekanik vites kutulu araçlar için bir vitese (1. veya geri vites) takmak veya otomatik vites kutulu araçlar için vitesi **P** konumuna almak gerekli olabilir.

ÖNERİLER: Hava kirliliğini önleme, yakıt tasarrufu, sürüş (1/3)

Aracınız, 2015 tarihinden önce yürürlüğe girecek kullanım dışı araçların geri dönüşüm ve değerlendirme kriterlerine uyar.

Aracınızın bazı parçaları, sonradan geri dönüşümü göz önünde bulundurularak tasarlanmıştır.

Bu parçalar, geri dönüşüm filolarında geri kullanılmak ve yeniden ele alınmak amacıyla kolayca sökülebilirler.

Ayrıca bu anlayış doğrultusunda, fabrika ayarlarıyla sınırlanan yakıt tüketimi ile aracınız yürürlükteki hava kirliliğini önlemeyle ilgili yönetmeliklere uygundur. Aracınız, enerji tasarrufundan ve havayı kirleten gazların yayılmasını önlemekten yanadır. Fakat egzoz gazı emisyonu derecesi ve aracınızın yakıt tüketimi size de bağlıdır. Bakımına ve kullanımına özen gösteriniz.

Yakıt tasarrufuna destek

Araca göre, tüketimi en iyi duruma getirmek amacıyla, gösterge tablosu ikaz ışığı bir üst veya bir alt vitese geçmeniz için sizlere en uygun an hakkında bilgi verir:



üst vitese takınız;



alt vitese takınız.

Bakım

Aracın egzoz emisyon değerlerinin mevcut yönetmeliklere uyması gerekir. Aksi takdirde sorumluluk araç sahibine aittir. Ayrıca, motor parçaları ile besleme ve egzoz sistemine ait parçaların, üreticinin öngördüğü orijinal parçaların dışında başka parçalarla değiştirilmesi, aracınızın hava kirliliğini önleme yönetmeliklerine uygun olmayan bir hale gelmesine sebep olabilir.

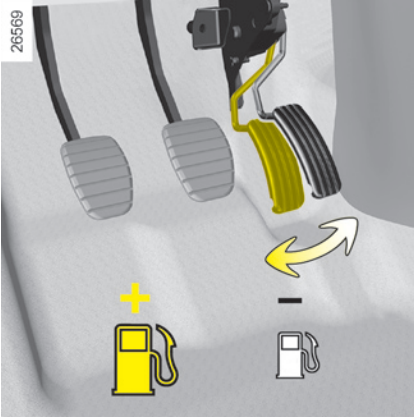
Bakım programında bulunan talimatlara uygun olarak aracınızın ayarlarını ve kontrollerini Marka Yetkili Servisi'ne yaptırınız: Aracınızın orijinal ayarlarını garantilemeyi sağlayan tüm malzemelere sahiptir.

Motor ayarları

- **Ateşleme:** Herhangi bir ateşleme ayarına gerek yoktur
- **Bujiler:** Bujilerinizden en iyi verimi ve performansı, teknik servislerimiz tarafından belirlenen özelliklere titizlikle uyarak elde edebilirsiniz.
Bujilerin değiştirilmesi gerektiğinde moto-runuza uygun marka, tip ve tırnak aralığına sahip bujileri kullanınız. Bunun için Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
- **Rölanti:** Herhangi bir rölanti ayarına gerek yoktur.
- **Hava filtresi, motorin filtresi:** Tıkanmış filtreler verimi düşürür. Bunun için değiştirilmesi gerekir.

ÖNERİLER: Hava kirliliğini önleme, yakıt tasarrufu, sürüş (2/3)

26569



Egzoz gazlarının kontrolü

Egzoz gazlarının kontrol sistemi, hava kirliliği önleme sisteminin çalışma arızalarını belirlemeyi sağlar.

Bu arızalar, zararlı maddelerin açığa çıkmasına veya mekanik hasarlara neden olabilirler.



Gösterge tablosundaki ikaz ışığı sistemdeki arızaları belirtir:

Kontak açıldığında yanar ve motorun çalıştırılmasıyla söner.

- Sürekli yanmaya devam ederse, bir an önce Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz;
- Yanıp sönerse, motor devrini yanıp sönmeye kesilene dek düşürünüz. Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Sürüş

- Motoru araç dururken ısıtmak yerine motor normal sıcaklığına ulaşana kadar aracı yavaş sürünüz.
- Hız maliyeti artırır.
- « Spor » kullanmayınız, maliyet artar; « yumuşak » kullanınız.

- Az fren yapınız. Engeli veya virajı yeterince önceden fark ederek, ayağınızı gaz pedalından çekmeniz yeterli olacaktır.
- Ani hızlanmalardan kaçınınız.
- Ara vitelerde motor devrini çok yükseltmeyiniz. Motorunuzu yormamak için mümkün olduğunca uygun viteste kullanınız. Otomatik vites kutulu modelde, tercihen **D** konumunda kalınız.
- Yokuş çıkarken aynı hızı korumaya çalışmayınız, düz yoldakinden daha fazla gaz vermeyiniz: Gaz pedalında ayağınızı aynı konumda tutunuz.
- Motor durdurulmadan önce çift debriyaj ve ara gazı vermek gibi uygulamalar modern araçlarda gereksizdir.
- Kötü hava şartları, su basmış yollar:



Su derinliğinin jantların alt kenar hizasını aştığı yolda aracınızı sürmeyiniz.

ÖNERİLER: Hava kirliliğini önleme, yakıt tasarrufu, sürüş (3/3)



Kullanım tavsiyeleri

- Elektrik « yakıt » harcatır, gerçekten gerekli olmadığı sürece elektrikli cihazları kullanmayınız. **Ancak** (önce emniyet), görüş şartları zorunlu kıldığında farlarınızı açık bulundurunuz (görmek ve görül-mek).
- Havalandırmaları kullanmayı tercih ediniz. Aracın 100 km/h hızda camlar açık sürülmesi yakıt tüketiminin % + 4 artmasına neden olur.

- **Klimalı araçlarda**, klima çalışırken yakıt tüketiminde bir artışın gözlenmesi normaldir (özellikle şehir içinde). Otomatik kliması olmayan araçlarda, gereksinim duymadığınızda klimayı kapatınız.

Yakıt tüketimini ve böylece çevre kirliliğini minimuma indirmek için tavsiyeler:

- Araç, sıcakta ve güneş altında park halinde kalmışsa, aracı çalıştırmadan önce sıcak havayı araçtan atmak için birkaç dakika aracı havalandırınız.
- Yakıt deposunu ağızına kadar doldurmadan kaçınınız; bu uygulama taşmalara engel olur.
- Boş portbagaj taşımayınız.
- Hacimli yükleri portbagaj yerine bir römorkla taşıyınız.
- Karavan çekerken bir onaylı rüzgar saptırıcı taktırınız ve ayarlamayı unutmayınız.



- « Kısa mesafelerde » aracınızı kullanmaktan kaçınınız (kısa mesafeler, uzun süreli molalar), çünkü motor normal çalışma sıcaklığına erişemez.

Lastikler

- Yetersiz lastik basınçları yakıt tüketimini artırır.
- Tavsiye edilmeyen lastiklerin kullanılması yakıt tüketimini artırır.

ÇEVRE

Aracınız, kullanım ömrü boyunca **çevreye** duyarlı olacak şekilde tasarlanmıştır: üretimi sırasında, kullanımı süresince ve ömrünün sonuna kadar.

Üretim

Aracınız, çevre konusunda en katı normlara maksimum ölçüde uyan bir fabrikada üretilmiştir. Ayrıca, aracınızın tüm parçalarını kontrol eden bir sistem kullanılmıştır.

Emisyonlar

Araçlarda, **katalizör, oksijen sondası ve aktif karbon filtresi** (aktif karbon filtresi, depodan gelen benzin buharının havaya karışmasını engeller) gibi elemanları içeren hava kirliliğini önleyici bir sistem vardır.

Bazı dizel araçlarda bu sistem, kurum parçacıklarının emilmesinin minimuma indirilmesini sağlayan bir **partikül filtresi** ile tamamlanmıştır.

Geri dönüşüm

Aracınız, 2015'te yürürlüğe girecek olan Avrupa normlarına uygun olarak %85 oranında geri dönüştürülebilir ve %95 oranında değerlendirilebilir şekilde üretilmiştir.

Bu amaçlara ulaşmak için aracınızdaki birçok parça, geri dönüşümü sağlanacak şekilde tasarlanmıştır. Bu parçaların kolayca sökülebilmesi ve belirli alanlarda tekrardan ele alınabilmeleri için tasarımları ve malzemeleri üzerinde çalışılmıştır.

Hammadde kaynaklarını muhafaza etmek amacıyla bu araç, birçok geri dönüştürülmüş plastik malzemeli parçalar veya yenilenebilir malzemeler (koton veya yün gibi bitkisel veya hayvani malzemeler) içermektedir.

Siz de çevreye saygılı olunuz!

- Aracınızın bakımları sırasında aşınan ve değiştirilen parçaları (akü, yağ filtresi, hava filtresi, piller...) ve yağ bidonları (boş veya kullanılmış yağ dolu) yetkili kurumlara verilmelidir.
- Kullanım dışı araç geri dönüşümünün sağlanması için yetkili merkezlere gönderilmelidir.
- Her koşulda yerel yasalara uyunuz.

LASTİK BASINÇLARI KONTROL SİSTEMİ (1/3)

Araçta bu donanım varsa, bu sistem lastiklerin şişirme basıncını kontrol eder.

Çalışma prensibi

Her tekerlek (stepne hariç), lastik hava basıncını periyodik olarak ölçer ve şişirme suşabına yerleştirilmiş bir kaptöre sahiptir.

Sistem, yol bilgisayarında (1) sürücüyü lastiklerinin yeteri kadar şişirilmediğı hakkında bilgi verir ve yetersiz basınç ve kaçak durumunda uyarır.



Bu fonksiyon sürüş için ek bir yardımdır.

Bununla birlikte bu fonksiyon sürücünün yerine müdahalede bulunmaz. Dolayısıyla bu fonksiyon hiçbir durumda sürücünün gösterdiği özeni ve sorumluluğı üstlenemez.

Stepne dahil olmak üzere lastiklerin hava basıncını ayda bir defa kontrol ediniz.



Sistem, lastiklerin şişirme basıncı değerlerini tanımlar. Bilgiler, araca göre gösterge tablosunda belirir. Bu durumda, aşağıdaki şartlarda belirir:

- kontak açıkken, kumandaya (2) basarak yol bilgisayarının bilgilerini göstererek (bölüm 1'deki « Yol bilgisayarı » paragrafına bakınız);
- veya seyir halinde arıza durumunda (uyarı mesajlarını öğrenmek için ileriki sayfalara bakınız).

Basınç ayarları lastikler soğukken yapılmalıdır (« Lastiklerin şişirme basıncı » paragrafına bakınız).

Basınç kontrolünün **soğuk** lastiklerde yapılamadığı durumlarda, öngörülen basınçların **0,2 ile 0,3 bar (3 PSI)** yükseltilmesi gerekir.

Lastik sıcakken kesinlikle havasını indirmeyiniz.

Tekerlek değıştirme

Tekerleklerinizi değıştirmek isterseniz (kış lastiklerinin takılması...), sistem, minimum 20 km/h hızda yaklaşık iki dakika sürüşün sonunda otomatik olarak yeniden başlar.



Tekerlek değıştirilmesi

sistem, sürüş şekline göre birkaç dakika alabilir, tekerleklerin ve basınçların doğru şekilde dikkate alınması için her türlü müdahaleden önce lastiklerin basınçlarını kontrol ediniz.

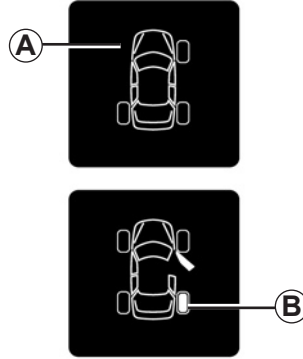
LASTİK BASINÇLARI KONTROL SİSTEMİ (2/3)



30868

Görüntüleme

Yol bilgisayarı (2), olası anormal lastik hava basıncı durumunda (inmiş lastik, patlamış lastik, hizmet dışı sistem...) size haber verir.



23491

« Lastik basıncını ayarlayınız »

İçi dolu olarak görüntülenen bir tekerlek (A) havası inmiş bir lastiği belirtir.

« Otoyol lastik basınç ayarı »

Dört tekerleğin de (B) içi dolu olarak görünür: Lastiklerin basınçları sürüş hızına uyarlanmamıştır. Yavaşlayınız veya **dört** lastiği « otoyol basıncına » göre şişiriniz (sürücü kapısı içine yapıştırılmış etikete bakınız).

« Lastik patladı »

Tekerlek (B) ilgili lastiğin patladığını veya aşırı inmiş olduğunu gösterir. Değiştiriniz veya patlamışsa Marka Yetkili Servisi'ni arayınız. Tekerleğin havası inmişse lastiklerin basınçlarını ayarlayınız.

Bu mesaj **STOP** ikaz ışığı ile birlikte ekranda belirir.

« Lastik kaptörü algılanmıyor » veya « Lastik kaptörü kontrol ettiriniz »

Görünmeyen bir tekerlek (A), bu tekerlek üzerinde kaptörün bulunmadığını veya kaptör arızasını belirtir (örneğin araca stepnenin takılması durumu...).

LASTİK BASINÇLARI KONTROL SİSTEMİ (3/3)

Stepne

Araçta bu donanım varsa, stepne kaptöre sahip değildir. Araca takılmışsa, « Lastik kaptörü algılanmıyor » mesajı gösterge tablosunda belirir.

Lastik/tekerlek değişimi

Bu sistem özel ekipmanlar gerektirir (tekerlekler, lastikler, kaptörler...).

Lastiklerin değiştirilmesi ve mevcut ve sistem ile uyumlu aksesuarları öğrenmek için Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz: Diğer aksesuarların kullanılması sistemin düzgün çalışmasına etki edebilir veya kaptöre hasar verebilir.

Lastik tamir köpüğü ve lastik şişirme kiti

Supaplar özel olduklarından sadece marka yetkili servisleri tarafından onaylanmış ekipmanları kullanınız.

SÜRÜŞ DESTEK SİSTEMLERİ (1/3)

Araca göre, aşağıdakilerden oluşurlar:

- 'ABS (fren sistemi);
- Savrulma kontrollü ve ASR antipatinaj sistemli ESP Dinamik sürüş kontrolü;
- araca göre fren takviyeli Acil Fren Destek Sistemi.



Bu fonksiyonlar, aracın tutumunu sürücünün isteğine uygun hale getirmeyi sağlamak için kritik sürüş koşullarında ilave yardımlardır.

Bununla birlikte bu fonksiyonlar sürücünün yerine müdahalede bulunmaz.

Aracın sınırlarını zorlamaya ve daha hızlı gitmeye çalışmayınız. Dolayısıyla bu fonksiyon, manevralar sırasında hiçbir durumda sürücünün özenini ve sorumluluğunu üstlenemez (sürücü, her zaman sürüş sırasında aniden meydana gelebilecek olaylara karşı dikkatli olmalıdır).

ABS (fren sistemi)

Ani bir fren durumunda, ABS tekerleklerin kilitlenmesini önlemeyi yani durma mesafesini kontrol etmeyi ve aracın kontrolünü muhafaza etmeyi sağlar.

Bu şartlarda, frenlemede engelleme manevraları mümkündür. Ayrıca, bu sistem uygun olmayan zeminde bile durma mesafelerini en iyi duruma getirmeyi sağlar (ıslak zemin...).

Her tertibatın çalıştırılması, fren pedalının titremesi ile kendini gösterir. ABS, hiçbir durumda lastik - zemin yol durumuna bağlı « fizik » performanslarının iyileştirilmesini sağlamaz. Bu yüzden, **her zaman** tedbirlere (araçlar arasında emniyet açısından verilen mesafe vs...) uyulması zorunludur.

Acil bir durumda, fren pedalına **kuvvetli ve sürekli** bir şekilde basınız. Fren pedalına art arda basmak (pompalamak) gerekmez. ABS, fren sisteminde uygulanan gücü değiştirir.

Çalışma arızaları:

- gösterge tablosunda  ve  yanık ve « ABS kontrol ettiriniz », « Fren sisteminin kontrol ettiriniz » ve « ESP kontrol ettiriniz » mesajları belirmiş ise ABS, ESP ve fren destek sistemi devre dışıdır. **Frenleme her zaman sağlanır;**
- , ,  ve **STOP** « Fren sistemi arızası » mesajı ile birlikte gösterge tablosunda yanar: **bu, fren sisteminin arızasını gösterir.**

İki durumda da Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Sadece kısmen frenleme yapabilirsiniz. Bununla birlikte **aniden fren yapmak tehlikelidir**, trafik kurallarına uyarak hemen durunuz. Bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

SÜRÜŞ DESTEK SİSTEMLERİ (2/3)

Savrulma kontrollü ve ASR antipatinaj sistemli ESP dinamik sürüş kontrolü

ESP dinamik sürüş kontrolü

Bu sistem, « kritik » sürüş koşullarında (bir engelden kaçma, virajda yere tutunma kaybı...) araç kontrolünü muhafaza etmeyi sağlar.

Çalışma prensibi

Direksiyon simidindeki bir kaptör, sürücü tarafından talep edilen yörüngeyi tespit eder.

Araçtaki diğer yerlere yerleştirilmiş algılayıcılar gerçek yörüngeyi tespit eder.

Sistem, sürücü talebini aracın gerçek yörüngesi ile karşılaştırır ve gerekiyorsa bazı tekerleklerin fren sistemine ve/veya motor gücüne müdahale ederek bunu düzeltir, sis-

temin çalışması durumunda,  ikaz ışığı gösterge tablosunda yanıp söner.

Savrulma kontrol sistemi

Bu sistem, belirgin bir savrulma (ön lastiklerin yere tutunma kaybı) halinde, ESP sisteminin çalışmasını mümkün olan en iyi duruma getirir.

ASR antipatinaj sistemi

Bu sistem, tahrik tekerleklerinin patinajını sınırlamaya ve ilk harekete geçme, hızlanma veya yavaşlama durumlarında aracı kontrol etmeye yardım eder.

Çalışma prensibi

Tekerleklerdeki kaptörler sayesinde sistem her an tahrik tekerleklerinin hızlarını ölçer bunları karşılaştırır ve dengelemeye çalışır. Eğer bir tekerlek patinaj yapma eğilimi gösterirse sistem, çekiş gücü tekerleğin yere tutunabileceği seviyeye inene kadar tekerleği frenler.

Sistem aynı zamanda, gaz pedalı üzerine uygulanan etkiden bağımsız olarak, tekerleklerin yola tutunabilmesini sağlamak için motor devrini ayarlar.

Çalışma arızaları

Sistem, bir çalışma arızası algıladığında, « ESP kontrol ettiriniz » mesajı ve  ikaz ışığı gösterge tablosunda belirir. Bu durumda, ESP ve ASR devre dışı bırakılmıştır.

Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.

SÜRÜŞ DESTEK SİSTEMLERİ (3/3)



ASR fonksiyonunun yasaklanması

Bazı durumlarda (çok yumuşak zeminde sürüş: kar, çamur,... veya zincirli tekerleklerle sürüş), sistem patinajı engellemek için motor gücünü düşürebilir. Eğer böyle bir etki yapması istenmiyorsa butona (1) basarak bu fonksiyonu devre dışı bırakmak mümkündür.

« Antipatinaj devre dışı » mesajı sizi uyar-
mak için gösterge tablosunda belirir.

ASR antipatinaj sistemi ek bir güvenlik getirdiğinden, fonksiyon yasaklanmışken aracı sürmeniz tavsiye edilmemektedir. Butona (1) yeniden basarak mümkün olan en kısa sürede bu durumdan çıkınız.

Not: Kontağın açılması ile veya yaklaşık 40 km/h bir hız geçildiğinde, fonksiyon otomatik olarak yeniden devreye girer.

Fren destek sistemi

Aracın durma mesafesini azaltmaya yardımcı olan, ABS sistemine ilave bir sistemdir.

Çalışma prensibi

Sistem bir acil durum frenlemesi sağlar. Bu durumda, frenleme yardımı anında azami gücünü gösterir ve ABS düzenlemesini devreye sokabilir.

ABS frenleme, fren pedalı serbest bırakılana kadar devam eder.

Dörtlü flaşörlerin yanması

Dörtlü flaşörler hızın aniden düşmesi halinde yanabilir.

Çalışma arızaları

Sistem, bir çalışma arızası saptadığında, « Fren sistemini kontrol ettiriniz » mesajı



ikaz ışığı ile birlikte gösterge tablosunda belirir.

Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.

Fren işlemine hazırlık

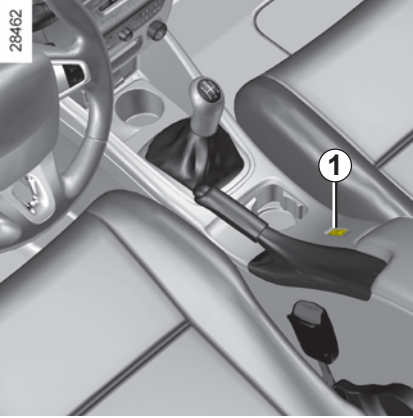
Araca göre, gaz pedalını hızlıca serbest bıraktığınızda, sistem durma mesafelerini düşürmek amacıyla fren sistemini çalıştırır.

Özel durumlar

Hız regülatörünün kullanılması durumunda:

- gaz pedalını kullanıyorsanız, serbest bıraktığınızda sistem devreye girebilir;
- gaz pedalını kullanmıyorsanız, sistem devreye girmez.

HIZ REGÜLATÖRÜ-LİMİTÖRÜ: Limitör fonksiyonu (1/3)



Hız limitörü, **sınırlanmış hız** adı verilen seçeceğiniz sürüş hızını aşmamanıza yardımcı olan bir fonksiyondur.



Kumandalar

- 1 Çalıştırma/Durdurma butonu.
- 2 Sınırlanmış hızın devreye alınması, hafızaya alınması ve artarak değişmesi (+).
- 3 Sınırlanmış hızın azalarak değişmesi (-).
- 4 Fonksiyonun durması (sınırlanmış hızın hafızaya alınmasıyla) (O).
- 5 Sınırlanmış hızın hafızadan çağırılması ile devreye alınması (R).



Çalıştırma

☺ tarafındaki butona (1) basınız. 6 ikaz ışığı turuncu yanar ve « Hız limitörü » mesajı, hız limitörü fonksiyonunun çalıştığını ve sınırlanmış hızı kaydetmeyi beklediğini göstermek için tireler ile birlikte gösterge tablosunda belirir.

Mevcut araç hızını kaydetmek için butona (2) (+) basınız: Kaydedilen en düşük hız 30 km/h olur.

HIZ REGÜLATÖRÜ-LIMITÖRÜ: Limitör fonksiyonu (2/3)



Sürüş

Bir sınırlanmış hız hafızaya alındığında, bu hıza ulaşılmadığı sürece sürüş, hız limitörü fonksiyonu olmayan bir araçtaki sürüşe benzer.

Kaydedilen hıza erişilir erişilmez, gaz pedalına uygulanacak herhangi bir etki, acil durum dışında programlanmış hızın aşılmasına izin vermeyecektir (« sınırlanmış hızın aşılması » paragrafına bakınız).

Sınırlanmış hızın değişimi

Aşağıdaki tuşlara art arda basarak sınırlanmış hızı değiştirebilirsiniz:

- hızı arttırmak için buton (1) (+);
- hızı düşürmek için buton (2) (-).

Sınırlanmış hızın aşılması

Her an sınırlanmış hızı aşmak olasıdır, bunun için: Gaz pedalına **tam olarak ve sonuna kadar** basınız (« sert noktayı » aşarak).

Hızın aşılma süresi boyunca, sınırlanmış hız bilgisi gösterge tablosunda yanıp söner.

Ardından, gaz pedalını serbest bırakınız: Hız limitörü fonksiyonu, hafızaya alınmış hızın altında bir hıza eriştiğinizde geri gelir.

Fonksiyonun sınırlanmış hızı koruyamaması

Dik bir yokuşta, sınırlanmış hız sistem tarafından muhafaza edilemez: Hafızaya alınmış hız size bilgi vermek için gösterge tablosunda yanıp söner.



Hız limitörü fonksiyonunun fren sistemi üzerinde hiçbir etkisi yoktur.

HIZ REGÜLATÖRÜ-LIMITÖRÜ: Limitör fonksiyonu (3/3)



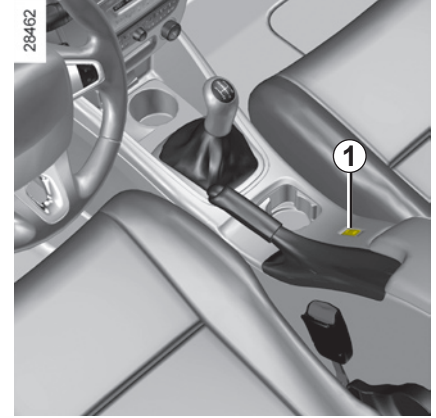
Fonksiyona ara verilmesi

Butona (4 (O)) bastığınızda hız limitörü fonksiyonu beklemeye alınır. Bu durumda sınırlanmış hız hafızada kalır ve gösterge tablosunda « Hafıza değeri » mesajı belirir.

Sınırlanmış hızın tekrar devreye alınması

Bir hız hafızaya alınmışsa, butona (5 (R)) basarak bu hızın kullanılması mümkündür.

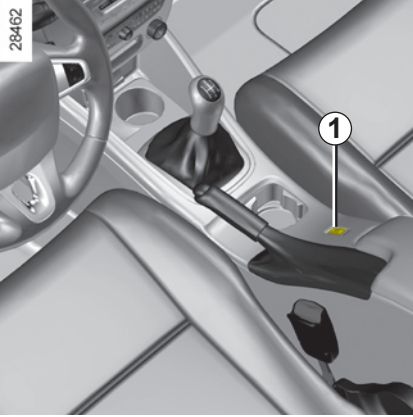
Limitör beklemeye alındığında butona (2 (+)) basılması, hafızaya alınmış hızı dikkate almadan fonksiyonu yeniden devreye alır: Aracın sürüldüğü hız dikkate alınır.



Fonksiyonun sona erdirilmesi

Hız limitörü fonksiyonu, kontaköre (1) bastığınızda devre dışı kalır, bu durumda hafızaya alınmış hız silinir. Gösterge tablosundaki  turuncu ikaz ışığının sönmesi, fonksiyonun sona erdirildiğini gösterir.

HIZ REGÜLATÖRÜ-LIMITÖRÜ: Regülatör fonksiyonu (1/4)



Hız regülatörü, seçtiğiniz hızda hızınızın sabit kalmasına yardımcı olan ve **ayarlanmış hız** adı verilen bir fonksiyondur.

Bu hız ayarlaması, 30 km/h hızdan itibaren her an yapılabilir.



Hız regülatörü fonksiyonunun fren sistemi üzerinde hiçbir etkisi yoktur.



Bu fonksiyon sürüş için ek bir yardımdır. Bununla birlikte bu fonksiyon sürücünün yerine müdahalede bulunmaz. Dolayısıyla hiçbir durumda, sürücünün hız sınırlarına gösterdiği uyum, özen (her durumda ani fren yapmaya hazırlıklı olunuz) ve sorumluluğu üstlenemez. Hız regülatörü, trafik yoğun olduğunda, virajlı veya kaygan (buzlanmış, ıslak, çakıllı) yolda ve hava şartları (sis, yağmur, yandan esen rüzgar...) uygun olmadığına kullanılmamalıdır.

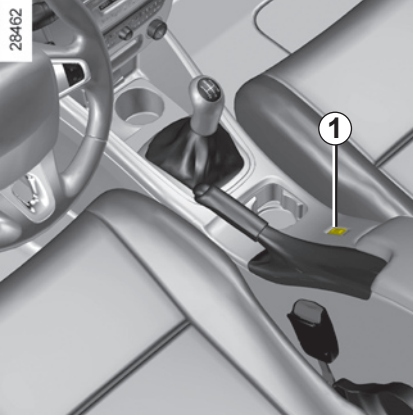
Kaza yapma riski vardır.



Kumandalar

- 1 Çalıştırma / Durdurma butonu.
- 2 Ayarlanmış hızın devreye alınması, hafızaya alınması ve artarak değişmesi (+).
- 3 Ayarlanmış hızın düşürülmesi (-).
- 4 Fonksiyonun sona erdirilmesi (ayarlanmış hızın hafızaya alınmasıyla) (O).
- 5 Ayarlanmış hızın hafızadan çağırılması ile devreye alınması (R).

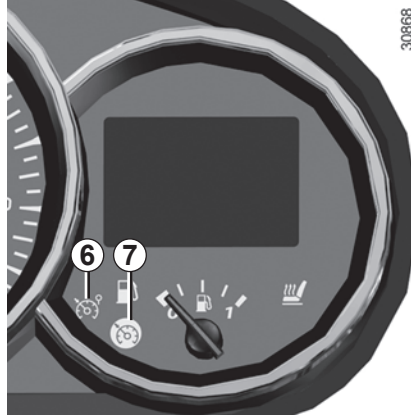
HIZ REGÜLATÖRÜ-LIMITÖRÜ: Regülatör fonksiyonu (2/4)



Çalıştırma

Butonun (1)  kısmına basınız.

6 ikaz ışığı yeşil yanar ve « Hız regülatörü » mesajı regülatör fonksiyonunun çalıştığını ve ayarlanmış hızı kaydetmeyi beklediğini göstermek için tireler ile birlikte gösterge tablosunda belirir.



Hızın ayarlanması

Sabit hızdayken (yaklaşık 30 km/h'den daha yüksek) butona (2) (+) basınız: Fonksiyon devreye girer ve hız hafızaya alınır.

Hızın ayarlanması ikaz ışığının (7) yeşil yanması ve ikaz ışığının (6) yanması ile teyit edilir.



Sürüş

Bir ayarlanmış hız hafızaya alındığında ve işlem devreye girdiğinde, ayağınızı gaz pedalından çekebilirsiniz.



Dikkat; acil durumda müdahale edebilmek için ayakların pedallara yakın tutulması tavsiye edilir.

HIZ REGÜLATÖRÜ-LIMITÖRÜ: Regülatör fonksiyonu (3/4)



Ayarlanmış hızın değiştirilmesi

Aşağıdaki tuşlara art arda basarak ayarlanmış hızı değiştirebilirsiniz:

- buton (2) (+) hızı arttırmak için,
- buton (3) (-) hızı azaltmak için.



Hız regülatörü fonksiyonunun fren sistemi üzerinde hiçbir etkisi yoktur.

Ayarlanmış hızın geçilmesi

Her an, gaz pedalına basarak ayarlanmış hızı aşmak olasıdır. Hız aşımı süresi boyunca, ayarlanmış hız gösterge tablosunda yanıp söner.

Ardından, gaz pedalını serbest bırakınız: Birkaç saniye sonra, araç başlangıçta ayarlanmış olan hıza otomatik olarak geri döner.

Fonksiyonun ayarlanmış hızı koruyamaması

Dik bir yokuşta, düzenlenmiş hız sistem tarafından muhafaza edilemez: Hafızaya alınmış hız size bilgi vermek için gösterge tablosunda yanıp söner.

HIZ REGÜLATÖRÜ-LIMITÖRÜ: Regülatör fonksiyonu (4/4)



Fonksiyona ara verilmesi

Aşağıda belirtilen pedallara ve tuşlara basıldığında fonksiyon beklemede kalır:

- buton (4) (O);
- fren pedalı;
- debriyaj pedalı veya otomatik vites kutusu olan araçlarda vitesin boş konuma getirilmesi.

Her üç durumda da, ayarlanmış hız hafızaya alınmış olarak kalır ve gösterge tablosunda « Hafıza değeri » mesajı belirir.

Çalıştırma işlemi  ikaz ışığının sönmesiyle teyit edilir.

Ayarlanmış hızın tekrar devreye alınması

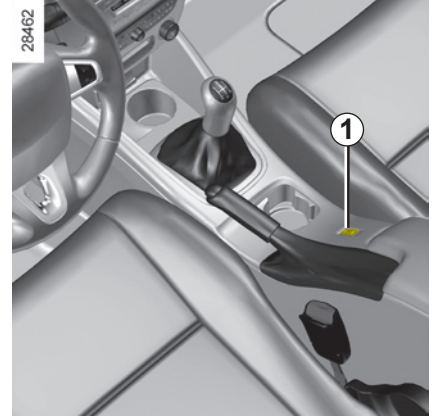
Bir hız hafızaya alınmışsa, sürüş şartlarının uyarlanmış olduğundan emin olduktan sonra devreye alabilirsiniz (trafik, yol durumu, hava şartları...). Araç hızı 30 km/h'nin üzerindeyse butona (5) (R) basınız.

Hafızaya alınmış hızın geri çağırılması sıra-

sında regülatörün devreye alınması, ikaz ışığının yanması ile teyit edilir.



Not: Önceden kaydedilen hız kullanılan hızdan daha yüksekse, araç hızlı bir şekilde bu eşığa kadar hızlanır.



Fonksiyonun sona erdirilmesi

Hız regülatör fonksiyonu, butona (1) bastığınızda devre dışı kalır, bu durumda hafızaya alınmış hız silinir. Gösterge tablosundaki

 ve  yeşil ikaz ışıklarının sönmesi, fonksiyonun sona erdirildiğini gösterir.

Regülatör fonksiyonu beklemeye alındığında, butona (2) (+) basılması hafızaya alınmış hızı dikkate almadan regülatör fonksiyonunu yeniden devreye alır: Aracın sürüldüğü hız dikkate alınır.



Hız regülatörü fonksiyonuna ara verilmesi veya devreden çıkarılması, hızın hemen azalmasına neden olmaz: Fren pedalına basarak fren yapmanız gerekir.

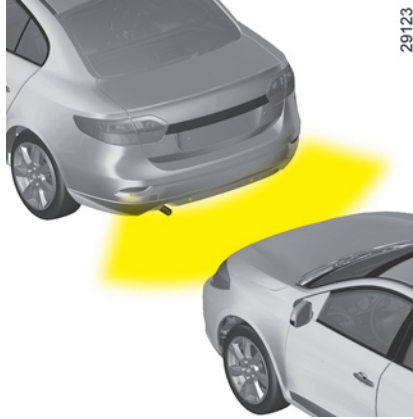
PARK YARDIMI (1/2)

Çalışma prensibi

Arka tampona entegre edilmiş (araca göre) ultrasonik dedektörler, araç ile bir cisim arasındaki mesafeyi « ölçer ».

Geri vitese geçildikten sonra aracın arka tarafına 1,50 metreden daha yakın olan cisimlerin büyük çoğunluğu algılanır ve bir bip sesi duyulur.

Bu ölçüm, engele yaklaşıldıkça frekansı yükselen ve engelle araç arasında yaklaşık 25 santimetre mesafe kaldığında sürekli hale gelen bip sesleriyle gerçekleşir.



29123

Arka park yardımının otomatik devreye alınması / devre dışı bırakılması
Sistem aşağıdaki durumlarda devre dışı kalır:

- otomatik park freni çekildiğinde;
- aracın hızı yaklaşık 7 km/h'den fazla olduğunda;
- araç yaklaşık beş saniyeden daha uzun bir süre durduğunda ve bir engel algılandığında (örneğin trafiğin sıkışık olması...);
- vites boştayken veya otomatik vites kutulu araçlarda vites kolu **N** ve **P** konumundayken.



Bu fonksiyon, geri manevra sırasında, araç ile engel arasındaki mesafeyi sesli ikazlar aracılığıyla belirten ilave bir yardımdır.

Dolayısıyla hiçbir durumda, bu fonksiyon geri manevralar sırasında sürücünün dikkatinin ve sorumluluğunun yerini alamaz.

Sürücü, her zaman sürüş esnasında meydana gelebilecek ani olaylara karşı dikkatli davranmalıdır: Geri manevra sırasında arkasında hareketli (bir çocuk, bir hayvan, çocuk arabası, bisiklet...) veya çok küçük veya çok ince bir engelin (küçük bir taş, çok ince bir çubuk...) bulunmadığından emin olmalıdır.



Aracın alt kısmına bir darbe gelmesi durumunda (örnek: baba, yüksek kaldırım veya başka bir şehir mobilyası ile temas), araca zarar verebilirsiniz (örneğin: akslardan birinin deforme olması).

Her türlü kaza riskini ortadan kaldırmak için, aracınızı bir Marka Yetkili Servisi'ne kontrol ettiriniz.

PARK YARDIMI (2/2)



Park yardımı ses seviyesinin ayarlanması

Araç ayarlarını kişiselleştirme menüsünden (bölüm 1'deki « araç ayarlarını kişiselleştirme menüsü » paragrafına bakınız), park yardımı ses seviyesini ayarlamak için « Park yardımı : ses » satırını seçiniz ve **1** veya **2** tuşlarından birine basarak seçiminizi onaylayınız.

Araç yaklaşık 7 km/h'den daha düşük bir hızda seyir halindeyken, bazı yüksek ses çıkaran araçlar (motosiklet, kamyon, kırıcı deliciler,...) sistemi çalıştırarak bip sesi oluşmasına yol açabilir.



Sistemin kısa bir süre için devreden çıkarılması

(Araca göre)

Sistemi devre dışı bırakmak için butona (**3**) basınız.

Araca göre, sistemin devre dışı bırakıldığını hatırlatmak için butonun içindeki ışık yanar ve/veya « Park yardımı devre dışı » mesajı görüntülenir.

Butona tekrar basılmasıyla sistem yeniden devreye girerken ışık da söner.

Sistem, motor her durdurulduğunda otomatik olarak tekrar devreye girer.

Sistemin uzun bir süre için devreden çıkarılması

Araç ayarlarını kişiselleştirme menüsünden (bölüm 1'deki « Araç ayarlarını kişiselleştirme menüsü » paragrafına bakınız), « Park yardımı arka » satırını seçiniz, sonra sistemi devreye alınız veya devre dışı bırakınız:



fonksiyon devre dışı;

fonksiyon devrede.

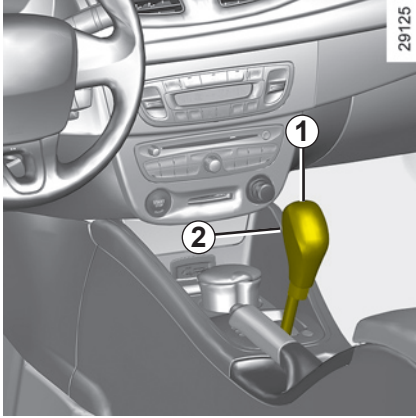
Çalışma arızaları

Araca göre, sistem bir çalışma arızası algıladığında, gösterge tablosunda  ikaz ışığıyla birlikte « park yardımı kontrol » mesajı belirir ve yaklaşık 5 saniye boyunca bir bip sesi duyulur. Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.

Özellikler

Ultrasonik detektörlerin temiz olmasına özen gösteriniz (kirlilik, çamur, kar... olmaması).

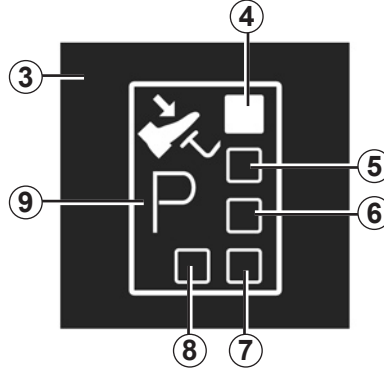
OTOMATİK VİTES KUTUSU (1/3)



Vites kolu (1)

Gösterge tablosunda yer alan gösterge (3) size mod ve takılı vites ile ilgili bilgi verir.

- 4: P: park
- 5: R: geri vites
- 6: N: boş
- 7: D: otomatik mod
- 8: manüel mod
- 9: manüel modda takılı vitesin modunu veya kademesini gösterim alanı



Çalıştırma

Vites kolu (1) P konumundayken kontağı açınız.

Ayağınız fren pedalında iken (ikaz ışığı  göstergede 3 söner), P konumundan çıkınız.

Vites kolunun D veya R konumlarına geçişi, sadece araç dururken, ayak fren pedalında ve gaz pedalı basılı değilken yapılmalıdır.

P konumundan çıkmak için kilit açma butonuna (2) basmadan önce fren pedalına basılması zorunludur.

Otomatik modda sürüş

Vites kolunu **D** konumuna getiriniz. Genel olarak karşılaşılan trafik koşullarında vites koluna dokunmanız gerekmeyecektir: Vitesler doğru zamanda ve motor devrine uygun olarak kendi kendilerine geçiş yaparlar çünkü « otomatik sistem » araç yükünü, yol biçimini ve seçilen sürüş tarzını göz önünde bulundurur.

Ekonomik sürüş

Yoldayken, vites kolunu her zaman **D** konumunda bırakınız; gaz pedalına az basılan durumlarda vites otomatik olarak daha düşük hıza geçecektir.

Hızlanma ve geçme

Gaz pedalına tam ve sonuna kadar basınız (pedalin sert noktasını aşana kadar).

Bu işlem, motorun olanakları dahilinde en uygun vitese düşmeyi sağlayacaktır.

OTOMATİK VİTES KUTUSU (2/3)

Manüel sürüş modu

Vites kolu **D** konumundayken, kolu sola doğru çekiniz. Vites koluna art arda dokunma, vites geçişlerinin manüel olarak gerçekleşmesini sağlar:

- Vitesi düşürmek için, vites koluna arkaya doğru dokununuz.
- Vites büyötmek için öne doğru dokununuz.

Seçili vites, gösterge tablosunda belirir.

Özel durumlar

Bazı sürüş koşullarında (örnek: motorun korunması, dinamik sürüş kontrolünün çalıştırılması: E.S.P...) « otomatik sistem » kendi seçtiği vitesi zorunlu kılar.

Ayrıca, «yanlış manevralardan» kaçınmak için vites değişikliği «otomatik sistem» tarafından reddedilebilir: Bu durumda vites göstergesi, sizi uyarmak için birkaç saniye yanıp söner.

Özel durumlar

- **Eğer yolun biçimi ve kıvrımları** otomatik modda kullanıma uygun değilse (örnek: Dağda), manüel moda geçmeniz önerilmektedir.
Bu işlem, çıkışlarda «otomatik sistem» tarafından istenilen art arda vites geçişlerini engellemek ve uzun inişlerde motor frenini sağlamak için gereklidir.
- **Çok soğuk havalarda**, motorun durmasını önlemek için **P** veya **N** konumlarından çıkmadan ve vites kolunu **D** veya **R** konumuna getirmeden önce birkaç dakika bekleyiniz.

Çok soğuk havalarda sistem, vites kutusu sıcaklığı normal seviyeye erişene kadar vitesin manüel moda geçişini yasaklayabilir.

Aracın park edilmesi

Araç hareketsiz hale getirildiğinde, fren pedalını basılı tutarak vites kolunu **P** konumuna getiriniz: Vites kutusu boşta ve tahrik tekerlekleri vites kutusu tarafından mekanik olarak kilitlenmiştir.

El frenini çekiniz veya araca göre otomatik park freninin çekili olduğundan emin olunuz.



Aracın alt kısmına bir darbe gelmesi durumunda (örnek: baba, yüksek kaldırım veya başka bir şehir mobilyası ile temas), araca zarar verebilirsiniz (örneğin: akslardan birinin deforme olması).

Her türlü kaza riskini ortadan kaldırmak için, aracınızı bir Marka Yetkili Servisi'ne kontrol ettiriniz.

OTOMATİK VİTES KUTUSU (3/3)

Çalışma arızaları

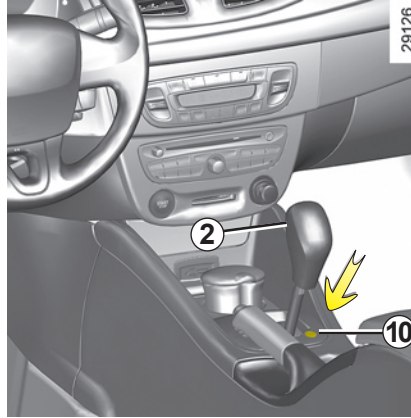
- **seyir halinde**, « Vites kutusunu kontrol ettiriniz » mesajı gösterge tablosunda belirirse, bir arıza gösterir.

Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

- **seyir halinde**, « Vites kutusu hararet » mesajı gösterge tablosunda belirirse, vites kutusunun soğuması için aracı durdurunuz.

Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

- **Otomatik vites kutulu bir aracın çekilmesi**, bölüm 5'teki « Aracın çekilmesi » paragrafına bakınız.



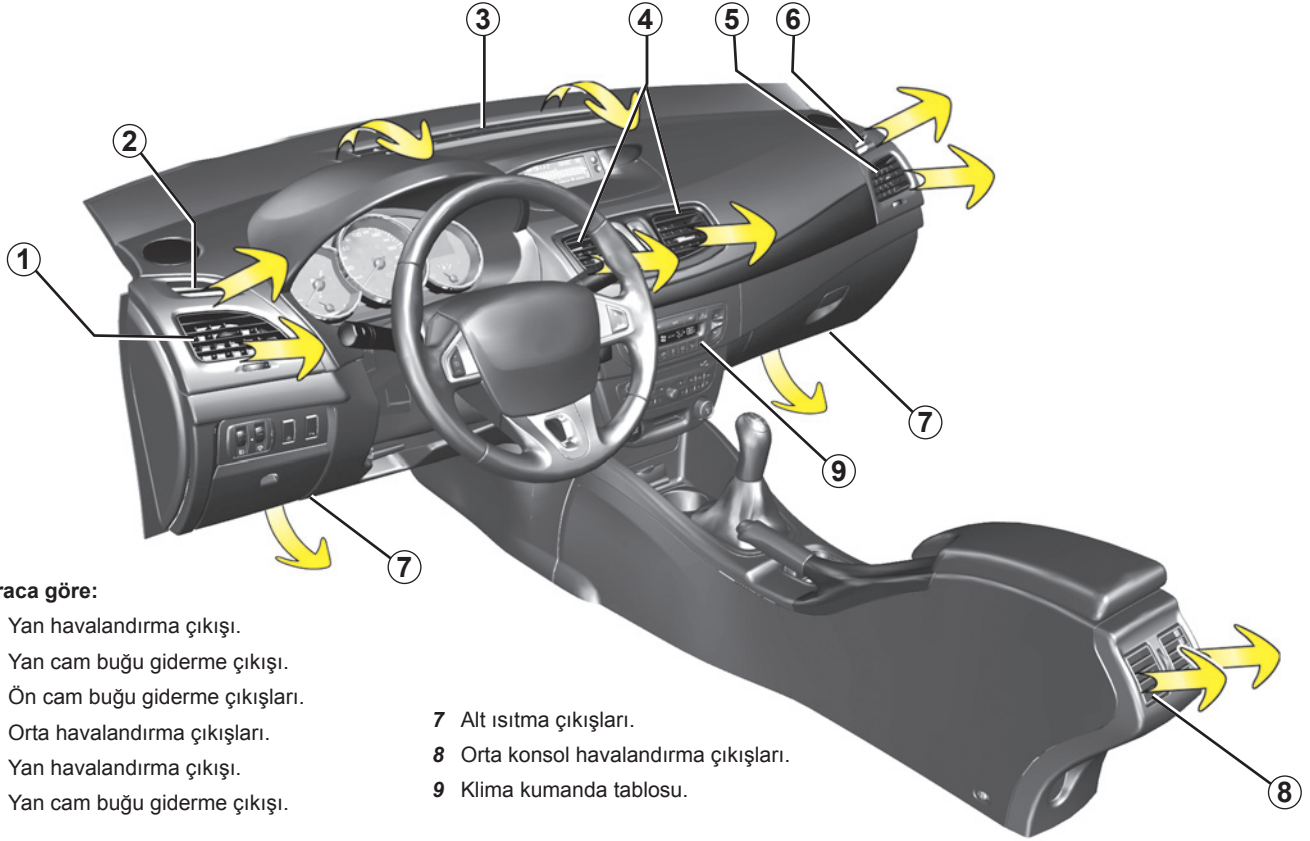
Çalıştırma sırasında, fren pedalına bastığınız halde kolun **P**'de bloke olması durumunda, kolun elle serbest bırakılması mümkündür. Delikten **(10)** bir nesne geçirerek butona basınız ve aynı anda vites kolunun üzerinde bulunan kilit açma butonuna **(2)** basınız.

Bölüm 3: Rahatınız için

Havalandırma çıkışları	3.2
Manüel klima	3.4
Otomatik klima	3.6
Klima: Kullanım bilgileri ve tavsiyeler	3.11
Elektrikli cam mekanizması, elektrik kumandalı açılır tavan	3.12
Manüel cam açma kapama mekanizmaları	3.15
İç aydınlatma	3.15
Güneşlik	3.16
Araç içi eşya, aksesuar gözleri	3.17
Aksesuar prizi	3.20
Küllük - Çakmak	3.20
Arka koltuk	3.21
Bagaj	3.22
Arka raf	3.23
Bagajdaki eşya, aksesuar gözleri	3.24
Eşyaların bagajda taşınması / Aracın çekilmesi (römork - karavan bağlantısı)	3.25
Tavan barları	3.26
Mühtimedy ekipmanları	3.27

HAVALANDIRMA ÇIKIŞLARI, hava çıkışları (1/2)

30555

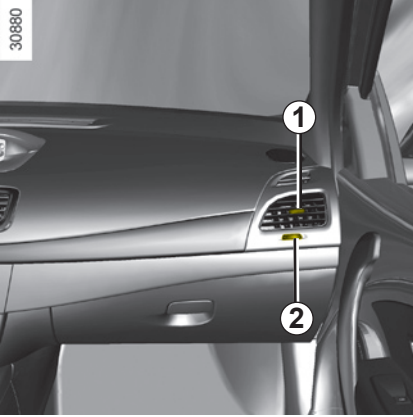


Araca göre:

- 1 Yan havalandırma çıkışı.
- 2 Yan cam buğu giderme çıkışı.
- 3 Ön cam buğu giderme çıkışları.
- 4 Orta havalandırma çıkışları.
- 5 Yan havalandırma çıkışı.
- 6 Yan cam buğu giderme çıkışı.

- 7 Alt ısıtma çıkışları.
- 8 Orta konsol havalandırma çıkışları.
- 9 Klima kumanda tablosu.

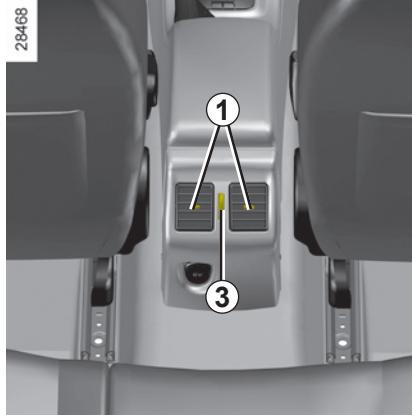
HAVALANDIRMA ÇIKIŞLARI, hava çıkışları (2/2)



Dağıtım

Sağ/sol: Sürgüleri (1) sağa veya sola doğru yönlendiriniz.

Yukarı/aşağı: Sürgüleri (1) indiriniz veya kaldırınız.



Debi

Düğmeyi (2) döndürünüz (sert noktasını aşana kadar).

Sağa doğru: azami açıklık.

Sola doğru: kapanması.

Düğmeyi (3) çeviriniz (sert noktasını aşana kadar).

Yukarı doğru: azami açıklık.

Aşağıya doğru: kapanma.

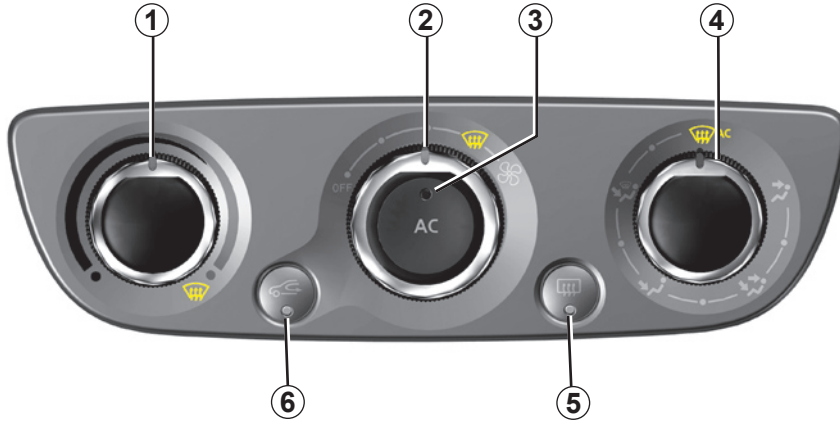
Aracınızdaki kötü kokulara karşı, sadece bunun için öngörölmüş sistemleri kullanınız. Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.



Aracın havalandırma devresine hiçbir şey koymayınız (örneğin kötü koku durumunda...).

Hasar görme veya yangın riski.

MANÜEL KLİMA (1/2)



30884

Kumandalar

- 1 Hava sıcaklığının ayarlanması
- 2 Havalandırma hızının ayarlanması
- 3 Klima.
- 4 Araç içi hava dağıtımı.
- 5 Arka camın ve araca göre dikiz aynalarının buz ve buğu giderme fonksiyonu.
- 6 Dahili sirkülasyon.

Klimanın çalıştırılması veya durdurulması

Tuş (3), klima fonksiyonunun çalıştırılmasını (ikaz ışığı yanar) veya durdurulmasını (ikaz ışığı söner) sağlar.

Klima kullanımı aşağıdakileri sağlar:

- araç içi sıcaklığı düşer;
- buğunun daha çabuk giderilmesi.

Araç içi hava dağıtımı

Beş hava dağıtımı olasılığı vardır. Dağıtım işleminizi seçmek için kumandayı (4) çeviriniz.



Hava akımı, ön cam ve ön yan cam buğu giderme çıkışlarına doğru yönlendirilmiştir.



Hava akımı, tüm havalandırma çıkışlarına, ön cam ve ön yan cam buğu giderme çıkışlarına ve yolcuların ayaklarına doğru yönlendirilmiştir.



Hava akımı, öncelikle yolcuların ayaklarına doğru yönlendirilmiştir.

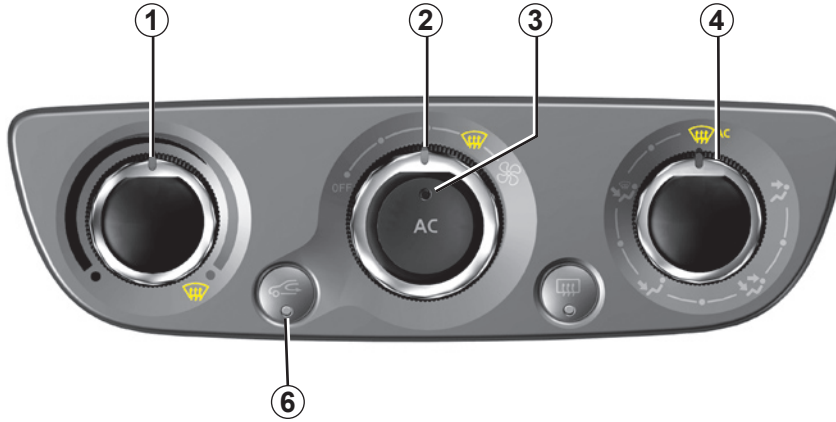


Hava akımı, torpido üzerindeki havalandırma çıkışlarına ve yolcuların ayaklarına doğru yönlendirilmiştir.



Hava akımı, torpido üzerindeki havalandırma çıkışlarına yönlendirilmiştir.

MANÜEL KLİMA (2/2)



30884

Dahili sirkülasyonun çalıştırılması

Tuşa (6) basınız, butonun içindeki ikaz ışığı yanar.

Bu şartlarda, dışarıdan hava emilmeden, araç içinden alınan hava sirküle edilir.

Dahili sirkülasyon aşağıdakileri sağlar:

- dış çevreden yalıtımı (kirli bölgelerde seyir...);
- araç içi sıcaklığını hızlıca soğutmak için.

Havalandırma hızının ayarlanması

Araç içindeki hava debisini arttırmak için kumandayı (2) saat ibreleri yönünde çeviriniz.

Araç içindeki havalandırma « üfleme » yoluyla yapılmaktadır. Araç hızının hafif bir etkisi olsa da, hava giriş miktarını asıl belirleyen havalandırma hızıdır.

« OFF » konumu:

Sistem durdu: Araç içindeki havalandırma fanı hızı sıfırdır (araç duruyorken), araç seyir halindeyken yine de düşük bir hava debisi hissedebilirsiniz.

Önerilen buğu giderme seçimi:

Kumandaları (1, 2 ve 4)  konumuna getiriniz.

Bu seçim, ön camın ve ön yan camların hızlı bir biçimde buz giderme ve buğu giderme fonksiyonlarını sağlar.

Dahili sirkülasyon fonksiyonunun uzun süre kullanımı, yan ve ön camlarda buğulanmalara ve yenilenmeyen havaya bağlı olarak kötü kokulara sebep olabilir. Bu nedenle, dahili sirkülasyona gerek kalmadığında derhal butona (6) yeniden basarak normal çalışmaya (dış hava) geçilmesi tavsiye edilir.

Buz çözme fonksiyonunun kullanılması, ön camda her türlü buğulanma riskini önlemek için dahili sirkülasyonun çalışmasını yasaklar ve klimanın otomatik olarak çalışmasına ve entegre ikaz ışığının (3) yanmasına yol açar.



28806

Kumandalar

- 1 ve 6 Hava sıcaklığı.
- 2, 3 ve 4 Otomatik programlar.
- 5 Araç içi hava dağıtımı.
- 7 Sistemin durdurulması.
- 8 Klima.
- 9 Arka camın ve araca göre dikiz aynalarının buz ve buğu giderme fonksiyonu.
- 10 «Açık görüş şartları» fonksiyonu.
- 11 Dahili sirkülasyon.
- 12 Havalandırma hızı.
- 13 Ekran.

Otomatik mod

Otomatik klima sistemi (aşırı kullanma durumları dışında), araç içi konforuyla birlikte iyi bir görüş seviyesi ve yakıt tüketiminin olabildiğince en alt seviyede kalmasını sağlar. Sistem, havalandırma fanı hızı, hava dağıtımı, dahili hava sirkülasyonu, klamanın ve hava sıcaklığının çalıştırılması veya durdurulması üzerine etki eder. Bu mod, isteğe göre üç programdan oluşur.

AUTO: Dış şartlara göre seçilen konfor seviyesine erişiminin en iyi duruma getirilmesi. Tuşa (3) basınız.

SOFT: İstenilen konfor seviyesi erişiminin hafifletilmesi. Konfor seviyesi sonra daha hafif ve sessiz bir şekilde çalışır. Tuşa (2) basınız.

FAST: İstenilen konfor seviyesine hızlıca erişmek için sistemin çalışmasını hızlandırır. Bu programı, arka tarafta yolcu taşıdığınızda kullanınız. Tuşa (4) basınız.



Havalandırma hızının değiştirilmesi

Otomatik modda sistem, konforu sağlamak ve korumak için en uygun havalandırma hızını ayarlar.

Havalandırma hızını arttırmak veya azaltmak için tuşlara **(12)** basarak havalandırma hızını her zaman ayarlayabilirsiniz.

Bu durumda artık otomatik sistem tarafından yönetilmeyen havalandırma hızı, ekranın **(13) A** bölgesinde belirir.

Sıcaklığın ayarlanması

Sol taraftaki **(1)** veya sağ taraftaki **(6)** sıcaklığı arttırmak veya azaltmak için **(1)** veya **(6)** tuşlarından birine basınız. Tuşa **(3)** 2 saniye-den fazla basılması, yolcu sıcaklığını sürücü sıcaklığına ayarlar.

Özellikler: Dış ayarlar, sistemin maksimum soğukluk veya maksimum sıcaklık üretmesini sağlar (ekranda **(13)** « LO » ve « HI » gösterilmesi).

« Açık görüş şartları » fonksiyonu

Tuşa **(10)** basınız, tuşun içindeki ikaz ışığı yanar.

Bu fonksiyon, ön camın ve arka camın, yan ön camların ve dış dikiz aynalarının hızlı bir biçimde buz ve buğu gidermesini sağlar. Klamanın ve arka cam rezistansının otomatik olarak çalıştırılmasını zorunlu kılar.

Arka cam rezistansının çalışmasını durdurmak için tuşa **(9)** basınız, tuşun içindeki ikaz ışığı söner.

Havalandırma fanı hızını değiştirebilirsiniz: Tuşa **(12)** basınız.

Bu fonksiyondan çıkmak için aşağıdaki-lerden birine basabilirsiniz:

- yeniden tuşa **(10)**,
- tuşlardan birine **(2, 3 veya 4)**.

Bazı tuşlar, fonksiyonun durumunu gösteren çalışma ikaz ışığına sahiptir.



28806

Klimanın çalıştırılması veya durdurulması

Otomatik modda sistem, dış hava koşullarına göre klimanın çalıştırılmasına veya durdurulmasına kumanda eder.

Klimayı mutlaka durdurmak için tuşa (8) basarsınız, tuşun içindeki ikaz ışığı yanar ve « AC OFF » ekranda (13) belirir.

Görüntülenen sıcaklık değerleri, konfor seviyesini belirtirler.

Aracın çalıştırılması sırasında, gösterilen değeri yükseltmek veya düşürmek hiçbir şekilde konfor seviyesine daha hızlı bir şekilde erişilmesini sağlamaz. Sistem her zaman sıcaklığın düşmesini veya yükselmesini ayarlar (havalandırma maksimum hızda aniden çalışmaz: kademeli olarak artar) bu birkaç saniye ile birkaç dakika arası sürebilir.

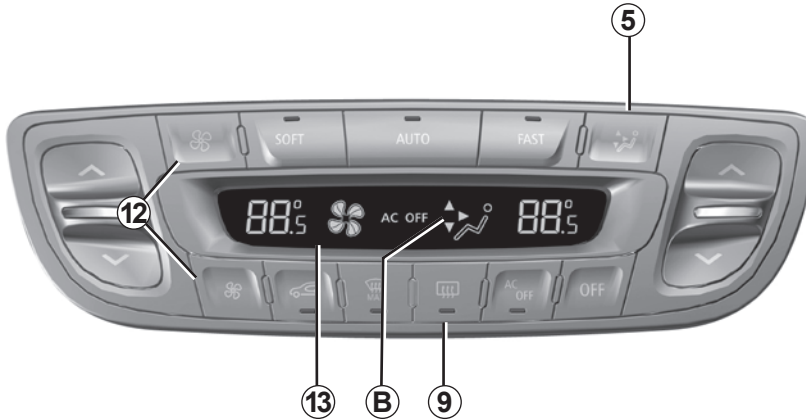
Genel olarak, özel olumsuz durumlar dışında, torpido havalandırma çıkışları sürekli olarak açık kalmalıdır.

AUTO, SOFT veya FAST otomatik programlarından birini seçerek tercihen otomatik modu kullanınız.

Otomatik modda (tuş ikaz ışığı (3) yanıyorken), tüm klima fonksiyonları sistem tarafından kontrol edilir.

Sistem seçeneğini her zaman değiştirebilirsiniz, bu durumda, tuş ikaz ışığı (3) söner ve sistem tarafından artık yönetilmeyen değiştirilen fonksiyon ekranda (13) belirir.

Otomatik moda geri dönmek için **AUTO**, **SOFT** veya **FAST** programlarından birine basarsınız.



Arka cam buz / buğu giderme

Tuşa (9) basınız, tuşun içindeki ikaz ışığı yanar. Bu fonksiyon arka camın ve buz gidermeli dikiz aynalarının elektrik akımı ile buğuyu hızlı bir biçimde gidermesini sağlar (bu fonksiyonun bulunduğu araçlarda).

Bu fonksiyondan çıkmak için yeniden tuşa (9) basınız. Aksi takdirde, buğu giderme otomatik olarak durur.

Araç içinde hava dağıtım değişikliği

Beş hava dağıtım olasılığı vardır. Görüntülemek için butona (5) basınız. Ekranın (13) B bölgesinde bulunan oklar seçilen hava dağıtım hakkında sizi bilgilendirmek için bir araya gelir:

28806



Hava akımı, ön cam ve ön yan cam buğu giderme çıkışlarına doğru yönlendirilmiştir.



Hava akımı, tüm havalandırma çıkışlarına, ön cam ve ön yan cam buğu giderme çıkışlarına ve yolcuların ayaklarına doğru yönlendirilmiştir.



Hava akımı, öncelikle yolcuların ayaklarına doğru yönlendirilmiştir.



Hava akımı, torpido üzerindeki havalandırma çıkışlarına ve yolcuların ayaklarına doğru yönlendirilmiştir.



Hava akımı, torpido üzerindeki havalandırma çıkışlarına yönlendirilmiştir.

Bu durumda, araç içine artık otomatik olarak yönetilmeyen hava dağılımı göstergede belirtilir.

OTOMATİK KLİMA (5/5)

Geri dönüşüm

Bu fonksiyon otomatik olarak yönetilir ama ayrıca manüel olarak da devreye alabilirsiniz.

Not

- dahili sirkülasyon sırasında, dış hava emilmeden araç içinden alınan hava dahili sirküle edilir;
- dahili sirkülasyon, dış çevreden yalıtılmayı sağlar (hava kirliliği olan bölgede seyretmek...);
- araç içi sıcaklığını hızlıca soğutmak için.

Buz/buğu giderme, her durumda öncelikle dahili hava sirkülasyonunda kalır.



28806

Manüel kullanım

Tuşa **(11)** basılması, dahili hava sirkülasyonunun çalışmasını sağlar, **bu durumda tuşun içindeki ikaz ışığı yanar.**

Bu konumun uzun süre kullanımı, yenilenmemiş havadan ileri gelen kokulara, ayrıca camlarda buğu oluşmasına neden olabilir.

Bu nedenle, dahili sirkülasyona gerek kalmadığında derhal tuşa **(11)** yeniden basarak otomatik moda (dış hava) geçilmesi tavsiye edilir.

Sistemin durması

Sistemi durdurmak için tuşa **(7)** basınız, bu durumda « OFF » ekranda **(13)** belirir. Çalıştırmak için **2, 3** veya **4** no'lu butonlardan birine basınız.

KLİMA: Kullanım bilgileri ve tavsiyeler

Kullanım tavsiyeleri

Bazı durumlarda, (klima durmuş, dahili hava sirkülasyonu devrede, havalandırma hızı sıfır veya zayıf ...) aracın camlarında ve ön camında buğu oluşumunu görebilirsiniz.

Buğu oluşması durumunda, gidermek için « **Açık görüş şartları** » fonksiyonunu kullanınız, tekrar oluşmasını önlemek için klima kullanımını otomatik moda ayarlayınız. Buğu devam ederse, **FAST** programını kullanınız.

Uyarı

Aracın altında su var. Klimanın uzun süre kullanılmasından sonra araç altında yağışma nedeniyle bir miktar su bulunması normaldir.

Yakıt tüketimi

Klimanın kullanımı sırasında yakıt tüketiminde bir artışın gözlenmesi normaldir (özellikle şehir içinde).

Otomatik kliması olmayan araçlarda, gereksinim duymadığınızda klimayı kapatınız.

Yakıt tüketimini ve böylece çevre kirliliğini minimuma indirmek için tavsiyeler:

Aracınızı havalandırmalar açık ve camlar kapalıyken sürünüz.

Araç, sıcakta ve güneş altında park halinde kalmışsa, aracı çalıştırmadan önce sıcak havayı araçtan atmak için birkaç dakika aracı havalandırınız.

Bakım

Kontrol periyotlarını öğrenmek için aracınızın bakım belgesine bakınız.

Çalışma arızaları

Genel olarak çalışma arızaları durumunda Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

- **Buz çözme, buğu giderme veya klima fonksiyonunun etkinliğinde azalma var.** Bunun nedeni, polen filtresi kartuşunun kirlenmesi olabilir.
- **Soğuk hava üretilmiyor.** Kumandaların doğru konumda olmalarını ve sigortaların düzgün çalıştıklarını kontrol ediniz. Aksi durumda sistemi durdurunuz.



Klima gazı devresini açmayınız. Klima gazı, gözler ve cilt için tehlikelidir.

ELEKTRIKLİ CAM MEKANİZMASI, ELEKTRİK KUMANDALI AÇILIR TAVAN (1/3)

Kontak açıkken veya kontak kapalıyken bir ön kapı açılana kadar **bu sistemler çalışır** (yaklaşık 3 dakika ile sınırlı).



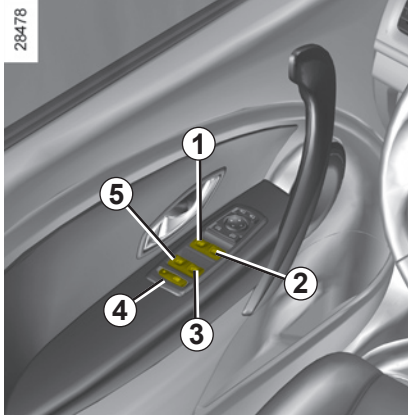
Arkada oturan yolcuların güvenliği

Sürücü, cam açma kapama mekanizmasının ve araca göre arka kapıların çalışmasını butonuna (4) basarak engelleyebilir. Butonun içindeki ışığın yanması kapıların kilitlendiğini gösterir.

Sürücünün sorumluluğu

Araçta bir çocuk (veya bir hayvan) varken, anahtarınızı veya RENAULT kartınızı içeride bırakarak kısa süreliğine de olsa asla aracınızdan çıkmayınız. Bu tehlikeli olabilir veya motoru çalıştırarak örneğin cam açma kapama mekanizmaları gibi ekipmanları çalıştırarak veya kapıları kilitleyerek diğer yolcular için tehlikeli olabilir. Vücudun bir kısmının sıkışması durumunda, derhal ilgili butona basarak camın çalışma yönünü tersine çeviriniz.

Ağır yaralanma tehlikesi vardır.

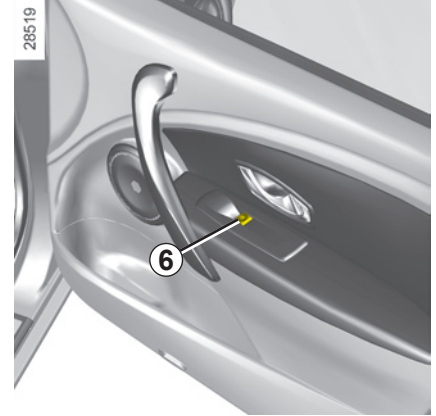


Elektrikli cam mekanizması

İstenilen yüksekliğe kadar açmak veya kapamak için camın butonuna basınız veya çekiniz: Arka camlar tamamen açılmamaktadır.

Dokunmalı mod

Bu mod, daha önceden anlatılan elektrikli cam mekanizmalarının çalışmasına ilave bir sistemdir. Sadece ön camlarda bulunabilir. Camın butonuna sonuna kadar ve kısaca basınız veya çekiniz: Cam tamamen kapanır veya iner. Butona basılması camın çalışmasını durdurur.



Sürücü koltuğu tarafında, butona basınız:

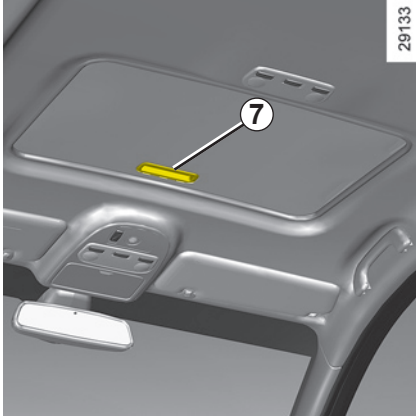
- 1 sürücü tarafı için;
- 2 ön yolcu tarafı için;
- 3 ve 5 arka yolcular için.

Yolcu koltukları tarafında, butona (6) basınız.

ön camların özelliği: camlardan biri kapanma sırasında bir engelle karşılaştığında (parmak...) önce durur, sonra birkaç santimetre aşağıya iner.

Yarı aralanmış cam üzerine nesne koymaktan kaçınınız: cam açma kapama mekanizmasının zarar görme riski.

ELEKTRIKLİ CAM MEKANİZMASI, ELEKTRİK KUMANDALI AÇILIR TAVAN (2/3)

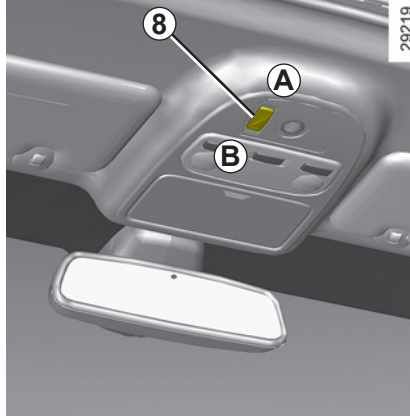


Tente

- **açılması:** tutamağı (7) yukarı doğru itiniz ve sonra sargı mekanizmasına kadar tutarak götürünüz;
- **kapanması:** kilit yuvasına girene kadar tutamağı (7) çekiniz.

Açılır tavanın aralanması

Aralıklı açılma: Açılır tavanın storunu açınız, sonra butona (8) basınız (B tarafına): Açılır tavan aralanır.



Aralıklı kapanma: Butona (8) kısa süreli basınız (A tarafına).

Açılır tavanın açılması/ kapatılması

Açılma: Açılır tavanın storunu açınız, sonra butona (8) basınız (A tarafına).

Açılır tavanın hareketini durdurmak için butona (8) basınız.

Kapanma: Butona (8) kısa süreli basınız (B tarafına).

Özellik

Aracınızda bir zorlanma sınırlayıcısı vardır: Tavan camı kapanması sırasında bir engelle karşılaşırsa (örneğin: insan parmağı...) önce durur ve sonra birkaç santimetre geri gider.



Sürücünün sorumluluğu

Araçta bir çocuk (veya bir hayvan) varken, anahtarınızı veya RENAULT kartınızı içerde bırakarak kısa süreliğine de olsa asla aracınızdan çıkmayınız.

Bu tehlikeli olabilir veya motoru çalıştırarak örneğin açılır tavan gibi ekipmanları çalıştırarak veya kapıları kilitleyerek diğer yolcular için tehlikeli olabilir.

Vücudun bir kısmının sıkışması durumunda, derhal butona (8) basarak çalışma yönünü tersine çeviriniz.

Ağır yaralanma tehlikesi vardır.

ELEKTRIKLİ CAM MEKANİZMASI, ELEKTRİK KUMANDALI AÇILIR TAVAN (3/3)

Çalışma arızaları

Elektrikli cam açma kapama mekanizmaları

Cam kapama mekanizmasının çalışmadığı durumlarda sistem, dokunmalı olmayan modda çalışır: Cam tamamen kapanana dek (cam kademe kademe kapanır) ilgili butona gerektiği kadar basınız ve sonra sistemi başlatmak için bir saniye boyunca butonu (hep kapama yönünde olmak üzere) basılı tutunuz.

Eğer gerekirse Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Elektrik kumandalı açılır tavan

Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.

Dikkat, bu işlem sırasında, açılır tavanın zorlanma sınırlayıcı fonksiyonu devreden çıkartılmıştır. Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Camların kapanması ciddi yaralanmalara yol açabilir.

Kullanım önerileri

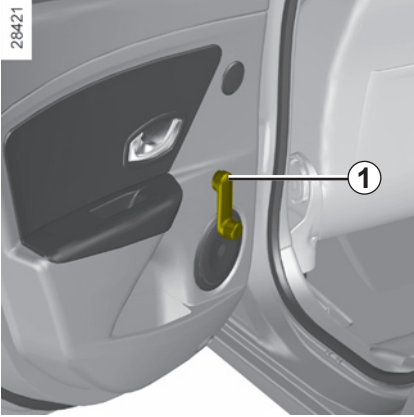
- aracınızdan ayrılmadan önce açılır tavanı iyice kapattığınızdan **emin olunuz**;
- Teknik servislerimiz tarafından seçilmiş ürünleri kullanarak sızdırmazlık fitilini her üç ayda bir **temizleyiniz**;
- yağmurdan sonra veya aracınızı yıkadıktan hemen sonra açılır tavanınızı **açmayınız**.
- **Tavan barları bulunan araç**

Genel olarak, tavan yüklüyken, açılır tavanı hareket ettirmek tavsiye edilmez.

Açılır tavanla ilgili herhangi bir işlem yapmadan önce, tavan barlarına monte edilmiş eşyaları ve/veya aksesuarları (bisiklet taşıyıcı, tavan bagajı...) kontrol ediniz: Gerektiği gibi yerleştirilmiş ve sıkıca bağlanmış olmalı, kapladıkları alan itibarıyla açılır tavanın hareketini engellememelidirler.

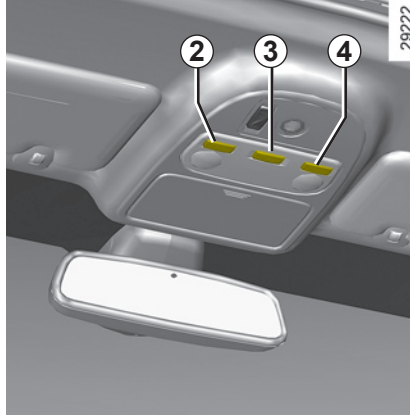
Tavan aksesuarları konusunda daha geniş bilgi için Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

MANÜEL CAM AÇMA KAPAMA MEKANİZMALARI/İÇ AYDINLATMA (1/2)



Manüel cam açma kapama mekanizmaları

Kolu (1) çeviriniz.



Tavan lambası

Butona (3) basınız, konumuna göre aşağıdakileri elde edersiniz:

- sürekli aydınlatma;
- kapılardan herhangi birinin açılmasıyla kumanda edilen aydınlatma. Yalnızca ilgili kapılar tam kapalı olduğunda ve bir zamanlamadan sonra söner;
- hemen sönmeye.

Okuma spotları

(araca göre)

Butonlara (2 veya 4) basınız.

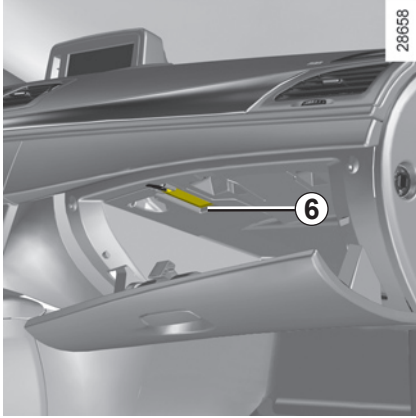


Ön kapı aydınlatıcıları

Aydınlatma (5) kapının açılmasıyla yanar.

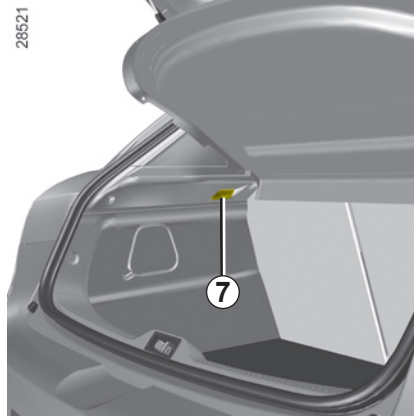
Kapıların veya bagajın kilitlerinin açılması tavan lambalarının ve taban aydınlatıcılarının zaman ayarlı yanmasına yol açar.

İÇ AYDINLATMA (2/2)/GÜNEŞLİK



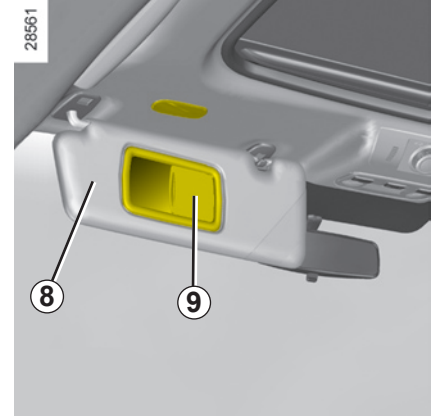
Torpido gözü aydınlatıcısı

Aydınlatma (6) kapağın açılmasıyla yanar.



Bagaj lambası

Aydınlatma (7), araca göre bagajın açılmasıyla yanar.



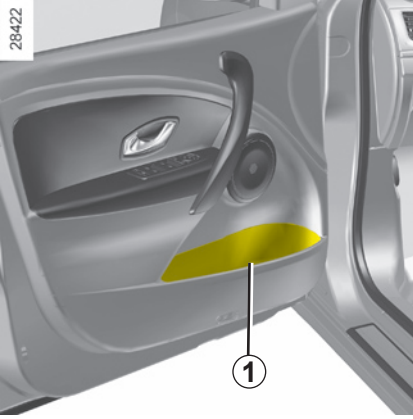
Güneşlik

Ön camdaki güneşliği (8) indiriniz veya klipslerini açarak yan cama doğru çeviriniz.

Güneşlik içi ayna

Kapağı (9) kaydırınız; araca göre, ayna aydınlanır.

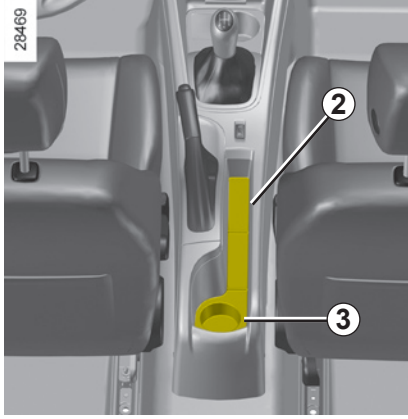
ARAÇ İÇİ EŞYA, AKSESUAR GÖZLERİ (1/4)



Kapı eşya gözleri (1)



Hiçbir sert, ağır veya sivri eşyanın « açık » eşya gözlerine yerleştirilmemiş olmasına ve viraj dönüşü, ani fren veya bir darbe sırasında yolcuların üzerine fırlamayacak şekilde yerleştirilmiş olmasına dikkat ediniz.



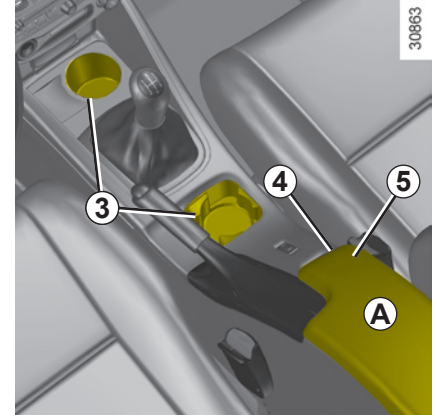
Orta konsoldaki eşya gözleri (2)

Bardak taşıyıcı (3)



Virajda, hızlanmada veya frenlemede, şişe taşıyıcısı ile tutulan haznenin taşmamasına dikkat ediniz.

Sıvı sıcak ve/veya akarsa yanma riski.



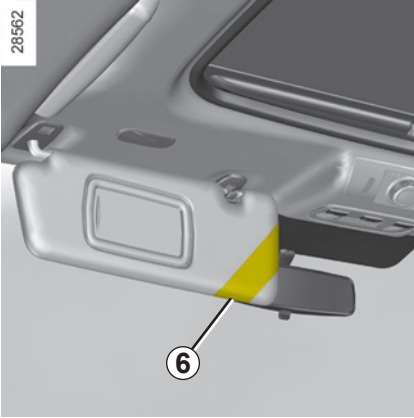
Ön orta kolçak (A)

Butona (4) basınız ve kapağı (5) kaldırınız.



Aracın tabanında (sürücünün önünde bulunan yer) hiçbir yabancı cisim bulunmamalıdır: Ani fren yapılması durumunda bu cisimler pedal grubunun altına kayabilir ve kullanılmasını engelleyebilir.

ARAÇ İÇİ EŞYA, AKSESUAR GÖZLERİ (2/4)



Güneşlik eşya gözü (6)

Otoban geçiş biletleri, kartlar, vb. yerleştirilebilir.



Yolcu tarafı eşya gözleri

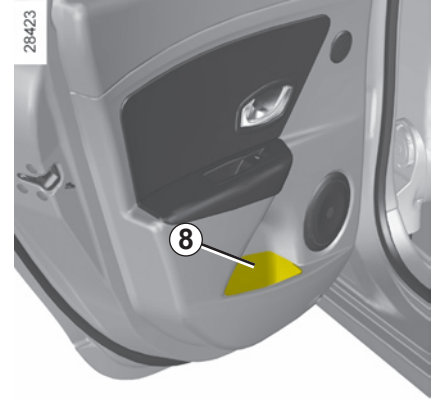
Açmak için kolu (7) çekiniz.

Bu eşya gözlerine A4 formatında dokümanlar, bir büyük su şişesi... yerleştirilebilir.

Torpedo gözü havalandırılır ve soğutulur.



Hiçbir sert, ağır veya sivri eşyanın « açık » eşya gözlerine yerleştirilmemiş olmasına ve viraj dönüşü, ani fren veya bir darbe sırasında yolcuların üzerine fırlamayacak şekilde yerleştirilmiş olmasına dikkat ediniz.



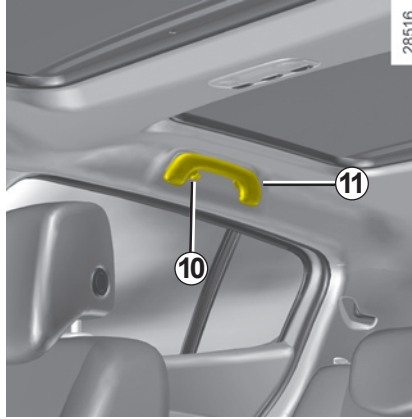
Kapı eşya gözleri (8)

ARAÇ İÇİ EŞYA, AKSESUAR GÖZLERİ (3/4)



Arka kolçak eşya gözleri

Kolçağı (9) indiriniz.

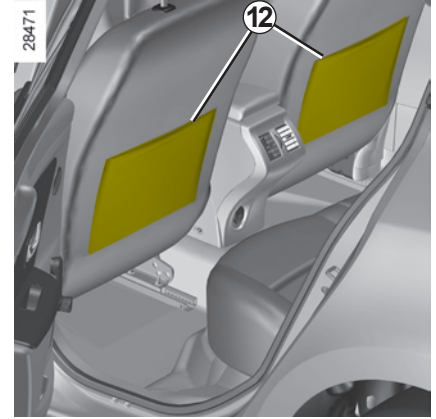


Kıyafet askı kancaları (10)

Tutma kolu (11)

Seyir sırasında tutunmaya yarar.

Araca binmek veya araçtan inmek için kullanmayınız.



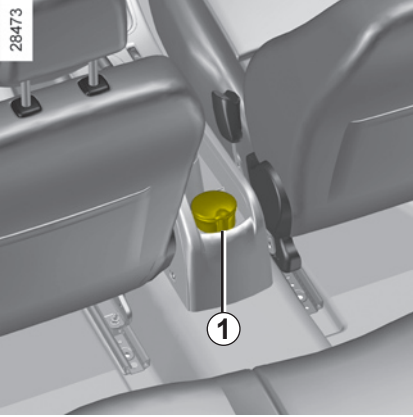
Ön koltuk eşya gözleri (12)



Virajda, hızlanmada veya frenlemede, şişe taşıyıcısı ile tutulan haznenin taşmadığına dikkat ediniz.

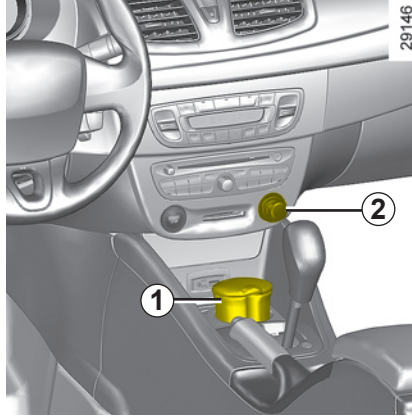
Sıvı sıcak ve/veya akarsa yanma riski.

KÜLLÜK, ÇAKMAK, AKSESUAR PRIZI



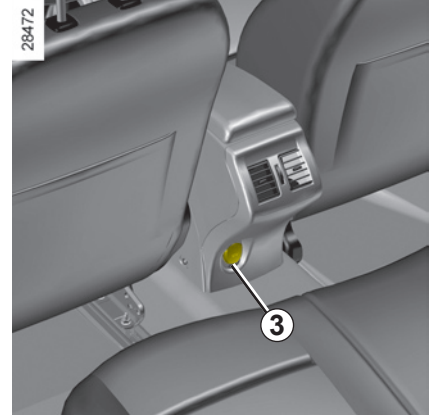
Küllük (1)

Açmak için kapağı kaldırınız. Boşaltmak için kapağı kendinize doğru çekip, küllüğü yuvasından dışarıya çıkarınız.



Çakmak (2)

Kontak açıkken, çakmağa (2) basınız, çakmak ısınınca kendiliğinden bir parça geri atar. Çekip kullanınız. Kullandıktan sonra fazla bastırmadan yerine takınız.



Aksesuar prizleri

Çakmağın (2) veya prizin (3) yerini kullanabilirsiniz (araca göre). Aksesuar prizleri Marka Teknik Servisleri'miz tarafından onaylanmış, gücü 120 Watt'ı (gerilim: 12 V) geçmemesi gereken aksesuarların bağlantısı için öngörülmüştür.

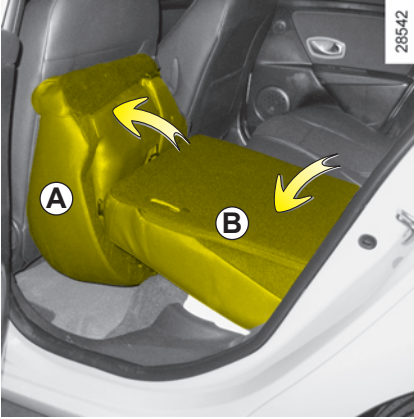
Aracınızda çakmak veya küllük yoksa, onları Marka Yetkili Servisi'nden temin edebilirsiniz.



Sadece maksimum 120 Watt güçte aksesuarlar takınız.

Yangın tehlikesi.

ARKA KOLTUK



Büyük eşyaların taşınması için minder ve sırtlık katlanabilir.

Minderi katlamak için

Minderi (A) ön koltuklara doğru yatırınız.

Sırtlığı yatırmak için

Minderi katladıktan sonra arka baş dayanaklarını çıkartınız, bölüm 1'deki « arka baş dayanakları » paragrafına bakınız, sonra butona (1) basınız ve sırtlığı (sırtlıkları) (B) yatırınız.



Her durumda, arka baş dayanaklarını indiriniz (bölüm 1'deki « arka baş dayanakları » paragrafına bakınız).



Güvenlik nedeniyle, bu ayarları araç duruyorken yapınız.



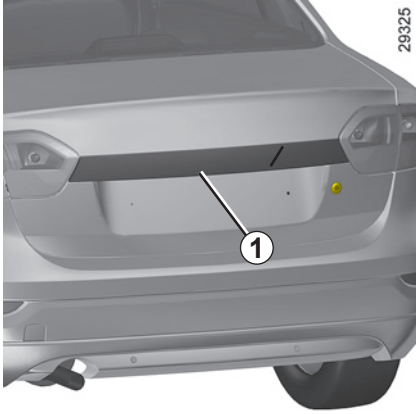
Arka koltuğun ayarlanması sırasında, koltuk bağlantı yerlerinin temiz olduğundan emin olunuz (bu bağlantı yerlerinde çakıl taşları, bez parçaları veya arka koltuğun düzgün şekilde yerine oturmasını engelleyecek herhangi bir madde olmalıdır).



Sırtlığın yerine tekrar yerleştirilmesi sırasında, sırtlığın yerine tam oturduğundan emin olunuz.

Koltuk kılıflarının kullanılması durumunda, sırtlığın doğru şekilde klipslenmesini engellemediğini kontrol ediniz. Kemerlerin gerektiği gibi yerleştirilmesine dikkat ediniz. Baş dayanaklarını yeniden takınız.

BAGAJ



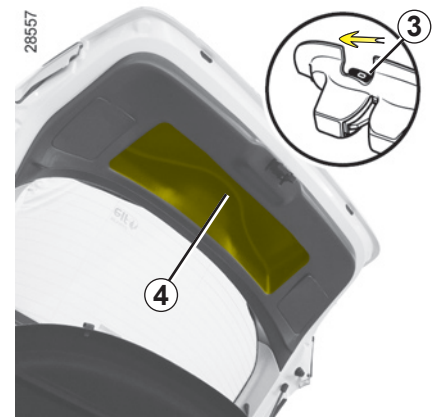
Açma

Butona (1 veya 2) basınız ve bagaj kapağını kaldırınız.



Kapatma

Araca göre, ilk önce iç tutamağı (4) kullanarak bagaj kapağını indiriniz.

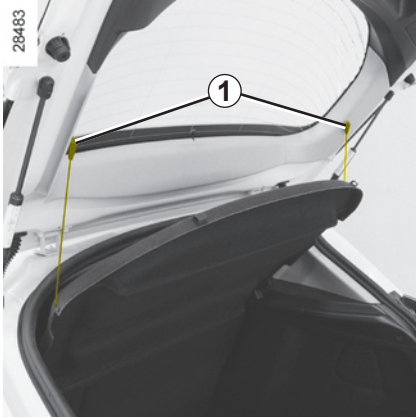


İç taraftan manüel açma

Bagaj kapağı kilidinin açılmadığı durumlarda, kilit açma işlemini içerden manüel olarak gerçekleştirebilirsiniz.

- arka koltuğun sırtlıklarını yatırarak bagaja geçiniz,
- kilit yuvasına (3) bir kalem veya benzeri bir nesne yerleştiriniz ve şekilde gösterildiği gibi grubu kaydırınız,
- bagaj kapağını açmak için itiniz.

ARKA RAF



Beş kapılı versiyon

Sökme

İki kordonu (1) çıkarınız (bagaj kapağı).



Rafı (2) yavaşça kaldırınız ve kendinize doğru çekiniz.

Tekrar takmak için sökme işleminin tersi işlemleri uygulayınız.

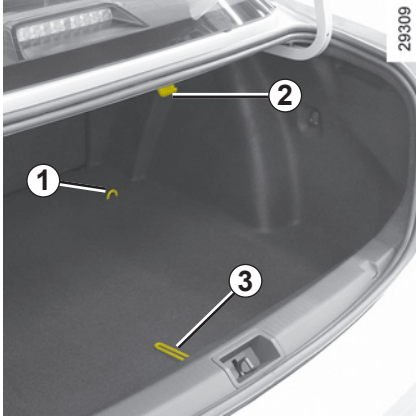


Dört kapılı model



Rafın (2 veya 3) üzerine hiçbir nesne, özellikle de ağır veya sert nesne koymayınız. Ani frenleme veya kaza anında yerleştirilen bu nesneler araçtaki yolcular için tehlikeli olabilir.

BAGAJDAKI EŞYA, AKSESUAR GÖZLERİ



Bağlantı kancaları

Bagajın her köşesinde bulunan kancalar (1) yükü bağlamayı sağlar.

Araca göre, stepneye ulaşmak için kayış (3) yardımıyla bagaj halısını kaldırınız ve kancaya (2) asınız.



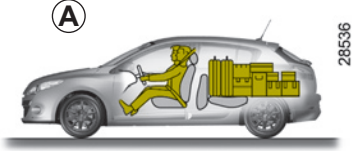
Ayırma filesi

(dört kapılı model)

Bagajın her iki tarafında bulunan kancalar (4), bir ayırma filesinin asılmasını sağlar.

Eşyaların taşınmasında daima en ağır olanları arka koltuk sırtlığına dayanacak şekilde yerleştiriniz.

EŞYALARIN BAGAJDADA TAŞINMASI / ARACIN ÇEKİLMESİ (römork - karavan bağlantısı)

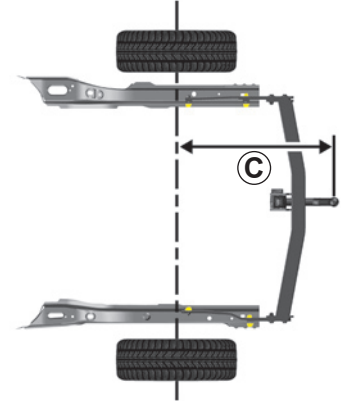


Taşınan eşyaları her zaman, en büyük boyutlu olanı (Örneğin **A**) arka koltuk sırtlığına veya arka koltuk sırtlıkları yatırıldığında ön koltuk sırtlıklarına dayanacak şekilde yerleştiriniz.

Katlanmış sırtlık üzerine eşyalar koymanız gerekirse, sırtlığı mindere mümkün olduğunca dayayacak şekilde katlamadan önce baş dayanaklarını çıkarmak zorunludur.



En ağır olan eşyaları daima alta koyunuz. Araçta varsa, bagaj tabanında bulunan bağlama kancalarını kullanınız. Yükleme, ani bir fren esnasında yolculara zarar vermeyecek şekilde yapılmalıdır. Oturan kimse olmasa da arka koltukların emniyet kemerlerini takınız.



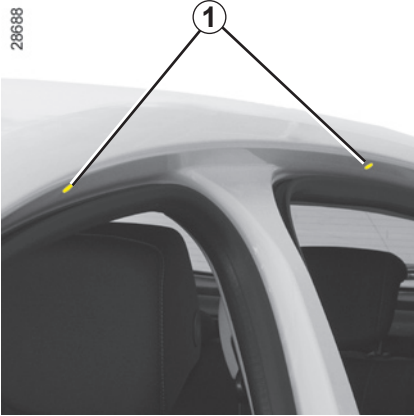
Dört kapılı model **C = 1 085 mm**

Beş kapılı versiyon **C = 867 mm**

Römork bağlantı noktasına gelebilecek azami ağırlık, frenli ve frensiz römorkla azami ağırlık için: Bölüm 6'daki "Ağırlıklar" paragrafına bakınız.

TAVAN BARLARI: Bağlantı noktalarına erişim

28688



Bağlantı parçalarına (1) erişmek için kapıları açınız.



Orijinal ve teknik servislerimiz tarafından onaylanmış tavan barları ile birlikte cıvatalar verilmişse, tavan barlarının araca takılması için sadece bu cıvataları kullanınız.

Aracınıza uygun ekipman seçimi için Marka Yetkili Servisi'nize başvurmanızı tavsiye ederiz.

Çubukların montajı ve kullanım şartları için, ekipmanın kullanım kitabına başvurunuz.

Diğer araç belgeleriyle birlikte kullanım kitabını da saklayınız.

Port bagaj üzerinde izin verilen ağırlık: Bölüm 6'daki «ağırlıklar» paragrafına bakınız.

MÜLTİMEDYA EKİPMANLARI

Bu ekipmanların mevcut olması ve yeri, aracın multimedya ekipmanına bağlıdır.

- 1 Radyo;
- 2 Ekran;
- 3 Direksiyon altındaki kumanda;
- 4 Mikrofon.

Cep telefonu araç kiti entegre kumandası

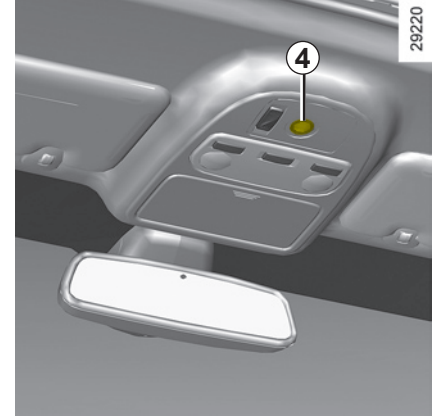
Bu ekipmana sahip araçlar için mikrofonu (4) ve direksiyon simidi altındaki kumandayı (3) kullanınız.

Bu ekipmanların çalışması için: Diğer araç belgeleriyle birlikte saklanması önerilen ekipman kullanım kitabına bakınız.



Telefonun kullanımı

Bu tip cihazların kullanımıyla ilgili yürürlükteki kanunlara uyulması gerektiğini hatırlatırız.





Bölüm 4: Bakım

Motor kaputu	4.2
Motor yağ seviyesi:	4.4
genel özellikler.	4.4
tamamlama, doldurma.	4.6
Motor yağının değiştirilmesi.	4.7
Seviyeler:	4.8
motor soğutma sıvısı.	4.8
fren hidroliği.	4.9
cam yıkama / far yıkama suyu deposu	4.10
Filtreler.	4.10
Lastiklerin şişirme basıncı	4.11
Akü	4.12
Karoserinin bakımı.	4.13
İç döşemelerin bakımı	4.15

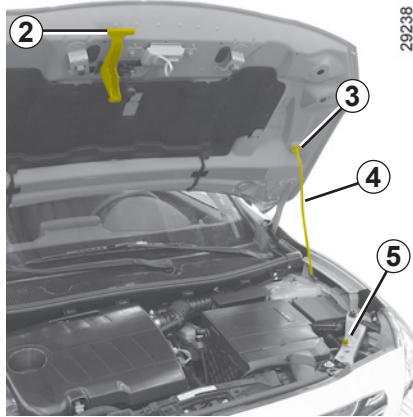
MOTOR KAPUTU: Dört kapılı model



Açmak için, torpidonun sol tarafında yer alan kolu (1) çekiniz.

Kaput emniyet kilidinin açılması

Açmak için dili (2) çekiniz.



Kaputun açılması

Kaputu kaldırınız, destek çubuğunu (4) yuvasından (5) çıkartınız ve güvenliği için **mutlaka** kaputtaki yerine (3) yerleştiriniz.

Kaputun kapatılması

Motor bölgesinde hiçbir şeyin unutulmadığını kontrol ediniz.

Kaputu kapatmak için destek çubuğunu (4) yuvasına (5) yerleştiriniz, kaputu ortasından tutunuz ve kapanma konumuna 30 cm kalana kadar elinizle indiriniz ve sonra serbest bırakınız. Kendi ağırlığı ile kapanacaktır.



Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, bu sıcak olabilir. Ayrıca, fan motoru her an çalışabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.



Darbe durumunda, panjura veya kaputa en ufak bir darbeye bile, kaputun kilit açma sistemini en hızlı şekilde bir Marka Yetkili Servisi'ne kontrol ettiriniz.



Kaputun yerine iyice yerleştikten emin olunuz. Hiçbir şeyin kilitlenme noktasına engel olmadığından emin olunuz (çakıl taşı, bez parçası...).

MOTOR KAPUTU: Beş kapılı model



Açmak için, torpidonun sol tarafında yer alan kolu (1) çekiniz.

Kaput emniyet kilidinin açılması

Açmak için dili (2) çekiniz.



Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, bu sıcak olabilir. Ayrıca, fan motoru her an çalışabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.

28440



Kaputun açılması

Kaputu kaldırınız, tutarak götürünüz, kol ile tutulur.



Motor kaputuna yaslanmaktan kaçınınız: kaputun istem dışı kapanma riski.

Kaputun kapatılması

Motor bölgesinde hiçbir şeyin unutulmadığını kontrol ediniz.

Kaputu kapatmak için kaputu ortasından tutunuz ve kapanma konumuna 30 cm kalana kadar elinizle indiriniz ve sonra serbest bırakınız. Kendi ağırlığı ile kapanacaktır.



Kaputun yerine iyice yerleştikten emin olunuz.

Hiçbir şeyin kilitlenme noktasına engel olmadığından emin olunuz (çakıl taşı, bez parçası...).



Darbe durumunda, panjura veya kaputa en ufak bir darbeye bile, kaputun kilit açma sistemini en hızlı şekilde bir Marka Yetkili Servisi'ne kontrol ettiriniz.

MOTOR YAĞ SEVİYESİ: Özellikler (1/2)

Bir motor, hareketli aksamın yağlanması ve soğutulması için yağ tüketir ve iki yağ değiştirme işlemi arasında yağ takviyesi yapılması normaldir.

Bununla birlikte, eğer rodaj döneminden sonra ilave edilen yağ miktarı, 1000 km için 0,5 litreden fazlaysa Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Bakım periyodu: Motor yağı seviyesini düzenli olarak ve özellikle her uzun yolculuktan önce kontrol ediniz, böylece motora zarar gelme riskini ortadan kaldırmış olursunuz.

Yağ seviyesinin okunması

Okuma düz bir zemin üzerinde ve motor durdurulduktan uzun bir süre sonra yapılmalıdır.

Yağ seviyesini tam olarak öğrenmek ve maksimum seviyenin aşılmadığından emin olmak (motorun hasar görme riski) için yağ çubuğunun kullanılması zorunludur. İleriki sayfalara bakınız.

Gösterge tablosunda sadece yağ seviyesi minimuma indiğinde uyarı görüntülenir.

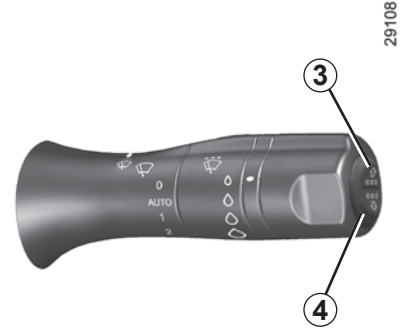


Gösterge tablosunda minimum yağ seviyesi ikazı

« Fonksiyon testi kontrolde » mesajının görüntülenmesi sırasında butonlardan birine (3 veya 4) basınız.

Seviye minimumun altındaysa: « Yağ seviyesi » mesajı ekranda görüntülenir ve yanında da kareler (1) belirir, seviye düştükçe bu karelerin yerini tireler (2) alır.

Not: Bir önceki sürüşün kısa süreli olması halinde yağ seviyesinin ayrıntılı görüntülenmesi mümkün değildir.



seviye minimumdaysa

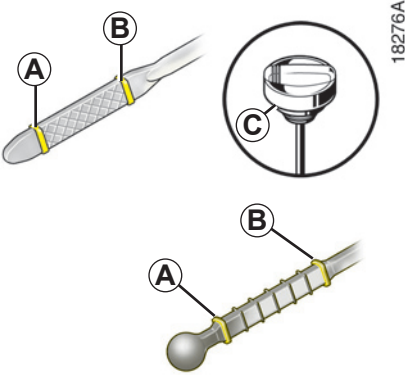
Araca göre, gösterge tablosunda « Yağ seviyesini tamamlayınız » mesajı belirir ve  ikaz ışığı yanar.

Seviyeyi bir an önce tamamlayınız.



Göstergede sadece yağ seviyesi minimuma indiğinde uyarı görüntülenir; ancak seviye çubuğu ile ölçülerek anlaşılabilen seviyenin maksimumu aşması durumunda hiçbir uyarı yoktur.

MOTOR YAĞ SEVİYESİ: Özellikler (2/2)



Yağ çubuğundan seviyenin okunması

- yağ çubuğunu çıkartınız ve temiz ve tüy bırakmayan bir bezle siliniz;
- çubuğu sonuna kadar sokunuz, (« tapa-çubuk » **C** ile bulunan araçlar için tapayı tamamen vidalayınız);
- yağ çubuğunu yeniden çıkarınız;
- seviyeyi okuyunuz: Asla « mini » (**A**) altına inmemeli ve « maxi » (**B**) üstüne çıkmamalıdır.

Seviye okunduğunda yağ çubuğunun sonuna kadar sokulduğundan veya yağ çubuğu tapasının iyice vidalandığından emin olunuz.

Maksimum motor yağı seviyesinin geçilmesi.

Yağ seviyesi, önceden anlatıldığı şekilde sadece yağ çubuğu ile okunmalıdır.

Maksimum seviye geçilmişse, **aracınızı çalıştırmayınız** ve bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Seviyenin anormal bir biçimde ve yinelenerek düşmesi durumunda Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Tamamlama / doldurma sırasında yağ sıçramalarını önlemek için bir huni kullanmanızı öneririz



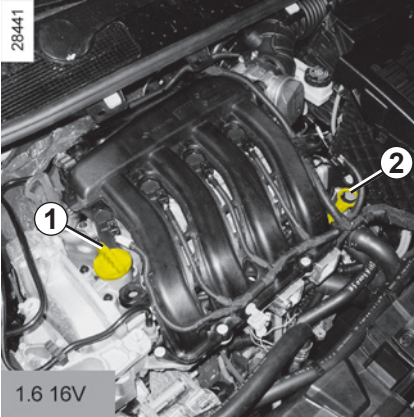
Hiçbir durumda maksimum doldurma seviyesinin (**B**) geçilmesi gerekir: Motorun ve katalizörün tahrip olma riski.



Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, motor sıcak olabilir. Ayrıca, fan motoru her an çalışabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.

MOTOR YAĞ SEVİYESİ: Tamamlama, doldurma (1/2)



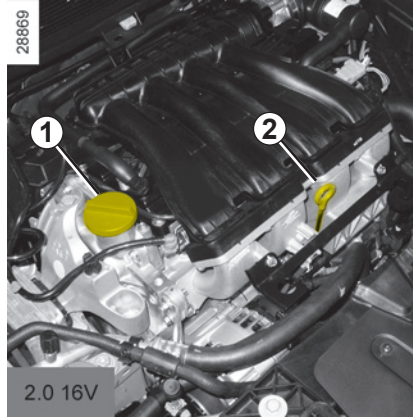
Tamamlama/doldurma

Araç yatay bir zemin üzerinde bulunmalı, motor durdurulmuş ve soğuk olmalıdır (örneğin: günün ilk çalıştırmısından evvel).

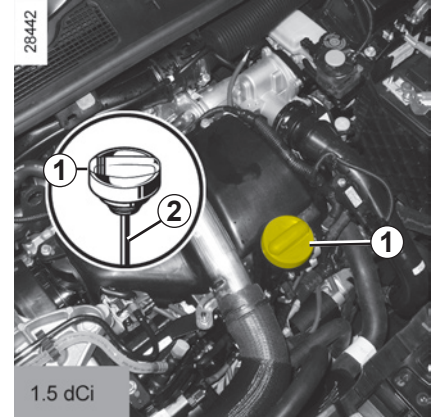
Motor yağı kalitesi

Aracınızın bakım belgesine bakınız.

« **Maxi** » seviyesini geçmeyiniz ve tapayı (1) ve yağ çubuğunu (2) tekrar takmayı unutmayınız.



- Tapayı (1) gevşetiniz;
- seviyeyi tamamlayınız (bilgi için yağ çubuğunun (2) « mini » ile « maxi » işaretleri arasındaki kapasite motor tipine göre 1,5 ila 2 litredir);
- yağın akmasını sağlamak için yaklaşık 10 dakika bekleyiniz;
- seviyeyi yağ çubuğuyla (2) kontrol ediniz (daha önce anlatıldığı gibi).



Seviye okunduğunda yağ çubuğunun sonuna kadar sokulduğundan veya yağ çubuğu tapasının iyice vidalandığından emin olunuz.

MOTOR YAĞ SEVİYESİ: Tamamlama, doldurma (2/2)/MOTOR YAĞININ DEĞİŞTİRİLMESİ

Motor yağının değiştirilmesi

Değiştirme periyodu: Aracınızın bakım belgesine bakınız.

Ortalama yağ filtresi kapasiteleri dahil
(bilgi için)

Motor 1,6 16V: 5,0 litre

Motor 2.0 16V: 4,2 litre

Motor 1.5 dCi: 4,5 litre

Motor yağı kalitesi

Aracınızın bakım belgesine bakınız.



Motor yağının değiştirilmesi:
Motor yağını sıcakken boşaltacaksanız bir yerinizi yakmaya dikkat ediniz.



Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, motor sıcak olabilir. Ayrıca, fan motoru her an çalışabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.



Doldurma: Seviye tamamlaması yaparken dikkat ediniz, motor parçalarının üzerine yağ dökülmemesine özen gösteriniz; yangın tehlikesi vardır. Tapayı tam olarak kapatmayı unutmayınız, aksi takdirde motorun sıcak parçaları üzerine yağ sıçraması sonucunda yangın tehlikesi oluşur.

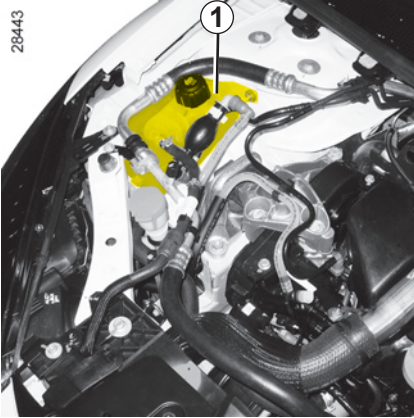


Motoru kapalı bir yerde çalıştırmayınız: Egzoz gazları zehirlidir.

Seviyenin anormal bir biçimde ve yinele-nerek düşmesi durumunda Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

SEVİYELER (1/3)

28443



Soğutma sıvısı

Seviye kontrolü, motor çalışmıyorken ve araç yatay zemindeyken yapılmalıdır; seviye **motor soğukken** soğutma sıvısı kavanozu (1) üzerinde belirtilen « MINI » ve « MAXI » işaretleri arasında olmalıdır.

Bu seviyeyi **motor soğukken** « MINI » işaretine inmeden tamamlayınız.

Seviye kontrol periyodu

Soğutma sıvısı seviyesini düzenli olarak kontrol ediniz (soğutma sıvısı eksikliğinde, motor ağır hasara uğrayabilir).

Eğer bir takviye gerekliyse sadece Teknik Servislerin onayladığı ürünleri kullanınız. Bu ürünler size aşağıdaki avantajları sağlayacaktır:

- buzlanmaya karşı koruma;
- soğutma devresinin paslanmasına karşı koruma.



Motor sıcakken soğutma devresi üzerinde hiçbir müdahalede bulunulmamalıdır.

Yanma tehlikesi.

Değiştirme periyodu

Aracınızın bakım belgesine bakınız.



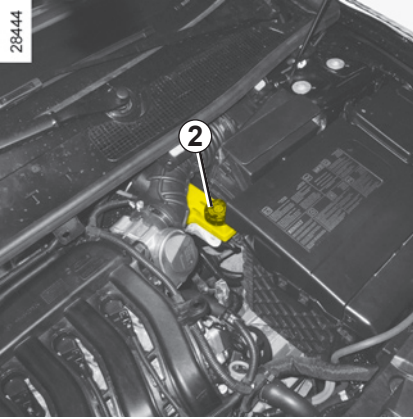
Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, motor sıcak olabilir. Ayrıca, fan motoru her an çalışabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.

Seviyenin anormal bir biçimde ve yinele-nerek düşmesi durumunda Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

SEVİYELER (2/3)

28444



Fren hidroliği

Seviye kontrolü, motor çalışmıyorken ve yatay zeminde yapılmalıdır. Fren hidroliğini, sık sık ve frenlemede hafif bir etki azalması gözlediğinizde hemen kontrol ediniz.

Seviye (2)

Balatalar aşındıkça doğal olarak seviye düşer ama seviye hiçbir zaman « **MINI** » seviyesinin altına düşmemelidir.

Disklerin ve balataların aşınma durumunu kendiniz kontrol etmek isterseniz, bunun için Marka Yetkili Servisleri'nde veya imalatçı internet sitesinde mevcut kontrol yöntemini açıklayan dokümandan temin ediniz.

Doldurma

Hidrolik sistemdeki her türlü müdahale, bir uzman tarafından gerçekleştirilmelidir.

Teknik servisler tarafından onaylanmış (ve kapalı bir bidondan alınan) hidroliğin kullanılması zorunludur.

Değiştirme periyodu

Aracınızın bakım belgesine bakınız.

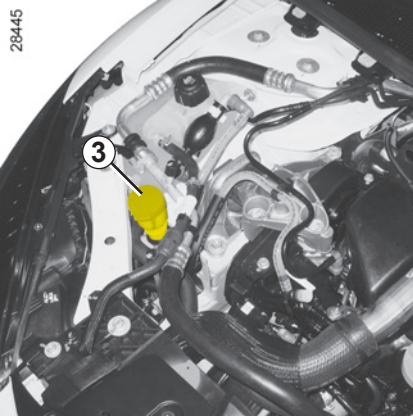


Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, motor sıcak olabilir. Ayrıca, fan motoru her an çalışabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.

SEVİYELER (3/3), FİLTRELER

28445



Cam yıkama / Far yıkama suyu deposu

Doldurma

Tapayı (3) açınız, sıvıyı görene kadar doldurunuz, tapayı yeniden kapatınız.

NOT

Araca göre, sıvı seviyesini ölçmek için tapayı (1) açınız ve ölçme çubuğunu çıkartınız.

Sıvı

Cam yıkama maddesi (kışın antifriz katkılı).

Fıskiyeler

Ön cam cam yıkayıcı fıskiyelerinin yüksekliğini ayarlamak için, iğne gibi bir alet kullanınız.

Filtreler

Filtre elemanlarının değiştirilmesi (hava filtresi, partikül filtresi, motorin filtresi...) aracınızın bakım işlemleri sırasında öngörülmüştür.

Filtre elemanlarını değiştirme aralıkları:
Aracınızın bakım belgesine başvurunuz.

LASTİKLERİN ŞİŞİRME BASINÇLARI

27192

A



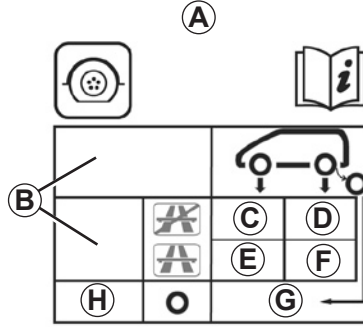
Lastiklerin şişirme basıncı, sürücü kapısı çerçevesi üzerinde bulunan bir etiket (A) ile gösterilir. Okumak için kapıyı açınız.

B: araçta takılı olan lastiklerin boyutları.

C: otoyol dışı sürüş sırasında ön tekerlekler için lastiklerin şişirme basıncı.

D: otoyol dışı sürüş sırasında arka tekerlekler için lastiklerin şişirme basıncı.

E: otoyolda sürüş sırasında ön tekerlekler için lastiklerin şişirme basıncı.



27116

F: otoyolda sürüş sırasında arka tekerlekler için lastiklerin şişirme basıncı.

G: stepne şişirme basıncı.

H: araçtaki dört tekerleğin lastiklerinden farklı olması halinde stepnenin lastik boyutu.

Lastik emniyeti ve zincirlerin takılması

Bakım koşullarını ve modellere göre araca zincir takılması ile ilgili şartları öğrenmek için bölüm 5'teki « Lastikler » paragrafına bakınız.

Özellik

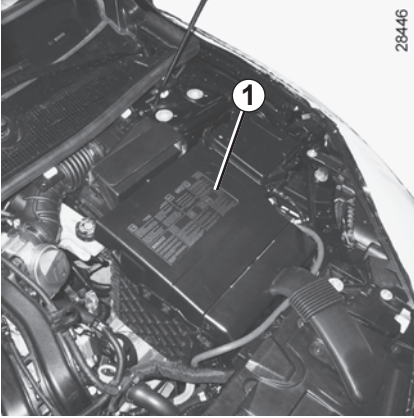
Tam yükte kullanılan (Yükleme halinde izin verilen toplam ağırlık) **ve bir römork çeken araçlar için.** Azami hız **100 km/h** ile sınırlı kalmalı ve lastiklerin basıncı **0,2 bar** artırılmalıdır.

Ağırlıklarla ilgili bilgi almak için, bölüm 6'daki « Ağırlıklar » paragrafına bakınız.



Lastiklerinizi değiştirmek gerektiğinde mutlaka aynı marka, ebat, tip ve yapıda lastik takılması gerekir.

Bunlar, ya orijinallerinin aynısı, ya da Marka Yetkili Servisi tarafından önerilen lastikler olmalıdır.



Akü (1) bakım gerektirmez.



Akü, sülfürik asit içerdiğinden tutarken dikkat ediniz, göz ya da cilde temasından kaçınınız.

Gözlere ve cildinize herhangi bir biçimde temas ederse bol suyla yıkayınız. Gerekirse bir doktora başvurunuz.

Her türlü alev, kıvılcım ve kızgın parçaları aküden kesinlikle uzak tutunuz. Patlama tehlikesi.



Akü **özel** olduğundan, uygun bir akü ile değiştirdiniz. Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.

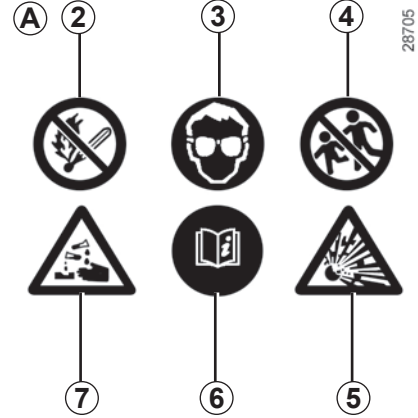
Araca göre, bir sistem, akü şarj durumunu sürekli kontrol eder. Seviye düşüyorsa « Akü şarjı zayıf motoru çalıştırınız » mesajı gösterge tablosunda belirir. Bu durumda, motoru çalıştırınız. Ardından « Akü şarj oluyor » mesajı tüm şarj süresi boyunca gösterge tablosunda belirir.

Akünüzin şarj durumu, özellikle aşağıdaki durumlarda azalabilir:

- kısa güzergahlarda;
- şehir içinde;
- sıcaklık azaldığında;
- motor çalışmıyorken elektrik tüketici elemanlarının (radyo...) uzun süre kullanılmasının ardından...

Akünün değiştirilmesi

Bunun karışık bir işlem olması nedeniyle Marka Yetkili Servisi'ne başvurmanızı öneririz.



Etiket A

Akü üzerindeki talimatlara uyunuz:

- 2 açık alevle yaklaşılmaması ve sigara içilmesi yasak;
- 3 gözlerin korunması zorunlu;
- 4 çocuklardan uzak tutulmalı;
- 5 patlayıcı maddeler;
- 6 kullanım kitabına bakınız;
- 7 korozif maddeler.



Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, bu sıcak olabilir. Ayrıca, fan motoru her an çalışabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.

KAROSERİNİN BAKIMI (1/2)

Korozif etkilere karşı koruma

Aracınız etkili antikorozyon korumasına sahip olmakla birlikte, aşağıda belirtilen dış etkenler söz konusudur:

– havanın korozif etkileri

- hava kirliliği (şehirlerde ve sanayi bölgelerinde),
- havanın tuzluluğu (deniz kenarlarında özellikle sıcak havalarda),
- mevsimsel iklim ve nem şartları (kışın yollara serpilen tuz, yol yıkama suları...).

– aşındırıcı etkiler

Havadaki toz ve rüzgarın getirdiği kum, çamur, diğer araçlar tarafından fırlatılan çakıllar...

– trafik kazaları

Aracınızın teknik özelliklerini kaybetmemesi için, bu tehlikelere karşı alınacak bir takım tedbirler bulunmaktadır.

Yapılmaması gerekenler

- Mekanik parçaları (örnek: motor bölümü), kasa altını, menteşeli parçaları (örnek: yakıt deposu kapağı içi) ve boyalı dış plastik parçaları (örnek: tamponlar) yüksek basınçlı temizleme aletleri kullanarak veya teknik servislerimiz tarafından onaylanmamış ürünleri püskürterek yağdan arındırmak veya temizlemek. Bunlar, oksitlenmeye veya arızaya sebep olabilir.
- Arabayı güneş altında veya don yaptığında yıkamak.
- Çamuru veya pislikleri çıkartmak için ısılatmadan kazımak.
- Karoseri üzerindeki pislikleri temizlememek.
- Kaza sebebiyle oluşan zedelenmeleri onartmayarak pasların yayılmasına yol açmak.
- Servislerimiz tarafından onaylanmamış ve boyayı etkileyebilecek maddelerle lekeleri çıkartmak.
- Özellikle tekerlek davlumbazları ve kasa altını yıkamadan uzun süre kar ve çamurda kullanmak.

KAROSERİNİN BAKIMI (2/2)

Yapılması gerekenler

- Arabanızı servislerimiz tarafından onaylanan şampuanlarla (asla aşındırıcı ürünler kullanmayınız) ve basınçlı su tutarak **motor çalışmıyorken** yıkayınız:
 - ağaç altında park etmelerden oluşmuş reçine lekelerini veya sanayi artıklarını;
 - **boyanın dökülmesine kadar gidebilecek hızlı soldurma etkisi** olan kimyasal maddeler içeren **kuş pisliklerini**;
Bu lekeleri çıkarmak için aracın hemen yıkanması **zorunludur** çünkü bunları cila yaparak yok etmek imkansızdır;
 - kimyasal eriticilerin yayıldığı bölgelerde yolculuk yaptıktan sonra özellikle çamurluk ile kasa altındaki tuzu;
 - çamurluk ve kasa altında yağ tortu oluşturan çamuru temizleyiniz.

- Mıcırılı yollarda seyretme halinde boyanın zedelenmesini önlemek için araçlar arasındaki mesafeye uyunuz.
- Boyanın zedelenmesi halinde korozyonun yayılmasını önlemek için hemen rötuş yapınız veya yaptırınız.
- Aracınız, Antikorozyon Garantisi kapsamındaysa periyodik bakımlarını yaptırmayı unutmayınız. Bakım belgesine bakınız.
- Araçların yıkanmaları ile ilgili yerel yasalara uyunuz (örnek: aracı kamuya ait yollarda yıkamamak).

- Otomatik yıkamaya girmeden önce, cam sileceği kumanda kolunu Durma konumuna getiriniz (bölüm 1'deki « ön cam sileceği, ön cam yıkayıcısı » paragrafına bakınız). Dış ekipmanların, ilave farların, dikiz aynalarının tespitlemelerini kontrol ediniz ve cam sileceklerinin fırçalarını yapışkanlı bir bantla tespitlemeye özen gösteriniz.

Varsa, araç anten çubuğunu çıkartınız.

Yıkama bittikten sonra yapışkan bandı çıkarmayı ve anteni yerine takmayı unutmayınız.

- Mekanik parçaların, menteşelerin temizlenmesi gerektiğinde, bunların teknik servislerimiz tarafından onaylanmış ürünlerle tekrar koruma altına alınmaları zorunludur.

Bakım için seçtiğimiz özel ürünleri Marka'nın Butik'lerinde bulabilirsiniz.

İÇ DÖŞEMELERİN BAKIMI

Lekenin cinsi ne olursa olsun, sabunlu su (genellikle ılık) kullanınız, suyun içinde aşağıdakiler bulunur:

- doğal sabun,
- sıvı bulaşık deterjanı (% 0,5 deterjan ve % 99,5 su).

Nemli yumuşak bir bezle siliniz.

Özellikler

- **Cihazların camları** (örnek: gösterge tablosu, saat, dış sıcaklık göstergesi, radyo ekranı..)

Yumuşak bir bez veya pamuk kullanınız.

Bu yetmezse, hafifçe sabunlu su emdirilmiş yumuşak bir bez (veya pamuk) kullanınız ve sonra nemli yumuşak bir bez veya pamukla siliniz.

Yumuşak kuru bir bezle **nazikçe** silerek tamamlayınız.

Alkol esaslı ürünlerin kullanılması yasaktır.

– Emniyet kemerleri

Temiz tutulmalıdır.

Ya teknik servilerimiz (Marka Butik) tarafından seçilmiş ürünleri ya da ılık sabunlu su emdirilmiş bir sünger kullanınız ve kuru bir bezle kurulaştırınız.

Deterjan veya boya kullanılması yasaktır.

Yapılmaması gerekenler

Torpidoya zarar verebilecek koku giderici, parfüm... gibi nesnelerin havalandırma çıkışlarına yerleştirilmesi kesinlikle tavsiye edilmez.



Araç içinde, yüksek basınçlı temizleme veya püskürtme aleti kullanılması kesinlikle tavsiye edilmez: Gerekli önlemler alınmadan bu aletlerin kullanılması diğer sakıncalarına ek olarak araç içindeki elektrikli veya elektronik cihazlara zarar verebilir.



Bölüm 5: Pratik tavsiyeler

Lastik patlaması.	5.2
Stepne	5.3
Lastik şişirme kiti	5.4
Alet takımı (Kriko - Kriko kolu...)	5.7
Jant kapağı	5.8
Lastik değiştirilmesi	5.9
Lastikler (lastiklerin emniyeti, tekerlekler, kışın kullanım)	5.10
Farlar (ampullerin değiştirilmesi)	5.13
Arka lambalar (ampullerin değiştirilmesi)	5.18
Yan sinyal lambaları (ampullerin değiştirilmesi)	5.22
İç aydınlatmalar (ampullerin değiştirilmesi)	5.23
Sigortalar	5.25
Akü	5.27
Radyo frekanslı uzaktan kumanda: Pil	5.29
RENAULT kartı: Pil	5.30
Radyo ön ekipmanı	5.31
Aksesuarlar	5.32
Cam silecekleri (sileceklerin değiştirilmesi)	5.33
Aracın çekilmesi	5.34
Çalışma arızaları	5.36

LASTIK PATLAMASI

Lastik patlaması durumunda, araca göre aşağıdakilere sahipsiniz:

Bir stepne veya lastik şişirme kiti (ileriki sayfalara bakınız).

Özellik:

« Lastik basınçları kontrol sistemi » fonksiyonu stepneyi kontrol etmez (stepne ile değiştirilen tekerleğin bilgileri gösterge tablosundan silinir). Bölüm 2'deki « Lastik basınçları kontrol sistemi » paragrafını inceleyiniz.

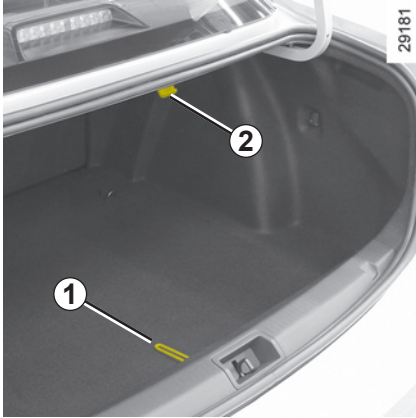


Stepne uzun süre kullanılmamışsa, uygun durumda kalmış ve emniyetle kullanılabilir olduğunu servisimize kontrol ettiriniz.

Stepnesi, diğer dört lastikten daha küçük ölçüde olan araçlar:

- Aynı araca asla birden fazla stepne takmayınız.
- En kısa sürede stepneyi orijinal tekerlekle aynı ebatta bir tekerlekle değiştiriniz.
- Bu stepnenin fazla uzun sürmemesi gereken kullanımı süresince sürüş hızı, tekerleğin üzerindeki etikette belirtilen hızı geçmemelidir.
- Bu tekerleğin takılması, aracın her zamanki tutumunu değiştirebilir. Ani hızlanmalardan veya yavaşlamalardan kaçınınız ve hızınızı virajda düşürünüz.
- Kar zinciri kullanmanız gerekiyorsa, stepneyi arka dingil üzerine takınız ve şişirme basıncını kontrol ediniz.

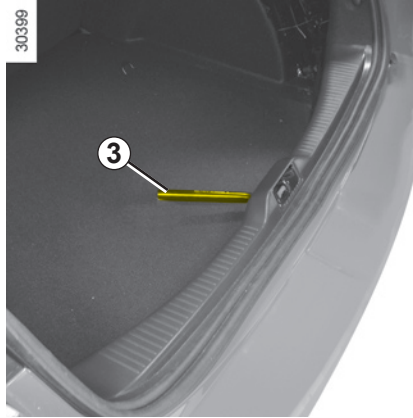
STEPNE



Dört kapılı modellerde stepne

Bagajın içine yerleştirilmiştir. Almak için:

- bagaj kapağını açınız;
- bagaj halısını, dilin (1) yardımıyla kaldırı-
nız ve kancaya (2) asınız;
- araca göre, kapağı çıkartınız;
- orta tespit civatasını gevşetiniz;
- stepneyi çıkarınız.

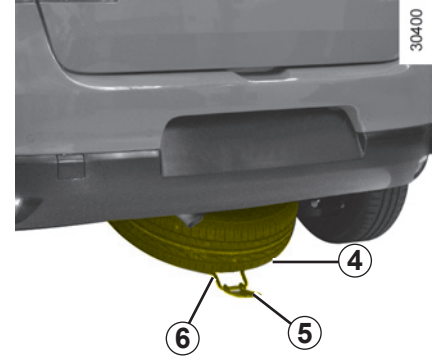


Beş kapılı modellerde stepne

Aracın arka tarafında, taban sacının altın-
daki stepne yuvasında (6) yer alır.

Stepneye (4) ulaşmak için

- Bagaj kapağını açınız;
- Bagajdaki alet takımında (bölüm 5'teki
« alet takımı » paragrafına bakınız) bulu-
nan bijon anahtarı (3) yardımıyla somunu
gevşetiniz;
- Tutamaktan (5) kavrayarak stepne yuva-
sını kancasından kurtarınız;
- Stepneyi çıkarınız.



Tekerleği yuvasına yerleştirmek için

- Tekerleği yuvasına, supap aşağıya baka-
cak şekilde yerleştirmeye dikkat ediniz.
- Tutamak (5) yardımıyla stepne yuvasını
tekrar yerine takınız ve grubu takmak için
anahtar (3) ile somunu sıkınız.
- İyi kilitlendiğinden emin olunuz.

LASTİK ŞİŞİRME KİTİ (1/3)



Kit, 4 mm'den daha küçük nesneler nedeniyle sırt kısmı (A) hasar görmüş lastikleri onarır.

Kit, tabandaki 4 mm'den daha büyük yarıkları, lastiğin yan tarafındaki (B) herhangi bir yarığı onarmaz, ...

Jantınızın da iyi durumda olduğundan emin olunuz.



Lastik, patlak şekilde sürülmesi nedeniyle hasar görmüşse şişirme kitini kullanmayınız.

Her türlü müdahaleden önce lastiklerin yan yüzeylerini dikkatli bir şekilde kontrol ediniz.

Aynı zamanda, inmiş hatta patlamış lastiklerle aracınızı sürmek güvenliğe zarar verebilir ve onarılamaz sonuçlara neden olabilir.

Bu onarım geçicidir

Patlamış bir lastik daima bir uzman tarafından incelenmelidir (ve eğer mümkünse onarılmalıdır).

Kit ile onarılmış bir lastiğin değiştirilmesi sırasında, bu durumdan uzmanı haberdar etmelisiniz.

Araç seyir halindeyken, lastiklerdeki ürün nedeniyle bir titreme hissedilebilir.



Kit, sadece ait olduğu aracın lastiklerini şişirmek için kullanılmalıdır.

Hiçbir durumda, kiti başka bir aracın lastiklerini veya şişebilen herhangi bir nesneyi (can yeleği, şişme bot...) şişirmek için kullanmayınız.

Onarım sıvısı tüpünde yapılan işlemler sırasında, teninize sıvının sıçramasından kaçınınız. Sıvı damlacıkları teninize değdiyse, teninizi bol suyla yıkayınız.

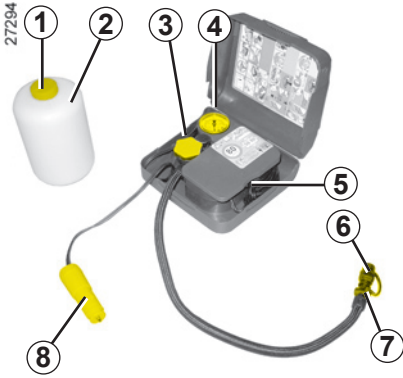
Onarım kitini, çocukların erişebileceği yerlere bırakmayınız.

Boş tüpü doğaya atmayınız. Tüpü Marka Yetkili Servisi'nize veya tüpün geri kazanımını sağlayacak yetkili birime veriniz.

Tüpün, etiketinde belirtilen bir kullanım ömrü vardır. Kullanım süresinin tarihini kontrol ediniz.

Şişirme hortumunu ve onarım ürünü tüpünü değiştirmek için Marka Yetkili Servisi'nize başvurunuz.

LASTİK ŞİŞİRME KİTİ (2/3)



Araca göre, lastiğin patlaması halinde, bagaj halısı altında bulunan kiti kullanınız: Kiti açınız, tapalarını (1 ve 3) çıkarınız (şişenin kapağını **kesinlikle** açmayınız) ardından şişeyi (2) mesnedi (3) üzerine vidalayınız.



Kiti kullanmadan önce, aracı trafikten yeteri kadar uzağa park ediniz, dörtlü flaşörleri yakınız ve el frenini çekiniz, bütün yolcuları araçtan indiriniz ve trafikten uzakta durmalarını sağlayınız.

Kontak açıkken,

- kablo ucunu (8) aracınızın torpidosundaki aksesuar prizine bağlayınız;
- ilgili tekerleğin supap kapağının vidalarını sökünüz ve şişirme ucunu (6) supaba vidalayınız;
- lastiği önerilen basınçta şişirmek için butona (5) basınız (Sürücü kapısı çerçevesine yapıştırılmış etikete bakınız);
- Maksimum 7 dakika sonra, basıncı okumak (manometreden 4) için şişirme işlemini durdurunuz

Not: Şişenin boşalması (yaklaşık 30 saniye) sırasında, manometre kısa süreliğine (4) kısaca 6 bar'a kadar bir basınç gösterir ardından basınç düşer.

- basıncı ayarlayınız: Basıncı arttırmak için şişirme kitiyle şişirmeye devam ediniz, basıncı azaltmak için şişirme hortumu ucundaki butonu (7) çeviriniz;

Basınç istenilen değere ulaşmıyorsa, lastiğin onarımı mümkün değildir; yola çıkmayınız; bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Patlamaya neden olan cisim hala lastiğin içindeyse, bunu çekmeyiniz.

LASTİK ŞİŞİRME KİTİ (3/3)



Lastik düzgün şişirildiğinde:

- kiti durdurunuz;
- şişenin entegre tapasını kapatınız;
- prizi (8) sökünüz;



Sürücünün ayaklarının olduğu alanda hiçbir yabancı cisim bulunmamalıdır: Ani fren yapılması durumunda bu cisimler pedal grubunun altına kayabilir ve kullanılmasını engelleyebilir.

- torpido üzerine sürücü tarafından görülen bir yere uyarı etiketini (10) yapıştırınız;
- kiti yerine yerleştiriniz;
- vakit geçirmeden aracı çalıştırınız ve yaklaşık **3 kilometre veya** maksimum **10 dakika** sürüşten sonra, şişirme kiti ile basıncı kontrol etmek için aracı durdurunuz. Basınç **1,3 bar**'ın üzerindeyse, önerilen basınca (sürücü kapısı içine yapıştırılmış etikete bakınız) ayarlayınız, değilse Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz: Onarım imkansızdır.

Not: Şişirme kitinin kullanılmasından sonra şişirme hortumunu ve onarım ürünü tüpünü değiştirmek için Renault Yetkili Servisi'nize başvurunuz.

Kitin kullanım tavsiyesi

Kit art arda 15 dakikadan fazla çalışmamalıdır.



Kit ile yapılan onarım sonrası aracınızı 200 km'den fazla sürmemelisiniz. Aynı zamanda, vitesi küçültünüz ve hiçbir durumda 80 km/h'yi geçmeyiniz. Torpido üzerinde görünen bir yere yapıştırmanız gereken etiket, bunu size hatırlatır.

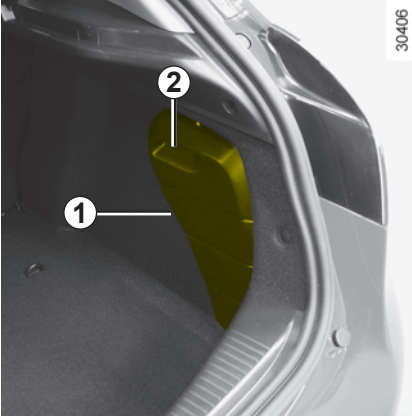
Ülkeye veya yerel yasalara göre, lastik şişirme kiti ile onarılan bir lastik mutlaka değiştirilmelidir.



Dikkat; eksik veya iyi sıkılmamış bir supap tapası, lastiklerin sızdırmazlığına zarar verebilir ve basınçların azalmasına neden olabilir.

Her zaman orijinali ile aynı ve tamamen vidalanmış supap tapaları bulundurunuz.

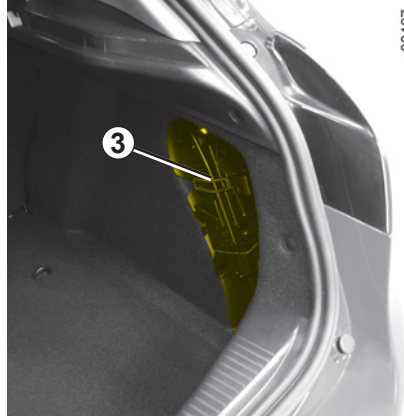
ALET TAKIMI/JANT KAPAĞI – TEKERLEK (1/2)



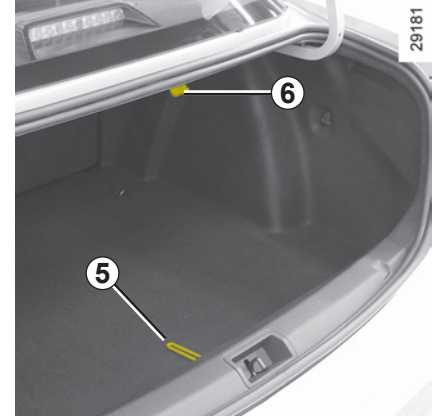
Beş kapılı versiyon

Alet takımı bagajda yer alır.

Alet takımına ulaşmak için tutamağı (2) çekerek muhafazayı (1) çıkartınız.



Aletleri çıkarmak için kayışı (3) çekiniz. Kullandıktan sonra aletleri yerleştirmek için kayışı yerine takınız.



Dört kapılı model

Alet takımı, bagaj halısının altında bulunur.

Bagaj halısını, dilin (5) yardımıyla kaldırmaz ve kancaya (6) asınız.

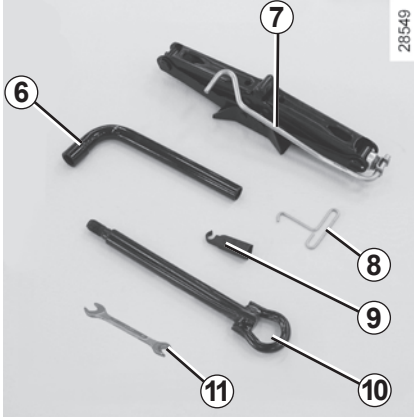
Araca göre, alet takımına ulaşmak için kapağı çıkartınız.



Aletleri kesinlikle araç içinde dağınık bırakmayınız: Fren sırasında fırlama riski vardır. Kullanılmasından sonra, aletlerin alet takımına doğru kipslendiğini kontrol ediniz ardından yuvasına doğru şekilde konumlandırınız: yaralanma riski.

Bijonlar alet takımında teslim edildiğinde, bu vidaları özellikle stepne için kullanınız: Stepne üzerinde bulunan etikete bakınız.

ALET TAKIMI/JANT KAPAĞI – TEKERLEK (2/2)



Alet takımı bagajda yer alır.

Aletlerin mevcut olması, araca göre değişiklik gösterir.

Bijon anahtarı (6)



Kriko, lastik değiştirmek için kullanılır. Hiçbir şekilde bir onarım yapmak veya aracın altına ulaşmak için kullanılmamalıdır.

Kriko (7)

Krikoyu yerine yerleştirirken, yuvasına koymadan önce krikoyu düzgün bir şekilde katlayınız ve kriko kolunu düzgün şekilde konumlandırınız.

Jant kapağı anahtarı (8)

Jant kapaklarını çıkarmaya yarar.

Bijon kılavuzu (9)

Bijonların sökme işlemini tamamlamak veya bijonları yeniden sıkmak için.

Çekme halkası (10)

Bölüm 5'teki « Aracın çekilmesi » paragrafına bakınız.

Ön farların anahtarı (11)

Ön farların civatalarının gevşetilmesini sağlar.



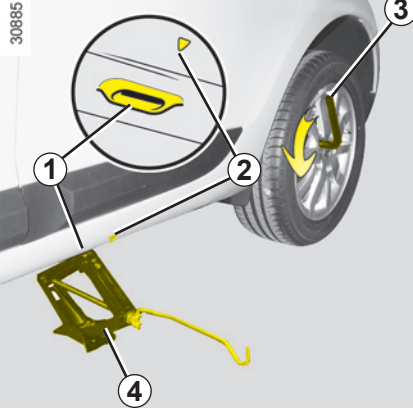
Jant kapağı

Kancayı supap (6) çevresinde öngörölmüş açıklığa sokarak jant kapağını, jant kapağı anahtarı (3) ile sökünüz (metal klipsi tutmak için).

Jant kapağını yerine takmak için supaba (12) denk gelecek şekilde yerleştiriniz. **B** supap tarafından başlayarak, sonra **C** ve **D** tarafından devam edip supabın (**E**) karşı tarafında bitirerek tutma kancalarına bastırınız.

Not: Çalınma önleyici civatanın kullanılması durumunda « Lastik değiştirilmesi » paragrafına bakınız.

TEKERLEK DEĞİŞTİRİLMESİ



Dörtlü flaşörü yakınız.

Aracı, trafikten uzak, kaygan olmayan ve sağlam bir zemine park ediniz (gerekirse, krikonun altına sağlam bir takoz yerleştiriniz).

Park frenini çekiniz ve bir vitesa takınız (birinci veya geri vites veya otomatik vites kutusu için **P** konumu).

Araçta bulunan yolcuların hepsini indiriniz ve trafikten uzakta tutunuz.

Gerekliyse, jant kapağını sökünüz.

- Bijon anahtarını (3) yardımıyla bijonları gevşetiniz. Bijon anahtarını, üstten bastırarak şekilde konumlandırınız;
- krikoyu (4) yatay olarak yerleştiriniz, krikonun başı **mutlaka** ilgili tekerleğe en yakın yerde ve bir ok (2) ile belirtilmiş kriko dayama noktası (1) yüksekliğinde konumlandırılmalıdır;
- Kriko tabanını tam olarak yerleştirmek için (aracın altına hafifçe girmiş) kriko kolunu elinizle çevirmeye başlayınız;

- tekerleği yerden ayırana kadar kriko kolunu birkaç tur çeviriniz;
- bijonları sökünüz ve tekerleği çıkarınız;
- stepneyi göbek üzerine yerleştiriniz ve jant delikleri ile göbeğin bijon deliklerini aynı hizaya getirmek için tekerleği çeviriniz.

Stepne ile birlikte bijon da verilmişse, bu bijonları yalnızca stepne için kullanınız. Stepnenin göbek üzerine iyice yerleştikten emin olarak vidaları sıkınız ve krikoyu indiriniz.

Tekerlekler yerdeyken, bijonları iyice sıkınız ve en kısa zamanda sıkma kontrolü (sıkma torku 110 Nm) yapınız ve stepnenin şişirme basıncını kontrol ediniz.



Lastik patlaması halinde, lastiği mümkün olduğunca çabuk değiştiriniz.

Patlamış bir lastik daima bir uzman tarafından incelenmelidir (ve eğer mümkünse onarılmalıdır).

Çalınma önleyici cıvata

Çalınma önleyici cıvatalar kullanıyorsanız, bu vidaları supaba en yakın yere yerleştiriniz (jant kapağı montajının takılama riski).

LASTIKLER (1/3)

Lastik – tekerlek emniyeti

Lastikler araç ile yol arasındaki tek teması oluştururlar, dolayısıyla bunları iyi durumda tutmak esastır.

Trafik yasası tarafından öngörölmüş yerel kurallara kesinlikle riayet etmelisiniz.

64505Aa



Lastiklerin bakımı

Lastiklerin durumları iyi, dişleri aşınmamış olmalıdır; servislerimizce onaylanmış lastiklerde aşınma ikaz işaretleri (1) bulunur, bunlar lastik sırtının etli kısmı içindeki aşınma ikaz kabartmalarından oluşur.

Lastiklerin, dış yüksekliği ikaz kabartmalarının seviyesine inecek kadar aşındığında, **ikaz kabartmaları (2) görünür hale gelir: O zaman** lastiklerinizi değiştirmeniz gerekir çünkü lastik dış yüksekliği artık **1,6 mm'nin üstünde değildir ve bu durum ıslak yollarda kötü bir yol tutuşuna neden olur.**

Aşırı yüklü olarak, otoyolda özellikle çok sıcak havalarda uzun süre gidilmesi, kötü yollarda devamlı kullanma lastiklerin daha çabuk bozulmalarına neden olur ve güvenliği etkiler.



Lastiklerinizi değiştirmek gerektiğinde mutlaka aynı marka, ebat, tip ve yapıda lastik takılması gerekir.

Bunlar, ya orijinallerinin aynısı, ya da Marka Yetkili Servisi tarafından önerilen lastikler olmalıdır.



« Kaldırılma çarpımlar » gibi sürüş kazaları, lastiklere ve jantlara zarar verme riski taşır, aynı zamanda ön veya arka takımın ayarının bozulmasına da yol açar. Bu durumda, durumlarını bir Marka Yetkili Servisi'ne kontrol ettiriniz.

LASTIKLER (2/3)

Şişirme basınçları

Şişirme basıncına uyunuz (stepne dahil), lastikleri en az ayda bir kere ve her uzun yolculuktan önce kontrol ediniz (Sürücü kapısı çerçevesi üzerine yapıştırılmış olan bir etikete bakınız).



Yetersiz lastik şişirme basınçları güvenlik bakımından getireceği bütün sonuçları ile birlikte lastiklerin zamanından önce aşınmalarına ve anormal ısınmalarına yol açar:

- yol tutuşunun zayıflaması,
- patlama veya lastik sırtının ayrılma tehlikesi.

Lastik şişirme basıncı yüke ve kullanım hızına bağlıdır. Kullanım şartlarına göre lastiklerin basınçlarını ayarlayınız (sürücü kapısı çerçevesine yapıştırılmış etikete bakınız).

Basınçlar lastikler soğukken kontrol edilmelidir. Sıcak havalarda veya hızlı bir yolculuktan sonra erişilen yüksek basınçları dikkate almayınız.

Basınç kontrolünün lastikler **soğukken** yapılmadığı durumlarda, belirtilen basınçların **0,2 - 0,3 bar (veya 3 PSI)** artırılması gerekir.

Lastik sıcakken kesinlikle havasını indir-meyiniz.

Özellik

Araca göre, havayı tamamlamadan önce supap üzerine yerleştirmeniz gereken bir adaptöre sahipsiniz.



Dikkat; eksik veya yanlış vidalanmış bir supap tapası, lastiklerin sızdırmazlığına zarar verebilir ve basınç kayıplarına neden olabilir.

Her zaman orijinali ile aynı ve tamamen vidalanmış supap tapaları bulundurunuz.

Lastiklerin değiştirilmesi



Güvenlik nedeniyle, bu işlem sadece bir uzmana yaptırılmalıdır.

Lastiklerin farklı takılması:

- aracınızın yürürlükteki yönetmeliklere uymamasına;
- virajlardaki yol tutuşunun bozulmasına;
- direksiyonun ağırlaşmasına;
- zincir takılması sırasında problemler oluşmasına neden olabilir.

Stepne

Bölüm 5'teki «Stepne» ve «Tekerlek değiştirme» paragraflarına bakınız.

LASTIKLER (3/3)

Kışın kullanımı

Zincirler

Güvenlik nedeniyle, arka tekerleklerle zincir takılması kesinlikle yasaktır.

Orijinal boydan büyük olan lastikler üzerine **zincir takılamaz.**

« Kar » veya « özel şart » lastikleri

Aracınızın yol tutma niteliklerini mümkün olabildiğince korumak için **dört tekerleğin** de aynı tipte olmasını tavsiye ederiz.

Dikkat: Bu lastikler bazen yönlü ve aracınızın azami hızının altında olabilen azami hız endisine sahiptir.

Çivili lastikler

Bu tip lastikler, bulunduğunuz ülke yasalarında belirtilen şekilde ve sınırlı bir müddet için kullanılabilir. Yürürlükteki yönetmeliklerin müsaade ettiği hıza uyulması gereklidir.

Bu lastikler en azından iki ön tekerleğe takılı olmalıdır.

Her durumda, size, aracınıza en uygun donanım seçiminde yardım edebilecek olan Marka Yetkili Servisi'ne danışmanızı tavsiye ederiz.



Zincir takılması ancak **aracınızın** orijinal ölçülerine uygun ebatta lastikler ile mümkündür.

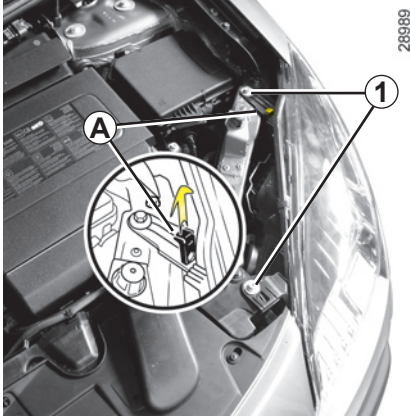
Zincir takılması ancak özel zincirler kullanmak şartıyla mümkündür. Marka Yetkili Servisi'ne başvurmaınızı öneririz.



Tekerlek değiştirilmesi

lastik basınçları kontrol sistemi, sürüş şekline göre birkaç dakika alabilir, tekerleklerin ve basınçların doğru şekilde dikkate alınması için her türlü müdahaleden önce lastiklerin basınçlarını kontrol ediniz.

FAR: ampullerin değiştirilmesi (1/4)



Beş kapılı versiyon

Kaputu açtıktan sonra aleti (A) yukarı doğru çekiniz. Alet ile farın iki civatasını (1) çıkarınız.

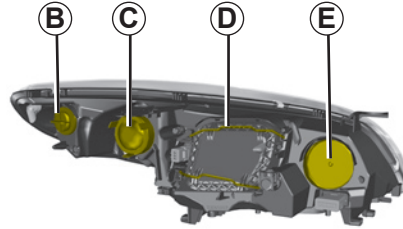
Dayanağına kadar raylardan kaydırarak farı öne doğru çekiniz.

Farı yerine taktıktan sonra civataları (1) sıkınız ve aleti yerine düzgünce yerleştiriniz.

Sinyal lambaları

Açmak için ampul taşıyıcısını (B) çeviriniz.

Ampul tipi: PY21W.



Gündüz farları

Muhafazayı (C) çıkartınız, ampul taşıyıcısının (2) kilidini döndürerek açınız.

Ampul tipi: P21W.

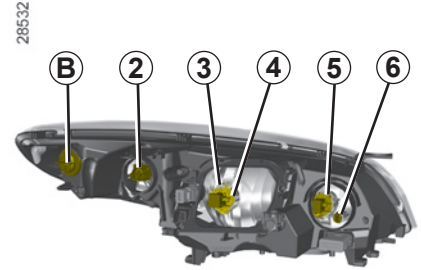
Kısa farlar (D)

Halojen ampullü kısa far

İki yayı (D) açınız, muhafazayı çıkarınız ardından ampulü (4) çıkarmak için yayın (3) agraflarını sökünüz.

Ampul tipi: H7.

Far camları plastikten imal edildiğinden **mutlaka** anti U.V. 55W ampuller kullanılmalıdır.



Ampulün camına dokunmayınız. Dibinden tutunuz.

Ampulü değiştirdikten sonra muhafazayı takmayı unutmayınız.

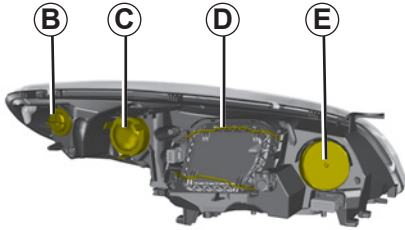
Xenon ampullü kısa farlar

Ampul tipi: D1S.



Yüksek gerilimle çalışan sistemin çok tehlikeli olması nedeniyle, bu tip ampulün değiştirilmesi için bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

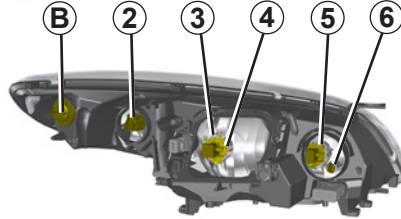
FAR: ampullerin değiştirilmesi (2/4)



Uzun farlar

Muhafazayı (E) sökünüz, açmak için ampul taşıyıcısına (5) aşağı doğru bastırınız.

Ampul tipi: H7.



Ön park lambaları

Muhafazayı (E) sökünüz ve ampul taşıyıcısını (6) çıkarınız.

Ampul tipi: W5W.

Bulunduğunuz ülkenin yasalarına göre veya önlem olarak, Marka Yetkili Servisi'nden yedek bir ampul takımı ve sigorta takımı temin ediniz.



Ampuller basınçlı olduklarından değiştirilmeleri sırasında patlayabilir.

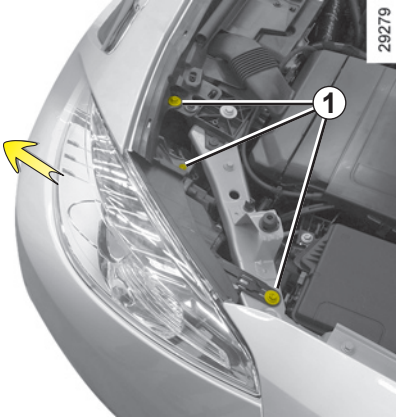
Yaralanma tehlikesi vardır.



Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, motor sıcak olabilir. Ayrıca, fan motoru her an çalışabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.

FAR: ampullerin değiştirilmesi (3/4)



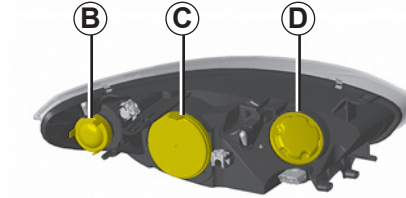
Dört kapılı model

Aşağıda belirtilen ampulleri değiştiriniz. Bununla birlikte işlem zora benziyorsa ampulleri bir Marka Yetkili Servisi'ne değiştirmenizi öneririz.

Kaputun açılmasından sonra standart aletler yardımıyla cıvataları (1) gevşetiniz.

Farı, ok ile belirtilen yönde sonuna kadar çekiniz.

Not: Far tamamen çıkartılamaz. Bağlantılara zarar verebilecek aşırı bir güç uygulamayınız.



Sinyal lambaları

Muhafazayı (B) sökünüz, ampul taşıyıcısını (2) ve ampulü çeyrek tur döndürerek sökünüz.

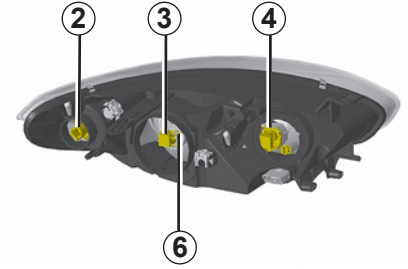
Ampul tipi: PY21W.

Kısa farlar (C)

Halojen ampullü kısa far

Muhafazayı (C) sökünüz, sonra ampul soketinin (3) klipslerini açınız.

Klipsin üst kısmına (6) basınız, grubu yuvasından çıkartınız ve sonra ampulü çıkartınız.



Ampul tipi: H7.

Far camları plastikten imal edildiğinden **mutlaka** anti U.V. 55W ampuller kullanılmalıdır.

Ampulün camına dokunmayınız.

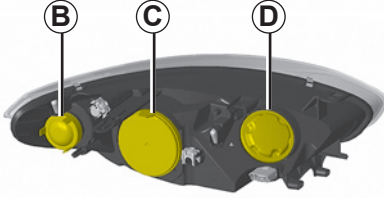
Ampulü değiştirdikten sonra muhafazayı takmayı unutmayınız.

Xenon ampullü kısa farlar

Ampul tipi: D1S.

FAR: ampullerin değiştirilmesi (4/4)

29188



Uzun farlar

Muhafazayı (D) eyrek tur döndürerek sökünüz ve soketi (4) ampulle birlikte sökünüz.

Ampulü soketinden çıkartınız.

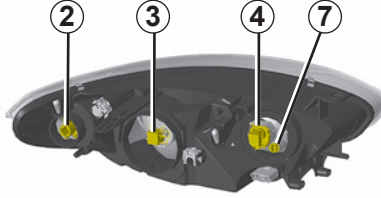
Ampul tipi: H7.

Park lambaları

Muhafazayı (D) eyrek tur döndürerek sökünüz, ampul taşıyıcısını (7) ekiniz ve ampulü çıkartınız.

Ampul tipi: W5W.

29189



Aşağıda belirtilen ampulleri değiştiriniz. Bununla birlikte işlem zora benziyorsa ampulleri bir Marka Yetkili Servisi'ne değiştirmenizi oneririz.

Önlem olarak Marka Yetkili Servisi'nden yedek bir ampul takımı ve sigorta takımı kutusu temin ediniz.



Ampuller basınçlı olduklarından değiştirilmeleri sırasında patlayabilir.

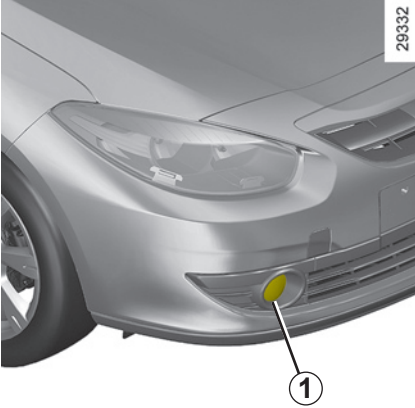
Yaralanma tehlikesi vardır.



Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, motor sıcak olabilir. Ayrıca, fan motoru her an çalışabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.

FARLAR: Sis farları, ilave farlar



Ön sis farları (1)

Ön tamponu sökmek gerekli olduğundan, **ampullerinizi Marka Yetkili Servisi'ne de-
ğiştirmenizi tavsiye ederiz.**



Ampuller basınçlı oldukları-
ndan değiştirilmeleri sırasında
patlayabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.

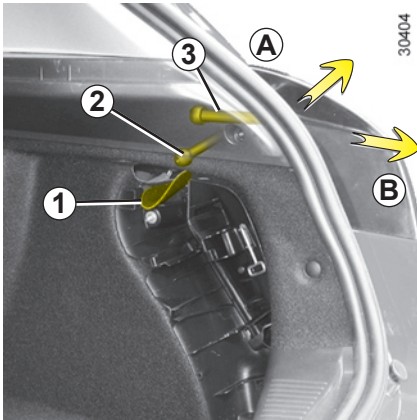
İlave farlar

Aracınızı « sis » veya « uzun mesafe » far-
ları ile donatmayı arzu ederseniz, bir Marka
Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Elektrik devresi üzerindeki her
tür müdahale (veya değişik-
lik) için gerekli parçalara sahip
bir Marka Yetkili Servisi tarafın-
dan gerçekleştirilmelidir, çünkü yanlış bir
bağlantı elektrik tesisatının (kablo tes-
satı, organlar, özellikle alternatör) hasar
görmesine neden olabilir.

ARKA VE YAN LAMBALAR: Ampullerin değiştirilmesi (1/5)



Beş kapılı versiyonlar

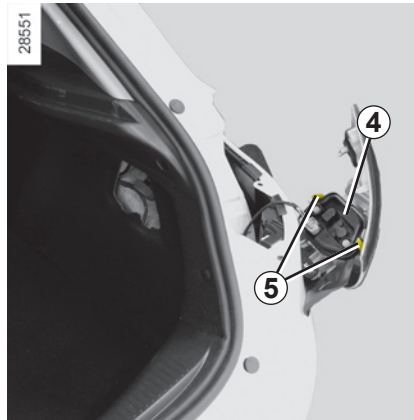
Sinyal/park ve stop lambaları

- alet takımının muhafazasının klipslerini açınız ve aletleri çıkartınız.
- somunlara (2 ve 3) ulaşmak için kapağı (1) açınız;
- tamamen çıkarmadan somunu (2) gevşetiniz;

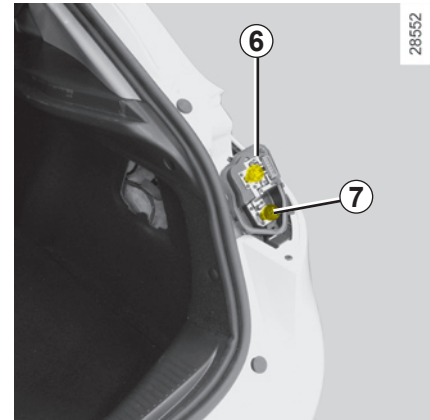


Ampuller basınçlı olduklarından değiştirilmeleri sırasında patlayabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.



- somunu (2) gevşetiniz, lambanın ön kısmını çıkarmak için üzerine bastırınız (A hareketi) ardından somunu çıkartınız;
- dışarıdan itibaren lambayı kendinize doğru çekiniz (B hareketi);
- klipsleri (5) açarak ampul taşıyıcısını (4) sökünüz.



Sinyal lambası (6)

Ampul tipi: PY21W.

Park ve stop lambası (7)

Ampul tipi: P21/5W.

Yeniden takma

Yeniden takmak için kabloya zarar vermeye dikkat ederek tam tersini uygulayınız.

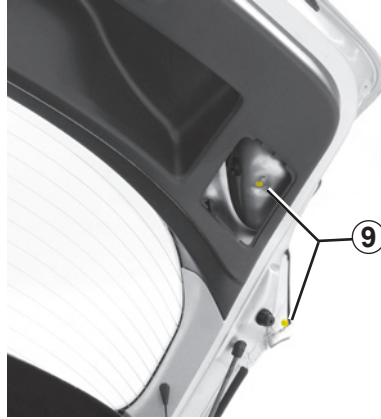
ARKA VE YAN LAMBALAR: Ampullerin değiştirilmesi (2/5)



Beş kapılı versiyonlar (devam)

Sis/park ve geri vites lambaları

- Bagajdan itibaren, kapağın (8) klipslerini açınız, ardından cıvataları (9) sökünüz.

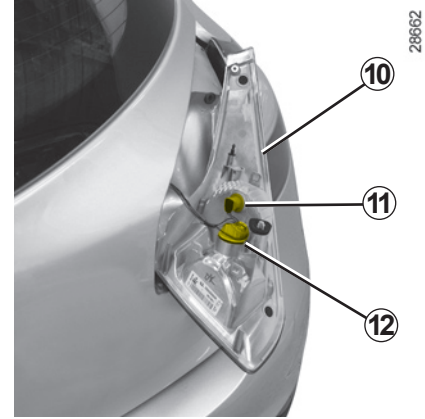


- Bagajı indiriniz ardından klipslerini sökmek için lambayı (10) arkaya doğru çekiniz.
- İlgili ampulün ampul taşıyıcısını sökünüz.



Ampuller basınçlı olduklarından değiştirilmeleri sırasında patlayabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.



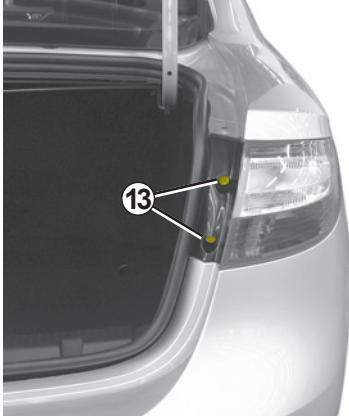
Geri vites lambası (11)

Ampul tipi: W16W.

Sis lambası/park lambası (12)

Ampul tipi: P21/4W.

ARKA VE YAN LAMBALAR: Ampullerin değiştirilmesi (3/5)

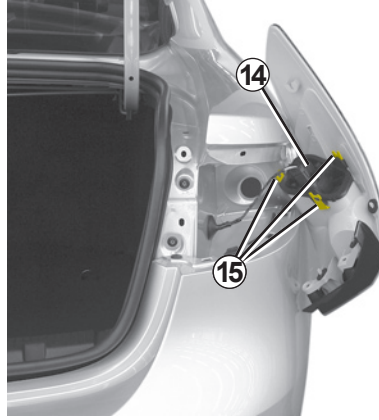


Dört kapılı model

Sinyal/park ve stop lambaları

- Bagaj kapağını açınız ve cıvataları (13) gevşetiniz, sonra lamba bloğunu arkaya doğru çekerek çıkartınız.
- Ampul taşıyıcısını (14) sökmek için klipsleri (15) açınız.
- Ampul taşıyıcısını (16 veya 17) sökünüz ve sonra ampulü değiştiriniz.

Not: Lamba bloğunu yerleştirmeden önce kablosunun doğru konumda olduğundan emin olunuz.

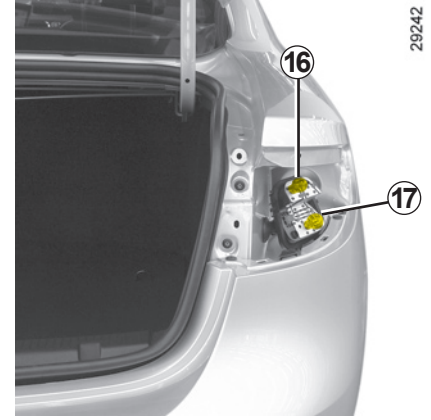


Sinyal lambası (16)

Ampul tipi: PY21W.

Park ve stop lambası (17)

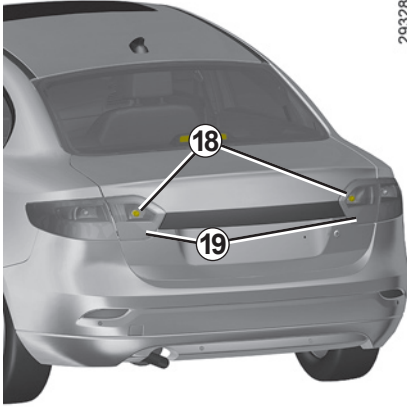
Ampul tipi: P21/5W.



Yeniden takma

Yeniden takmak için kabloya zarar vermeye dikkat ederek tam tersini uygulayınız.

ARKA VE YAN LAMBALAR: Ampullerin değiştirilmesi (4/5)



Dört kapılı modeller (devam)

**Bagaj kapağı geri vites lambası (18) ve
Arka sis lambası (19)**

Bir Marka Yetkili Servisi'ne gidiniz.



Beş kapılı versiyonlar

Arka sis lambası (20)

Ampul taşıyıcısını, alttan erişerek aracın merkezine doğru döndürerek sökünüz.

Ampul tipi: P21W

Yeniden takma

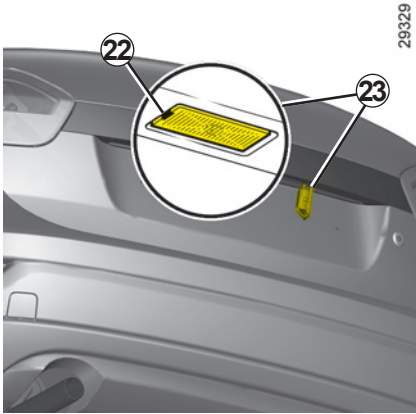
Yeniden takmak için kabloya zarar vermeye dikkat ederek tam tersini uygulayınız.



3. stop lambası (21)

Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.

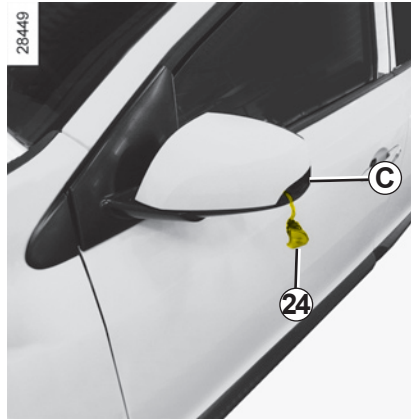
ARKA VE YAN LAMBALAR: Ampullerin değiştirilmesi (5/5)



Plaka aydınlatma lambaları (23)

- Dile (22) basarak plaka aydınlatma lambasının (23) klipslerini açınız.
- Ampule erişmek için aydınlatıcının kapağını çekiniz.

Ampul tipi: W5W.



Yan sinyal lambaları (24)

- Yan sinyal lambasının (24) klipslerini açınız (C konumuna yerleştirilmiş düz tornavida tipi bir alet ile yan sinyal lambasını aracın arka tarafından ön tarafına doğru yatırınız).
- Ampul taşıyıcısını çeyrek tur çeviriniz ve ampülü çıkarınız.

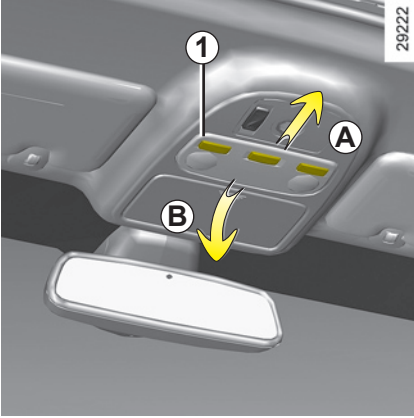
Ampul tipi: W5W.



Ampuller basınçlı olduklarından değiştirilmeleri sırasında patlayabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.

İÇ AYDINLATMA: ampullerin değiştirilmesi (1/2)



Tavan lambası

- 3 butonu orta konuma getiriniz;
- tavan lambasını arkaya doğru çekiniz (**A** hareketi) ardından ön tarafını aşağıya doğru (**B** hareketi) yatırınız.
- tavan lambasının çıkarılması sırasında elektrik kablolarını çekmemeye dikkat ediniz;
- difüzörün (**1**) klipslerini açınız;

Not: Arızalı ampulü çıkarmak için düz tornavida tipi bir alet kullanabilirsiniz.

Ampul tipi: W5W.



Kapı aydınlatmaları

Aydınlatmanın (**2**) (düz tornavida tipi bir alet yardımıyla) klipslerini açınız.

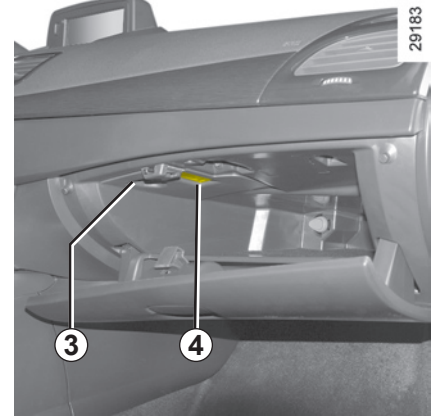
Ampul taşıyıcısı çeyrek tur çeviriniz ve ampulü çıkarınız.

Ampul tipi: W5W.



Ampuller basınçlı olduklarından değiştirilmeleri sırasında patlayabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.



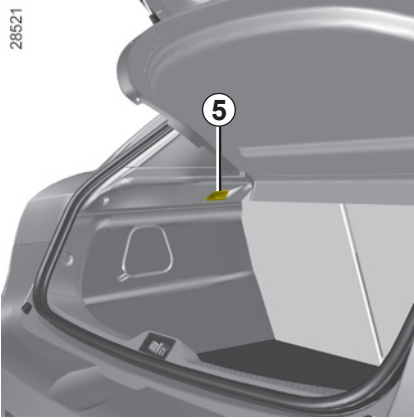
Torpedo gözü aydınlatıcısı

Erişim kapağını (**3**) açınız, böylece ampul taşıyıcısının (**4**) klipslerini daha kolay bir şekilde açabilirsiniz.

Ampul tipi: C5W.

İÇ AYDINLATMA: ampullerin değiştirilmesi (2/2)

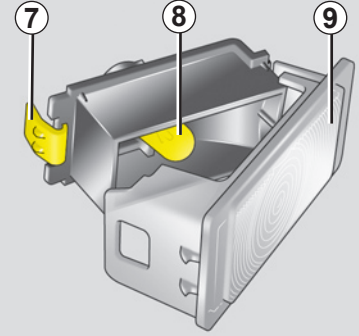
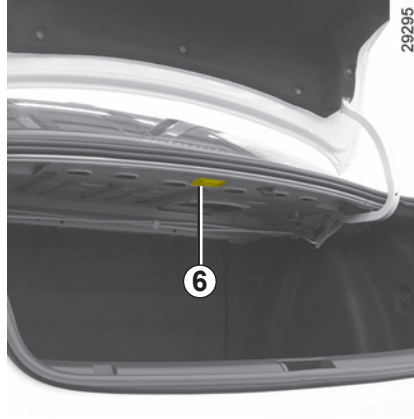
28521



Bagaj lambası

Aydınlatıcının (5 veya 6) klipslerini düz tor-navida tipi bir alet ile açınız.

29295



25719

Lambanın bağlantılarını sökünüz.

Difüzörü (9) çıkarmak ve ampule (8) erişmek için dile (7) basınız.

Ampul tipi: W5W.



Ampuller basınçlı oldukları-
ndan değiştirilmeleri sırasında
patlayabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.

SİGORTALAR (1/2)



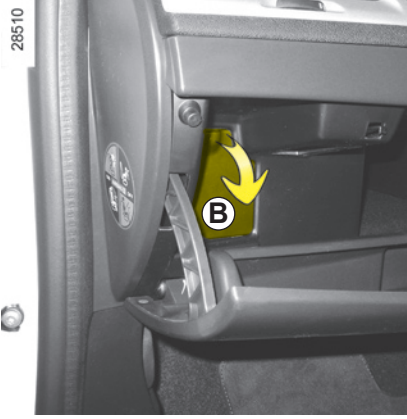
Sigorta bölmesi

Bir elektrikli cihazın çalışmaması durumunda sigortaların durumunu kontrol ediniz.

Kapağın (**A** veya **B**) klipslerini açınız (araca göre).

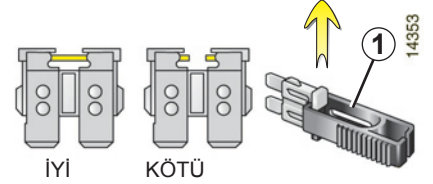
Ülke kanunlarına göre veya önlem olarak:

Marka Yetkili Servisi'nden yedek bir ampul takımı ve sigorta takımı kutusu temin ediniz.



İlgili sigortayı kontrol ediniz ve gerekiyorsa, **mutlaka orijinali ile aynı amperde bir sigorta ile değiştiriniz.**

Yüksek amper değerli bir sigorta, bağlı olduğu donanımın anormal sarfiyatı halinde elektrik tesisatının aşırı ısınmasına (yangın tehlikesi) neden olabilir.



Pense (1)

Kapağın (**A** veya **B**) sırt kısmında bulunan sigortayı pense (**3**) ile sökünüz.

Penseden çıkartmak için, yanlamasına kaydırınız.

Boş sigorta yerlerinin kullanılmaması tavsiye edilir.

SİGORTALAR (2/2)

	② 25 A	⑥ 10 A		⑩ 10 A
	③ 30 A			⑪ 5 A
	④ 10 A	⑦ 15 A	⑧ 5 A	⑫ 10 A
① 10 A	⑤ 15 A		⑨ 25 A	
				⑬ 10 A
				⑭ 15 A

30874

Sigortaların görev yaptığı devre

(sigortalar aracın ekipman seviyesine göre araçta bulunur).

1 Stop lambası;

2 Kapıların otomatik kilitlenmesi;

3 Sürücü tarafı cam açma kapama mekanizması;

4 Araç içi merkezi kontrol ünitesi;

5 Sinyal lambası;

6 Seyir yardımı sistemi;

7 Arka cam sileceği;

8 ABS/ESP;

9 Yolcu tarafı cam açma kapama mekanizması;

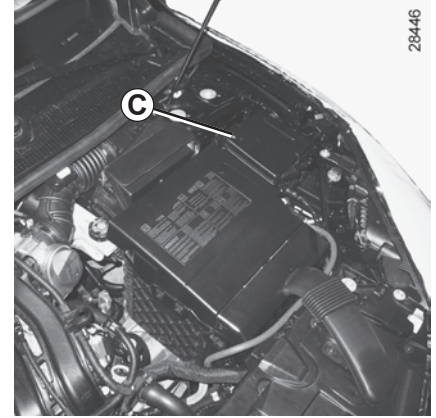
10 Cam yıkayıcısı;

11 Rezistanslı dikiz aynaları;

12 Radyo;

13 Arka koltuk aksesuar prizi;

14 Çakmak.



28446

Bazı aksesuarlar, motor bölümündeki kutuda (C) bulunan sigortalarla korunmaktadır.

Bu işlemin zorluğu nedeniyle, sigortalarınızı bir Marka Yetkili Servisi'nde değiştirtmenizi öneririz.

AKÜ: Arıza durumunda (1/2)

Her türlü kıvılcım riskini ortadan kaldırmak için

- Akü bağlantılarını sökmeden veya tekrar bağlamadan önce « akım çeken elemanların » (tavan lambaları,...) kapalı olduğundan emin olunuz.
- Şarj sırasında, akü bağlantısını sökmeden veya tekrar bağlamadan önce şarj cihazını kapatınız.
- Kutuplar arasında kısa devre yaratmak için akünün üzerine metal eşyalar koymayınız.
- Akü kutup başlarını sökmek için, motor durdurulduktan sonra en az bir dakika bekleyiniz.
- Yeniden taktıktan sonra kutupları düzgün bağlamaya dikkat ediniz.

Bir şarj cihazının bağlanması

Şarj cihazının, nominal gerilimi 12 Volt olan bir aküye uygun olması gerekir.

Motor çalışırken akü kablolarını kesinlikle çıkartmayınız. **Kullandığınız akü şarj cihazını üreten firmanın verdiği kullanım talimatlarına uyunuz.**



Bazı aküler farklı bir şekilde şarj edilebilirler, Marka Yetkili Servisleri'nin görüşünü alınız.

Şarj işlemini, ani patlamalar yaratabilecek her türlü kıvılcım riskine karşı gereken önlemleri aldıktan sonra, iyi havalandırılan bir yerde yapınız. Ağır yaralanma tehlikesi vardır.



Akü, sülfürik asit içerdiğinden tutarken dikkat ediniz, göz ya da cilde temasından kaçınınız. Gözlere ve cildinize herhangi bir biçimde temas ederse bol suyla yıkayınız. Gerekirse bir doktora başvurunuz.

Her türlü alev, kıvılcım ve kızgın parçaları aküden kesinlikle uzak tutunuz: Patlama tehlikesi.

Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, motor sıcak olabilir. Ayrıca, fan motoru her an çalışabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.

AKÜ: Arıza durumunda (2/2)

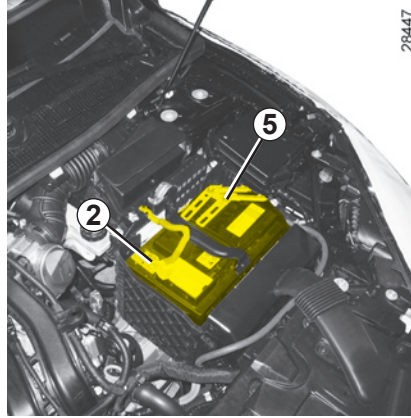
Başka bir aracın aküsü ile çalıştırma

Aracı çalıştırmak için başka bir aracın aküsünü kullanmanız gerekiyorsa, Marka Yetkili Servisi'nden uygun elektrik kabloları (kesiti kalın olmalı) temin ediniz veya sizde varsa bunların durumunu kontrol ediniz.

Her iki akünün de nominal voltajı aynı olmalıdır: 12 volt. Akımı sağlayan akü (amper-saat, Ah) boşalmış akünün kapasitesine en azından eşit olmalıdır.

İki araç arasında herhangi bir temasın bulunmadığından (artı kutupların bağlanması esnasında kısa devre riski vardır) ve boşalmış akünün gerektiği gibi bağlı olduğundan emin olunuz. Aracınızın kontağını kapatınız.

Akım sağlayan aracın motorunu çalıştırınız ve ortalama bir motor devrine ayarlayınız.

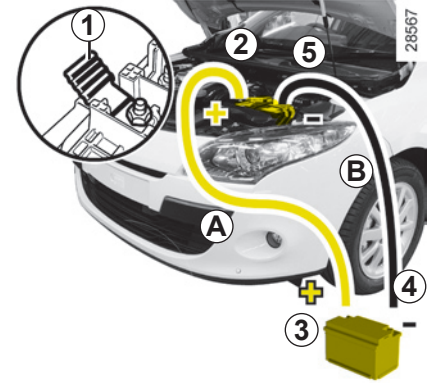


28447

Pozitif kabloyu (A), akım sağlayan akünün (+) kutbuna (2+) sabitlenmiş **mesnedine (1)** ve ardından da (+) **kutbuna (3+)** bağlayınız.

Negatif kablosunu (B) önce akım sağlayan akünün (-) **kutbuna (4-)** sonra da boşalmış akünün (-) **kutbuna (5-)** bağlayınız.

Motoru çalıştırınız, çalışır çalışmaz kabloları (A) ve (B) tersi sırada (5 - 4 - 3 - 2) sökünüz.



28567



A ve B kabloları arasında herhangi bir temas olmadığını ve **A** kablusunun akımı sağlayan aracın metal bir parçası ile temas halinde olmadığını kontrol ediniz.

Yaralanma ve/veya aracın hasar görme riski.

29154



Uzaktan kumandalar

Pil değiştirilmesi

Kutuyu, bir bozuk para yardımıyla delikten (1) açınız ve kapağın dibine işlenmiş şekle ve kutup uçlarına dikkat ederek pili (2) değiştiriniz.

Takma sırasında kapağın tam olarak klipslendiğinden emin olunuz.

29155



Not : Pil değiştirme sırasında anahtar kapağındaki elektrik devrelerine el sürmemeniz tavsiye edilmektedir.

Pile ve temas noktalarına parmaklarınızla dokunmayınız. Yumuşak bir bez kullanınız.



Kullanılmış pilleri doğaya atmayınız. Pillerin toplanması ve geri kazanılmasından sorumlu kuruluşa teslim ediniz.

28913

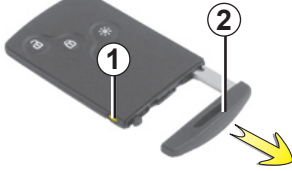


Pilleri, Marka Yetkili Servisi'nizden temin edebilirsiniz.

Pillerin ömürleri yaklaşık iki yıldır.

RENAULT KARTI: pil

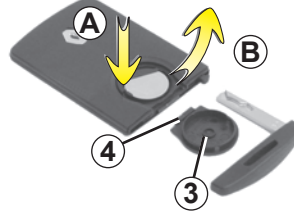
26860



Pil değiştirilmesi

Gösterge tablosunda « Kart pili zayıf » mesajı belirdiğinde, RENAULT kartı pilini değiştiriniz, mekanik anahtar (2) çekerek butona (1) basınız sonra dil (4) yardımıyla kapağın (3) klipslerini açınız.

Bir tarafa basarak (hareket A) ve diğer tarafı kaldırarak (hareket B) anahtar çıkarınız sonra kapağın içine (3) işlenmiş kutup uçlarına ve pilin modeline dikkat ederek pili değiştiriniz.



Takma sırasında işlemin tersini uygulayınız, sonra aracın yakınındayken kartın üzerindeki butonlardan birine dört defa basınız: bir sonraki marşta mesaj kaybolur.

Not: Pilin değiştirilmesi durumunda, RENAULT kartı içinde bulunan elektronik devreye veya bağlantılarına dokunmayınız.

Kapağın tam olarak klipslendiğinden emin olunuz.

Pilleri, bir Marka Yetkili Servisi'nden temin edebilirsiniz, kullanım ömürleri yaklaşık iki sene-dir. Pil üzerinde mürekkep lekesi olmamasına dikkat ediniz: Yanlış elektrik bağlantısı riski.

26862

26913



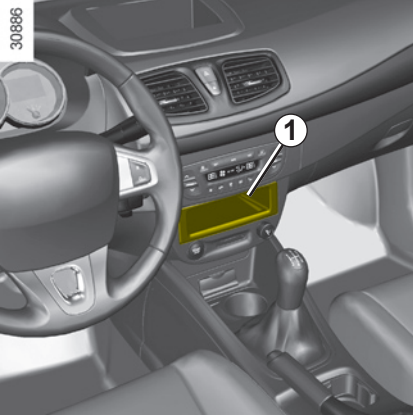
Çalışma arızaları

Çalışmasını sağlamak için pil çok zayıfsa, aracı çalıştırabilirsiniz (RENAULT kartını kart okuyucuya yerleştiriniz) ve kilitleyebilir/kilidini açabilirsiniz (bölüm 1'deki « Açılır mekanizmaların kilitlenmesi/kilidinin açılması » paragrafına bakınız).



Kullanılmış pilleri doğaya atmayınız, pillerin toplanması ve geri kazanılmasından sorumlu kuruluşa teslim ediniz.

RADYO ÖN EKİPMANI



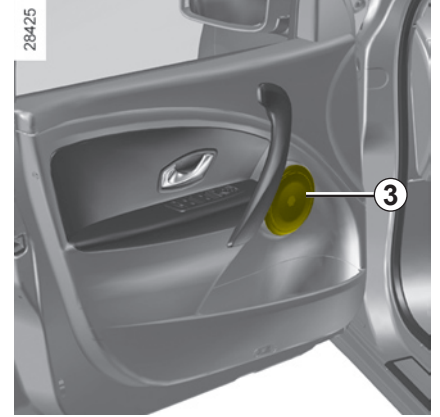
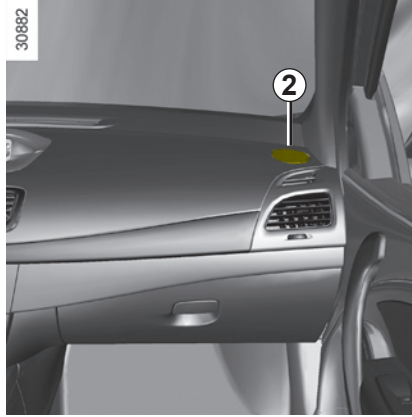
Aracınızda ses sistemi yoksa, aşağıdakiler için tasarlanmış bir ön ekipmana sahipsiniz:

- radyo (1);
- tiz hoparlörler (2);
- bas hoparlörler (3).

Bir ekipmanın yerleştirilmesi için, Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Radyo yeri (1)

Kapağın klipslerini açınız. Bağlantılar: Anten, (+) ve (-) besleme, hoparlör kabloları arkadadır.



- Her durumda, ekipmanın kılavuzunda bulunan talimatlara tam olarak uyulması çok önemlidir.
- Kullanılacak destek malzemelerinin ve bağlantı kablolarının (Marka Şebeke'sinde bulunmaktadır) özellikleri, aracınızın ekipman seviyesine ve radyonuzun markasına göre değişiklik gösterir.

Referans numaralarını öğrenmek için Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

- Aracın elektrik devresine yapılacak herhangi bir müdahale sadece bir Marka Yetkili Servisi tarafından gerçekleştirilebilir. Çünkü hatalı bağlama, elektrik tesisatının ve/veya tesisata bağlı organların bozulmasına yol açabilir.



Elektrikli veya elektronik bir cihaz yerleştirmeden önce (özellikle alıcı / vericiler için: frekans bandı, güç seviyesi, anten konumu...), bunun aracınızla uyumlu olduğundan emin olunuz.

Bunun için, bir Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.



Alıcı/verici cihazların kullanılması (telefon, CB cihazlar...)

Bu tip cihazların kullanımı, aracın orijinal elektronik sistemlerinin bozulmasına yol açabilir, bu yüzden sadece dış anten ile çalışan cihazlar kullanmanızı öneririz.

Bununla birlikte, bu tip cihazların kullanımıyla ilgili yürürlükteki kanunlara uyulması gerektiğini hatırlatırız.



Sonradan aksesuar takılması

Aracınıza aksesuarlar yerleştirmek isterseniz: Bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Ayrıca aracınızın düzenli çalışmasını sağlamak amacıyla güvenliğini tehlikeye sokacak türden her riski önlemek amacı ile, üretici tarafından garanti edilmiş ve aracınıza uygun özel aksesuarlar kullanmanızı öneririz.



Direksiyon kilidi kullanıyorsanız kilidi sadece fren pedalına sabitleyiniz.



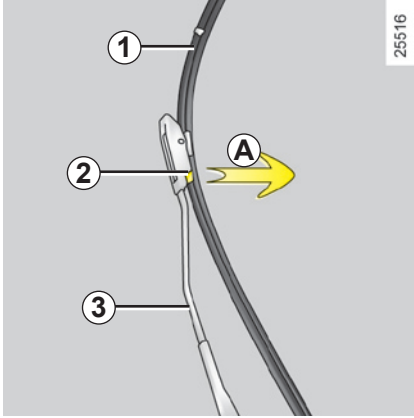
Elektrikli ve elektronik aksesuarlar

– Sadece maksimum 120 Watt güçte aksesuarlar takınız.

Yangın tehlikesi.

- Aracın elektrik devresine yapılacak herhangi bir müdahale sadece bir Marka Yetkili Servisi tarafından gerçekleştirilebilir. Çünkü hatalı bağlama, elektrik tesisatının ve/veya tesisata bağlı organların bozulmasına yol açabilir;
- sonradan bir elektrikli aksesuar takılması halinde, devrenin bir sigorta ile korunur olmasına dikkat ediniz. Bu sigortanın amper değerini ve yerini belirleyiniz.

CAM SİLECEĞİ FIRÇALARI

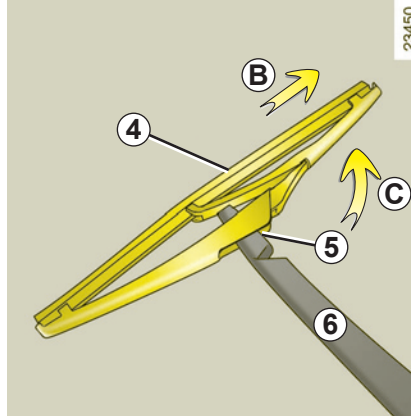


Ön cam sileceği fırçalarının değiştirilmesi (1)

Kontak açık, motor çalışmıyorken, cam yıkayıcı kumanda kolunu tamamen indiriniz: Kaputtan ayrı konumda durur. Cam sileceği kolunu (3) kaldırınız, dili (2) çekiniz (hareket A) ve fırçayı yukarı doğru itiniz.

Yeniden takma

Fırçayı klipslenene kadar kol üzerinde kaydırınız. Fırçanın yerine iyice yerleştiğinden emin olunuz. Cam yıkayıcı kumanda kolunu durma pozisyonuna getiriniz.



Arka cam sileceği fırçası (4)

- Cam sileceği kolunu (6) kaldırınız;
- silecek fırçasını (4) bir dirençle (hareket C) karşılaşıncaya kadar çeviriniz;
- araca göre, dile (5) basınız, ardından silecek fırçasını çekerek çıkarınız (hareket B).

Yeniden takma

Cam sileceği fırçasını yerine takmak için, çikarma işlemlerinin tersini yapınız. Fırçanın yerine iyice yerleştiğinden emin olunuz.

Cam sileceği fırçalarının durumunu kontrol ediniz. Kullanım ömrü size bağlıdır:

- fırçaları, ön camı ve arka camı düzenli olarak sabunlu su ile temizleyiniz;
- ön cam ve arka cam kuru iken kullanmayınız;
- uzun süredir çalıştırılmadıysalar fırçaları ön camdan ve arka camdan ayırınız.



- Buzlanma durumunda, cam sileceği fırçalarının buz tutmamış olmasına dikkat ediniz (silecek motorunun ısınma ve yanma riski).
- Sileceklerin durumunu kontrol ediniz. İşlevlerini tam olarak yerine getiremediklerinde silecekleri değiştiriniz; bunu hemen hemen her yıl yapmalısınız.

Silecek fırçasının değiştirilmesi sırasında, silecek fırçası çıkarıldığında camın üzerine düşmemesine dikkat ediniz: camın kırılma riski.

ARACIN ÇEKİLMESİ: arıza durumunda (1/2)

Aracın çekilmesinden önce direksiyon kolunun kilidini açmak için anahtarı kontağa veya RENAULT kartını okuyucuya takınız: Ayağınız debriyajdayken **birinci vites**e takınız (otomatik vites kutusu olan araçlar için vites kolunu **N** veya **R** konumuna getiriniz).

Kolu boş konumuna geri getiriniz (otomatik vites kutulu araçlar için N konumu)

Direksiyon kolunun kilidi açılır ve aksesuar fonksiyonları akımla beslenir: Aracın aydınlatmalarını (dörtlü flaşör, stop lambası...) kullanabilirsiniz. Gece araç aydınlatılmış olmalıdır.

Aracın yedekte çekilmesi bitti, motoru çalıştırma butonuna iki kere basınız (akü şarjının bitme riski).



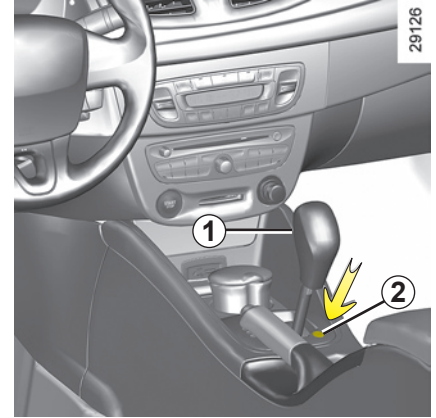
Aracın çekilmesi sırasında anahtarı kontak mekanizmasından veya RENAULT kartını okuyucudan çıkarmayınız.

Aracın çekilmesi konusunda yürürlükteki yasalara uyulması zorunludur. Römork çeken araçsanız, aracınızın çekilebilir yükünü geçmeyiniz (bölüm 6'daki « Ağırlıklar » paragrafına bakınız).

Otomatik vites kutusu olan araçta çekme

Motor çalışmıyorken: Vites kutusunun yağlanması sağlanamaz, dolayısıyla aracın, tercihen platformlu bir taşıyıcı üzerinde taşınması veya ön tekerlekleri havaya kaldırılmış biçimde çekilmesi gerekir.

Bazı çok özel durumlarda, aracı dört tekerleği üstünde sadece öne doğru, vites kolu boş (**N**) konumda en fazla 80 km'lik mesafeye çekebilirsiniz.

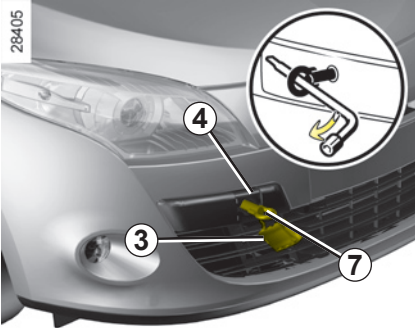


29126



Fren pedalına bastığınız halde, vites kolu **P** konumunda kilitlenmiş olarak kalırsa, vites kolunu elle serbest bırakmak mümkündür. Bunun için, deliğe (2) metal bir çubuk sokunuz, çubuğa ve kol üzerinde bulunan kilit açma butonuna (1) aynı anda basınız.

ARACIN ÇEKİLMESİ: arıza durumunda (2/2)

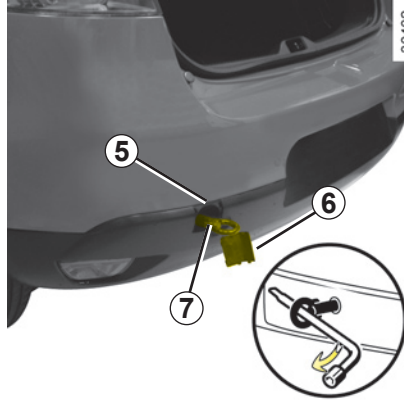


Özellikle ön (4) ve arka (5) römork bağlantı noktalarını kullanınız.

Bu bağlantı noktaları sadece çekme işlemi için kullanılabilir; doğrudan veya dolaylı olarak aracı kaldırmak için kesinlikle kullanmayınız.



Motor duruyorken, takviyeli direksiyon ve fren destek sistemi çalışmaz.



Bağlantı noktalarına ulaşma

Muhafazanın altına düz bir alet (veya Renault kartına entegre anahtarı) geçirerek muhafazanın (3 veya 6) klipslerini açınız.

Çekme halkasını (7) maksimum vidalayınız: İlk etapta elle olabildiğince, ardından bijon anahtarını kullanarak sabitleninceye kadar sıkınız.

Özellikle alet takımında bagaj halısının altında bulunan çekme halkasını (7) ve bijon anahtarını kullanınız (bölüm 5'teki « Alet takımı » paragrafına bakınız).



– Sert bir çekme çubuğu kullanınız. Halat veya çelik halat kullanılması halinde (ülke trafik kanunları buna izin veriyorsa), çekilen aracın fren yapabilecek durumda olması gereklidir.

- Aracın yürür aksamında bozulma varsa, araç çekilmemelidir.
- Hızlanmada ve frenlemede aracınıza zarar verebilecek kesikliklerden kaçınınız.
- Hiçbir durumda, **50 km/h** hızın aşılması önerilir.



Aletleri kesinlikle araç içinde dağınık bırakmayınız: Fren sırasında fırlama riski vardır.

Kullandıktan sonra aletlerin alet takımına iyice klipslendiğinden emin olunuz, sonra araca göre, takımı yuvasına doğru şekilde konumlandırınız.

Yaralanma tehlikesi vardır.

ÇALIŞMA ARIZALARI (1/8)

Aşağıdaki öneriler arıza halinde basit ve geçici bir onarım yapılabilmesi içindir; güvenlik için, en kısa zamanda Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

RENAULT kartının kullanılması	OLASI NEDENLER	NE YAPMALI
RENAULT kartı, kapı kilitlerini kapamıyor veya açmıyor.	Kartın pili bitmiş.	Mekanik anahtarı kullanınız (bölüm 1'deki « mekanik anahtar » paragrafına bakınız).
	Kartla aynı frekansta çalışan cihazların kullanılması (cep telefonu...).	Cihazların kullanımına ara veriniz veya mekanik anahtar kullanınız (bölüm 1'deki « mekanik anahtar » paragrafına bakınız).
	Araç çok güçlü bir elektromanyetik alan etkisi altındaki bir bölgededir. Aracın aküsü boşalmıştır.	Pili değiştiriniz. Aracınızı her zaman kilitleyebilir, kilidini açabilir ve çalıştırabilirsiniz (bölüm 1'deki « Kapıların kilitletmesi, kilidin açılması » ve bölüm 2'deki « Motorun çalıştırılması, durdurulması » paragraflarına bakınız).
Uzaktan kumanda, kapı kilitlerini açmıyor veya kapıları kilitlemiyor.	Uzaktan kumanda pilinin ömrünü doldurması.	Anahtarı kullanınız.
	Uzaktan kumandayla aynı frekansta çalışan cihazların kullanılması (cep telefonu...).	Cihazları kullanmayı durdurunuz veya anahtarı kullanınız.
	Araç çok güçlü bir elektromanyetik alan etkisi altındaki bir bölgededir. Aracın aküsü boşalmıştır.	Pili değiştiriniz. Aracınızı her zaman kilitleyebilir, kilidini açabilir ve çalıştırabilirsiniz (bölüm 1'deki « Kapıların kilitletmesi, kilidin açılması » ve bölüm 2'deki « Motorun çalıştırılması, durdurulması » paragraflarına bakınız).

ÇALIŞMA ARIZALARI (2/8)

Marş motorunu çalıştırınız.	OLASI NEDENLER	NE YAPMALI
Hiçbir şey çalışmıyor: İkaz lambaları yanmıyor ve marş motoru çalışmıyor.	Aracın aküsü boşalmıştır.	Arızalı aküye bir takviye aküsü bağlayınız.
	Akü kullanılamaz halde.	Aküyü değiştiriniz.
İkaz lambası ışıkları zayıf yanıyor, marş motoru çok yavaş çalışıyor.	Akü kutup başları iyi sıkılmamış, akü kutup başları oksitlenmiş.	Yeniden sıkınız, takınız veya oksitlenmişlerse temizleyiniz.
	Akü boşalmış veya kullanım dışı.	Arızalı aküye bir takviye aküsü bağlayınız. Bölüm 5'teki « Akü: arıza giderme » paragrafına bakınız veya gerekiyorsa aküyü değiştiriniz. Eğer direksiyon kolunu kilitlemişse aracı itmeyiniz.

ÇALIŞMA ARIZALARI (3/8)

Marş motorunu çalıştırınız.	OLASI NEDENLER	NE YAPMALI
Motor çalışmıyor. (RENAULT kartlı araç).	Çalışma koşulları yerine getirilmemiş.	Bölüm 2'deki « motorun çalışması, durması » paragrafına bakınız.
	« Eller serbest » RENAULT kartı algılanmadı.	Araç içinde kartın yerini değiştiriniz.
	« Eller serbest » RENAULT kartı çalışmıyor.	Çalıştırmak için kartı kart okuyucuna takınız. Bölüm 2'deki « motorun çalışması, durması » paragrafına bakınız.
Nemli havalarda veya yıkama sonrasında motor zor çalışıyor.	Ateşleme arızası: ateşleme sisteminde nem.	Buji kablolarını ve bobini kurutunuz.
Motor sıcakken zor çalışıyor.	Kötü yakıt (devrede yakıt buharı kabarcıkları).	Motorun soğumasını bekleyiniz.
	Kompresyon yetersizliği.	Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.
Motor durmuyor (RENAULT kartlı araç).	Elektronik arıza.	Marş butonuna hızlı hızlı beş kere basınız.
Direksiyon kolunu kilitli kalıyor.	Direksiyon simidi kilitlenmiş.	Marş butonuna basarken bir yandan da direksiyon simidini döndürünüz (bölüm 2'deki « Motorun çalıştırılması » paragrafına bakınız).

ÇALIŞMA ARIZALARI (4/8)

Yolda	OLASI NEDENLER	NE YAPMALI
Egzozda beyaz duman.	Bu mutlaka bir anormallik olduğu anlamına gelmez; duman, partikül filtresinin temizlenmesinden kaynaklanabilir.	Bölüm 2'deki « Dizel modellerin özellikleri » paragrafına bakınız.
Titreşimler.	Basınçları eşit olmayan, balanssız veya hasarlı lastikler.	Lastiklerin basıncını kontrol ediniz. Neden bu değilse, durumlarını bir Marka Yetkili Servisi'nde kontrol ettiriniz.
Genleşme kavanozunda kaynama.	Mekanik arıza: silindir kapak contası yanmış, su pompası arızalı.	Motoru durdurunuz. Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.

ÇALIŞMA ARIZALARI (5/8)

Yolda	OLASI NEDENLER	NE YAPMALI
Motor kaputu altından duman geliyor.	Soğutma devresinde kısa devre veya kaçak.	Durunuz, kontağı kapatınız, araçtan uzaklaşınız ve Marka Yetkili Servisi'ni arayınız.
	Soğutma devresi hortumu arızalı.	Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.
Yağ basıncı ikaz ışığı yanıyor:		
– virajda veya fren yapınca,	Yağ seviyesi çok düşük.	Motor yağı ekleyiniz (bölüm 4'teki « motor yağ seviyesi - tamamlama, doldurma » paragrafına bakınız).
– rölantide,	Yağ basıncı düşük.	En yakın Marka Yetkili Servisi'ne gidiniz.
– geç sönüyor veya hızlanma sırasında yanık kalıyor.	Yağ basıncı yetersiz.	Araçı durdurunuz ve bir Marka Yetkili Servisi'ni arayınız.
Motor gücü yetersiz.	Hava filtresi tıkanmış.	Filtreyi değiştiriniz.
	Yakıt beslemesi arızası.	Yakıt seviyesini kontrol ediniz.
	Bujiler arızalı veya kötü ayarlanmış.	Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.
Rölanti dengesiz veya motor stop ediyor.	Kompresyon yetersiz (bujiler, ateşleme, hava girişi).	Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.

ÇALIŞMA ARIZALARI (6/8)

Yolda	OLASI NEDENLER	NE YAPMALI
Direksiyon sertleşiyor.	– takviyenin aşırı ısınması, – akü boşalmış veya zayıflamış.	Soğumaya bırakınız. Aküyü yeniden şarj ediniz veya değiştiriniz.
Motor ısınıyor. Su sıcaklık ikaz ışığı yanıyor (veya gösterge ibresi kırmızı bölgede kalıyor).	Su pompası: Kayış gevşemiş veya kopmuş. Fan motoru arızalı.	Aracı ve motoru durdurunuz ve bir Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.
	Su kaçağı var.	Su rakorlarının durumunu ve kelepçelerin sıklığını kontrol ediniz. Soğutma sıvısı kavanozunu kontrol ediniz: İçinde sıvı olmalıdır. Bulunmuyorsa seviyeyi tamamlayınız (soğumaya bıraktıktan sonra). Bir yerinizi yakmamak için her türlü tedbiri alınız. Bu geçici bir sorun gidermedir, en kısa zamanda bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Radyatör: Büyük miktarda soğutma sıvısı eksikliği halinde, motor çok sıcakken kesinlikle soğuk soğutma sıvısıyla dolum yapılması gerektiğini unutmayınız. Aracın soğutma devresinin kısmen dahi olsa, boşaltılmasını gerektiren bir müdahaleden sonra devre, miktarı iyi ayarlanmış yeni bir karışımla doldurulmalıdır. Sadece teknik servislerimiz tarafından seçilmiş bir ürünün kullanılmasının gerektiğini hatırlatırız.

ÇALIŞMA ARIZALARI (7/8)

Elektrik donanımı	OLASI NEDENLER	NE YAPMALI
Cam sileceği çalışmıyor.	Cam sileceği fırçaları yapışmış.	Cam sileceğini kullanmadan önce fırçaları camdan ayırınız.
	Ön cam sileceği sigortası atmış.	Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.
	Arka cam sileceği sigortası atmış (fasıllı, sabit durma).	Değiştiriniz.
	Motor arızası.	Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.
Cam sileceği durmuyor.	Arızalı elektrikli kumandalar.	Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.
Sinyal lambaları çok hızlı yanıp sönüyor.	Ampul yanık.	Ampulü değiştiriniz.
Sinyaller çalışmıyor.	Tek bir tarafta: – ampul yanmış, – şase bağlantısı kötü,	Ampulü değiştiriniz. Metal bir yere bağlı olan şase kablosunu belirleyiniz, şase kablosunun ucunu kazıyınız ve özenle tekrar sabitleyiniz.
	İki tarafta: – sigorta atmış,	Değiştiriniz.
	– sinyal rölesi arızalı.	Değiştirilecek: Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

ÇALIŞMA ARIZALARI (8/8)

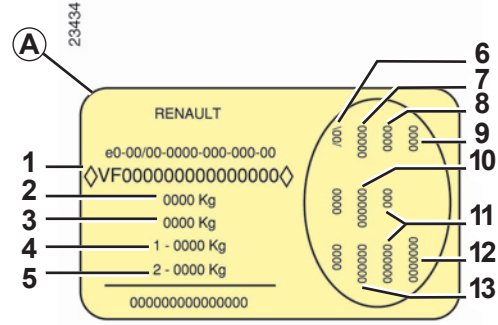
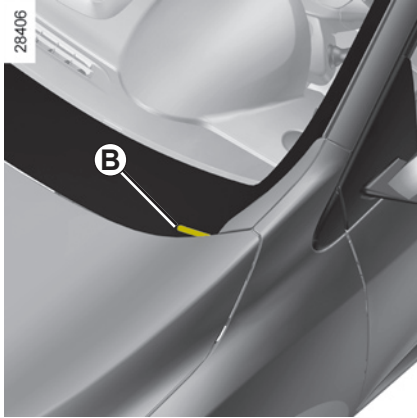
Elektrik donanımı	OLASI NEDENLER		NE YAPMALI
Farlar çalışmıyor.	Bir tanesi:	– ampul yanmış,	Ampulü değiştiriniz.
		– kablosu çıkmış veya soket düzgün takılmamış,	Kablosunu veya soketini kontrol ediniz ve yeniden takınız.
		– şase bağlantısı kötü.	Üst kısma bakınız.
	İkisi:	– eğer devre bir sigorta ile korunuyorsa.	Kontrol ediniz ve gerekirse değiştiriniz.
Farlar sönmüyor.	Arızalı elektrikli kumandalar.		Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.
Farlarda yoğunlaşma çizgileri.	Bu bir anormallik değildir. Farların içinde yoğunlaşma olması sıcaklık değişimlerine bağlı doğal bir olaydır. Bu izler farlar kullanıldığında çabucak kaybolacaktır.		



Bölüm 6: Teknik özellikler

Aracın tanıtma plaketleri	6.2
Motorun tanıtma plaketleri	6.3
Ölçüler	6.4
Motorların özellikleri	6.6
Ağırlıklar	6.7
Çekilebilir yük	6.7
Yedek parçalar	6.8
Bakım takip bölümleri	6.9
Antikorozyon kontrolü	6.15

ARACIN TANITMA PLAKETLERİ



İmalatçı plakası üstünde yer alan bilgiler, tüm yazışma ve siparişlerinizde belirtilmelidir.

İmalatçı plakası (A)

- 1 Aracın tip kodu ve aracın tipi ve şasi numarası.

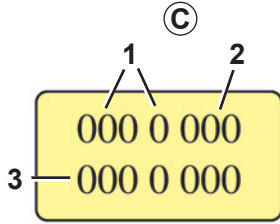
Araca göre, bu bilgi B işaretlemesinde tekrarlanmıştır.

- 2 MMAC (Yükleme Halinde İzin Verilen Maksimum Ağırlık).
- 3 MTR (Hareket Halinde İzin Verilen Toplam Ağırlık: Araç yüklü ve römorklu).
- 4 MMTA (Ön Dingilde Aracın Müsaade Edilen Azami Toplam Ağırlığı).
- 5 MMTA (Arka Dingilde Aracın Müsaade Edilen Azami Toplam Ağırlığı).

- 6 Aracın teknik özellikleri.
- 7 Boya kodu.
- 8 Ekipman seviyesi.
- 9 Araç tipi.
- 10 Döşeme kodu.
- 11 Ekipman tanımı için ek bilgiler.
- 12 Üretim numarası.
- 13 İç giydirme kodu.

MOTORUN TANITMA PLAKETLERİ

27193

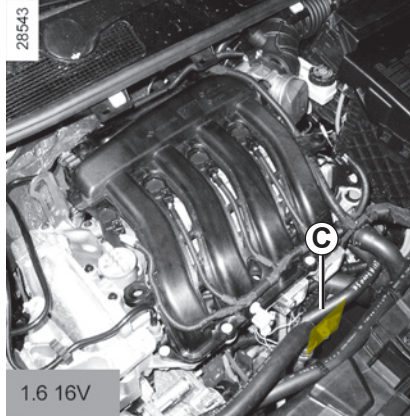


Motor plakası veya etiketi (C) üzerinde yazan bilgiler, tüm yazışma ve siparişlerinizde belirtilmelidir.

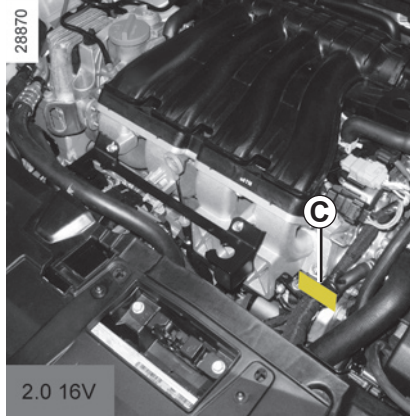
(motor tipine göre farklı yerlerde)

- 1 Motor tipi.
- 2 Motor endisi.
- 3 Motor numarası.

28543



28870



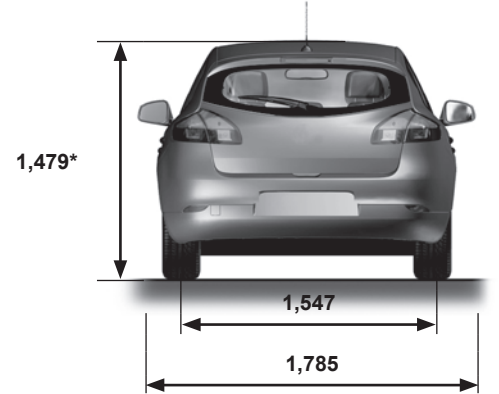
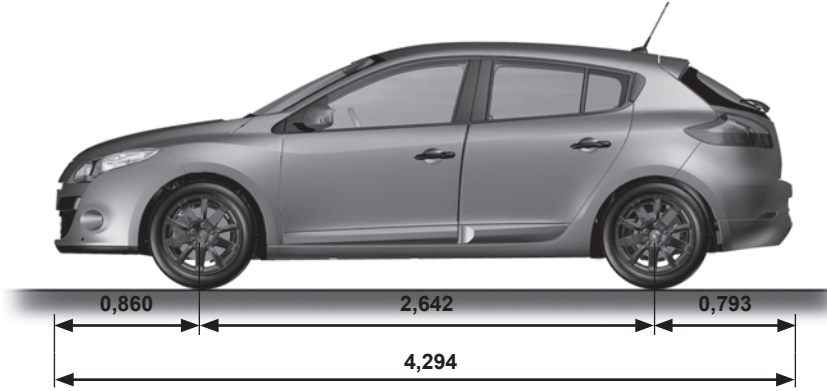
28544



ÖLÇÜLER (metre olarak) (1/2)

Beş kapılı versiyon

30550

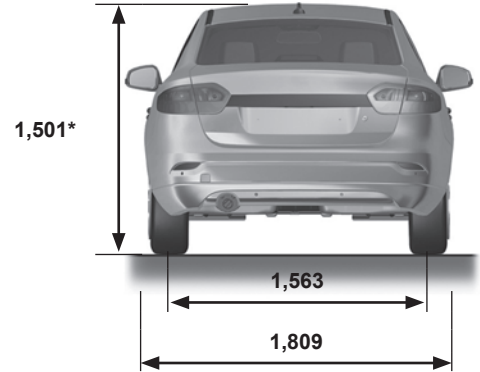
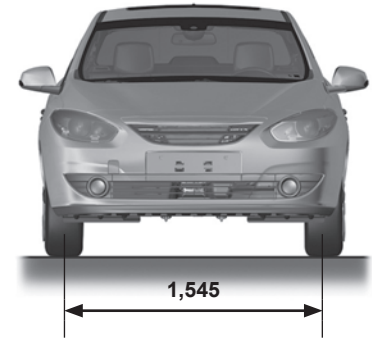
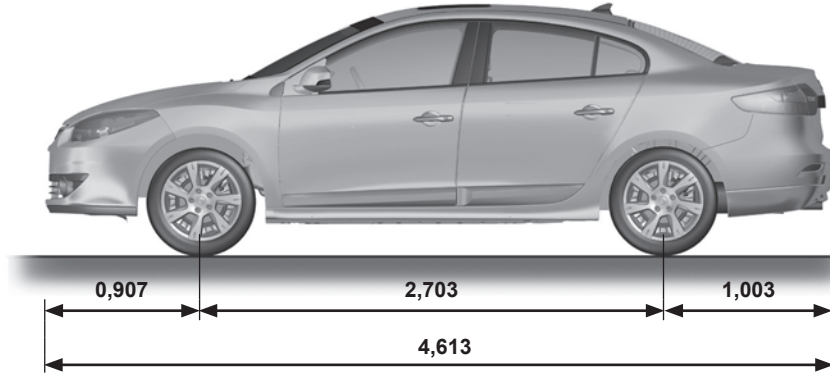


* Boşta

ÖLÇÜLER (metre olarak) (2/2)

Dört kapılı model

29331



* Boşta

MOTOR ÖZELLİKLERİ

Modeller	1.6 16V	2.0 16V	1.5 dCi
Motor tipi (motor plakasına bakınız)	K4M	M4R	K9K
Silindir hacmi (cm ³)	1598	1998	1461
Yakıt tipi Oktan sayısı	Kurşunsuz benzin mutlaka yakıt deposu kapağında bulunan etiketin üzerinde belirtilen oktan değerine uygun olmalıdır. Bulunmaması durumunda, kurşunsuz yakıt kullanılması mümkündür: – etikette 95 ve 98 belirtilmişse, 91 oktan; – etikette 91, 95 ve 98 belirtilmişse, 87 oktan.		Motorin Yakıt deposu kapağında bulunan bir etiket size izin verilen yakıtları belirtir.
Bujiler	Sadece aracınızın motoru için belirtilmiş olan bujileri kullanınız. Bunların tipleri motor bölmesinin içine yapıştırılmış olan bir etiket üzerinde gösterilmiş olmalıdır, yoksa Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz. Uygun olmayan bujilerin takılması motorunuzun bozulmasına yol açabilir.		

AĞIRLIKLAR (kg)

Opsiyonsuz ve baz modellerde belirtilen ağırlıklar: Aracınızın ekipmanına göre değişiklik gösterir. Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.

Yükleme Halinde İzin Verilen Maksimum Ağırlık (MMAC) Hareket Halinde İzin Verilen Toplam Ağırlık (MTR)	İmalatçı plakası üzerinde belirtilen ağırlıklar (bölüm 6'daki "Tanıtma plakeleri" paragrafına bakınız)
Frenli römork ağırlığı	hesaplaması ile elde edilir: MTR - MMAC
Frensiz römork ağırlığı	650
Çekme noktasında izin verilen ağırlık	75
Port bagaj üzerinde izin verilen ağırlık	80 kg (taşıma tertibatı dahil)

Çekilebilir yük (Karavan, tekne... çekilmesi)

- Ülke kanunlarına ve özellikle trafik kurallarına göre belirlenmiş olan römork ağırlıklarına uyulması gerekir. Tüm römork çekme koşulları için Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
- Römorklu araç durumunda, **hareket halinde izin verilen toplam ağırlık (araç + römork) asla aşılmamalıdır**. Bununla birlikte aşağıdakilere izin verilir:
 - Arka Dingilde Aracın Müsaade Edilen Azami Toplam Ağırlığının en fazla % 15'e kadar aşılması,
 - Yüklemeye Halinde İzin Verilen Maksimum Ağırlığının % 10 veya 100 kg'a kadar aşılması (bu iki sınırlama değerlerinden hangisine önce ulaşılsa).

Bu iki durumda, maksimum sürüş hızı 100 km/h'yi geçmemelidir ve lastiklerin basınçları 0,2 bar (3 PSI) arttırılmalıdır.

- Motor verimi ve araç kapasitesi yükseklikle ters orantılı olarak azaldığı için, denizden 1000 metre yükseklikte maksimum yükü % 10 azaltınız ve her 1000 metre artış için yükü % 10 azaltınız.

YEDEK PARÇALAR VE ONARIMLAR

RENAULT Orijinal yedek parçalar çok titiz bir şartnameye dayanarak üretilmiş ve özel testlerle test edilmişlerdir. Bu nedenle yeni araçların üzerine takılan parçalarla aynı kalite seviyesindedir.

Düzenli olarak RENAULT orijinal yedek parçalarını kullandığınızda, aracınızın performansını koruması güvencesine sahipsiniz. Ayrıca, Marka Şebekesi'nde orijinal yedek parçalar ile gerçekleştirilen onarımlar, onarım emrinin arkasında yer alan koşullara göre garanti edilir.

BAKIM TAKIP BÖLÜMÜ (1/6)

ŞAŞI NO:

Tarih: Km: Fatura N°:		Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe	
Antikorozyon kontrolü: OK ☐ OK* değil ☐ *Özel sayfaya bakınız		
Tarih: Km: Fatura N°:		Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe	
Antikorozyon kontrolü: OK ☐ OK* değil ☐ *Özel sayfaya bakınız		
Tarih: Km: Fatura N°:		Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe	
Antikorozyon kontrolü: OK ☐ OK* değil ☐ *Özel sayfaya bakınız		

BAKIM TAKIP BÖLÜMÜ (2/6)

ŞAŞI NO:

Tarih:	Km:	Fatura N°:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: OK ☐ OK* değil ☐ *Özel sayfaya bakınız			

Tarih:	Km:	Fatura N°:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: OK ☐ OK* değil ☐ *Özel sayfaya bakınız			

Tarih:	Km:	Fatura N°:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: OK ☐ OK* değil ☐ *Özel sayfaya bakınız			

BAKIM TAKIP BÖLÜMÜ (3/6)

ŞAŞI NO:

Tarih:	Km:	Fatura N°:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: OK ☐ OK* değil ☐ *Özel sayfaya bakınız			

Tarih:	Km:	Fatura N°:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: OK ☐ OK* değil ☐ *Özel sayfaya bakınız			

Tarih:	Km:	Fatura N°:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: OK ☐ OK* değil ☐ *Özel sayfaya bakınız			

BAKIM TAKIP BÖLÜMÜ (4/6)

ŞAŞI NO:

Tarih: Km: Fatura N°:		Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe	
Antikorozyon kontrolü: OK ☐ OK* değil ☐ *Özel sayfaya bakınız		
Tarih: Km: Fatura N°:		Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe	
Antikorozyon kontrolü: OK ☐ OK* değil ☐ *Özel sayfaya bakınız		
Tarih: Km: Fatura N°:		Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe	
Antikorozyon kontrolü: OK ☐ OK* değil ☐ *Özel sayfaya bakınız		

BAKIM TAKIP BÖLÜMÜ (5/6)

ŞAŞI NO:

Tarih: Km: Fatura N°:		Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe	
Antikorozyon kontrolü: OK ☐ OK* değil ☐ *Özel sayfaya bakınız		
Tarih: Km: Fatura N°:		Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe	
Antikorozyon kontrolü: OK ☐ OK* değil ☐ *Özel sayfaya bakınız		
Tarih: Km: Fatura N°:		Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe	
Antikorozyon kontrolü: OK ☐ OK* değil ☐ *Özel sayfaya bakınız		

BAKIM TAKIP BÖLÜMÜ (6/6)

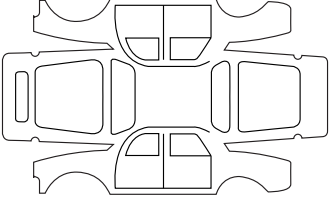
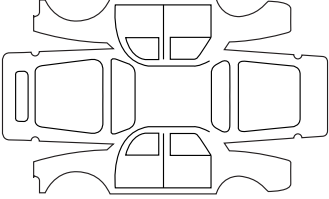
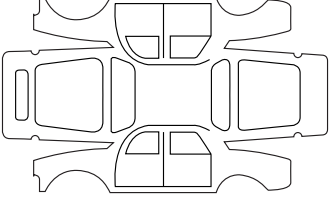
ŞAŞI NO:

Tarih: Km: Fatura N°:		Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe	
Antikorozyon kontrolü: OK ☐ OK* değil ☐ *Özel sayfaya bakınız		
Tarih: Km: Fatura N°:		Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe	
Antikorozyon kontrolü: OK ☐ OK* değil ☐ *Özel sayfaya bakınız		
Tarih: Km: Fatura N°:		Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe	
Antikorozyon kontrolü: OK ☐ OK* değil ☐ *Özel sayfaya bakınız		

ANTIKOROZYON KONTROLÜ (1/6)

Garantinin onarım şartına bağlandığı durumda, bu aşağıda belirtilmiştir.

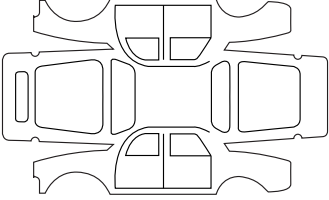
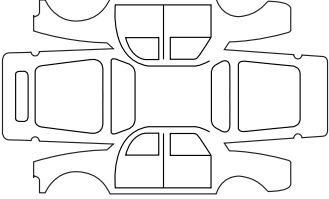
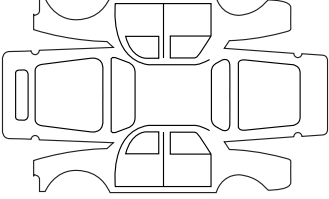
ŞASİ NO:

Korozyon için yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		
Yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		
Yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		

ANTIKOROZYON KONTROLÜ (2/6)

Garantinin onarım şartına bağlandığı durumda, bu aşağıda belirtilmiştir.

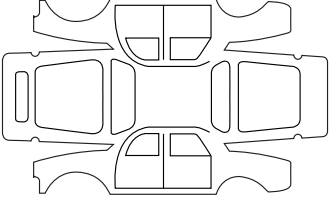
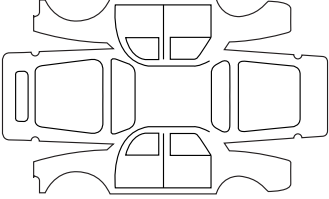
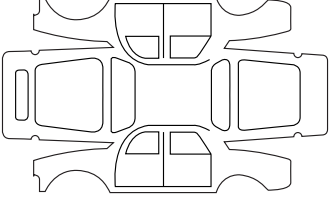
ŞASİ NO:

Korozyon için yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		
Yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		
Yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		

ANTIKOROZYON KONTROLÜ (3/6)

Garantinin onarım şartına bağlandığı durumda, bu aşağıda belirtilmiştir.

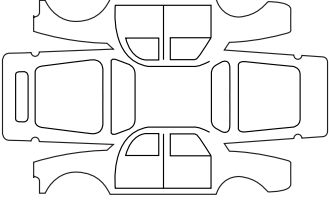
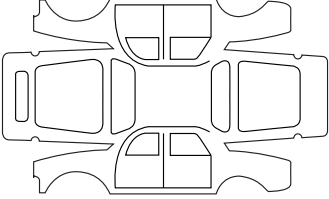
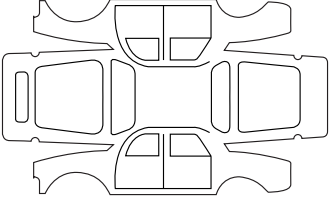
ŞASİ NO:

Korozyon için yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		
Yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		
Yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		

ANTIKOROZYON KONTROLÜ (4/6)

Garantinin onarım şartına bağlandığı durumda, bu aşağıda belirtilmiştir.

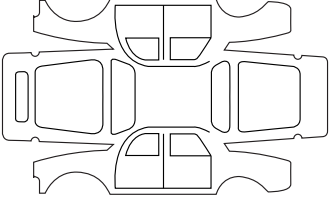
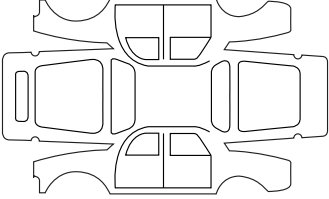
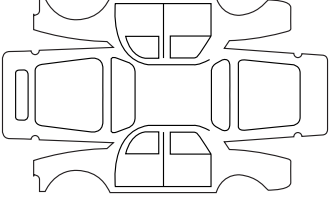
ŞASİ NO:

Korozyon için yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		
Yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		
Yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		

ANTIKOROZYON KONTROLÜ (5/6)

Garantinin onarım şartına bağlandığı durumda, bu aşağıda belirtilmiştir.

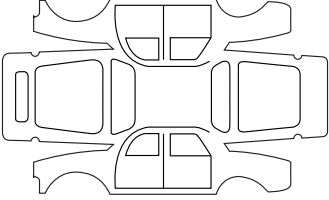
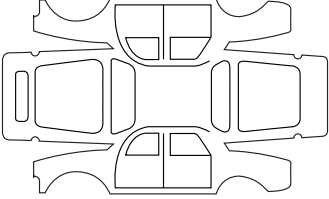
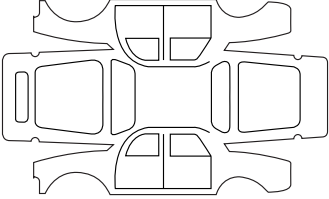
ŞASİ NO:

Korozyon için yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		
Yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		
Yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		

ANTIKOROZYON KONTROLÜ (6/6)

Garantinin onarım şartına bağlandığı durumda, bu aşağıda belirtilmiştir.

ŞASİ NO:

Korozyon için yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		
Yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		
Yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		

ALFABETİK İNDEKS (1/5)

A

A.S.R. (antipatinaj sistemi)	2.18 → 2.20
ABS	1.49, 2.18 → 2.20
ABS fren sistemi: ABS	2.18 → 2.20
açılır tavan	3.12 → 3.14
ağırlıklar	6.7
aksesuar prizi	3.20
aksesuarlar	5.32
akü	1.50, 4.12
arıza giderme	5.27 – 5.28
alet takımı	5.7 – 5.8
ampuller	
değiştirme	5.13 → 5.22
ampulleri değiştirme	5.13 → 5.22
anahtarlar	1.2 – 1.3
antikorozyon kontrolü	6.15 → 6.20
antikorozyon koruması	4.13 – 4.14
antipatinaj sistemi: A.S.R.	2.18 → 2.20
aracın kaldırılması	
tekerlek değiştirilmesi	5.9
aracın kişisel ayarları	1.64
araç ayarlarını kişiselleştirme menüsü	1.64
araç ayarlarının kişiselleştirilmesi	1.64
araç kapağının açılması, aracı çalıştırma	2.3 – 2.4, 2.6
araç seyir halindeyken açılır elemanların otomatik kilitlemesi	1.15
arızalar	
çalışma arızaları	5.36 → 5.43
arka alan	3.23
arka cam buz/buğu giderme	3.5, 3.9
arka raf	3.23
aydınlatma spotları	3.15 – 3.16
aydınlatma:	
dış	1.70 → 1.72
gösterge tablosu	1.70
iç	3.15 – 3.16, 5.23 – 5.24

B

bagaj	3.22, 3.24
bagaj kapağı, bagaj kapısı	3.22 – 3.23
bagajdaki eşyaları bağlama halkaları	1.30 – 1.32, 3.25

bakım:

iç giydirmeler	4.15
karoseri	4.13 – 4.14
mekanik	4.2 – 4.3, 6.9 → 6.14
yağ değişimine kadar katedilebilecek mesafe	6.9 → 6.14
bakım takip bölümleri	6.9 → 6.14
baş dayanağı	1.16 – 1.17
benzinli araçların özellikleri	2.8
bijon anahtarları	5.7 – 5.8
boya	
bakım	4.13 – 4.14

C

cam açma kapama mekanizması	3.12 → 3.14
cam sileceği fırçaları	5.33
cam sileceği/cam yıkayıcısı	1.76
cam silecekleri	1.74 → 1.76
fırçalar	5.33
cam silecekleri/cam yıkayıcıları	1.74 – 1.75
cam yıkayıcısı	1.74 → 1.76, 4.10

Ç

çağrı	
işıkli	1.69
sesli	1.69
çakmak	3.20
çalışma arızaları	1.48 → 1.51, 5.36 → 5.43
çekilebilir yük	6.7
çekme halkaları	5.34 – 5.35
çevre	2.14
çocuk bağlama sistemi	1.29 → 1.43
çocuk bağlama tertibatı	1.29 → 1.41
çocuk bağlama tertibatları	1.29 → 1.43
çocuk koltukları	1.29 → 1.41
çocuklar	1.2, 1.11 – 1.12, 1.29 – 1.30
çocuklar (güvenlik)	1.4, 1.8, 1.12, 3.12
çocukların güvenliği	1.2, 1.4, 1.8, 1.12, 1.29 → 1.43, 3.12
çocukların taşınması	1.29 → 1.43

ALFABETİK İNDEKS (2/5)

D

değişken takviyeli direksiyon	1.49
depo	
cam yıkayıcısı	4.10
fren hidroliği	4.9
soğutma sıvısı	4.8
dış hava sıcaklığı	1.66
dikiz aynaları	1.67 – 1.68
dinamik sürüş kontrolü: E.S.P.	2.18 → 2.20
direksiyon simidi	
ayar	1.28
dizel araçların özellikleri	2.9
dörtlü flaşör	1.69 – 1.70

E

el freni	1.48, 2.10
elektrikli yükseklik ayarı	1.73
eller serbest telefon kiti kumandası	3.27
emniyet kemerleri	1.19 → 1.24, 1.26 – 1.27, 1.50
emniyet kemerleri öngergileri	1.22 → 1.24
ön emniyet kemerleri öngergileri	1.22 → 1.24
emniyet kemerlerini tamamlayıcı sistemler	1.22 → 1.27
ESP : Dinamik sürüş kontrolü	2.18 → 2.20
eşya gözleri, torpido gözü	3.17 → 3.19, 3.24
eşyaların bagajda taşınması	3.25

F

far yıkayıcısı	1.75
farlar	
ampullerin değiştirilmesi	5.13 → 5.16
ayar	1.73
ilave farlar	5.17
hareketli viraj farları	1.71
ön	5.13 → 5.16
sis farları	5.17
farlar, lambalar:	
ayar	1.73
dörtlü flaşör	1.69
geri vites lambası	5.18
kısa farlar	1.48, 1.70, 5.13 → 5.16

park lambaları	1.70, 5.18
plaka aydınlatma lambası	5.22
sinyal lambaları	1.48, 1.69, 5.13 → 5.16, 5.18
sis farları	1.48, 1.72, 5.17 – 5.18
stop lambası	5.18
uzun farlar	1.48, 1.71, 5.13 → 5.16
farların ayarlanması	1.73
filtre:	
hava filtresi	4.10
filtre	
motorin filtresi	4.10
filtre:	
partikül filtresi	1.50
polen filtresi	4.10
yağ filtresi	4.7, 4.10
fren destek sistemi	2.18 → 2.20
fren hidroliği	4.9

G

geri vites	
geçiş	2.10, 2.30 → 2.32
geri vites radarı	2.28 – 2.29
gösterge	1.48 → 1.53
gösterge tablosu	1.48 → 1.63, 1.70
gösterge tablosu mesajları	1.54 → 1.63
göstergeler:	
dış hava sıcaklığı göstergesi	1.66
gösterge tablosundaki göstergeler	1.48 → 1.63
sinyal lambaları	1.69, 5.18
gündüz farı	1.70
güneşlik	3.16
güneşlik içi ayna	3.16

H

hava kirliliğini önleme	
tavsiyeler	2.11
hava kirliliğini önleme ile ilgili tavsiyeler	2.11 → 2.13
hava yastığı	1.22 → 1.27, 1.49
ön yolcu hava yastıklarını devreye alma	1.43
ön yolcu hava yastığının devre dışı bırakılması	1.42

ALFABETİK İNDEKS (3/5)

havalandırma	3.4 → 3.10
havalandırma çıkışları	3.2 – 3.3
hız limitörü	1.50, 2.21 → 2.23
hız regülatörü	1.50, 2.21 → 2.27
hız regülatörü - limitörü	2.21 → 2.27
hoparlörler	
yeri	5.31

I	
ısıtma	3.4 → 3.10
Isofix	1.30
ışıklı ikazlar	1.69

i	
iç giydirmeler	
bakım	4.15
ikaz ışıkları	1.48 → 1.51, 1.54 → 1.63

J	
jant kapağı	5.8
jant kapağı anahtarı	5.8

K	
kapı kilitlerinin açılması	1.13 – 1.14
kapılar	1.11 – 1.12, 1.15
kapılar / bagaj kapağı, bagaj kapısı	1.10 – 1.12, 1.15
kapıların açılması	1.11 → 1.14
kapıların kapanması	1.11 → 1.14
kapıların kilitlenmesi	1.2 → 1.15
kapıların süper kilitlemesi	1.10
karavan - römork bağlantısı	
montaj	3.25
karavan çekilmesi	3.25, 6.7
katalizör	2.8 – 2.9
klima	3.4 → 3.11
kolçak	
ön	3.18
kontak mekanizması	2.3 – 2.4
kontrol cihazları	1.48 → 1.63
korna	1.69

kriko	5.7 – 5.8
kriko kolu	5.7 – 5.8
kumandalar	1.44 → 1.47
küllük	3.20

L	
lastik basınçları kontrol sistemi	2.15 → 2.17
lastik patlaması	5.2, 5.7 → 5.9
lastik şişirme kiti	5.4 → 5.6
lastikler	2.15 → 2.17, 4.11, 5.10 → 5.12
lastikler (güvenlik)	5.10 → 5.12
lastiklerin basınçları	2.15 → 2.17, 4.11, 5.11
lastiklerin şişirilmesi	4.11

M	
mekanik anahtar	1.4 – 1.5
motor kaputu	4.2 – 4.3
motor yağ seviyesi	4.4 → 4.7
motor yağı	1.50, 4.4 → 4.7
motor yağı kapasitesi	4.6 – 4.7
motor yağı ölçüm çubuğu	4.5
motor yağının değiştirilmesi	4.4 → 4.7
motoru çalıştırma/durdurma butonu	2.5 → 2.7
motorun çalıştırılması	2.3 → 2.7
motorun durdurulması	2.4
mülimedya ekipmanları	3.27

O	
otomatik vites kutusu (kullanım)	2.30 → 2.32
otomatik vites kutusu vites kolu	2.30 → 2.32

Ö	
ölçüler	6.4 – 6.5
ön cam buz/buğu giderme	3.5, 3.9
ön emniyet kemerini tamamlayıcı sistemler	1.22 → 1.24
ön koltuklar	
ayar	1.16, 1.18 → 1.21
manüel kumandalı	1.18
ön koltukların ayarlanması	1.18
ön yolcu hava yastığının devre dışı bırakılması	1.42

ALFABETİK İNDEKS (4/5)

öngergiler.....	1.22
P	
park sonrası yol aydınlatması.....	1.71, 1.73
park yardımı.....	2.28 – 2.29
piller (uzaktan kumanda).....	5.29
portbagaj	
tavan barları.....	3.26
R	
radyo.....	3.27
ön ekipman.....	5.31
radyo ön ekipmanı.....	5.31
radyonun yerleştirilmesi.....	5.31
RENAULT Kartı	
kullanım.....	1.4 → 1.10
pil.....	5.30
RENAULT kartı pili.....	5.30
rodaj.....	2.2
S	
saat.....	1.66
sesli ikaz - korna.....	1.11, 1.50, 1.69, 1.71
sesli ve ışıklı ikazlar.....	1.69
seviyeler:	
cam yıkama suyu deposu.....	4.10
fren hidroliği.....	4.9
soğutma sıvısı.....	1.52, 4.8
yakıt.....	1.52
seyir sistemi.....	3.27
sıcaklık ayarı.....	3.6 → 3.10
sigortalar.....	5.25 – 5.26
sinyal lambaları.....	1.48, 1.69, 5.13 → 5.16
sinyaller-aydınlatma.....	1.70 → 1.73
sis farları	
farlar.....	5.17
soğutma sıvısı.....	1.52, 4.8
stepne.....	5.7 – 5.8
sürücü mahalli.....	1.44 → 1.51
sürüş.....	2.2, 2.5 → 2.13, 2.15 → 2.32

sürüş konumu	
ayarlar.....	1.19 → 1.21
sürüş konumunun ayarlanması.....	1.16 – 1.17, 1.19

T	
takviyeli direksiyon.....	1.28
tamamlayıcı sistemler.....	1.22 → 1.24, 1.27
arka emniyet kemerlerinde.....	1.22 → 1.25
ön emniyet kemerlerinde.....	1.22 → 1.24
yan koruma.....	1.26
tanıtma plakaları.....	6.3
tavan barları.....	3.26
tavan lambası.....	3.15 – 3.16, 5.23 – 5.24
tekerlek,lastik değiştirilmesi.....	5.9
teknik özellikler.....	6.3 – 6.5, 6.7 – 6.8
telefon.....	3.27
torpido.....	1.44 → 1.47
Torpido gözü	
torpido gözü - eşya gözü.....	3.19

V	
vites değiştirme.....	2.10, 2.30 → 2.32
vites kolu.....	2.10

Y	
yakıt	
doldurma.....	1.50, 1.77 → 1.79
kalite.....	1.77 → 1.79
kapasite.....	1.77
tasarruf önerileri.....	2.11
yakıt deposu	
kapasite.....	1.77 → 1.79
yakıt deposu kapasitesi.....	1.77 → 1.79
yakıt deposu tapası.....	1.77 → 1.79
yakıt seviyesi.....	1.52
yakıt tasarrufu.....	2.11 → 2.13
yan koruyucu sistemler.....	1.26
yan sinyal lambaları	
ampullerin değiştirilmesi.....	5.22
yedek parçalar.....	6.8

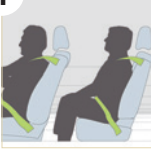
ALFABETİK İNDEKS (5/5)

yedekte çekme	
arızalanma durumunda yedekte çekilme	5.34 – 5.35
karavan - römork bağlantısı	3.25
yıkama	4.13 – 4.14
yol bilgisayarı.....	1.48 → 1.51, 1.54 → 1.63

4 KOLAY İŞLEM*

GÜVENLİĞİNİZ İÇİN

1



- Emniyet kemerinizi her zaman takınız,
 - kısa yolculuklar için bile olsa
 - aracınızda hava yastıkları olsa bile.
- Bütün yolcuların, arka yolcuların da dahil olmak üzere, emniyet kemerlerinin takılı olduğundan emin olunuz.

2



- Çocukları, ağırlıklarına ve boylarına uygun emniyet sistemleri (koltuk, çocuk koltuğu) kullanarak bağlayınız.
- Dikkat ! Araçta bağlantısı (bağlantıları) sökülebilir ön yolcu hava yastığı (yastıkları) varsa, « sırtı yola dönük konumda » bir bebek koltuğu yerleştirmeden önce bağlantısını (bağlantılarını) sökünüz.

3



- Emniyet kemerinin yüksekliğini boyunuza göre ayarlayınız.
- Sırtlığınızın eğimini, emniyet kemerinin vücudunuzu en iyi saracak şekilde ayarlayınız.
- Baş dayanağının yüksekliğini ayarlayınız: baş dayanağının üst kısmı = başın üst kısmı. Baş dayanağını, başınıza en yakın olacak şekilde ayarlayınız.

4



- Ağır nesneleri veya eşyaları bagaj tabanına doğru yerleştiriniz.
- Eşya taşınması sırasında yükleri yükleme alanında sağ ve sol taraflara dağıtınız.

* Dikkat: Bu işlem listesi, her zaman yeterli olmayabilir. Daha fazla bilgi için kullanım kitabınıza başvurunuz.

(www.e-guide.renault.com)

RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL. : 0810 40 50 60

NU 891-1 – 99 91 036 33R – 07/2009 – Edition turque



9 9 9 1 0 3 6 3 3 R

KY